

발 간 등 록 번 호

11-1543000-000227-01

조선시대 민간음식 고문헌 아카이브 구축

조선시대 민간음식 고문헌 자료집 5
풍속서류 상세해제 자료집 (3)
- 고문서 소장 가문별 ①

2013. 9.



농림축산식품부
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

KFF 한식재단
KOREAN FOOD FOUNDATION

- 목 차 -

1. 거창 초계정씨 동계 종가 고문서

5-1 거창 초계정씨 동계종가 고문서	1
5-1-001 1635년 역천서원(嶧川書院) 부성록(扶成錄)	3
5-1-002 밀양변씨 한글간찰	7
5-1-003 정기상 소실 한글간찰	9

2. 거창향교 고문서

5-2 거창 거창향교 고문서	13
5-2-001 성황제여제홀기(城隍祭勵祭笏記)	15

3. 경주 소정 경주이씨 덕봉종가 고문서

5-3 경주 소정 경주이씨 덕봉종가 고문서	19
5-3-001 경술년 이천(利川) 서(徐) 물목(物目)	21
5-3-002 계미년 물목(物目)	23
5-3-003 계축년 물목(物目)	25
5-3-004 신축년 이(李) 물목(物目)	27
5-3-005 을유년 최(崔) 물목(物目)	29

4. 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암종택·장산서원 고문서

5-4 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원 고문서	33
5-4-001 1799년 3월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	35
5-4-002 1801년 2월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	37
5-4-003 1803년 3월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	39
5-4-004 1804년 8월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	41
5-4-005 1806년 3월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	43
5-4-006 1817년 2월 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	45
5-4-007 1818년 8월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	47
5-4-008 1824년 9월 15일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	49
5-4-009 1828년 9월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)	51

5-4-010	1830년 3월 16일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	53
5-4-011	1840년 3월 초5일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	55
5-4-012	1841년 3월 초8일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	57
5-4-013	1846년 3월 초9일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	59
5-4-014	1848년 2월 30일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	61
5-4-015	1848년 9월 초7일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	63
5-4-016	1850년 3월 12일	경주부윤(慶州府尹)	제수단자(祭需單子)	65
5-4-017	무자년 2월 30일	물목(物目)		67
5-4-018	이영도(李詠道)	간찰(簡札)		69
5-4-019	정미년 11월 5일	물목(物目)		71

5. 경주 이조 경주최씨·용산서원 고문서

5-5	경주 이조 경주최씨·용산서원 고문서	75
5-5-001	1631년 12월 최씨문중(崔氏門中) 선물(膳物) 물목(物目)	77
5-5-002	1742년 4월 20일 정중기(鄭重器) 간찰(簡札)	81
5-5-003	1756년 3월 10일 최승열(崔承烈) 외(外) 간찰(簡札)	83

6. 고령박씨 가문 고문서

5-6	고령박씨 가문 고문서	87
5-6-001	1670년 12월 20일 박훤 처 청송심씨 한글간찰	89

7. 고창 평해황씨 황윤석 종가 고문서

5-7	고창 평해황씨 황윤석 종가 고문서	93
5-7-001	1845년 황수경(黃秀瓊) 처 부안김씨 애감록(哀感錄)	95
5-7-002	1910년 일용기(日用記)	101
5-7-003	목천현중기(木川縣重記)	125
5-7-004	전의현중기(全義縣重記)	135
5-7-005	황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記)	137

8. 광주 기곡 광주안씨 순암 종가 고문서

5-8	광주 기곡 광주안씨 순암 종가 고문서	147
5-8-001	1753년 5월 1일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)	149

5-8-002	1753년 12월 9일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)	151
5-8-003	1754년 2월 16일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)	153
5-8-004	광주 광주김씨 순암종가 단방문(單方文)	155

9. 군포 속달 동래정씨 전난종 종가 고문서

5-9	군포 속달 동래정씨 정난종 종택 고문서	163
5-9-001	화지산재(華池山齋) 사절일제품기(四節日祭品記)	165

10. 나주 회진 나주임씨 창계 후손가 고문서

5-10	나주 회진 나주임씨 창계 후손가 고문서	171
5-10-001	1684년 3월 20일 임영 한글간찰	173
5-10-002	1798년 10월 1일 여제(厲祭) 음복단자(飲福單子)	175

11. 논산 노성 파평윤씨 명재 종가 고문서

5-11	논산 노성 파평윤씨 명재종가 고문서	179
5-11-001	1713년 1월 3일 윤증(尹拯) 은사장(恩賜狀)	181
5-11-002	1755년 12월 28일 윤광집(尹光緝) 간찰(簡札)	183
5-11-003	갑술년 6월 용하기(用下記)	185
5-11-004	계유년 12월 용하기(用下記)	187
5-11-005	신미년 9월 용하기(用下記)	189
5-11-006	임자년 사하기(祀下記)	193
5-11-007	정묘년 제하기(祭下記)	197
5-11-008	2월 20일 용하기(用下記)	201
5-11-009	3월 2일 부(父) 간찰(簡札)	203
5-11-010	4월 5일 부(父) 간찰(簡札)	205
5-11-011	7월 초9일 용하기(用下記)	207
5-11-012	윤증(尹拯) 간찰(簡札)	209

12. 대전 안동김씨 노가재 후손가 고문서

5-12	대전 안동김씨 노가재 후손가 고문서	213
5-12-001	1894년 10월 15일 김덕수 한글간찰	215
5-12-002	정해년 12월 2일 숙모 한글간찰	217

5-12-003 안동김씨 노가재 후손가 한글간찰1	219
5-12-004 안동김씨 노가재 후손가 한글간찰2	221

13. 대전 무수동 안동권씨 유희당 종택 고문서

5-13 대전 무수동 안동권씨 유희당 종택 고문서	225
5-13-001 권이진(權以鎭) 하선장(下膳狀)	227
5-13-002 신연 하인 음식 발기	229
5-13-003 안동권씨 유희당 종택 한글간찰	233

14. 대전 회덕 은진송씨 동춘당 후손가 고문서

5-14 대전 회덕 은진송씨 동춘당 후손가 고문서	237
5-14-001 1633년 정경세처 진성이씨 한글간찰	239
5-14-002 1705년 12월 14일 송요화 처 안동김씨 한글간찰	241
5-14-003 1730년 12월 회일 송요화 한글간찰	243
5-14-004 1736년 6월 28일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	245
5-14-005 1736년 9월 10일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	247
5-14-006 1740년 7월 24일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	249
5-14-007 1740년 8월 14일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	251
5-14-008 1753년 2월 19일 송요화 한글간찰	253
5-14-009 1756년 4월 13일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	255
5-14-010 1756년 11월 26일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	257
5-14-011 1756년 윤9월 22일 송요화 한글간찰	259
5-14-012 1757년 2월 24일 송요화 한글간찰	261
5-14-013 1757년 3월 1일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	263
5-14-014 1757년 7월 20일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰	265
5-14-015 1759년 12월 22일 송요화 한글간찰	267
5-14-016 송광식 처 백천조씨 한글간찰 1	269
5-14-017 송광식 처 백천조씨 한글간찰 2	271
5-14-018 송병하 처 안정나씨 한글간찰	273
5-14-019 송병하 한글간찰 1	275
5-14-020 송병하 한글간찰 2	277
5-14-021 송병하 한글간찰 3	279
5-14-022 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 1	281
5-14-023 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 2	283
5-14-024 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 3	285
5-14-025 송익흠 한글간찰	287
5-14-026 은진송씨 동춘당후손가 제물목록	289

15. 대전 회덕 은진송씨 제월당 후손가 고문서

5-15 대전 회덕 은진송씨 제월당 후손가 고문서	293
5-15-001 1697년 5월 5일 송규렴 한글간찰	295
5-15-002 1697년 12월 9일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰	297
5-15-003 1700년 3월 23일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰	299
5-15-004 1700년 6월 4일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰	301
5-15-005 1700년 6월 5일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰	303
5-15-006 송규렴 한글간찰	305

16. 보령 천궁 경주김씨 가문 고문서

5-16 보령 천궁 경주김씨 가문 고문서	309
5-16-001 1798년 김면주(金勉柱) 하선장(下膳狀)	311

17. 보령 청라 광주정씨 정성원 후손가 고문서

5-17 보령 청라 광주정씨 정성원 후손가 고문서	315
5-17-001 1784년 5월 6일 정관휘(鄭觀輝) 하선장(下膳狀)	317

18. 부안 우반동 부안김씨 가문 고문서

5-18 부안 우반동 부안김씨 가문 고문서	321
5-18-001 부안 우반동 부안김씨 상납기(上納記)	323

19. 부여 은산 함양박씨 종가 고문서

5-19 부여 은산 함양박씨 종가 고문서	331
5-19-001 1899년 제수기(祭需記)	333
5-19-002 1908년 곡부산(曲阜山) 제식(祭式)	335

20. 부여 창원황씨 아술당 종가 고문서

5-20 부여 창원황씨 아술당 종가 고문서	339
5-20-001 1650년 10월 15일 의열사(義烈祠) 추향(追享) 관련 문서	341

5-20-002 창원황씨 아술당 증가 누이 한글간찰	345
5-20-003 창원황씨 아술당 증가 시어머니 한글간찰	347

21. 산청 단성향교 고문서

5-21 산청 단성향교 고문서	351
5-21-001 1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)	353

22. 상주 낙동 풍양조씨 양진당 고문서

5-22 상주 풍양조씨 양진당 고문서	361
5-22-001 상주 풍양조씨 양진당 물목(物目)	363

23. 상주 우산 진주정씨 우복종택 고문서

5-23 상주 진주정씨 우복종택 고문서	367
5-23-001 1633년 6월 19일 정경세(鄭經世) 사송기(賜送記)	369
5-23-002 1633년 정경세(鄭經世) 사송기(賜送記)	371
5-23-003 진주정씨 우복종택 물목(物目) 1	373
5-23-004 진주정씨 우복종택 물목(物目) 2	375

24. 서산 경주김씨 김홍욱 후손가 고문서

5-24 서산 경주김씨 김홍욱 후손가 고문서	379
5-24-001 기제설찬도(忌祭設饌圖)	381

25. 아산 장홍임씨 임수창 후손가 고문서

5-25 아산 장홍임씨 임수창 후손가 고문서	387
5-25-001 무오년 3월 10일 강원도(江原道) 관찰사(觀察使) 김(金) 단자(單子)	389
5-25-002 아산 장홍임씨 임수창 후손가 물목단자(物目單子) 1	391
5-25-003 아산 장홍임씨 임수창 후손가 용하기(用下記)	393

1. 거창 초계정씨 동계 종가 고문서

【명칭】 5-1 거창 초계정씨 동계종가 고문서

【소장처】

경상남도 거창군 위천면 강천리 초계정씨 동계종가

【연혁】

초계정씨 동계(桐溪) 정은(鄭蘊, 1569~1641)의 후손들이 세거하는 곳이다. 이들이 현재의 세거지에 복거(卜居)하게 된 것은 지금부터 500여년 전인 15세기 중엽이었다. 그 이전에는 본관지인 초계(草溪)와 함양(咸陽) 등지에 거주하였다.

【음식관련 고문서】

동계종가 고문서 중 음식과 식재료 관련 고문서는 1635년에 작성된 역천서원(嶧川書院) 부성록(扶成錄)과 정기상 소실 한글간찰, 밀양변씨 한글간찰이 있다.

역천서원 부성록은 석천(石泉) 임득번(林得蕃)의 위패를 역천서원(嶧川書院)으로 옮겨 봉안할 때에 각 향교 및 서원, 문중 등에서 받은 부조내역을 적은 것이다.

역천서원은 경상남도 거창군 원천면 사마리에 있던 서원으로, 원래는 초계정씨 집안의 사당이였다가, 1635년(인조 13)에 정유명(鄭惟明)과 임득번(林得蕃)의 학문과 덕행을 추모하기 위해 합향하였다. 원래 임득번은 따로 사우가 있었으나 조정의 공론으로 훼손되었다. 임득번의 후손들은 임득번과 우정을 나누었던 정유명(鄭惟明)의 사우로 위패를 옮겨 봉안하기를 초계 정씨 집안에 부탁하였고, 이를 정씨집안에서 받아들여 위패를 옮겨 봉안하게 되었다.

정기상 소실 한글간찰은 정기상(鄭璣相, 1825~1886)의 소실이 정기상에게 보내는 편지이고, 밀양변씨 한글간찰은 아내 밀양변씨(1844~1914)가 남편 정연갑(鄭然甲, 1847~1907)에게 보낸 편지이다. 한글간찰 2건은 정양원 용이 소장하고 있는 고문서이다.

【참고문헌】

『고문서집성 23 -거창 초계정씨편-』 (한국정신문화연구원, 1995)

『고문서집성 80 - 거창 초계정씨편(정서본)-』 (한국학중앙연구원, 2005)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-1-001 1635년 역천서원(嶧川書院) 부성록(扶成錄)

【정의】

경상남도 거창군 위천면 강천리에 있는 초계정씨 동계증가에 소장된 문서이다. 1635년에 석천(石泉) 임득번(林得蕃)의 위패를 역천서원(嶧川書院)으로 옮겨 봉안할 때에 각 향교 및 서원, 문중 등에서 받은 부조내역을 적은 것이다. 원래 있던 자료 중 1권은 서실되었고, 1691년 12월에 표지를 다시 만들었다.

【서지】

- 원자료명: 扶成錄
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 31×21
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상남도 거창군 위천면 강천리 초계정씨 동계증가
- 출판정보: 『고문서집성 23 -거창 초계정씨편-』 (한국정신문화연구원, 1995)
『고문서집성 80 - 거창 초계정씨편(정서본)-』 (한국학중앙연구원, 2005)
- 특이사항
(1) 선장으로 제작됨(6장).

【내용】

역천서원은 경상남도 거창군 위천면 사마리에 있던 서원으로, 1635년(인조 13)에 임득번(林得蕃)과 정유명(鄭惟明)의 학문과 덕행을 추모하기 위해 창건하였다. 원래 임득번은 따로 사우가 있었으나 조정의 공론으로 해철되었다. 임득번의 후손들은 임득번과 우정을 나누었던 정유명(鄭惟明)의 사우로 위패를 옮겨 봉안하기를 초계 정씨 집안에 부탁하였고, 이를 정씨집안에서 받아들여 위패를 옮겨 봉안하게 되었다.

본 자료에 수록된 각종 물목은 1635년 위패를 봉안할 때에 부조 받은 것으로, 이중 식재료를 중심으로 살펴보면 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 1635년 임득번(林得蕃) 위패를 봉안할 때에 부조 받은 물목 중 식재료 내용

연번	부조 단체/기관	식재료 내용	기타
1	鄉校	白米 3석 5두 3승	
		曲 1동 5원	
2	龍門書院	水荏 1두	
3	司馬所	白米 12두	
4	鄉中	租 23석 4두	
		乾柿 8첩	
		鷄 15수	
		生柿 1척	
5	葛溪書堂	乾柿 2첩	
		牛 1척	
		白米 前 3석 16두 4승	
		太 15두 6승	
		曲1동 4원 3승	

		曲1동 4원	
		醬 4두	
		租 9두	
6	居昌儒生	租 7석10두	
7	咸陽儒生	租 1석	
8	三嘉儒生	租 3석	
9	咸安儒生	牛 1척	
		紅蛤 1두	
		海蔘 2첩	
		全鰻 4곳	
		白文魚 1미	
출전 : 「1635년 역천서원(嶧川書院) 부성록(扶成錄)」			

【참고문헌】

『고문서집성 23 -거창 초계정씨편-』 (한국정신문화연구원, 1995)

『고문서집성 80 - 거창 초계정씨편(정서본)-』 (한국학중앙연구원, 2005)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=230204&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+ AKS+ KSM-XG.1691.0000-20101008.B013a_023_00223_YYY

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
乙亥以後扶成錄一卷闕失不傳		을해이후부성록1권서실불전
辛未十二月 日		신미12월 일
石泉先生 奉安時扶助		석천선생 봉안시부조
鄉校		향교
白米全三石五斗		백미전3석5두
三升曲一同五元		3승곡1동5원
龍門書院		용문서원
燭臺一雙		촉대1쌍
爵 三坐		작 3좌
香爐		향로
香盒 水荏一斗		향합 수입1두
司馬所		사마소
白米十貳斗		백미12두
鄉中		향중
都合租二十參石四斗		도합조23석4두
乾柿八貼		건시8첩
雞十五首		계15수
牲豕一隻		생시1척
白紙五束		백지5속

題板筆墨各一		제판필묵각1
壯紙一束		장지1속
鄉廳		향청
乾柿二貼		건시2첩
葛溪書堂		갈계서당
牛一隻		우1척
白米全三石十六斗四升		백미전3석16두4승
太十五斗		태15두
六升曲一同四元三升曲一同四元		6승곡1동4원3승곡1동4원
醬四斗		장4두
黃筆一柄		황필1병
黃燭二雙		황촉2쌍
床卓板子三立		상탁판자3립
租九斗		조9두
居昌儒生租全七石十斗		거창유생조전7석10두
咸陽儒生租全一石		함양유생조전1석
三嘉儒生租全三石		삼가유생조전3석
咸安儒生		함안유생
牛一隻		우1척
紅蛤一斗		홍합1두
海參二貼		해삼2첩
全鰻四串		전복4관
白文魚一尾		백문어1미
凡干器用修理等事皆賴 官家顧		범간기용수리등사개뢰 관가고
藉而未能種種書錄		자이미능종종서록

【자료명】 5-1-002 밀양변씨 한글간찰

【정의】

경상남도 거창시 위천면 강천리 초계정씨 동계 종가에 소장된 문서이다. 연대를 알 수 없는 7월 7일에 아내 밀양변씨(1844~1914)가 남편 정연갑(鄭然甲, 1847~1907)에게 보낸 편지로, 객지에 있는 남편의 안부를 걱정하며 음식을 보낸 내용을 수록하였다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 경상남도 거창시 위천면 강천리 초계정씨 동계 종가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 10 의성김씨 천전파, 초계정씨 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

객지에 나가 있는 남편 정연갑에게 아내 밀양변씨가 보낸 편지이다. 대소과(大小科)를 결시(結試)하여 금의로 환향하길 기원한다는 내용이 있는 것으로 보아 남편 정연갑은 과거를 보기위해 서울로 상경한 듯하다. 작성 연대는 알 수 없지만 ‘우리 40평생’이라는 대목을 통해 19세기 후반에 작성되었음을 알 수 있다.

아내는 남편에게 집안의 대소사를 적어 보냈는데, 응관이에게 누룩 값을 받고 임자를 두고 간 것과 과일과 채소와 강대나무 나락 한 섬을 즉시 주었다는 이야기, 필문놈이 누룩 값도 주지 않고 밀 도조(賭租)를 괴상하게 감하니 화가 나고, 쌀 한 되를 살 수 없으니 화가 난다는 이야기 등을 자잘히 이야기 하고 있다.

끝에는 연어 한 마리, 미숫가루, 건어를 보내는데, 미숫가루는 꿀을 조금 섞었으니 물에 타서 드시고, 건어 쪽을 두고 입가심을 하라고 당부하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 23 -거창 초계정씨편-』 (한국정신문화연구원, 1995) /
『고문서집성 80 - 거창 초계정씨편(정서본)-』 (한국학중앙연구원, 2005)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 10 의성김씨 천전파, 초계정씨 한글 간찰』
(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: 草鄭_MF35-007999_776

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제33행~37행>

원문	연번	현대역
응관이게누룩값밧고님치두고간것과취와강 디목나		응관에게 누룩 값을 받고 임자를 두고 간 것과 과일과 채소와 강대나무 나
락흔섬과즉시주엿습...		락 한 섬을 즉시 주었습니다...
...필문놈누룩값		...필문놈이 누룩 값
도아니주고밀도조괴상이감흐니심화 " 시계 는큰집		도 주지 않고 밀 도조(賭租)를 괴상하게 감 하니 마음에 화가 납니다. 시계는 큰집
히비경 " 쓸한되슬슈업스니심화나고...		의 해(害)가 매우 가볍지 않습니다. 쓸 한 되를 살 수 없으니 마음에 화가 나고...

<제87행~88행>

원문	연번	현대역
...연어한마리보너옴미시가로건어 쪽가옴...		... 연어 한 마리 보냅니다. 미숫가루, 건어 쪽 갑니다...

<제104행~105행>

원문	연번	현대역
...미시가로췌조금췌거□니물의		미숫가루, 꿀을 조금 섞었으니 물에
타즈시옴건어쪽두고익가심호소		타서 드십시오. 건어 쪽을 두고 입가심을 하소

【자료명】 5-1-003 정기상 소실 한글간찰

【정의】

경상남도 거창시 위천면 강천리 초계정씨 동계 종가에 소장된 문서이다. 정기상(鄭璣相, 1825~1886)의 소실이 정기상에게 보내는 편지로, 집에 돈 없는 푸념과 음식 몇 가지를 해서 보낸다는 내용을 수록하였다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 경상남도 거창시 위천면 강천리 초계정씨 동계 종가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 10 의성김씨 천전파, 초계정씨 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

내용을 보면 정기상, 본처, 소실 이 셋이 따로 떨어져 산 듯하다. 정기상 소실은 남편에게 본처가 돈을 주지 않고 된장만 보낸 사실을 이야기하며 논 맬 때 줄 반찬이 없음을 하소연하고 있다. 혼자 사는 남편을 위해 된장을 지지고, 김치 조금과 편포 조금을 보냈다. 갖조금은 녹포에 싸 잡숫도록 하였다.

편지 어감을 통해 보면 정기상 소실은 남편에게 다정한 편이 아니었다. 편포는 끊어 잡수시든지 마음대로 하고, 곰국이 상하지 않았으나 잡수셨는지 궁금하다고 하는 것으로 보아 본처가 돈을 보내지 않은 문제로 갈등이 있었던 듯하다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 23 -거창 초계정씨편-』 (한국정신문화연구원, 1995) /
『고문서집성 80 - 거창 초계정씨편(정서본)-』 (한국학중앙연구원, 2005)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 10 의성김씨 천전파, 초계정씨 한글 간찰』
(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: 草鄭_MF35-007999_772

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<後제2행~11행>

원문	연번	현대역
...이돈		...돈
좁안이쥬시고된장만보너오시고슈이		좁 아니 주시고 된장만 보내오시고 쉽게
오시다드라호으시나십어...		오신다고 하오시나 십어...
...된장좁지지고침		...된장 좁 지지고 김
치조금만호고편포을고기죄삼이상허		치 조금만 하고 편포를 고기 조금 상하
니가말녀쓴이쑤어잡스오시든지금심		기에 말렸으니 끓어 잡수시든지 마음
더로호오시고실빅조금드러쓴이녹		대로 하오시고 찻 조금 들었으니 녹
포의싸잡스오시웁소서고음을		포에 싸 잡수시웁소서. 곰국이
상허지안나셔나잡스오신지금 "		상하지 않았으나 잡수셨는지 궁금합니다.

2. 거창향교 고문서

【명칭】 5-2 거창 거창향교 고문서

【소장처】

경상남도 거창군 거창읍 가지리 거창향교

【연혁】

거창향교는 경상남도 거창군 거창읍 가지리에 있는 조선시대의 향교이다. 1415년(태종 15)에 창건된 이래 1748년에 도유사(道有司) 김천분이 현재의 위치로 이건하여 몇 차례의 중수·보수를 거쳐 완성되었다. 조선시대의 향교는 지방의 교육 기능 외에 각종 제례의식도 담당하였는데, 춘추의 석진례(釋奠禮)와 삭망의 분향이 향교의 문묘에서 행해지고, 사직제, 성황제, 기우제, 여제 등도 향교를 중심으로 거행되었다.

【음식관련 고문서】

거창향교 고문서 중 음식과 식재료 관련 고문서는 성황제여제홀기(城隍祭勵祭笏記)로, 치번단자식(致膳單子式) 부분에 제례에 올렸던 음식의 종류와 수량이 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 26 -거창향교편-』 (한국정신문화연구원, 1995)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-2-001 성황제여제홀기(城隍祭勵祭笏記)

【정의】

조선시대 거창향교에서 지내던 성황제(城隍祭)와 여제(勵祭)의 홀기(笏記)를 모아 놓은 것으로, 치번단자식(致蕃單子式) 부분에 제례에 올렸던 음식의 종류와 수량이 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 城隍祭勵祭笏記
 - 크기: 27×10cm
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 거창 거창향교
 - 출판정보: 『고문서집성 26 -거창향교편-』 (한국정신문화연구원, 1995)
 - 특이사항
- (1) 절첩본으로 1첩 10면임.

【내용】

성황제여제홀기 절첩본은 성황신홀기(城隍神笏記), 여제홀기(厲祭笏記), 여제축문식(厲祭祝文式), 성황발고제축문식(城隍發告祭祝文式), 축문식(祝文式), 치번단자식(致蕃單子式)으로 구성되어 있다. 이중 치번단자식(致蕃單子式) 부분에 제례에 올렸던 음식의 종류와 수량이 수록되어 있다. 제례에 올렸던 음식은 복주(福酒) 1호(壺), 시두(豚頭) 1부(部), 조육(胙肉) 1정(脛)이다.

【참고문헌】

『고문서집성 26 -거창향교편-』 (한국정신문화연구원, 1995)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=2605&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.4888-20101008.B016a_026_00035_YYY

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
...(상략)...		...(상략)...
致膳單子式		치번단자식
福酒 壹壺		복주 1호
豚頭 壹部		돈두 1부
胙肉 壹脰		조육 1정
際		제
某年某月某日獻官某姓名		모년모월모일헌관모성명

3. 경주 소정 경주이씨 덕봉종가 고문서

【명칭】 5-3 경주 소정 경주이씨 덕봉종가 고문서

【소장처】

경상북도 경주시 구정동(蘇亭) 경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)

【연혁】

소정의 경주이씨는 덕봉(德峯) 이진택(李鎭宅, 1738~1805)의 종가이다. 이진택은 고려 후기의 대학자 이제현(李齊賢)의 후손이다. 덕봉종가는 이제현의 장자 이서중(李瑞鍾)의 3자인 이원익(李元益) 계열로서 이원익이 조선 초기에 고향인 경주로 낙남(落南)한 후 경주의 향촌세력과 통혼권을 확대하며 발전하였다. 소정에 입향한 것은 이진택에 의해서이다. 여주이씨, 경주최씨, 연일정씨, 청안이씨, 영양남씨, 안동권씨 등과 더불어 경주를 대표하던 명가이다.

【음식관련 고문서】

덕봉종가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 물목 5건이다. 대부분 제수물목으로 제사에 사용한 식재료와 음식을 알 수 있다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
치부기록류-물목	경술년 이천(利川) 서(徐) 물목(物目)
치부기록류-물목	계미년 물목(物目)
치부기록류-물목	계축년 물목(物目)
치부기록류-물목	신축년 이(李) 물목(物目)
치부기록류-물목	을유년 최(崔) 물목(物目)

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-3-001 경술년 이천(利川) 서(徐) 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 소정 경주이씨 문중에서 소장하고 있는 물목(祭需物目)이다. 경술(庚戌)년 12월 12일 이천(利川)에 있는 서씨가 문중에 보낸 것으로 보인다. 보낸 물품과 수량이 기재되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 소정 경주이씨
- 출판정보: 『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

【내용】

이 문서는 경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)에서 소장하고 있는 것이다. 첫머리에 ‘경술십이월십이일이천서(庚戌十二月十二日利川徐)’라고 적혀 있어 경술년 12월 12일에 이천에 있는 서씨가 문중에 보낸 것으로 보인다. 보낸 이의 것으로 보이는 서압도 있다.

기재된 물품은 모두 식재료인데, 소주(燒酒), 청주(淸酒), 유과(油果), 건당(乾糖), 대추(大棗), 생울(生栗), 건시(乾柿), 백자(柏子), 건대구(乾大口), ■어(■魚), 황육(黃肉), 생대구(生大口), 청어(靑魚), 문어(文魚), 생치(生雉)가 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=620702&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B041a_062_00427_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
庚戌十二月十二日利川徐(서압)		경술12월12일이천서(서압)
燒酒 壹壺	1	소주 1호
淸酒 貳壺	2	청주 2호
油果 壹器	3	유과 1기
乾糖 壹器	4	건당 1기
大棗 壹升	5	대조 1승
生栗 壹升	6	생울 1승
乾柿 壹接	7	건시 1접
柏子 壹升	8	백자 1승
乾大口 壹尾	9	건대구 1미
■魚 壹級	10	■어 1급
黃肉 壹脚	11	황육 1각
生大口 壹尾	12	생대구 1미
靑魚 貳級	13	청어 2급
文魚 壹脚	14	문어 1각
生雉 壹首	15	생치 1수
際		제

【자료명】 5-3-002 계미년 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 소정 경주이씨 문중에서 소장하고 있는 물목(祭需物目)이다. 계미(癸未)년 11월 22일에 보내 온 물품의 내역과 수량이 기재되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 소정 경주이씨
- 출판정보: 『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

【내용】

경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)에서 소장하고 있는 문서이다. 물목의 내용 끝에 보낸 날짜와 인물 및 그의 서암이 되어 있는데, 이를 통해 계미(癸未)년 11월 22일에 보내었음을 알 수 있다.

보내 온 물품의 내역을 보면, 건당(乾糖), 유과(油果), 황율(黃栗), 임금(林檎), ■시(■柿), 건문어(乾文魚), 생광어(生廣魚), 대구어(大口魚), 방어(魴魚), 생문어(生文魚), ■어(■魚), 환목어(還目魚), 대해(大蟹), 소(牛), 돼지(猪)가 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=620702&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B041a_062_00426_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문】

원문	연번	한글
乾糖 壹箱	1	건당 1상
油果 壹箱	2	유과 1상
黃栗 壹升	3	황율 1승
林檎 壹箇	4	임금 1개
■柿 壹接	5	■시 1접
乾文魚 壹尾	6	건문어 1미
生廣魚 壹尾	7	생광어 1미
大口魚 壹尾	8	대구어 1미
魴魚 壹尾	9	방어 1미
生文魚 壹箇	10	생문어 1개
■魚 壹尾	11	■어 1미
還目魚 壹尾	12	환목어 1미
大蟹 壹級	13	대해 1급
牛半隻 壹甲	14	우반척 1갑
猪半隻	15	저반척
祭		제
癸未 十一月 二十二日		계미 십일월 이십이일
■代 參■■■(서압)		■대 참■■■(서압)

【자료명】 5-3-003 계축년 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 소장 경주이씨 문중에서 소장하고 있는 물목(物目)이다. 끝에 계축(癸丑)년 4월 29일자로 명시되어 있다. 식재료와 각각의 수량, 대금(代金)이 기재되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 소장 경주이씨
- 출판정보: 『고문서집성 62 -경주 소장 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

【내용】

경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)에서 소장하고 있는 문서이다. 문서를 가로로 세부분으로 나누어 위에서부터 두 줄은 식재료와 각각의 수량이 열거되어 있고, 맨 아랫줄 왼쪽에는 위의 내용을 이어 식재료 및 작성일로 보이는 날짜, 그리고 간격을 두고 맨 오른쪽에는 대금 이십원(卍)이 기재되어 있다.

이 문서에 기재되어 있는 식재료는 적두(赤豆) 이승(貳升)·생우(生牛) 일수(壹首)·녹미(綠米) 이승(貳升)·상어(常魚) 일토(壹吐)·진임(眞荏) 이승(貳升)·해삼(海蔘) 일첩(壹帖)·진미(眞米) 일두(壹斗)·합자(蛤子) 일첩(壹帖)·백미(白米) 일두(壹斗)·건광어(乾廣魚) 정미(正尾)·청주(淸酒) 일호(壹壺)·건련어(乾鱧魚) 정미(正尾)·노주(露酒) 일호(壹壺)·건상어(乾常魚) 오미(伍尾)·약주(藥酒) 일호(壹壺)·건대구(乾大口) 사미(四尾)·과하주(過夏酒) 일호(壹壺)·건문어(乾文魚) 오미(伍尾)·포도주(葡萄酒) 삼병(參瓶)·건전복(乾全鰓) 오관(伍串)·대조(大棗) 삼승(參升)·준어(鱒魚) 이미(貳尾)·생울(生粟) 일두(壹斗)·도미(道味) 일미(壹尾)·청리(淸梨) 삼과(參顆)·석어(石魚) 이급(貳級)·건시(乾柿) 일첩(壹帖)·청어(靑魚) 삼급(參級)·백자(柏子) 삼승(參升)·북어(北魚) 오급(伍級)·호도(胡桃) 이승(貳升)·생청(生淸) 일항(壹缸)·사과(砂果) 십과(拾顆)·약과(藥果) 일항(壹缸)·대감(大柑) 십오과(拾伍顆)·정과(正果) 일항(壹缸)·어과자(御菓子) 일함(壹函)·강정(江丁) 일곡(壹哭)·산자(散子) 일곡(壹哭)·빙사(氷砂) 일곡(壹哭)·생계(生鷄) 이수(二首)·(미+태)당((米+台)糖) 일상(壹箱)이 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소장 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=620702&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B041a_062_00425_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
赤豆 貳升 生牛 壹首 代金 貳十円	1	적두 2승 생우 1수 대금 20원
粿米 貳升 常魚 壹吐	2	녹미 2승 상어 1토
眞荏 貳升 海蔘 壹帖	3	진임 2승 해삼 1첩
眞米 壹斗 蛤子 壹帖	4	진미 1두 합자 1첩
白米 壹斗 乾廣魚 正尾	5	백미 1두 건광어 정미
淸酒 壹壺 乾鱧魚 正尾	6	청주 1호 건련어 정미
露酒 壹壺 乾常魚 伍尾	7	노주 1호 건상어 5미
藥酒 壹壺 乾大口 四尾	8	약주 1호 건대구 4미
過夏酒壹壺 乾文魚 伍尾	9	과하주1호 건문어 5미
葡萄酒參瓶 乾全鰻 伍串	10	포도주3병 건전복 5관
大棗 參升 鱒魚 貳尾	11	대조 3승 준어 2미
生栗 壹斗 道味 壹尾	12	생율 1두 도미 1미
靑梨 參顆 石魚 貳級	13	청리 3과 석어 2급
乾柿 壹帖 靑魚 參級	14	건시 1첩 청어 3급
柏子 參升 北魚 伍級	15	백자 3승 북어 5급
胡桃 貳升 生淸 壹缸	16	호도 2승 생청 1항
砂果 拾顆 藥果 壹缸 癸丑四月二十九日	17	사과 10과 약과 1항 계축4월29일
大柑拾伍顆 正果 壹缸 際	18	대감 15과 정과 1항 제
御菓子壹函 江丁 壹哭 生鷄貳首 代金拾円	19	어과자1함 강정 1곡 생계2수 대금10원
散子 壹哭 氷砂 壹哭 生物各種	20	산자 1곡 빙사 생물각종
@(米+台)糖 壹箱	21	@(米+台)당 1상

【자료명】 5-3-004 신축년 이(李) 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 소정 경주이씨 문중에서 소장하고 있는 물목(祭需物目)이다. 신축(辛丑)년 12월 21일에 이씨(李氏)가 작성한 것으로 보인다. 식재료의 이름과 수량이 기재되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 소정 경주이씨
- 출판정보: 『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

【내용】

이 문서는 경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)에서 소장하고 있다. 식재료와 수량이 기재되어 있고, 마지막에 ‘신축십이월이십일일이(서압)(辛丑十二月二十一日李(서압))’이 적혀져 있다. 이를 통해 신축년 12월 21일 이씨가 작성한 물목(物目)임을 알 수 있다.

여기에 기재된 식재료에는 소주(燒酒) · 황금주(黃金酒) · 과하주(過夏酒) · 청주(淸酒) 일준(壹罇)씩 · 녹각(鹿脚) 이부(貳部) · 가리(加里) 일척(壹隻) · 방어(魴魚) 일미(壹尾)씩 · 상어(鱈魚) 일토(壹吐) · 생대구(生大口) · 북정어(卜丁魚) · 말상어(抹鱈魚) 이미(貳尾)씩 · 건광어(乾廣魚) · 건대구(乾大口) · 건문어(乾文魚) 삼미(參尾)씩 · 북어(北魚) · 청어(靑魚) 오급(五級)씩 · 낙지(樂只) 삼미(參尾) · 북어(鰵魚) · 합어(蛤魚) 일첩(壹帖)씩 · 생치(生雉) 이수(貳首) · 산자(散子) 이상(二箱) · (미+ 태)당((米+ 台)糖) · 빙사(氷沙) 일상(壹箱)씩 · 약과(藥果) 일항(壹缸) · 강정(江丁) · 다식(多食) 일상(壹箱) · 목과전과(木果煎果) · 길하전과(吉夏煎果) 일항(壹缸) · 대조(大棗) 일두(壹斗) · 생울(生栗) · 백자(柏子) · 호도(胡桃) 이승(貳升)씩 · 건시(乾柿) · 준시(蹲柿) 일첩(壹帖)씩이 있다.

이를 통해 각 식재료의 종류에 따라 쓰이는 수량이 다르고, 같은 종류라도 단위가 다르게 쓰이고 있음을 알 수 있다. 예를 들어 주류는 일준(壹罇)씩 사용되었는데, 단위를 준(罇)으로 쓰고 있다. 또한 같은 어류라도 수량은 물론 단위도 미(尾)와 첩(帖)으로 다르게 사용하고 있으며, 과자류도 상(箱)과 항(缸)으로 다르게 기재되어 있다. 견과류는 모두 동일하게 이승이다.

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=620702&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B041a_062_00428_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
燒酒壹罇	1	소주1준
黃金酒貳罇	2	황금주2준
過夏酒壹罇	3	과하주1준
淸酒壹罇	4	청주1준
鹿脚貳部	5	녹각2부
加里壹隻	6	가리1척
魴魚壹尾	7	방어1미
鱸魚壹吐	8	상어1토
生大口貳尾	9	생대구2미
卜丁魚貳尾	10	복정어2미
抹鱸魚貳尾	11	말상어2미
乾廣魚參尾	12	건광어3미
乾大口參尾	13	건대구3미
乾文魚參尾	14	건문어3미
北魚伍級	15	북어5급
靑魚伍級	16	청어5급
樂只參尾	17	낙지3미
鰓魚壹帖	18	복어1첩
鯨魚壹帖	19	합어1첩
生雉貳首	20	생치2수
散子壹箱	21	산자1상
@(米+ 台)糖壹箱	22	@(미+ 대)당일상
氷沙壹箱	23	빙사1상
藥果壹缸	24	약과1항
江丁壹箱	25	강정1상
多食壹箱	26	다식1상
木果煎果壹缸	27	목과전과1항
吉夏煎果壹缸	28	길하전과1항
大棗壹斗	29	대조1두
生栗貳升	30	생율2승
柏子貳升	31	백자2승
胡桃貳升	32	호도2승
乾柿壹帖	33	건시1첩
蹲柿壹帖	34	준시1첩
際		제
辛丑十二月二十一日李 (서압)		신축12월21일이 (서압)

【자료명】 5-3-005 을유년 최(崔) 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 소정 경주이씨 문중에서 소장하고 있는 물목(祭需物目)이다. 을유(乙酉)년 11월 10일에 최씨(崔氏)가 작성한 것으로 보인다. 식재료의 이름과 수량이 기재되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 소정 경주이씨
- 출판정보: 『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)

【내용】

이 문서는 경주이씨 덕봉종가(德峯宗家)에서 소장하고 있다. 식재료와 수량이 기재되어 있고, 마지막에 ‘을유십일월초십일최(서압)(辛丑十二月二十一日李(서압))’이 적혀져 있다. 이를 통해 을유년 11월 10일 이씨가 작성한 물목(物目)임을 알 수 있다.

여기에 기재된 식재료에는 소주(燒酒)·과하주(過夏酒)·법주(法酒)·상법주(常法酒) 일호(壹壺)씩·@(米+台)餠·@(替+支)子·빙사(氷砂)·강정(江丁) 일곡(壹哭)씩·약과(藥果)·전과(煎果) 일례(壹櫃)씩·녹각(鹿脚) 이부(貳部)·가리(加里) 일척(壹隻)·북어(北魚) 이부(貳桴)·건광어(乾廣魚) 일미(壹尾)·대건문어(大乾文魚) 삼미(參尾)·생복(生鰻) 일첩(壹帖)·민어(民魚)·방어(魴魚)·상어(@魚+常魚) 일미(壹尾)씩·가오리어(加五里魚)·생광어(生廣魚) 이미(貳尾)씩·생치(生雉) 이수(貳首)·건시(乾柿) 이첩(貳帖)·생리(生梨) 오십개(伍拾介)·생울(生栗)·은행(銀杏)·백자(柏子)·호도(胡桃) 각 일두(壹斗)씩이다.

이를 통해 각 식재료의 종류에 따라 쓰이는 수량이 다르고, 같은 종류라도 단위가 다르게 쓰이고 있음을 알 수 있다. 예를 들어 주류는 일호(壹壺)씩 사용되었는데, 단위를 호(壺)로 쓰고 있다. 또한 같은 어류라도 수량은 물론 단위도 미(尾)와 첩(帖)으로 다르게 사용하고 있으며, 과자류도 례(櫃)과 곡(哭)으로 다르게 기재되어 있다. 건과류는 모두 동일하게 일두씩이다.

【참고문헌】

『고문서집성 62 -경주 소정 경주이씨편-』 (한국정신문화연구원, 2002)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=620702&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B041a_062_00424_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
物目		물목
燒酒 壹壺	1	소주 1호
過夏酒 壹壺	2	과하주 1호
法酒 壹壺	3	법주 1호
常法酒 壹壺	4	상법주 1호
(米+台)餠 壹哭	5	(미+태)당 1곡
(替+支)子 壹哭	6	(체+복)자 1곡
氷砂	7	빙사
江丁	8	강정
藥果	9	약과
煎果	10	전과
鹿脚 貳部	11	녹각 2부
加里 壹隻	12	가리 1척
北魚 貳杼	13	북어 2부
乾廣魚 壹尾	14	건광어 1미
大乾文魚 參尾	15	대건문어 3미
生鰻 壹帖	16	생복 1첩
民魚 壹尾	17	민어 1미
魴魚 壹尾	18	방어 1미
(魚+常)魚 壹尾	19	상어 1미
加五里魚 貳尾	20	가오리어 2미
生廣魚 貳尾	21	생광어 2미
生雉 貳首	22	생치 2수
乾柿 貳帖	23	건시 2첩
生梨 伍拾介	24	생리 50개
生栗 壹斗	25	생울 1두
銀杏 壹斗	26	은행 1두
柏子 壹斗	27	백자 1두
胡桃 壹斗	28	호도 1두
際		제
乙酉十一月初十日崔 (서압)		을유11월초10일최 (서압)

4. 경주 옥산 여주이씨
독락당 · 치암종택 · 장산서원
고문서

【명칭】 5-4 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원 고문서

【소장처】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리 독락당·치암 종택·장산서원

【연혁】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 위치한 독락당(獨樂堂)은 조선시대 유학자인 회재 이언적(李彦迪, 1491~1553)이 기거하던 곳으로, 여주(驪州) 이씨 가문의 종택 명칭이기도 하다. 장산서원(章山書院)은 이언적의 서자인 이진인(李奎仁, 1516~1568)을 제향하기 위해 1780년(정조 4)에 건립되었다. 이진인은 비록 서자출신이긴 했지만 아버지가 정미사화(丁未士禍)에 연루되어 강제로 유배가게 되자 함께 동행하여 아버지를 지극정성으로 섬겼으며, 평생 동안 아버지의 학문과 행적을 알리는 데 온 힘을 다하였으므로 대대로 칭송이 자자했다.

【음식관련 고문서】

여주 이씨 집안에 남아있는 간찰 1건, 물목 2건과 제수단자(祭需單子) 16건을 통해 음식과 식재료 관련 내용을 알 수 있는데, 이중 간찰 1건은 이황(李滉)의 손자인 이영도(李詠道, 1559~1637)가 이준(李浚, 1540~1623)에게 쓴 편지이다. 물목 2건은 문중이나 서원의 제사에 보낸 제수물목을 수록한 것으로 추정된다. 제수단자(祭需單子) 16건에는 경주부윤(慶州府尹)이 장산서원(章山書院)에 보내준 제수 물목이 수록되어 있다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
소차계장류-단자	1799년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1801년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1803년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1804년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1806년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1817년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1818년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1824년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1828년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1830년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1840년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1841년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1846년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1848년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1848년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
소차계장류-단자	1850년 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)
치부기록류-물목	무자년 2월 30일 물목(物目)
서간통고류-서간	이영도(李詠道) 간찰(簡札)
치부기록류-물목	정미년 11월 5일 물목(物目)

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-4-001 1799년 3월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠際(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 1799년 3월 7일에 경주부윤(慶州府尹) 오정원(吳鼎源, 1741~?)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 작성자인 오정원의 서압이 되어 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

처음에 ‘자산사제물 단자(章山祠祭物 單子)’라는 제목이 적혀져 있는데, 물품의 내용을 쓰고 나서 접은 후 보이는 면에 쓴 것으로 보인다. 열거된 물품 다음에는 1799년 3월 7일 당시 경주부윤(慶州府尹)이었던 오정원(吳鼎源, 1741~?)의 서압(署押)이 있다.

오정원은 본관은 나주(羅州)이고, 자는 공보(公輔)이다. 영조 42년인 1766년 정시문과에 병과로 급제한 이후, 한림원설서 등을 거쳐 형조참의까지 올랐으나, 1796년 형조의 노예가 백성을 구타하여 죽인 일에 대한 연대 책임으로 파직되었다.(『조선왕조실록』정조 20년 9월 7일 기사) 경주부윤으로 재임하고 있던 1798년에는 고을의 환곡과 노비의 폐단에 대해 상소를 올리기도 하였다.(『조선왕조실록』정조 22년 10월 11일 기사) 순조 대에 들어와서는 사간원 대사간이 되었고, 1805년(순조 5)에는 고부사(告訃使)가 되어 중국에 정순왕후(貞純王后)의 승하를 알리고 돌아오기도 하였다.(『순조실록』순조 5년 1월 17일 기사)

이 문서는 첫머리에 ‘장산사제물 단자(章山祠際物 單子)’라고 적혀 있고, 그 아랫단에 물품이 나열되어 있으며, 끝에 작성된 날짜와 오정원의 서압이 되어 있다.

물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진면(眞麵) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 식재료 외에도 제사에 필요한 문구 등의 물품이 적혀 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 『순조실록』
- 최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1799.4723-20101008.B043c_066_00342_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山祠際物 單子		장산사제물 단자
物目		물목
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麴壹元	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚鮪伍尾	6	· 어포5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
際		제
己未三月初七日府尹吳 (서압)		기미3월초7일부윤오 (서압)

【자료명】 5-4-002 1801년 2월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠際(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 1801년(嘉慶 6) 2월 29일에 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원 제단자(章山書院 祭單子)’라는 제목으로 시작해서, 물목이 열거되어 있고, 끝에는 ‘가경육년이월이십구일(嘉慶六年二月二十九日)’이라 되어 있어 1801년에 작성되었음을 알 수 있다. 날짜 다음에는 당시 부윤의 서압(署押)이 있고, 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠際)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물목에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 1799년경주부윤제수단자와 동일하다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1801.4723-20101008.B043c_066_00343_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭單子		장산서원 제단자
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麩壹元	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚脯伍尾	6	· 어포5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 紙帛參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
際		제
嘉慶六年二月二十九日府尹吳(서압)		가경6년2월29일부윤오(서압)

【자료명】 5-4-003 1803년 3월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1803년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 “장산서원 제단자(章山書院 祭單子)”라는 제목으로 시작하여 물목이 열거되어 있고, 끝에는 작성된 날짜인 ‘계해구년초삼월이십구일(癸亥九年初三月二十九日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 또한 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물목에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 1799년과 1801년 경주부윤제수단자의 물품 내역과 동일하다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1803.4723-20101008.B043c_066_00344_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭單子		장산서원 제단자
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麴壹元	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚鮪伍尾	6	· 어포5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 紙帑參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
際		제
癸亥九年初三月二十九日府尹崔 (서압)		계해9년초3월29일부윤최 (서압)

【자료명】 5-4-004 1804년 8월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1804년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원 제물단자(章山書院 祭物單子)’라는 제목으로 시작하여 물목이 나열되어 있고, 끝에는 작성된 날짜인 ‘갑자팔월이십구일(甲子八月二十九日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 또한 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠際)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물목에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 1799년과 1801년, 그리고 1803년 경주부윤제수단자의 내역과 비교해보면, “지대삼부(紙倍參部)”가 빠져 있는 것 외에는 동일하다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1804.4723-20101008.B043c_066_00345_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭物單子		장산서원 제물단자
酒米參升	1	주미3승
眞麩壹元	2	진국1원
鹿脯參條	3	녹포3조
鹿醢壹升	4	녹해1승
魚醢壹升	5	어해1승
魚鱸伍尾	6	어용5미
栗黃壹升	7	율황1승
乾棗壹升	8	건조1승
菁菹壹升	9	청저1승
芹菹壹升	10	근저1승
祝文紙壹張		축문지1장
黃筆壹柄		황필1병
眞墨壹丁		진묵1정
香		향
黃燭壹雙		황촉1쌍
際		제
甲子八月二十九日府尹尹 (서압)		갑자8월29일부윤윤 (서압)

【자료명】 5-4-005 1806년 3월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1806년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다. 끝에는 작성된 날짜인 ‘병인삼월 초칠일부(丙寅三月初七日府)’와 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 전년의 제수단자 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있는 것과는 달리, 날짜만 적혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물목에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 내용은 1804년과 동일한데, 1799년·1801년·1803년 제수단자와 비교해보면, ‘지대삼부(紙倍參部)’가 빠져 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1806.4723-20101008.B043c_066_00347_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭需單子		장산서원 제수단자
酒米參升	1	주미3승
眞麩壹元	2	진국1원
鹿脯參條	3	녹포3조
鹿醢壹升	4	녹해1승
魚醢壹升	5	어해1승
魚鱸伍尾	6	어용5미
栗黃壹升	7	울황1승
乾棗壹升	8	건조1승
菁菹壹升	9	청저1승
芹菹壹升	10	근저1승
祝文紙壹張		축문지1장
黃筆壹柄		황필1병
眞墨壹丁		진묵1정
香		향
黃燭壹雙		황촉1쌍
際		제
丙寅三月初七日府尹朴 (서압)		병인3월초7일부윤박 (서압)

【자료명】 5-4-006 1817년 2월 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1817년 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다. 끝에는 작성된 날짜인 ‘정해구년 초삼월이십구일(丁亥九年初三月二十九日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다. 또한 문서의 좌측 하단에 “무인(1818)이월전여촌■칠부(戊寅二月傳與時■七部)”라는 문구가 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠際)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 내용은 1799년 · 1801년 · 1803년 제수단자와 동일하다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1817.4723-20101008.B043c_066_00348_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭需單子		장산서원제수단자
酒米參升	1	주미3승
眞麩壹圓	2	진국1원
鹿脯參條	3	녹포3조
鹿醢壹升	4	녹해1승
魚醢壹升	5	어해1승
魚脯伍尾	6	어포5미
栗黃壹升	7	울황1승
乾棗壹升	8	건조1승
菁菹壹升	9	청저1승
芹菹壹升	10	근저1승
祝文紙壹張		축문지1장
黃筆壹柄		황필1병
眞墨壹丁		진묵1정
香		향
紙帄參部		지대3부
黃燭壹雙		황촉1쌍
際		제
丁亥九年初三月二十九日府尹李 (서압)		정해9년초3월29일부윤이 (서압)
戊寅二月傳與時??七部		무인2월전여촌??칠부

【자료명】 5-4-007 1818년 8월 29일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1818년 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제수단자(章山書院祭需單子)’라는 제목으로 시작하는데, 물품을 적고 나서 문서를 접은 후 나오는 가장 첫 면에 적었다. 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘무인팔월이십구일부(戊寅八月二十九日)’와 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠際)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升)이다. 내용은 1799년 · 1801년 · 1803 · 1817년 제수단자와 동일하다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1818.4723-20101008.B043c_066_00349_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭需單子		장산서원제수단자
酒米參升	1	주미3승
眞麩壹圓	2	진국1원
鹿脯參條	3	녹포3조
鹿醢壹升	4	녹해1승
魚醢壹升	5	어해1승
魚脯伍尾	6	어포5미
栗黃壹升	7	율황1승
乾棗壹升	8	건조1승
菁菹壹升	9	청저1승
芹菹壹升	10	근저1승
祝文紙壹張		축문지1장
黃筆壹柄		황필1병
眞墨壹丁		진묵1정
香		향
紙帛參部		지대3부
黃燭壹雙		황촉1쌍
際		제
戊寅八月二十九日府尹李 (서압)		무인8월29일부윤이 (서압)

【자료명】 5-4-008 1824년 9월 15일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1824년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제수단자(章山書院祭需單子)’라는 제목으로 시작하는데, 물품을 적고 나서 문서를 접은 후 나오는 가장 첫 면에 적었다. 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘갑신구월십오일(甲申九月十五日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 시성은 이전의 단자에서는 보이지 않는다. 식재료 외의 물품에도 이전 단자에는 없는 것들이 4종 추가되었다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1824.4723-20101008.B043c_066_00350_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭需單子		장산서원제수단자
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麴壹元	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	6	· 어용5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 豕醒壹口	11	· 시성1구
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 柳筥壹部		· 류사1부
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 紙帑參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
甲申九月十五日 府尹李(서압)		갑신9월15일 부윤이(서압)

【자료명】 5-4-009 1828년 9월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1828년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산 제수단자(章山 祭需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘무자구월초칠일(戊子九月初七日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麩) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 시성은 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1824년부터 보이기 시작한다. 여기에서는 식재료 외의 물품 사이에 적혀 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1828.4723-20101008.B043c_066_00351_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山 祭需單子		장산 제수단자
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麩壹圓	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	6	· 어용5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 紙袋參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
· 柳筩壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 豕醒壹口	11	· 시성1구
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
戊子九月初七日府尹李(서압)		무자9월초7일부윤이(서압)

【자료명】 5-4-010 1830년 3월 16일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1830년 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제 제수단자(章山書院祭 祭需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘무인삼월십육일(戊寅三月十六日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 시성은 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1824년부터 보이기 시작한다. 여기에서는 식재료 외의 물품 사이에 적혀 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1830.4723-20101008.B043c_066_00352_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭 祭需單子		장산서원제 제수단자
· 酒米參升	1	· 주미3승
· 眞麩壹元	2	· 진국1원
· 鹿脯參條	3	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	4	· 녹해1승
· 魚醢壹升	5	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	6	· 어용5미
· 栗黃壹升	7	· 율황1승
· 乾棗壹升	8	· 건조1승
· 菁菹壹升	9	· 청저1승
· 芹菹壹升	10	· 근저1승
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 豕醒壹口	11	· 시성1구
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 香		· 향
· 紙帛參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
戊寅三月十六日府尹李(서압)		무인3월16일부윤이(서압)

【자료명】 5-4-011 1840년 3월 초5일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1840년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제수(章山書院祭需)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘경자삼월초오일(庚子三月初五日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 이 단자에서 처음 보이고, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1840.4723-20101008.B043c_066_00353_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭需		장산서원 제수
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 록포3조
· 鹿醢壹升	6	· 록해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香		· 향
· 紙帑參部		· 지대3부
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
際		제
庚子三月初五日府尹兪(서압)		경자3월초5일부윤유(서압)

【자료명】 5-4-012 1841년 3월 초8일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1841년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원 제수단자(章山書院 祭需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘도광이십일년삼월초팔일(道光二十一年三月初八日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 이로 인해 도광 21년인 1841년에 작성되었음을 알 수 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚鮑) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1840년, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- 원문이미지 출처:
<http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort>

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭需單子		장산서원 제수단자
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	6	· 녹해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹巨里		· 조삭1거리
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香		· 향
· 紙帑參部		· 지대3부
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
道光二十一年三月初八日府尹鄭(서암)		도광21년3월초8일부윤정(서암)

【자료명】 5-4-013 1846년 3월 초9일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 祠祭(사제)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1846년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원 제수단자(章山書院 祭需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘병오삼월초구일(丙午三月初九日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 날짜 위에는 인장(印章)이 찍혀져 있다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 내용은 1840년 및 1841년 제수단자와 동일하다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1840년, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
<http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort>

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭需單子		장산서원제수단자
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	6	· 녹해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香		· 향
· 紙帨參部		· 지대3부
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
丙午三月初九日府尹成		병오3월초9일부윤성

【자료명】 5-4-014 1848년 2월 30일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1848년 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제 제수단자(章山書院祭 需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘무신이월삼십일(戊申二月三十日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 이후 같은 해 9월 7일에 작성된 장산서원 제수단자가 있는데, 내용은 기본적으로 동일하나, 이 단자와는 달리, 물품 중 향(香)의 물량이 일봉(一封)으로 기재되어 있다는 점이 다르다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠際)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 이는 1840년과 1841년 및 1846년 제수단자와 동일하다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1840년, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- 원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1848.4723-20101008.B043c_066_00356_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭 需單子		장산서원제제수단자
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	6	· 녹해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香		· 향
· 紙帨參部		· 지대3부
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
戊申二月三十日府尹權		무신2월30일부윤권

【자료명】 5-4-015 1848년 9월 초7일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1848년 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원제 제수단자(章山書院祭 需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘무신구월초칠일(戊申九月初七日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있다. 이전에 작성된 같은 해 2월 30일 단자가 있다. 물품의 내역은 동일하다.

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이진인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물목에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 이는 1840년과 1841년 및 1846년 제수단자와 동일하다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1840년, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
원문이미지 출처:
<http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort>

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院祭 需單子		장산서원제제수단자
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	6	· 녹해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1정
· 柳筩壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香壹封		· 향1봉
· 紙帛參部		· 지대3부
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
戊申九月初七日府尹權		무신9월초7일부윤권

【자료명】 5-4-016 1850년 3월 12일 경주부윤(慶州府尹) 제수단자(祭需單子)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 있는 여주이씨 독락당에 소장되었던 문서이다. 장산서원(章山書院)의 사제(祠祭)에 쓰였던 제수용품의 물품이 열거되어 있다. 끝에는 작성된 날짜와 경주부윤(慶州府尹)의 서압이 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주 옥산 여주이씨 독락당·치암 종택·장산서원
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 마지막에 작성 날짜와 함께 경주부윤의 서압이 있다.

【내용】

제수단자(祭需單子)는 종가(宗家)나 외가(外家)에 보내는 제수물품의 목록을 적은 것이지만, (최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008) 이 문서는 1850년 장산서원(章山書院)의 사제(祠際)에 사용된 물품에 대한 제수단자이다.

첫머리에 ‘장산서원 제수단자(章山書院 祭需單子)’라는 제목으로 시작하고, 물품의 내역 끝에는 작성된 날짜인 ‘경술삼월십이일(庚戌三月十二日)’과 함께 당시 부윤의 서압(署押)이 있고, 날짜 위에 인장(印章)이 찍혀져 있다. 날짜 뒤에 ‘부윤이(府尹李)’라고 되어 있어 당시의 부윤인 이원조(李源祚, 1792~1872)의 서압임을 알 수 있다.

이원조의 본관은 성산(星山), 자는 주현(周賢), 호는 응와(凝窩)이다. 1809년(순조 9) 별시문과에 급제한 후 정언과 경주부윤을 거쳐 대사간과 공조판서를 역임하였다. 정언을 지내던 1837년 사족(士族)들의 사치와 계속되는 흉년으로 인해 악화된 민생을 지적하며, 쇠신책을 실시할 것을 간언하기도 하였다. 실록에 그가 경주부윤을 지냈음을 알려주는 기록이 있다.(『철종실록』철종 1년 4월 18일 기사)

장산서원은 1780년(정조 4)에 조선 중기의 유생인 이전인(李全仁)의 학문과 덕행을 기리기 위해서 지어진 곳이다. 이 문서는 이곳의 사제(祠祭)때 쓰인 물품을 열거한 것으로, 식재료와 문구류 등이 포함되어 있다.

여기에 기재된 식재료에는 물품에 적힌 식재료는 도미(稻米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 서미(黍米) 이승이합오석(貳升貳合伍夕), 주미(酒米) 삼승(參升), 진국(眞麴) 일원(壹元), 녹포(鹿脯) 삼조(參條), 녹해(鹿醢) 일승(壹升), 어해(魚醢) 일승(壹升), 어포(魚脯) 오미(伍尾), 율황(栗黃) 일승(壹升), 건대추(乾棗) 일승(壹升), 청저(菁菹) 일승(壹升), 근저(芹菹) 일승(壹升), 시성(豕醒) 일구(壹口)이다. 이는 1840년부터의 제수단자와 동일하다. 이 중 도미와 서미는 소장하고 있는 경주부 제수단자 중 1840년, 시성은 1824년부터 보이기 시작한다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)

『철종실록』

최승희, 『증보판 한국고문서연구』, 지식산업사, 2008

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=660107&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.1850.4723-20101008.B043c_066_00358_XXX

【집필자】 이유리(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
章山書院 祭需單子		장산서원 제수단자
· 稻米貳升貳合伍夕	1	· 도미2승2합5석
· 黍米貳升貳合伍夕	2	· 서미2승2합5석
· 酒米參升	3	· 주미3승
· 眞曲壹元	4	· 진곡1원
· 鹿脯參條	5	· 녹포3조
· 鹿醢壹升	6	· 녹해1승
· 魚醢壹升	7	· 어해1승
· 魚鱸伍尾	8	· 어숙5미
· 栗黃壹升	9	· 율황1승
· 乾棗壹升	10	· 건조1승
· 菁菹壹升	11	· 청저1승
· 芹菹壹升	12	· 근저1승
· 豕醒壹口	13	· 시성1구
· 祝文紙壹張		· 축문지1장
· 黃筆壹柄		· 황필1병
· 眞墨壹丁		· 진묵1경
· 柳筍壹部		· 유사1부
· 草席壹立		· 초석1립
· 幣箱壹部		· 폐상1부
· 條索壹良衣		· 조삭1간의
· 皮紙伍張		· 피지5장
· 香		· 향
· 紙帛參部		· 지대3부
· 幣帛捌尺		· 폐백8척
· 黃燭壹雙		· 황촉1쌍
庚戌三月十二日府尹李(서압)		경술3월12일부윤이(서압)

【자료명】 5-4-017 무자년 2월 30일 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 위치한 여주이씨 치암(癡菴) 종택에 소장된 문서이다. 무자년 2월 30일에 작성된 것으로, 관리로 추정되는 인물이 문중이나 서원의 제사에 보낸 제수물목을 수록한 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 物目
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 21.5×40.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 경주시 안강읍 옥산리 여주이씨 치암(癡菴) 종택
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
 - (1) 피봉이 있음.
 - (2) ‘鄭’의 착명이 있음.

【내용】

‘정(鄭)’은 관리일 것으로 추정된다. 수록된 제수 물목은 청주 2호(壺), 소주 2호, 유과, 산자 2상(箱), 이당(飴糖), 대조 1승, 생울 2승, 건시 1첩, 건광어 2미, 건문어 1미, 북어 1급(級), 청어 1급, 가삼어(加三魚) 1급, 생문어 2지, 거해(巨蟹) 2갑(甲)이다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=66020705&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B043b_066_00254_XXX

【집필자】 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
淸酒貳壺		청주2호
燒酒貳壺		소주2호
油果		유과
散子貳箱		산자2상
飴糖		이당
大棗貳升		대조1승
生栗貳升		생율2승
乾柿壹貼		건시1첩
乾廣魚貳尾		건광어2미
乾文魚壹尾		건문어1미
北魚壹級		북어1급
靑魚壹級		청어1급
加三魚壹級		가삼어1급
生文魚貳支		생문어2지
巨蟹貳甲		거해2갑
際		제
戊子二月三十日 鄭		무자2월30일 정

【자료명】 5-4-018 이영도(李詠道) 간찰(簡札)

【정의】

여주이씨 옥산과 독락당에 소장되어 있는 이영도(李詠道, 1559~1637)의 서간이다. 이영도가 지방 수령으로 있던 이준(李浚, 1540~1623)에게 쓴 답장 편지로 상대방이 부탁한 일에 대한 보고와 자신의 부탁을 전한 내용으로 아사(亞使)와 수사(水使)의 행차에 대접할 생물조개(生蛤)를 구해주기를 청하고 있다.

【서지】

- 원자료명: 없음
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 37.5×42.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경주시 안강면 옥산리 여주이씨 독락당
- 출판정보: 『고문서집성 65 -경주 옥산 여주이씨 독락당편-』 (한국정신문화연구원, 2003)

【내용】

이황(李滉)의 손자인 이영도(李詠道, 1559~1637)가 이준(李浚, 1540~1623)에게 쓴 편지이다. 편지를 보낸 일자는 간찰 종이가 마멸되어 떨어져 나갔기 때문에 알 수 없다.

편지의 내용은 지난번에 사람을 보내어 안부를 물었음에도 나의 질병 때문에 답장을 하지 못해 죄스럽다는 것, 당신의 편지를 보고 당신의 관아가 편안하다고 생각되어 매우 위로가 된다는 것, 자신은 잇단 질환으로 신음하고 있다는 것, 水使의 행차를 듣는 대로 전해주겠다는 것, 여종의 일은 지금까지 납부하지 않고 있어 통탄스럽고, 오(吳) 아무개는 어제 칼을 썬 뒤 가뒀고 기어이 6두(斗)를 납부하게 하겠다는 것, 아사(亞使)와 수사(水使)의 두 행차를 위해 생합(生蛤)을 보내주면 어떻겠느냐는 것 등의 내용이다. 지방 관원에게 있어서 아사(亞使)는 관찰사의 아랫 직위인 도사(都事)를 말한다.

작성일자가 정확하지 않아 당시 두 인물이 어느 지역을 다스리고 있었는지는 알 수 없고 지방관으로 있으면서 서로 업무를 협조하고 대접을 위해 물건을 청하는 편지이다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 65 -경주 옥산 여주이씨 독락당편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- 『조선왕조실록』
- 원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B043a_065_00564_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
昨侂因賤疾不得修問洗增		작팽인천질부득수문세증
罪恨得奉		죄한득봉
手滋仍想		수자잉상
令衙安吉欣慰且感生連患		영이안길흔위차감생연환
■…■疾呻吟供作悶悶水使行		■…■질신음공작민민수사행
■…■探候來卽委通爲意		■…■탐후래즉위통위의
■…■婢事至今不納痛矣吳		■…■비사지금불납통의오
■…■昨日着枷囚禁期於現		■…■작일착가수금기어현
■…■六斗 亞使水使兩行		■…■육두 아사수사양행
■…■則而生物物如如生蛤等	1	■…■즉이생물물여여생합등
■…■可		■…■가
■…■耶 伏惟		■…■야 복유
■…■不宣		■…■불선
■…■十八日 詠道拜		■…■십팔일 영도배
■…■爲發程事		■…■위발정사

【자료명】 5-4-019 정미년 11월 5일 물목(物目)

【정의】

경상북도 경주시 안강읍 옥산리에 위치한 여주이씨 치암(癡菴) 종택에 소장된 문서이다. 정미년 11월 5일에 작성된 것으로, 문중이나 서원의 제사에 보낸 제수물목을 수록한 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 物目
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 27×57.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 경주시 안강읍 옥산리 여주이씨 치암(癡菴) 종택
- 출판정보: 『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
- 특이사항
(1) 피봉이 있음.

【내용】

수록된 제수 물목은 소주 1호(壺), 청주 1준(樽), 우각(牛脚) 2부(部), 저(猪) 1수(首), 북어 1급(級), 광어 1미, 상어 1미, 육전 1, 어전 1, 북어전 1, 문어 1미, 건광어 1미, 대조 1승, 생울 1승, 건시 1첩, 건당 1상(箱), 유과 1상이다.

【참고문헌】

『고문서집성 66 -경주 옥산 여주이씨 장산서원·치암종택편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=66020705&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B043b_066_00255_XXX

【집필자】 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
物目		물목
燒酒壹壺		소주1호
淸酒壹樽		청주1준
牛脚貳部		우각2부
猪 壹首		저 1수
北魚壹級		북어1급
廣魚壹尾		광어1미
常魚壹尾		상어1미
肉煎壹		육전1
魚煎壹		어전1
北魚煎壹		북어전1
文魚壹尾		문어1미
乾廣魚壹尾		건광어1미
大棗壹升		대조1승
生栗壹升		생울1승
乾柿壹帖		건시1첩
乾糖壹箱		건당1상
油果壹箱		유과1상
際		제
丁未十一月初五日		정미11월초5일

5. 경주 이조 경주최씨
· 용산서원 고문서

【명칭】 5-5 경주 이조 경주최씨·용산서원 고문서

【소장처】

경상북도 경주시 내남면 이조리 경주최씨종가·용산서원

【연혁】

이조 경주최씨 가문은 임진왜란과 병자호란때 공을 세워 정무공(貞武公)에 봉해진 잠와(潛窩) 최진립(崔震立, 1568~1636)의 종가이다. 원래 이조마을은 최진립의 외가인 평해황씨의 터전이었는데, 최진립의 아버지 최신보(崔臣輔)가 그의 처가로 이주한 후 경주최씨의 세거지가 되었다.

용산서원은 정무공 최진립을 향사하기 위해 1699년(숙종 25) 경주부윤 이형상(李衡詳)이 지방 유림과 함께 건립하였다. 1870년(고종 7) 금령에 의해 철폐되었다가 1924년에 중건, 복향되었다.

【음식관련 고문서】

경주최씨·용산서원 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 1742년 4월 20일 정중기(鄭重器) 간찰(簡札), 1756년 3월 10일 최승렬(崔承烈) 외(外) 간찰(簡札), 1631년 12월 최씨문중(崔氏門中) 선물(膳物) 물목(物目) 등 3건이 조사되었다.

이중 최씨문중(崔氏門中) 선물(膳物) 물목(物目)은 1631년(인조 9) 12월에 경기수사(京畿水使)로 있던 최진립(崔震立)이 삼의정(三議政), 판서(判書), 참판(參判), 승지(承旨), 감사(監司), 삼사(三司)의 관원 등의 집에 보낸 선물 목록이다. 선물의 종류는 생치(生雉), 민어(民魚), 조개(助開)이다.

【참고문헌】

『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(Ⅱ)-』 (한국정신문화연구원, 2000)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
한국민족문화대백과사전(<http://encykorea.aks.ac.kr/>)
한국역대인물종합정보시스템(<http://people.aks.ac.kr/index.aks>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-5-001 1631년 12월 최씨문중(崔氏門中) 선물(贈物) 목록(物目)

【정의】

1631년(인조 9) 12월에 경기수사(京畿水使)로 있던 최진립(崔震立)이 삼의정(三議政), 판서(判書), 참판(參判), 승지(承旨), 감사(監司), 삼사(三司)의 관원 등 유력인물 및 중요인물의 집에 보낸 선물 목록이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 19.5×192.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 경주시 내남면 이조리 경주최씨종가·용산서원
- 출판정보: 『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)

【내용】

1631년(인조 9)년 12월에 최진립(崔震立)이 삼의정(三議政), 판서(判書), 참판(參判), 승지(承旨), 감사(監司), 삼사(三司)의 관원 등 유력인물 및 중요인물 댁에 보낸 선물의 명단이다. 이 가문에 전해지는 1626년 최진립의 간찰과 필체가 동일한 것으로 보아 아마도 그가 경기수사(京畿水使)로 있을 적에 작성한 것으로 보이며 그가 직접 선물 목록을 배분하고 확인한 것으로 보인다.

최진립(1568~1636)은 1592년 임진왜란이 일어나자 동생과 함께 의병을 일으켜 전공을 세우고 1594년 무과에 급제, 1597년 정유재란이 일어나자 결사대를 조직하여 전공을 세우고 1636년 병자호란 당시 공주영장(公州營將)으로서 군사를 이끌고 용인(龍仁)에서 싸우다 전사한 인물이다.

선물의 종류는 생치(生雉), 민어(民魚), 조개(助開)로 모두 어패류이다. 기재 사항으로는 관직이름과 그 함자를 기록하고 각 댁에 치(稚), 조(助), 민(民)을 얼마를 보내는지를 기록하고 마지막에 ‘도이상(都以上)’이라고 하여 합계를 내었는데 그 종류와 양이 생치 175마리, 조개 210속(束), 민어 144미(尾)였다. 문서의 끝 부분에는 최진립이 절도사로서 사인(sign)을 하듯 휘필(揮筆)하였던 ‘행사(行使)’라는 글자를 기록하여 그가 발급하였음을 표시하였다. 이 문서의 맨 끝에 기록되어 있는 ‘용궁택소송(龍宮宅所送)’이란 글자를 통하여 이 물자들이 용궁택에서 마련되어 보내졌을 것으로 추정할 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『영조실록』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=510729&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.1631.4713-20101008.B033a_051_00392_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제1~47행>

원문	연번	한글
石花一斗民魚■	1	석화1두민어■
○領議政 宅 生雉四助開四束	2	○영의정 택 생치4조개4속
石花一斗民魚三	3	석화1두민어3
○左議政 宅 生雉四助開四束	4	○좌의정 택 생치4조개4속
石花一斗民魚三	5	석화1두민어3
○右議政 宅 生雉四助開四束	6	○우의정 택 생치4조개4속
石花一斗民魚三	7	석화1두민어3
○海昌君(時殿逐)宅 生雉四助開四束	8	○해창군(시구축)택 생치4조개4속
○延平府院君(貴)宅 生雉三助開三民魚二	9	○연평부원군(구)택 생치3조개3민어2
○鄭領府事 宅 生雉三助開三民魚二石花一斗	10	○정영부사 택 생치3조개3민어2석화1두
○金判書(尙容)宅 生雉三助開三民魚二	11	○김판서(상용)택 생치3조개3민어2
○完豐君(曙)宅 生雉三助開三民魚二	12	○완풍군(서)택 생치3조개3민어2
○平成君(景禎)宅 生雉三助開三民魚二	13	○평성군(경진)택 생치3조개3민어2
石花一斗	14	석화1두
○延陵府院君(好閔)宅 生雉三助開三民魚二	15	○연릉부원군(호민)택 생치3조개3민어2
○洪判書(瑞鳳)宅 生雉三助開三民魚二	16	○홍판서(서봉)택 생치3조개3민어2
○金判書(起宗)宅 生雉三助開三民魚二	17	○김판서(기종)택 생치3조개3민어2
○金判書(尙憲)宅 生雉三助開三民魚二	18	○김판서(상헌)택 생치3조개3민어2
○李判書(弘胄)宅 生雉三助開三民二	19	○이판서(홍주)택 생치3조개3민어2
○戶曹判書(蓋國)宅 生雉三助三民二	20	○호조판서(신국)택 생치3조개3민어2
○右參贊(汝稷)宅 雉二助三民二	21	○우참찬(여직)택 치2조3민2
○大司憲(維)宅 雉二助三民二	22	○대사헌(유)택 치2조3민2
○洛興君(自點)宅 雉二助三民二	23	○낙흥군(자점)택 치2조3민2
○李監司(景稷)宅 雉二助三民二	24	○이감사(경직)택 치2조3민2
○兵曹判書(時讓)宅 雉二助三民二	25	○병조판서(시양)택 치2조3민2
○禮曹判書(尹暘)宅 雉二助三民二	26	○예조판서(윤양)택 치2조3민2
○刑曹判書(南以恭)宅 雉二助三民二	27	○형조판서(남이공)택 치2조3민2
○工曹判書(鄭廣成)宅 雉二助三民二	28	○공조판서(정광성)택 치2조3민2
○順興君(慶徵)宅 雉二助三民二	29	○순흥군(경징)택 치2조3민2
○副提學(趙翼)宅 雉二助三民二	30	○부제학(조익)택 치2조3민2
○都承旨(姜碩期)宅 雉二助三民二	31	○도승지(강석기)택 치2조3민2
○鷄林府院君(李中一)宅 雉二助三民二	32	○계림부원군(이중일)택 치2조3민2
○朴知事(朴東善)宅 雉二助三民二	33	○박지사(박동선)택 치2조3민2
○李參議(明漢)宅 雉二助三民二	34	○이참의(명한)택 치2조3민2
○兵曹參知(務+木)宅 雉二助三民二	35	○병조참지(무+목)택 치2조3민2
○工曹參議(陸大欽)宅 雉二助二民二	36	○공조참의(목대흠)택 치2조3민2
豐寧君(洪寶)宅		풍녕군(홍보)택
○完城君(鳴吉)宅 雉二助三民二	37	○완성군(명길)택 치2조3민2
○前吏曹參判(金壽賢)宅 雉二助三民二	38	○전이조참판(김수현)택 치2조3민2
○全昌君(柳廷亮)宅 雉二助三民二	39	○전창군(류정량)택 치2조3민2

左副承旨(基祚)宅		좌부승지(기조)택
○同副承旨(弘重)宅 雉二助二民二	40	○동부승지(홍중)택 치2조3민2
○執義(俞聖曾)宅 雉二助二民二	41	○집의(유성증)택 치2조3민2
○掌令(柳滄)宅 雉二助二民二	42	○장령(류심)택 치2조3민2
○朴持平(安悌)宅 雉二助二民二	43	○박지평(안제)택 치2조3민2
○金司諫(世濂)宅 雉二助二民二	44	○김사간(세렴)택 치2조3민2
○李獻納(景曾)宅 雉二助二民二	45	○이헌납(경증)택 치2조3민2

<제48~95행>

원문	연번	한글
○李正言(尙質)宅 雉二助二民二	46	○이정언(상질)택 치2조2민2
○晋昌君(姜絅)宅 雉二助二民二	47	○진창군(강絅)택 치2조2민2
○鄭參議(百昌)宅 雉二助二民二	48	○정참의(백창)택 치2조2민2
○舍人(金槃)宅 雉二助二民二	49	○사인(김반)택 치2조2민2
○吏曹正郎(崔惠吉)宅 雉二助二民二	50	○이조정랑(최혜길)택 치2조2민2
○懷恩君宅 雉二助二民二	51	○회은군택 치2조2민2
○李校理(景義)宅 雉二助二民二	52	○이교리(경의)택 치2조2민2
○尹修撰(榮)宅 雉二助二民二	53	○윤수찬(계)택 치2조2민2
○副修撰(沈東龜)宅 雉二助二民二	54	○부수찬(심동귀)택 치2조2민2
○副護軍(李昭漢)宅 雉二助二民二	55	○부호군(이소한)택 치2조2민2
○益興君(李應順)宅 雉二助二民二	56	○익흥군(이응순)택 치2조2민2
○鄭同知(廣敬)宅 雉二助二民二	57	○정동지(광경)택 치2조2민2
○李同知(璜)宅 雉二助二民二	58	○이동지(황)택 치2조2민2
○李僉知宅 雉二助二民二	59	○이첨지택 치2조2민2
○安同知(夢尹)宅 雉二助二民二	60	○안동지(몽윤)택 치2조2민2
○李判書宅 雉二助二民二	61	○이판서택 치2조2민2
○李生員宅 雉二助二民一	62	○이생원택 치2조2민1
○李二相宅 雉二助三民二	63	○이이상택 치2조2민2
○權判書宅 雉三助三民二	64	○권판서택 치2조2민2
○尹參判(毅立)宅 雉二助三民二	65	○윤참판(의립)택 치2조3민2
○李直長宅 雉一助三民一席二立	66	○李直長宅 치1조3민1석2립
○朴知事(鼎賢)宅 雉二助二民二	67	○박지사(정현)택 치2조2민2
○李校理(行遠)宅 雉二助二民二	68	○이교리(행원)택 치2조2민2
○尹參議(履之)宅 雉二助二民二	69	○윤참의(이지)택 치2조2민2
○尹承旨(煌)宅 雉二助二民二	70	○윤승지(황)택 치2조2민2
○李正言(惕然)宅 雉二助二民二	71	○이정언(상연)택 치2조2민2
○尹大司諫(玉+犀)宅 雉二助三民二	72	○윤대사간(옥+서)택 치2조2민2
○刑曹參判(南以雄)宅 雉二助二民二	73	○형조참판(남이웅)택 치2조2민2
○金同知(允信)宅 雉一助二民一	74	○김동지(윤신)택 치2조2민1
○韓承旨(德謙)宅 雉二助二民一	75	○한승지(덕겸)택 치2조2민1
○鄭同知(斗源)宅 雉二助二民一	76	○정동지(두원)택 치2조2민1
○李判事(有聖)宅 雉二助二民一	77	○이판사(유성)택 치2조2민1
○金同知(大德)宅 雉二助二民一	78	○김동지(대덕)택 치2조2민1
○鄭都事(復吉)宅 雉二助三民一	79	○정도사(복길)택 치2조2민1
○高掌令(博則)宅 雉二助三	80	○고장령(박칙)택 치2조3
○李僉知(潤雨)宅 雉二助三	81	○이첨지(윤우)택 치2조3
○廣興守宅 雉二助三	82	○광흥수택 치2조3
柳兵使宅		류병사택

膊木三疋		전목3필
燭一雙		촉1쌍
白紙一封		백지1봉
白席二玄		백석2현
張亟助開二束生雉一首	83	장극조개2속생치1수
林亟助開二束生雉一首	84	임극조개2속생치1수
鄭亟助開二束生雉一首	85	정극조개2속생치1수
金同知價布一疋常木一疋	86	김동지가포1필상목1필
助開三束生雉一	87	조개3속생치1
柳亟助開二束生雉一首	88	류극조개2속생치1수

<제96~103행>

원문	연번	한글
都已上		도이상
生雉一百七十五首	89	생치175수
助開二百十束	90	조개210속
民魚一百四十四尾	91	민어144미
辛未十二月 日		신미12월 일
龍宮宅所送		용궁택소송
「行使」		「행사」

【자료명】 5-5-002 1742년 4월 20일 정중기(鄭重器) 간찰(簡札)

【정의】

인제(姻弟) 정중기(鄭重器)가 경주 이조(伊助) 최(崔) 모(某)씨에게 보낸 답장편지로 자신이 그간 답장을 하지 못한 미안함과 그동안의 안부를 전한 편지이다. 편지 끝에는 자신이 보낸 물고기와 젓갈 목록을 적어 놓았다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 28.5×38.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 경주시 내남면 이조리 경주최씨종가·용산서원
- 출판정보: 『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)

【내용】

1742년 4월 20일에 인제(姻弟) 정중기(鄭重器)가 인척 경주 이조 최씨에게 보낸 안부 답장 편지이다.

내용을 살펴보면 지난겨울 안부 편지를 받고도 바로 답장을 하지 못한 채 3달이 지났다는 것, 모두 잘 계신지 그렇다는 것, 자신은 2월 14일에 결성(結城) 현감으로 임명되어 28일에 숙배를 하고 내려와 3월 4일에 읍(邑)에 도착하였다는 것, 읍의 성격에 대한 것, 둘째 조카(仲姪)의 혼사(親事)에 대한 물음, 조카 빈(鑓)이 와서 소식을 전해주어 매우 위로가 되었다는 것, 아드님에게는 답장 편지를 하지 못해 미안하며 붓 한 자루 보내니 전해 주라는 것 등의 내용이다.

그리고 편지 끝에 석어(石魚) 1숙(束), 민어(民魚) 1미(尾), 석화해(石花醢) 5홉(合), 석란해(石卵醢) 5홉(合)의 물목을 열거하여 자신이 물고기와 젓갈을 보내고 있음을 표시하였다. 여기서 석란해(石卵醢)는 석화 조기 알젓을 말하고 석화해(石花醢)는 굴젓을 말한다.

이 편지를 통해 당시의 생활모습과 현감의 임명과 부임과정, 친인척 간에 서로 주고받은 선물의 종류를 알 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=510601&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.1742.0000-20101008.B033a_051_00228_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
昨冬因		작동인
令族叔兄崔明川便獲奉		영족숙형최명친편획봉
惠札細悉伊時 諸節感豁良深		혜찰세실이시 제절감활양심
而苦無的便未卽修覆信後又經		이고무적편미즉수복신후우경
三春未知		삼춘미지
眷集連得休勝否千里傾溯無日不		권집연득휴승부천리경소무일불
切弟二月十四日忽蒙結城之		절제2월14일홀몽결성지
命廿八辭 陛三月初四日到任而邑力		명28사 폐3월초4일도임이읍력
至殘風土不佳決無久住之意悶悶		지잔풍토불가결무구주지의민료
口言雖欲寄饋物而本邑元無卜		구언수욕기찬물이본읍원무복
馬路遠莫之致誠甚慨歎仲		마노원막지치성심개탄중
姪親事定於好		질친사정어호
處可		처가
喜而其		희이기
成否漠		성부막
然未聞		연미문
常以爲		상이위
苑鑿姪		울빈질
來聞已經		래문이경
過深慰深慰		과심위심위
餘萬不宣		여만불선
伏惟		복유
兄照 拜謝上狀		형조 배사상장
壬戌四月二十日 姻弟重器頓		임술4월20일 인제중기돈
令胤處忙未答書可恨一筆送去給之如何		영윤처망미답서가한1필송거급지여하
石魚一束	1	석어1속
民魚一尾	2	민어1미
石花醢五合	3	석화해5홉
石卵醢五合	4	석란해5홉

【자료명】 5-5-003 1756년 3월 10일 최승렬(崔承烈) 외(外) 간찰(簡札)

【정의】

경주 이조 최씨 소장 문서 중의 하나로 1756년 3월 10일에 최승렬(崔承烈) 등이 종가(宗家)에 최진립(崔震立)의 치제(致祭)에 대한 소식을 듣고 안부를 전하고 도와드릴 일이 없는지 살핀 내용의 편지이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 35×45
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 경주시 내남면 이조리 경주최씨종가·용산서원
- 출판정보: 『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)

【내용】

1756년(영조 32) 구민(舊民) 최승렬(崔承烈) 외 3인이 최진립(崔震立)의 직계후손가에 보낸 편지로 금번에 치루어질 최진립의 치제(致祭) 행사 준비에 대한 문안과 함께 조카 종겸(宗謙)을 보내 일을 돕게 하고 아울러 선물을 보낸 내용이다.

영조는 척화인(斥和人), 절사인(節死人) 등을 뽑아내라는 명을 내린 적이 있는데 이에 대해 1755년 12월 20일에 최진립 등을 순절인으로 뽑아 예조(禮曹)에서 임금께 아뢰자 이들을 치제(致祭)하라는 명을 내렸기에 치제가 치러지게 된 것이다. ‘치제(致祭)’란 임금이 제물과 제문을 보내어 죽은 신하를 제사지내는 것으로 매우 명예로운 일이었다.

이 편지 마지막에 기록된 선물 목록을 보면 말린 꿩 한 마리, 말린 광어(廣魚) 한 마리, 김(海衣) 3점을 소략하나마 올린다고 기록하였는데, 말린 꿩과 말린 광어는 특히 귀한 식재료이므로 흔히 선물로 주고받은 물목이 아니었다. 김 또한 귀한 음식이었지만 최고의 성의를 표시하는 편지에서는 빈번히 주고받은 것이 확인되며, 특히 제사와 산모의 영양을 위해 사용되었다. 이를 통해 당시의 귀한 제사에 사용된 식재료가 무엇이었는지 살펴볼 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 51 -경주 이조 경주최씨·용산서원편(II)-』 (한국정신문화연구원, 2000)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『영조실록』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=510601&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.1756.0000-20101008.B033a_051_00234_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제1면>

원문	연번	한글
地甚遐僻討便無路不以書		지심하벽토편무로불이서
候起居者殆十數年居恒頌恨有何時可休也		후기거자태십수년거항송한유하시가휴야
伏惟春寒		복유춘한
台候連享萬康尤不勝嚮慕之至舊民俱保		태후연향만강우불승향모지지구민구보
性命餘無足仰溷		성명여무족양혼
崇聽第		승청제
朝家有丙子殉節人致祭之 命故 恩典亦及先祠		조가유병자순절인치제지 명고 은전역급선사
其間節次本家固當預悉釐送姪子宗謙		기간절차본가고당예실리송질자종겸
兼候		겸후
動靜伏望 指導不備伏惟		동정복망 지도불비복유
下鑑謹再拜 上候書		하감근재배 상후서
丙子三月十日 舊民崔承烈		병자3월10일 구민최승열
		최경담
		최경진
		최경두재배
乾雉一首	1	건치1수
乾廣魚一尾	2	건광어1미
海衣三貼汗呈	3	해의3첩한정

6. 고령박씨 가문 고문서

【명칭】 5-6 고령박씨 가문 고문서

【소장처】

서강대학교 도서관(현), 고령박씨 가문(구, 지역미상)

【연혁】

박섬(朴暹)을 중시조로 하는 사인공파(舍人公派)에 속하는 가문이지만, 정확한 세거처에 대한 정보는 미상이다. 고령박씨집안의 필적을 모아 놓은 『선세언적(先世諺蹟)』에 의하면 이들 계보는 박훤(朴煇)-박장원(朴長遠)-박빈(朴鑣)-박성한(朴聖漢)으로 이어진다. 박장원이 개성부유수(留守)를 지냈고, 박빈이 금성현령에 재직하는 등 현달한 집안이었던 것으로 여겨진다.

【음식관련 고문서】

1670년 12월 20일 박훤(朴煇) 처 청송심씨가 증손자 박성한(朴聖漢)에게 보낸 한글간찰로, 『선세언적』의 일부이다. 청송심씨는 감동것과 이리(물고기 수컷의 정액덩어리) 셋, 건시 한 접, 민어 자반 하나 등을 증손자에게 보내며 챙겨 먹도록 하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 3』 (한국학중앙연구원 편, 2005)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-6-001 1670년 12월 20일 박훤 처 청송심씨 한글간찰

【정의】

고령박씨 집안의 문서이다. 1670년 12월 20일 박훤(朴煇) 처 청송심씨가 증손자 박성한(朴聖漢)에게 보낸 한글간찰로, 고령박씨집안의 필적을 모아 놓은 『선세언적(先世諺蹟)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 김성손디답서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 서강대학교 도서관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 3』 (한국학중앙연구원 편, 2005)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

증손자가 보낸 편지에 대한 답이다. 청송심씨는 돈녕부도정 심현(沈諶)의 딸로, 남편은 고령박씨 집안의 박훤이다. 1670년에 손자 박빈(朴鑓)이 금성현령으로 재직중이었으므로, 증손자 성한에게 쓰면서 금성손이라고 지칭하였다.

편지에 의하면 증손자가 할머니에게 이것저것 물품을 챙겨준 듯하다. 청송심씨는 좁쌀을 받아 두고, 통천서 온 것 안동도 아니 왔고 대구 두 마리 대합은 하나도 아니 왔다고 증손자에게 알려줬다. 한편 청송심씨는 감동젓과 이리 셋, 건시 한 접, 민어 자반 하나 등을 증손자에게 보내며 챙겨 먹도록 하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 3』 (한국학중앙연구원 편, 2005)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺蹟(3~4면)

<제8~17행>

원문	연번	현대역
...(상략)...조밭은곳재건너		...좁쌀은 [곳재 건너]
두노라통천서온것명태안동도아		두노라. 통천서 온 것 안동도 아
니왔고대구두마리싱합은하나도도		니 왔고 대구 두 마리 대합은 하나도
아니왔다희진하니더옥ㅁ음이ㄱ이		아니 왔다. 한 해가 다 가니 더욱 마음이 가히
섭거흐노라전년이감동니리는세		약해지노라. 전년이 감동것과 이리는 셋
드러시니너아너허떡게단지예봉흐		들어 있으니 내어 넣어 떡게 단지에 봉하
야간다건시흔덱감근□□민어자반		여 간다. 건시 한 접 감근 □□ 민어 자반
흐나간다그지업소딕스디못흐야이만		하나 간다. 그지없되 쓰지 못하여 이만.
소듀도업고불필스람도업스니민		소주도 없고 불 필 사람도 없으니 민
망흐다...		망하다...

7. 고창 평해황씨 황윤석 종가 고문서

【명칭】 5-7 고창 평해황씨 황윤석 종가 고문서

【소장처】

전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가

【연혁】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 위치한 황윤석(黃胤錫, 1729~1791) 종가는 황윤석이 벼슬을 사퇴하고 고창지역에 우거하면서 시작된 집안이다.

황윤석은 본관은 평해(平海), 자는 영수(永叟), 호는 이재(頤齋), 서명산인(西溟散人), 운포주인(雲浦主人), 월송외사(越松外史)이다. 1759년(영조 35) 진사시에 합격한 뒤, 1766년에 은일(隱逸)로서 장릉참봉(莊陵參奉)에 임명되고, 뒤이어 사포서(司圃署)의 직장·별제를 거쳐 익위사의 익찬이 되었으나 곧 사퇴하였다. 1779년(정조 3)에 목천현감이 되었다가 다음해 사퇴하였고, 1786년 진생서(典牲署)의 주부를 거쳐 전의현감(全義縣監)이 되었다가 그 다음해에 사퇴하였다. 김원행(金元行)의 문인으로, 조선 후기의 운학자(韻學者)로 유명하다.

황윤석-황일한(黃一漢)-황수경(黃秀瓊)으로 이어지면서 고창지역의 향촌세력으로 이름을 떨쳤다.

【음식관련 고문서】

황윤석 종가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 황윤석이 목천현과 전의현 현감을 사퇴하면서 작성한 목천현중기(木川縣重記)와 전의현중기(全義縣重記), 황일한 상사시 부조한 명단과 물목이 수록되어 있는 황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記), 황수경 처 부안김씨의 상사시 부조한 명단과 물목이 수록되어 있는 1845년 황수경(黃秀瓊) 처 부안김씨 애감록(哀感錄), 1910년 1월부터 이듬해 1월까지 황씨 종가에서 지출한 목록을 적은 1910년 일용기(日用記) 등 5건이 조사되었다.

【참고문헌】

『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-7-001 1845년 황수경(黃秀瓊) 처 부안김씨 애감록(哀感錄)

【정의】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 세거해 온 황윤석 종가에 소장된 문서이다. 1845년 황수경(黃秀瓊, 1781~1837) 처 부안김씨의 상사(喪事)시 작성한 것으로, 초종제절(初終諸節), 부조기(扶助記), 조객록(弔客錄) 등이 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 哀感錄
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가
- 출판정보: 『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)
- 특이사항
(1) 합철본임.

【내용】

황수경은 고창지역에서 활동한 유학자로, 황윤석(黃胤錫, 1729~1791)의 손자이다. 황수경 처 부안김씨는 1845년 6월 23일에 64세로 세상을 떠났다. 전통상례에 의하면 사람이 죽으면 통과의례로 초상부터, 소상(小祥), 대상의 과정을 거친다. 초상은 사람이 죽은 후 매장되기까지의 과정이다. 소상은 사망한 날로부터 1년이 지난 뒤에 지내는 제사이다. 대상은 사망한 날로부터 만 2년이 되는 두번째 기일(忌日)에 지내는 제사이다. 대상을 지내고 나면 상복을 벗게 되며, 다음 해부터는 정식으로 기제사(忌祭祀)를 지냈다.

본 문서는 부안김씨 초상 때의 초종제절(初終諸節), 부조기(扶助記), 조객록(弔客錄)을 수록한 것이다. 부조한 물목 중 식재료는 주로 두죽(豆粥), 백미 등의 곡류와 녹두채, 말린 도라지, 가자(茄子) 등의 채소류, 진고(眞苺), 수고(水苺), 대추, 밤, 배, 감, 건시 등의 과일류, 석어, 상어, 민어, 북어, 송어, 노어, 서대어, 홍합 등의 어패류, 생치(生雉), 닭, 저육 등의 육류와 계란 등으로 구성되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제5면>

원문	연번	한글
轉助記		부조기
初喪時		초상시
平用里安碩士宅濂宅白紙一束		평용리안석사택렴택백지1속
東邨李生員賓邸宅白紙一束		동촌이생원빈성택백지1속
洛山韓碩士鑑宅白紙一束		낙산한석사일택백지1속
光洞李碩士得緒宅白紙一束		광동이석사득서택백지1속
亢月里梁生員儕八宅白紙一束		항월리양생원제팔택백지1속
亢月里梁碩士儕汶宅白紙一束		항월리양석사제문택백지1속
長城宅豆粥一海	1	장성택두죽1해
厚里峙未云老未南草二把		후리치미운노미남초2파
舟邨成生員天植宅白紙一束		주촌성생원천식택백지1속
校邨山直朴俊得白紙一束		교촌산직박준득택백지1속
儉谷李碩士哲九宅白紙一束		김곡이석사철구택백지1속
新興里姜永文白紙一束		신흥리강영문택백지1속
魚脯一帖	2	어포1첩
書堂邨金萬燁白紙一束		서당촌김만엽택백지1속
金永哲白紙一束		김영철택백지1속

<제6면>

원문	연번	한글
廣巖鄭生員顯性宅白紙一束		광암정생원현성택백지1속
成德里羅碩士在人宅白紙一束		성덕리나석사재인택백지1속
甕井金碩士用錫宅白紙一束		옹정김석사용석택백지1속
梧邨白碩士圭鎮宅白紙一束		오촌백석사규진택백지1속
外間金碩士亮淵宅白紙二束		외간김석사량연택백지2속
愚坪吳生員挺鳳宅白紙二束		우평오생원정봉택백지2속
靈邑楊喪人緒行白紙二束		영읍양상인서행택백지2속
黃燭一雙		황촉1쌍
錢文一兩		전문1량
倉田黃生員益漢宅白紙一束半		창전황생원익한택백지1속반
蓮局李生員翰檣宅白紙二束		련국이생원한억택백지2속
黃龍宅白紙一束		황룡택백지1속
晚亭孔碩士錫璣宅白紙二束		만정공석사석기택백지2속
肉燭一雙		육촉1쌍
登臨林碩士基厚宅白紙二束		등임림석사기후택백지2속
黃燭二雙		황촉2쌍
水谷高生員煥鎮宅白紙一束		수곡고생원환진택백지1속
錢文一緡		전문1민
內基內舅宅白紙一束 卽磊溪宅		내기내구택백지1속 즉뇌계택
雲巖吳生員錫龜宅草席一立		운암오생원석구택초석1립
格湖黃碩士鍾遠宅石魚八尾	1	격호황석사종원택석어8미
本邨日福眞菰五箇	2	본촌일복진고5개
千太眞菰五箇	3	천태진고5개
滋洞李生員象萬宅白紙二束		자동이생원상만택백지2속
黃燭一雙		황촉1쌍

青梨十餘箇	4	청리10여개
廣巖鄭生員顯性宅眞末一斗	5	광암정생원현성택진말1두
大川黃生員哲漢宅草席二立		대천황생원철한택초석2립
柳川高生員濟璜宅黃燭一雙		류천고생원제황택황촉1쌍
虬卵百圓	6	구란100원
熟栗若干	7	숙을약간
棗若干	8	조약간

<제7면>

원문	연번	한글
柳川高碩士濟民宅棗若干	1	류천고석사제민택조약간
柳川高碩士濟英宅早紅六十箇	2	류천고석사제영택조홍60개
亢月里梁生員儕入宅生雉一頁 以下葬時	3	항월리량생원제입택생치1혈 이하장시
金堤宅眞油一椀	4	김제택진유1완
長城宅供上食 九月十九日夕	5	장성택공상식 9월19일석
本邨鄭光燁南草一把		본촌정광엽남초1과
奄洞白生員獻鎮宅乾常魚一尾	6	엄동백생원헌진택건상어1미
秋石魚一尾	7	추석어1미
鷄卵七箇	8	계란7개
片月李喪人龍模宅南草一把		편월이상인용모택남초1과
鷄一頁	9	계1혈
雉洞丁碩士錫祚宅鷄一頁	10	치동정석사석조택계1혈
北魚二十尾	11	북어20미
南草二把		남초2과
竹靑新碩士敬雨宅鷄一頁	12	죽청신석사경우택계1혈
赤豆	13	적두
新興里姜永文乾常魚一尾	14	신흥리강영문건상어1미
生秀魚一尾	15	생수어1미
瓦所僉中生雉一頁 乾民魚一尾	16	와소침중생치일혈 건민어1미
雉洞黃碩士顯模宅生栗一升	17	치동황석사현모택생을1승
保邨黃生員亮漢宅生栗一升	18	보촌황생원량한택생을1승
碧松洞全座首守直宅肉燭一雙		벽송동전좌수수직택육촉1쌍
書堂邨金萬燁生秀魚二尾	19	서당촌김만엽생수어2미
鱸魚一尾	20	로어1미
本邨大成菘豆菜一器	21	본촌대성록두채1기
白娘菘豆菜一器	22	백낭록두채1기
格湖黃碩士鐘遠宅石魚十尾	23	격호황석사종원택석어10미
外間宅奠 二十一日夕	24	외간택전 21일석
亢月里金季同生雉一頁	25	항월리김계동생치1혈
細柳金碩士漢欽宅生栗少許	26	세류김석사한흠택생을소허
棗若干	27	조약간
龍頭里山直林書房錫濟家乾柿五貼	28	용두리산직임서방석제가건시5첩

<제8면>

원문	연번	한글
南草二把		남초2과
內基磊溪內舅宅生栗一斗	1	내기뇌계내구택생울1두
乾柿一貼	2	건시1첩
棗三升	3	조3승
校邨山直朴東植海衣一貼	4	교촌산직박동식해의1첩
後川盧生員光永宅生栗一斗	5	후천노생원광영택생울1두
乾柿二貼	6	건시2첩
本邨大成母菘豆菜一器 小祥時	7	본촌대성모록두채1기 소상시
舞亭孔生員 宅乾石魚七尾	8	무정공생원 택건석어7미
年鷄一頁	9	년계1혈
厚店朴書房信模錢三錢		후점박서방신모전3전
本邨奴千太錢二錢		본촌노천태전2전
長城宅乾民魚一尾	10	장성택건민어1미
善養里宅鷄卵十一介	11	선양리택계란11개
外坵金碩士碩璉宅乾西大魚一尾	12	외토김석사석련택건서대어1미
亢月里梁生員儕八宅北魚一隊	13	항월리량생원제팔택북어1대
梁碩士濟汶宅茄子二十介	14	량석사제문택가자20개
格湖黃碩士鐘遠宅石魚十尾	15	격호황석사종원택석어10미
金堤婢只暹北魚一隊	16	김제비지섬북어1대
石魚十尾	17	석어10미
西苽一圓	18	서고1원
還福里吳生員鎮一宅錢三錢		환복리오생원진일택전3전
本邨 吳碩士鎮泰宅雄鷄一頁	19	본촌 오석사진태택웅계1혈
鷄卵十介	20	계란10개
厚里峙山直仁文錢四錢		후리치산직인문전4전
本邨李正元石魚十尾	21	본촌이정원석어10미
鷄卵十介	22	계란10개
本邨安碩士宅濂宅鷄一頁	23	본촌안석사택렴택계1혈
眞苽若干	24	진고약간

<제 9면>

원문	연번	한글
本邨貴孫鷄一頁		본촌귀손계1혈
福用白米三升	1	복용백미3승
開井里李碩士仁菜宅鷄一頁	2	개정리이석사인채택계1혈
西苽二圓	3	서고2원
邑中陳喪人 孝根 夏根 黃燭一雙		읍중진상인 효근 하근 황촉1쌍
錢文一兩		전문1량
倉田黃生員益漢宅北魚	4	창전황생원익한택북어
茄子若干	5	가자약간
甕井金碩士用相宅民魚一尾	6	옹정김석사용상택민어1미
鷄一頁	7	계1혈
書堂邨山直金萬燁民魚一尾	8	서당촌산직김만업민어1미
魚卵一部	9	어란1부
厚里峙未云老未錢五錢		후리치미운노미전5전
滋洞李生員象萬宅青梨十餘箇	10	자동이생원상만택청리10여개
菱金 若干	11	능김 약간

棗	12	조
細柳金碩士漢欽宅南草一把		세류김석사한흠택남초1과
鷄一頁	13	계1혈
紅棗	14	홍조
生栗 若干	15	생율 약간
本邨奴白娘北魚十三尾	16	본촌노백낭북어13미
命哲菘豆菜一器	17	명철록두채1기
淳昌宅乾常魚一尾	18	순창택건상어1미
石湖宅供上食 二十二日朝	19	석호택공상식 22일조
新興里姜永振民魚二尾	20	신흥리강영진민어2미
魚脯一貼	21	어포1첩
民卵一部	22	민란1부
開城尹書房東熙新奠二件	23	개성윤서방동희신명2건
邑吏陳夏根新奠二件	24	읍리진하근신명2건
蓮局李生員翰櫨宅新奠二件	25	련국이생원한억택신명2건

<제10면>

원문	연번	한글
阜邑殷寅者新奠一件	1	부읍은인자신명1건
邑中陳喪人永勳新奠一件	2	읍중진상인영훈신명1건
細柳金碩士漢欽宅白柿一貼	3	세류김석사한흠택백시1첩
生栗二升	4	생율2승
棗若干	5	조약간
南草二把		남초2과
外間宅供月半奠六月十五日	6	외간택공월반전6월15일
命哲白豆四升 大祥時	7	명철백두4승 대상시
羅碩士漢基宅乾常魚一尾	8	나석사한기택건상어1미
三同猪肉一爨	9	삼동저육1련
內墓伯舅宅銀魚十尾	10	내묘백구택은어10미
乾蕨十	11	건궐10
紅蛤一升	12	홍합1승
風果	13	풍과
洪秀才文碩宅水菰少許	14	홍수재문석택수고소허
善養里宅鷄一頁	15	선양리택계1혈
古阜宋碩士喆圭宅鷄一頁	16	고부송석사철규택계1혈
北魚一隊	17	북어1대
福燁豆少許	18	복엽두소허
大成母豆少許	19	대성모두소허
正元水菰十餘箇又鷄卵	20	정원수고10여개우계란
安碩士宅濂宅麩子二圓	21	안석사택렴택국자2원
奄洞白生員獻鎮宅鷄一頁	22	엄동백생원헌진택계1혈
鷄卵十介	23	계란10개
水菰十餘介	24	수고10여개
蓮花洞白喪人宇鎮宅北魚一隊	25	련화동백상인우진택북어1대
星洞李萬才眞菰五介	26	성동이만재진고5개
水菰若干	27	수고약간
貴孫鷄一頁又鷄卵四介	28	귀손계일혈우계란4개
孫伊鷄一頁	29	손이계1혈
雉洞丁碩士錫祚宅鷄一頁	30	치동정석사석조택계1혈

<제11면>

원문	연번	한글
西大魚一尾	1	서대어1미
鷄卵	2	계란
旺輪山山直乾民魚一尾	3	왕윤산산직건민어1미
朴大魚十尾	4	박대어10미
德湖淳昌宅石魚二級	5	덕호순창택석어2급
厚峙山直仁文二棧五分		후치산직인문2전5분
保邨黃生員亮漢宅乾洪魚一尾	6	보촌황생원량한택건홍어1미
扶安黃碩土鐘遠宅乾石魚五尾	7	부안황석사종원택건석어5미
乾蕨一握	8	건쥬1약
亢月里梁生員儕八宅北魚二十尾	9	항월리량생원제팔택북어20미
吳碩土鎮泰宅鷄一頁	10	오석사진태택계1혈
鷄卵五介	11	계란5개
千太北魚二十尾	12	천태북어20미
連業北魚十二尾	13	련업북어12미
福用米二升	14	복용미2승
百萬		백만
新興里姜永文民魚一尾	15	신흥리강영문민어1미
魚卵一部	16	어란1부
魚脯一貼	17	어포1첩
書堂邨金萬燁		서당촌김만엽
柳川高碩土時翼宅生味一器	18	류천고석사시익택생미1기
柳川高生員忠鎮宅北魚二十尾	19	류천고생원충진택북어20미
鹽一器	20	염1기

【자료명】 5-7-002 1910년 일용기(日用記)

【정의】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 세거해 온 황윤석 종가에 소장된 문서이다. 1910년 1월부터 이듬해 1월까지 평해 황씨 종가에서 지출한 목록을 적은 것이다.

【서지】

- 원자료명: 庚戌日用記
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자, 한글
- 소장처: 전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가
- 출판정보: 『고문서집성 101 -흥덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)
- 특이사항
(1) 합철본임.

【내용】

1910년 1월부터 이듬해 1월까지 평해황씨 종가에서 지출한 목록을 적은 것이다. 이 중 식재료 관련 내용을 살펴보면 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 1910년 황윤석 종가에서 지출한 목록 중 식재료 관련 내용

연번	날짜	식재료 종류/수량/가격	기타
1	12/14	測量酒 5전	
2	12/23	豆腐3전9푼 우3전6푼	
3	12/28	鹽 20냥	
		海衣2냥5전	
4	12/29	生淸1냥	
5	1/5	豆腐10개3전	
6	1/7	生干3전	
7	1/8	正肉20냥4전6푼	
8	1/10	靑魚8전	
9	1/17	鷄1수가1냥	
10	1/18	生淸價2냥5전	
		明太2대1냥5전	
11	1/20	鹽價正租1석	
12	1/21	豆腐價9푼	
13	1/24	北魚1대가8전	
15	1/26	豆腐10모가3전	
16	3/2	鰻11미가8전	
17	3/7	石魚3미가9전	
18	3/15	@(魚+霜)魚12미가3냥6전	
19	3/17	石魚5속 4미가6냥	
		棗半升價	
		栗30개가 3전	
		生干價	

20	3/18	石魚14미가1냥 豬肉價3냥3전	
21	3/19	鷄子가리1개가6전 石魚16속가10냥 @(魚+霜)魚3미가9전	
22	3/23	海藿價1냥 石魚16속4미가16냥4전	
23	3/24	生薑價2전 生物2기가9전	
24	4/1	石魚15속가6냥4전 @(魚+霜)魚3미가1냥4전 갈치3미가9전3푼	
25	4/4	生石魚11속가4냥8전	
26	4/6	肉價3냥	
27	4/8	갈치5미가1냥2전	
28	4/10	烏曾魚3속8미가5냥5전 棗栗柿價5전	
29	4/14	曲子1동가1냥5전	
30	4/16	曲子價4전2푼 6개가출급 曲子價2냥	
31	4/17	狗羹價5전 生薑價2전	
32	4/19	갈치1속가2냥1전	
33	4/20	鷄1수가1냥2전 濁酒價1전 水芹菜價2전	
34	4/22	道味價1냥	
35	4/26	白鹽1두가7전	
36	4/27	葛致1속가4냥 勝大6속가2냥7전 俊并魚1속가4냥5전	
37	5/2	葛致價4전	
38	5/3	海藿價1냥5푼 資飯價8전	
39	5/6	酒價3전	
40	5/7	曲子價1동가2냥3전	
41	5/10	雄鷄1수가1냥2전	
42	5/11	白鰕醢1기가3전5푼	
43	5/13	白鰕醢1푼가4냥	
44	5/23	갈치1속3미가2냥8푼 俊魚8미가9전2푼	
45	5/24	酒價9전	
46	5/29	海藿1통가1냥6전	
47	6/6	狗2각가1냥3전5푼	
48	6/19	高登魚2미가5전	
49	6/21	鷄4수가2냥6전 眞菰4개가5전 正肉1근가1냥 砂糖5개가5푼	
50	6/23	鷄1수가7전	

51	6/24	酒價3전5푼	
		鹽1푼가9냥	
		葛致5미가2냥	
		并魚2미가1전6푼	
52	6/27	減雉魚1두가1냥4전	
53	7/4	正肉價1냥	
54	7/7	酒價1전	
55	7/8	酒價2전	
56	7/9	乾蝦1두가1냥	
57	7/10	酒價1냥6전	
58	7/13	海藿10미가1냥2전	
59	7/15	眞苾價7전	
60	7/16	白鹽1두가1냥1전	
61	7/18	雪糖1봉가6전5푼	
62	7/23	眞苾3개가3전	
63	7/24	酒價1전2푼	
		生物魚1기가3전5푼	
64	7/28	正肉5근가6냥	
65	7/30	明太3대가2냥8전5푼	
66	8/4	鷄2수가1냥3전	
67	8/7	曲子1동가6전5푼	
		酒價10냥2전	
68	8/11	民魚5미가5냥	
		鷄4수가2냥	
69	8/12	棗價2전	
		生栗價3전	
70	8/13	人蔘130편가20냥	
		蘇合丸30개가3냥	
		白鹽7승가8전4푼	
		生魚1미가1냥3전	
71	8/21	蟹鹽1기가3전	
72	8/25	生干價3전	
73	8/26	白鹽1두가1냥2전	
74	9/1	酒價2전	
75	9/2	水石魚2미가8전	
76	9/4	正肉價11냥	
77	9/7	棗栗價4전	
		銀杏價2전	
78	9/10	減雉魚1두가1냥3전	
79	9/12	白鹽價4승4전	
80	9/13	民魚價7전	
81	9/15	白鹽價2두2냥1전	
82	9/17	葛致1개2전7푼	
		山蔘1편가60냥	
		酒價1냥	
		古막5승5전	
83	9/20	蟹55개2냥2전	
		紅柿2집1냥5전	
84	9/21	鷄卵15개6전	
		鷄卵9개3전6푼	

		@(魚+霜)魚4미	
		民魚1미 1냥8전	
85	9/25	鷄卵11개가4전4푼	
		白鹽20두가13냥2전	
		棗1승가5전5푼	
		梨3개가3전	
		生民魚1미가1냥8전	
		生石魚11미가2냥	
		生蟹10개가5전	
		生蛤2개가6푼	
		豬肉1각가2냥	
		生薑價2전	
86	10/6	雪糖1근반가9전	
		土鰕4기가2냥5전	
87	10/13	生薑價1냥	
88	10/16	正肉價1냥2전	
89	10/24	酒1준가3냥 우1냥	
90	10/28	明太1대가9전5푼	
		生魚價3냥	
		멸치1두가1냥3전	
		正肉價3냥	
		芻肥3죽가2냥	
91	10/30	生魚價3냥5전	
		梨4개가2전8푼	
92	11/4	正肉價15냥6전	
93	11/12	鷄1수가1냥	
94	11/14	豆腐25모가7전5푼	
95	11/16	洪魚3미가2냥8전	
		北魚1대가1냥	
96	11/24	豆腐5모가1전5푼	
97	11/28	豆腐12모가3전6푼	
98	11/30	正肉價1냥	
99	12/4	鷄卵52개가2냥8푼 우10개가4전	
100	12/7	白鹽50두가25냥	
		正肉價2냥	
101	12/12	棗5승, 栗1두, 生淸1기가10냥	
102	12/16	酒價30냥	
103	12/17	銀杏2승가1냥2전	
		生薑價5전	
		豆腐5모가1전5푼	
104	12/18	洪魚3미가3냥	
		靑魚2급가2냥4전	
		乾大古4미가2냥	
105	12/21	海衣2토가5전	
106	12/23	正肉價7냥5전	
107	12/26	山蔘價餘條20냥	
108	12/28	海衣7토가1냥7전5푼	
		멸치1두3승가2냥	
109	12/29	乾柿5첩가4냥5전	
출전 : 「1910년 일용기(日用記)」			

【참고문헌】

『고문서집성 101 -흥덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제1면>

원문	연번	한글
周亭里濟局		주정리제국
二月十二日加味八物湯二十貼價拾四兩內五兩上		2월12일가미팔물탕20첩가14냥내5냥상
十八日差活價一錢臥石濟局		18일차활가1전와석제국
二十六日加味八物湯一貼價七兩注亭里局		26일가미팔물탕1첩가7냥주정리국
六月十六日黃肉令湯二貼臥石濟局		6월16일황육령탕2첩와석제국
五月初九日黃致根二兩貸		5월초9일황치근2냥대
高文述處		고문술처
전딴와鐵重數三斤		전딴와철중수3근
新溺缸一介鐵二斤半無工錢		신낙강1개철2근반무공전
羹子一介쇠주고工錢二兩作定		갱자1개쇠주고공전2냥작정
東桃里月遞金八月終		동도리월체금8월중
新市月遞金八月終		신시월체금8월중
兎嶺月遞金九月終		토등월체금9월중
十二月十四日測量酒價五錢	1	12월14일측량주가5전
四月綾州路子十兩		4월능주노자10냥
四月十六日松稷錢六兩五錢		4월16일송계전6냥5전
宗稷錢會計印		종계전회계인
元月		원월
初九日唐玄丁一介價五錢		초9일당현정1개가5전
十日東林里軍物乞粒錢二兩		10일동림리군물걸립전2냥
十三日月遞金三兩 又下記三錢		13일월체금3냥 우하기3전
同日作名人朴宇洪路子三兩		동일작명인박우홍노자3냥
十五日月遞金追入九兩四錢六分		15일월체금추입9냥4전6푼
下記二錢		하기2전
十六日乞人六名六分		16일걸인6명6푼
十七日高士賢處板木一珠價八兩		17일고사현처판목1주가8냥
十九日月遞金三兩 又白紙價四分		19일월체금3냥 우백지가4푼
二十日占同漢藥價一兩		20일점동한약가1냥
二十一日南岩于價五兩五錢		21일남암우가5냥5전

<제2면>

원문	연번	한글
二十二日鴉谷奴婢路子五錢		22일아곡노비노자5전
二十三日豆腐價三錢九分 又三錢六分	1	23일두부가3전9푼 우3전6푼
廿八日買鹽二十兩 海衣八吐價二兩五錢	2	28일무염20냥 해의팔토가2냥5전
同日運鹽時路子一兩五錢又四錢		동일운염시노자1냥5전우4전
同日彈綿品二錢		동일탄면품2전
同日月遞金三兩 又下記三錢		동일월체금3냥 우하기3전

廿九日宗祿品一錢		29일종록품1전
同日金子仲生清價一兩 爲先出給	3	동일김자중생청가1냥 위선출급
同日乞人五名五分		동일걸인5명5푼
同日壽德品二錢五分		동일수덕품2전5푼
合文六十六兩六錢一分		합문66냥6전1푼
二月		2월
初一日金益元賃錢十兩出給		초1일김익원임전10냥출급
初二日冠價三兩五錢		초2일관가3냥5전
初三日硯二介價二兩三錢		초3일연이개가2냥3전
初五日豆腐十介價三錢	4	초5일두부10개가3전
同日陳玉童母品一錢		동일진옥동모품1전
初六日遊熊時投錢七錢		초6일유웅시투전7전
同日奇丈松友氏扶安行次路子一兩		동일기장송우씨부안행차노자1냥
初七日月遞金三兩 又下記一錢		초7일월체금3냥 우하기1전
同日井邑市生干價三錢	5	동일정읍시생간가3전
麻鞋一巨伊五錢		마혜일거이5전
沙器與缸器價一兩二錢		사기여항기가1냥2전
조리與鼎匙價二錢九分		조리여정술가2전9푼
과상價二錢		과상가2전
沙器甫于六錢		사기보우6전
全益元路子三錢		전익원노자3전

<제3면>

원문	연번	한글
初八日正肉價二十兩四錢六分	1	초8일정육가20냥4전6푼
同日韓用福賃錢二兩四分內一兩五錢四分以肉價出給太順處	2	동일한용복임전2냥4푼내1냥5전4푼이육가출급태순처
初九日奇丈松友氏返駕時路子一兩		초9일기장송우씨반가시노자1냥
十日禱神人致賀三兩		10일도신인치하3냥
同日淸魚價八錢	3	동일청어가8전
同日덕석二立價七兩		동일덕석2립가7냥
十一日草履價九錢一分		11일초리가9전1푼
十三日野荏油織價六錢	4	13일야임유직가6전
同日月遞收刷時下記三錢		동일월체수쇄시하기3전
同日쪽간이田四斗落雇地八兩內三兩出給		동일쪽간이전4두락고지8냥내3냥출급
同日쪽도시물二錢		동일쪽도시물2전
十四日月遞金三兩 又二錢下記		14일월체금3냥 우2전하기
十七日鷄一首價一兩	5	17일계1수가1냥
同日金中之一斗落雇地四兩五錢		동일김중지1두락고지4냥5전
同日辛福釧一斗落雇地四兩五錢		동일신복쇠1두락고지4냥5전
同日金石萬一斗落雇地四兩五錢		동일김석만1두락고지4냥5전
同日禹有宗一斗落雇地四兩五錢		동일우유종1두락고지4냥5전
同日唐成郎一桶價一錢一分		동일당성랑1통가1전1푼
同日百濟元一斗落雇地四兩五錢		동일백제원1두락고지4냥5전
十八日生淸價二兩五錢出給于金子中處	6	18일생청가2냥5전출급우김자중처
同日토석이자신品一兩三錢		동일토석이자신품1냥3전
同日苗蒲市明太二隊一兩五錢	7	동일줄포시명태2대1냥5전
同日金敬日二斗落雇地九兩		동일김경일2두락고지9냥
同日蚯蚓一斗價一兩出給于金一龍兒		동일구인1두가1냥출급우김일룡아

同日草履一巨伊三錢八分		동일초리일거이3전8푼
十九日戊申稅零條拾九兩六錢九分內貳		19일무신세령조19냥6전9푼내2
拾兩出給則加出三錢一分 以領收員排 給錢除之		10냥출급칙가출3전1푼 이령수원배급 전제지

<제4면>

원문	연번	한글
二十日祖母主萊湖金同福宅行次下人路子五錢		20일조모주래호김동복택행차하인노자5전
同日陳福同妹夫處以鹽價正租一石出給	1	동일진복동매부처이염가정조1석출급
二十一日豆腐價九分	2	21일두부가9푼
同日白蟲藥價四錢五分		동일백충약가4전5푼
二十三日乞人二名錢二分		23일걸인2명전2푼
廿一日月遞金三兩 又下記三錢七分		21일월체금3냥 우하기3전7푼
二十四日北魚一隊價八錢	3	24일북어1대가8전
二十五日飴糖二介價二分	4	25일이당2개가2푼
二十六日쪽간이太田四斗落雇地五兩盡給		26일쪽간이태전4두락고지5냥진급
同日劉在根打租品一錢		동일류재근타조품1전
同日有染竹四介價一兩二錢		동일유염죽4개가1냥2전
同日狗一首價五兩		동일구1수가5냥
同日注亭里藥價五兩	5	동일주정리약가5냥
同日豆腐十模價三錢	6	동일두부10모가3전
同日筆仙洞白貞日百濟元禹有宗三女打租 品合四錢五分		동일필선동백정일백제원우유종삼여타조 품합4전5푼
二十七日井邑市 ^보 작二介四錢		27일정읍시 ^보 작이개4전
木梳二介七錢		목소2개7전
囊纓一件二錢五分		낭영1건2전5푼
同日邑內金喪人應洙口乞錢三錢		동일읍내김상인응수구걸전3전
二十八日族祖福元氏宅舊細音條貳拾 玖兩清帳		28일족조복원씨택舊細音條貳拾 9냥청장
同日馬明官己酉家役品與庚戌打租品合 七錢出給		동일마명관기유가역품여경술타조품합 7전출급
同日眞荏油織價四錢五分		동일진임유직가사전5푼
同日店村朴春三處缸器價五兩五錢二分內 三兩爲先出給		동일점촌박춘삼처항기가5냥5전2푼내 3냥위선출급

<제5면>

원문	연번	한글
二十九日陳文景打租品一錢		29구일진문경타조품1전
同日嶺南釗打租品二錢五分		동일영남쇠타조품2전5푼
同日紅染價五分		동일홍염가5푼
同日學先漢打租品三錢五分		동일학선한타조품3전5푼
同日永泉漢己庚兩年品六錢		동일영록한기경양년품6전
三十日朴春三處缸器價二兩五錢二分 合文一百九十一兩六錢六分		30일박춘삼처항기가2냥5전2푼 합문191냥6전6푼
三月		3월
初一日本里金壽根一斗落雇地四兩五錢		초1일본리김수근1두락고지4냥5전
同日本里李壽德一斗落雇地四兩五錢		동일본리이수덕1두락고지4냥5전
同日祖母主烟竹價二兩		동일조모주연죽가2냥

初二日鰻十一尾價八錢	1	초2일복11미가8전
初三日맞一器價一錢五分		초3일맞1기가1전5푼
同日麻鞋二巨伊價一兩		동일마혜이거이가1냥
初七日月遞金三兩 又下記二錢		초7일월체금3냥 우하기2전
同日石魚三尾價九錢	2	동일석어3미가9전
同日李壽德打租品一錢		동일이수덕타조품1전
同日金石萬打租品二錢五分		동일김석만타조품2전5푼
同日鰻장이價二兩出給于金石萬處		동일복장이가2냥출급우김석만처
同日乞人錢三分		동일걸인전3푼
同日金石萬苗浦送轎子時路子三錢五分		동일김석만줄포송교자시노자3전5푼
同日兎嶺初六日月遞金四朔追入拾貳兩玖錢		동일토등초6일월체금사삭추입12냥9전
同日陰城里宅비난品二錢		동일음성리택비난품2전
初八日東桃里月遞金五朔追入拾壹兩一錢五分		초8일동도리월체금오삭추입11냥1전5푼
同日十錢二分		동일10전2푼
十日全益元賃錢十兩出給		10일전익원임전10냥출급
同日辛福金漢品五錢		동일신복김한품5전

<제6면>

원문	연번	한글
同日乞人三名錢三分		동일걸인3명전3푼
十一日內洞宅打租品一錢出給于황불兒		11일내동택타조품1전출급우황불아
十三日立石月遞收捧時下記三錢		13일립석월체수봉시하기3전
十四日新市月遞金三兩 又下記二錢		14일신시월체금3냥 우하기2전
同日奩弟圖章價二兩		동일환제도장가2냥
同日眞梳三介價四錢		동일진소3개가4전
同日安永糸漢雇地一斗落四兩五錢		동일안영록한고지1두락4냥5전
同日陳福同五斗落雇地二十二兩五錢		동일진복동5두락고지22냥5전
十五日@(魚+霜)魚十二尾價三兩六錢	1	15일상어12미가3냥6전
十七日石魚五束四尾價六兩	2	17일석어5속사미가6냥
同日金云集品三錢		동일김운집품3전
同日井邑市白木一疋價五兩一錢		동일정읍시백목1필가5냥1전
棗半升價	3	조반승가
栗三十介價 三錢	4	율30개가 3전
同日生干價三錢	5	동일생간가3전
唐成郎價一錢		당성랑가1전
광이자리二介價七錢		광이자리2개가7전
광이改工價三錢		광이개공가3전
鎌三介改工價一錢八分		검3개개공가1전8푼
자구改工價一錢		자구개공가1전
全益元路子一錢 酒價		전익원노자1전 주가
十八日石魚十四尾價一兩	6	18일석어14미가1냥
同日金福萬漢打租品二錢		동일김복만한타조품2전
同日沙川宅猪肉價三兩三錢	7	동일사천택저육가3냥3전
十九日竹笠二介價一兩先給于金子中處		19일죽립2개가1냥선급우김자중처
同日鷄子加里一介價六錢	8	동일계자가리1개가6전

<제7면>

원문	연번	한글
同日石魚十六束價十兩	1	동일석어16속가10냥
同日@(魚+霜)魚三尾價九錢	2	동일상어3미가9전
同日林和云路子一兩二錢		동일임화운노자1냥2전
二十一日免弟去雲鶴洞路子四錢		21일환제거운학동노자4전
同日月遞金三兩又下記二錢		동일월체금3냥우하기2전
同日紅染價八分		동일홍염가8푼
同日靑竹十四介價七錢出給于林和云處		동일청죽14개가7전출급우임화운처
二十二日石灰價五兩五錢出給于朴道賢處		22일석회가5냥5전출급우박도현처
二十三日父主求山行次路儘三兩		23일부주구산행차로진3냥
同日伯外叔主還駕時路儘一兩		동일백외숙주환가시로진1냥
同日鴉谷下人路子六錢		동일아곡하인노자6전
同日針二罨價四錢		동일침이罨가4전
同日海藿價一兩送于苗浦市内洞宅便	3	동일해곽가1냥송우줄포시내동택편
同日麻鞋三巨伊二兩五錢出給于林和云		동일마혜삼거이2냥5전출급우임화운
同日乞人四名錢四分		동일걸인4명전4푼
同日石魚十六束四尾價十六兩四錢	4	동일석어16속4미가16냥4전
二十四日生薑價二錢	5	24일생강가2전
同日乞人三名錢三分		동일걸인3명전3푼
同日生物二器價九錢	6	동일생물2기가9전
合文一百五十六兩七錢九分		합문156냥7전9푼
四月		4월
初一日石魚十五束價六兩四錢	7	초1일석어15속가6냥4전
同日@(魚+霜)魚三尾價一兩四錢	8	동일상어3미가1냥4전
同日갈치三尾價九錢三分	9	동일갈치3미가9전3푼
同日林和云路子五錢		동일임화운노자5전
同日任實基洞居洪淳峯路子五錢		동일임실기동거홍순봉노자5전

<제8면>

원문	연번	한글
初二日眼藥價二錢		초2일안약가2전
同日送朝陽下人路子三錢		동일송조양하인노자3전
同日壽得漢築塲品一錢五分于打租半日品		동일수득한축장품1전5푼우타조반일품
五分合文二錢出給		5푼합문2전출급
初三日白木一疋價五兩		초3일백목1필가5냥
同日丹谷弟婦泥鞋價一兩五錢補入		동일단곡제부니혜가1냥5전보입
同日丹谷下人路子一兩		동일단곡하인노자1냥
又奴婢路子一兩五錢		우노비노자1냥5전
初四日生石魚十一束價四兩八錢	1	초4일생석어11속가4냥8전
初五日乞人二名錢二分		초5일걸인2명전2푼
初六日兎嶺月遞金三兩又下記二錢		초6일토등월체금3냥우하기2전
同日肉價三兩出給于小堂里太順母	2	동일육가3냥출급우소당리태순모
本里月遞金三兩又下記二錢		본리월체금3냥우하기2전
同日免弟苗浦買物價一兩出給		동일환제줄포무물가1냥출급
初八日갈치五尾價一兩二錢	3	초8일갈치5미가1냥2전
同日東桃里月遞金二兩 又下記二錢		동일동도리월체금2냥 우하기2전
初九日丁未稅金六兩八錢出給于崔周伯處		초9일정미세금6냥8전출급우최주백처
十日烏曾魚三束八尾價五兩五錢	4	10일오증어3속8미가5냥5전

同日棗栗柿價五錢	5	동일조율시가5전
同日奂弟學校所費二兩出給		동일환제학교소비2냥출급
同日金中之諸品七錢出給于一龍兒三錢五分 昨年餘條除之		동일금중지제품칠전출급우일룡아3전5푼작 년여조제지
十三日立石月遞金收捧時下記三錢		13일립석월체금수봉시하기3전
同日淳昌李木手工價一兩二錢		동일순창이목수공가1냥2전
十四日月遞金三兩 又下記二錢		14일월체금3냥 우하기2전
同日曲子一同價一兩五錢出給于鄭俊京處	6	동일곡자1동가1냥5전출급우정준경처
十五日威叔金龍基氏錢別酒價二兩		15일척숙김룡기씨전별주가2냥
同日金龍基氏路子三兩		동일김룡기씨노자3냥

<제9면>

원문	연번	한글
十六日麩子價四錢二分 六介價出給	1	16일국자가4전2푼 6개가출급
十七日春等戶錢四兩出給于金云集處		17일춘등호전4냥출급우김운집처
同日曲子價二兩	2	동일곡자가2냥
同日狗羹價五錢	3	동일구갱가5전
同日奂弟學校所食七十七床價八兩四錢七分		동일환제학교소식77상가8냥4전7푼
同日唐成郎一桶價一錢		동일당성랑1통가1전
同日生薑價二錢	4	동일생강가2전
同日蘆筍一座價七錢		동일노추1좌가7전
十八日金龍基氏十兩以測量手數料出給于張 大榮便		18일김룡기씨10냥이측량수수료출급우장 대영편
同日苗浦市倭沙器食器五介二兩七錢五分		동일줄포시왜사기식기5개2냥7전5푼
湯器三介一兩二錢		탕기3개1냥2전
大接二介一兩		대접2개1냥
甫于三介七錢		보우3개7전
接匙一竹一兩三錢		접시1죽1냥3전
鐘子二介二錢		종자2개2전
同日金云集路子一錢		동일김운집노자1전
十九日鴉谷奴婢路子四錢		19일아곡노비노자4전
同日장성불거지五束價二兩		동일장성불거지5속가2냥
同日갈치一束價二兩一錢	5	동일갈치1속가2냥1전
二十日鷄一首價一兩二錢	6	20일계1수가1냥2전
同日奂弟去任實基洞路子一兩二錢		동일환제거임실기동노자1냥2전
同日全益元賃錢一兩出給		동일전익원임전1냥출급
同日濁酒價一錢出給于村前店	7	동일탁주가1전출급우촌전점
同日豬幕椽子價二兩五錢出給于李昌文處		동일저막연자가2냥5전출급우이창문처
二十一日月遞金三兩又下記二錢		21일월체금3냥우하기2전
同日水芹菜價二錢出給于林大賢處	8	동일수근채가2전출급우임대현처

<제10면>

원문	연번	한글
同日韓用福賃錢一兩其父以求藥次持去		동일한용복임전1냥기부이구약차지거
二十二日倭釘一斤價七錢		22일왜정1근가7전
同日虎室治行親家路子八兩		동일호실치행친가노자8냥
同日道味價一兩	1	동일도미가1냥
同日웅우價一錢五分		동일웅우가1전5푼

二十四日白木價六兩二錢		24일 백목가6냥2전
二十五日南草運來路子五錢		25일 남초운래노자5전
同日金多汝造猪幕二日工價二兩四錢		동일 김다여조저막2일 공가2냥4전
同日韓致西造猪幕三日工價三兩六錢		동일 한치서조저막3일 공가3냥6전
同日李平國造猪幕三日工價三兩六錢		동일 이평국조저막3일 공가3냥6전
二十六日竹笠二立價一兩一錢		26일 죽립2립가1냥1전
同日白鹽一斗價七錢	2	동일 백염1두가7전
二十七日林化云賻儀一兩		27일 임화운부의1냥
同日田鋤一介價五錢		동일 전서1개가5전
同日葛致一束價四兩	3	동일 갈치1속가4냥
同日勝大六束價二兩七錢	4	동일 승대6속가2냥7전
同日俊并魚一束價四兩五錢	5	동일 준병어1속가4냥5전
廿八日酒稅標紙價五錢		28일 주세표지가5전
廿九日 光주리價五錢		29일 광주리가5전
合文一百五十四兩九錢四分		합문 154냥9전4푼
五月		5월
初二日葛致價四錢	6	초2일 갈치가4전
初三日海薑價一兩五分	7	초3일 해박가1냥5푼
同日資飯價八錢	8	동일 자반가8전
初四日 屨 예草履價三錢出給于順凡處		초4일 屨 예초리가3전출급우순범처
同日嶺南釧一日半品三錢		동일 영남쇠1일반품3전
初五日白苧一斤삼은價一兩八錢出給于東村 林化云慈親		초5일 백저1근삼은가1냥8전출급우동촌 임화운자친

<제11면>

원문	연번	한글
同日淳昌妙法從妹夫申上賢麻布五疋價 二十兩先下又九兩七錢二分出給		동일 순창묘법종매부신상현마포5필가 20냥선하우9냥7전2푼출급
同日井邑居高文述處 疋와價二十一兩二錢		동일 정읍거고문술처 疋와가20일냥2전
初六日 兎嶝月遞金三兩 又下記二錢		초6일 토동월체금3냥 우하기2전
同日酒價三錢	1	동일 주가3전
同日金中之二日品二錢五分		동일 김중지이일품2전5푼
初七日月遞金三兩 又下記二錢		초7일 월체금3냥 우하기2전
同日曲子價一同價二兩三錢	2	동일 곡자가1동가2냥3전
同日苧布三十尺價文八兩		동일 저포30척가문8냥
初八日東桃里月遞金二兩又下記二錢 又一錢一分充入條		초8일 동도리월체금2냥우하기2전 우1전1푼충입조
初九日 休弟白蟲藥價四錢五分		초9일 휴제백충약가4전5푼
初十日沙器食器一介五錢五分 大接一介六錢五分		초10일 사기식기1개5전5푼 대접1개6전5푼
同日雄鷄一首價一兩二錢	3	동일 용계1수가1냥2전
同日竹食筐二介五錢六分		동일 죽식광2개5전6푼
同日移種役丁三名錢三兩出給		동일 이종역정3명전3냥출급
十一日白鰕醢一器價三錢五分	4	11일 백하해1기가3전5푼
十二日李壽德漢春精品一錢五分		12일이수덕한용정품1전5푼
同日井邑市兩簑二立價一兩 草履三巨伊九錢 麻履一巨伊四錢五分 公綾染六錢 帛도시染四錢		동일 정읍시냥사2립가1냥 초리3거이9전 마리1거이4전5푼 공릉염6전 帛도시염4전

木屐一巨伊價二錢五分		목극1거이가2전5푼
唐成郎一桶價一錢一分		당성량1통가1전1푼
十三日立石里月遞金收捧時下記三錢		13일립석리월체금수봉시하기3전
同日白蝦醢一盆價四兩 正租一石先去	5	동일백하해1푼가4냥 정조1석선거

<제12면>

원문	연번	한글
同日獐毫筆五柄價一兩		동일장호필5병가1냥
十四日新市月遞金三兩又下記二錢		14일신시월체금3냥우하기2전
十五日眼藥價二錢		15일안약가2전
十六日飲水室中國魂一冊價三兩		16일음빙실중국혼1책가3냥
十七日竹纓具玳瑁珠一件二兩五錢		17일죽영구대모주1건2냥5전
同日冠纓一件價四錢		동일관영1건가4전
同日都衣麻二十尺價十八兩		동일도의마20척가18냥
廿一日月遞金三兩 又下記二錢		21일월체금3냥 우하기2전
同日眼藥價二錢		동일안약가2전
同日鋤與鎌改鍊工價一兩一錢		동일서여검개련공가1냥1전
二十三日갈치一束三尾價二兩八分	1	23일갈치1속3미가2냥8푼
同日俊魚八尾價九錢二分	2	동일준어8미가9전2푼
廿一日春酒稅金二兩五錢有領收員捧票	3	21일춘주세금2냥5전유령수원봉표
二十四日初耘時酒價九錢	4	24일초운시주가9전
二十五日夏藤吐袖一件價一兩七錢		25일하등토수1건가1냥7전
二十七日三月花박우리價三錢		27일삼월화박우리가3전
同日防墅岸時酒價二兩六錢	5	동일방서안시주가2냥6전
二十九日海藿一桶價一兩六錢	6	29일해곽1통가1냥6전
同日書員雇錢一兩出給		동일서원고전1냥출급
三十日全益元韓用卜休暇錢一兩出給		30일전익원한용복휴가전1냥출급
同日曲子二同價爲先五錢出給于柳尹甫	7	동일곡자2동가위선5전출급우류윤보
合文一百三十七兩九錢五分		합문137냥9전5푼
六月		6월
初一日新籬一巨伊一兩八錢		초1일신사1거이1냥8전
初二日春等戶稅錢七錢出給于金云集		초2일춘등호세전7전출급우김운집
同日領收員排給錢零條二錢六分出給于金云執		동일령수원배급전령조2전6푼출급우김운집
同日井邑上蔭蘇敬先白米二斗出給時價文	8	동일정읍상蔭소경선백미2두출급시가문
五兩		5냥
初三日南草五十把價十三兩三錢		초3일남초50파가13냥3전

<제13면>

원문	연번	한글
初四日庶母産藿價一兩		초4일서모산곽가1냥
同日白苧삼으라고錢三兩送丹谷		동일백저삼으라고전3냥송단곡
同日石田洞金敬日賻儀一兩		동일석전동김경일부의1냥
初五日免弟癢症藥價二錢五分		초5일환제양증음약가2전5푼
初六日免弟校費二兩		초육일환제교비2냥
同日免弟學校所食十床白米五升價一兩		동일환제학교소식10상백미5승가1냥
二錢五分		2전5푼
同日兎嶺月遞金三兩 又下記二錢充入九分		동일토등월체금3냥 우하기2전충입9푼
同日狗二脚價一兩三錢五分	1	동일구2각가1냥3전5푼
初七日月遞金三兩 又下記二錢		초7일월체금3냥 우하기2전

同日門布十尺價一兩		동일문포10척가1냥
初八日東桃里月遞金二兩又下記二錢		초8일동도리월체금2냥우하기2전
同日草履三巨伊七錢五分		동일초리3거이7전5푼
初九日笊간品五錢		초9일쪽간품5전
十一日太田六斗落畊價一兩八錢 出給于筆仙禹有眞		11일태전6두락경가1냥8전 출급우필선우유진
十三日小石月遞金收捧時下記三錢		13일소석월체금수봉시하기3전
同日苗浦市白鹽一斗價一兩一錢		동일줄포시백염1두가1냥1전
尾扇四柄價四錢		미선4병가4전
公綾水一桶價一兩六錢		공릉수1통가1냥6전
十四日新市月遞金三兩 又下記二錢		14일신시월체금3냥 우하기2전
同日休弟錦囊一件價一兩		동일휴제금낭1건가1냥
十五日曲子二同價三兩三錢出給于柳尹甫	4	15일곡자2동가3냥3전출급우류윤보
十七日再耘時酒價一兩四錢	5	17일재운시주가1냥4전
十八日曲子一同價一兩二錢	6	18일곡자1동가1냥2전
十九日高登魚二尾價五錢	7	19일고등어2미가5전
同日李壽德祖母喪賻儀三兩		동일이수덕조모상부의3냥
同日倭빈우一介價三錢		동일왜빈우1개가3전
二十日眞租藁一同價一兩三錢		20일진조고1동가1냥3전
二十一日月遞金三兩又下記二錢		21일월체금3냥우하기2전

<제14면>

원문	연번	한글
同日年鷄四首價二兩六錢	1	동일년계4수가2냥6전
同日眞苽四介價五錢	2	동일진고4개가5전
同日正肉一斤價一兩	3	동일정육1근가1냥
同日搗衣麻三尺五寸價二兩四錢五分		동일도의마3척5촌가2냥4전5푼
同日砂糖五介價五分	4	동일사탕5개가5푼
同日常墨一同價四錢五分		동일상묵1동가4전5푼
同日休弟尾扇一柄價一錢七分		동일휴제미선1병가1전7푼
二十二日井邑市門布一尺價一錢一分		22일정읍시문포1척가1전1푼
尾扇三柄價三錢九分		미선3병가3전9푼
二十三日年鷄一首價七錢出給于金北大	5	23일년계1수가7전출급우금북대
同日劉在根治太種田品二錢三分		동일류재근치태종전품2전3푼
二十四日三耘時酒價三錢五分	6	24일삼운시주가3전5푼
同日免弟草履價一錢八分		동일환제초리가1전8푼
同日古祿鹽一盆價九兩	7	동일고록염1푼가9냥
同日葛致五尾價二兩	8	동일갈치5미가2냥
同日并魚二尾價一錢六分	9	동일병어2미가1전6푼
二十五日免弟洋雨傘一介價五兩		25일환제양우산1개가5냥
二十六日用福運鹽時路子三錢五分		26일용복운염시노자3전5푼
二十七日減雉魚一斗價一兩四錢	10	27일멸치어1두가1냥4전
同日李占同喪棺槨價十一兩		동일이점동상관곽가11냥
麻布一疋價五兩 賻儀		마포1필가5냥 부의
二十八日韓用福賃錢二兩出給		28일한용복임전2냥출급
合文壹佰拾兩伍錢肆分		합문110냥5전4푼
七月		7월
初三日刈柴草錢三兩出給于東村林夏云		초3일예시초전3냥출급우동촌임하운
同日運白鰾醢時路子四錢	11	동일운백하해시노자4전

初四日鼎솔二介價三錢		초4일정솔2개가3전
同日正肉價一兩出給于小堂里太順母又二兩先給	12	동일정육가1냥출급우소당리태순모우2냥선급
初六日兎嶺月遞金三兩又下記二錢		초6일토등월체금3냥우하기2전

<제15면>

원문	연번	한글
同日板木引矩品六兩		동일판목인구품6냥
同日永窓具匣五兩 出給于光州洞高士賢處		동일영창구갑5냥 출급우광주동고사현처
初七日月遞金三兩又下記二錢		초7일월체금3냥우하기2전
同日金元七酒價一錢	1	동일김원칠주가1전
初八日雲嶺月遞金二兩又下記二錢		초8일운등월체금2냥우하기2전
同日冠一立價一兩二錢		동일관1립가1냥2전
同日打麥時酒價二錢	2	동일타맥시주가2전
初九日乾鰕一斗價一兩	3	초9일건하1두가1냥
初十日三耘酒價一兩六錢	4	초10일삼운주가1냥6전
十一日陳玉童收傘品一錢五分		11일진옥동수모품1전5푼
十三日月遞金收捧時下記三錢		13일월체금수봉시하기3전
同日海藿十尾價一兩二錢	5	동일해곽10미가1냥2전
同日罽毳一斗價一兩二錢		동일罽毳1두가1냥2전
十四日沙器價五錢二分	6	14일사기가5전2푼
十五日眞苳價七錢	7	15일진고가7전
十六日白鹽一斗價一兩一錢	8	16일백염1두가1냥1전
同日玉色染價一錢三分		동일옥색염가1전3푼
十四日月遞金三兩 又下記二錢		14일월체금3냥 우하기2전
同日韓用福酒價二錢	9	동일한용복주가2전
十七日倭生苧七尺三寸價二兩二錢五分		17일왜생저7척3촌가2냥2전5푼
同日曲子二同價二兩二錢 又門布二尺價二錢	10	동일곡자2동가2냥2전 우문포2척가2전
十八日刈柴草錢二兩出給于金敬日處		18일예시초전2냥출급우김경일처
同日四耘二日品一兩五錢出給于金敬日處		동일사운이일품1냥5전출급우김경일전
同日雪糖一封價六錢五分	11	동일설탕1봉가6전5푼
同日甕器價二兩		동일옹기가2냥
二十日四耘二日品一兩五錢出給于金首根		20일사운이일품1냥5전출급우김수근
二十一日月遞金三兩 又下記二錢		21일월체금3냥 우하기2전
二十二日冠二立價九兩六錢		22일관2립가9냥6전
同日唐纓二件價六錢		동일당영2건가6전
同日齒匙一介價三錢五分		동일치술1개가3전5푼

<제16면>

원문	연번	한글
同日新聞紙六十張價一兩		동일신문지60장이1냥
同日浮紙二卷價五錢		동일부지2권이5전
二十三日全州麻鞋二巨伊價二兩		23일전주마혜2거이가2냥
同日唐木絲價六錢五分		동일당목사가6전5푼
同日眞苳三介價三錢	1	동일진고3개가3전
二十四日酒價一錢二分	2	24일주가1전2푼
同日生物魚一器價三錢五分	3	동일생물어1기가3전5푼
二十五日我國沙器食器十五介價一兩五錢		25일아국사기식기15개가1냥5전

又 五介九錢		우 5개9전
接匙二竹價六錢		접시2죽가6전
甫于六介價四錢		보우6개가4전
鐘子六介價一錢八分		종자6개가1전8푼
二十八日正肉五斤價六兩	4	28일정육5근가6냥
同日太靑價 二兩 出給于小堂太順母		동일태청가 2냥 출급우소당태순모
同日鄭學先四耘品二錢		동일정학선사운품2전
同日李壽德四耘二日品一兩五錢		동일이수덕사운2일품1냥5전
二十九日金壽根十三日品二兩三錢		29일김수근13일품2냥3전
同日金壽根飛乃十張價二兩		동일김수근비내10장가2냥
同日百濟元飛乃五張價一兩		동일백제원비내5장가1냥
同日金聖輝飛乃五張價一兩		동일김성휘비내5장가1냥
同日金莫同飛乃五張價一兩		동일김막동비내5장가1냥
同日草履六巨伊價一兩二錢出給于金子雲		동일초리6거이가1냥2전출급우김자운
三十日白正日飛乃十張價二兩		30일백정일비내10장가2냥
同日金中之飛乃十張價二兩		동일김중지비내10장가2냥
同日金敬日飛乃十張價二兩		동일김경일비내10장가2냥
同日校中食費白米三升價六錢五分	11	동일교중식비백미3승가6전5푼
同日廣木一疋價三十二兩五錢		동일광목1필가32냥5전
가식一介價一兩二錢		가식1개가1냥2전
木篋羅四尺價二兩六錢		목항나4척가2냥6전
꼭도시水一畝價一兩二錢		꼭도시수1畝가1냥2전
公綾水一畝價一兩六錢		공릉수1畝가1냥6전

<제17면>

원문	연번	한글
同日草綿水價三錢		동일초면수가3전
발이水價五錢又二錢		발이수가5전우2전
明太三隊價二兩八錢五分	1	명태3대가2냥8전5푼
兄弟汀임一件價七錢		환제汀임1건가7전
唐成郎一桶價一錢		당성랑1통가1전
祖母主腰帶一件價一錢八分		조모주요대1건가1전8푼
白鷺紙一張價一錢三分		백로지1장가1전3푼
糖屑價一錢	2	당설가1전
書板 짝기價五分		서관짝기가5푼
縮錢四錢五分		축전4전5푼
合文壹佰肆拾參兩壹錢陸分		합문143냥1전6푼
八月		8월
初三日玄丁一介價二錢		초3일현정1개가2전
初四日白苧二十八尺練價七錢		초4일백저28척련가7전
同日年鷄二首價一兩三錢	3	동일년계2수가1냥3전
同日囊纓四件價六錢		동일낭영4건가6전
同日麻布一匹價六兩五錢		동일마포1필가6냥5전
初五日白木一匹價六兩		초5일백목1필가6냥
同日雇傭人作麩一日品三錢	4	동일고용인작국1일품3전
初六日兎嶺月遞金收捧時下記二錢		초6일토등월체금수봉시하기2전
初七日筆仙洞有文品二錢五分		초7일필선동유문품2전5푼
同日本里陳春京品二錢		동일본리진춘경품2전
同日曲子一同價六錢五分	5	동일곡자1동가6전5푼
同日酒價十兩二錢 出給于占岩	6	동일주가10냥2전 출급우점암

同日月遞金收捧時下記二錢		동일월체금수봉시하기2전
同日眞梳三介價六錢五分		동일진소3개가6전5푼
初八日金中之四日品八錢出給于一龍兒		초8일김중지4일품8전출급우일룡아
同日水銀價二錢		동일수은가2전
同日唐黃價三分 出給于用福便		동일당황가3푼 출급우용복편
同日紫珠水價一錢五分		동일자주수가1전5푼

<제18면>

원문	연번	한글
初八日月遞金二兩 又下記二錢		초8일월체금2냥 우하기2전
初九日筆仙洞禹有眞二日品五錢		초9일필선동우유진2일품5전
同日草履六巨伊價一兩四錢		동일초리6거이가1냥4전
十日靈光黃然專訃使路子三錢		10일영광황연전부사노자3전
同日杵二巨伊價五錢		동일저2거이가5전
同日繭絲二斤價四十兩出給于泰細柳金先明氏		동일견사2근가40냥출급우태세류금선명씨
十一日 양앗갓三器價三錢		11일양앗갓3기가3전
同日雲鶴洞下人路子三錢		동일운학동하인노자3전
同日民魚五尾價五兩出給于崔公凡	1	동일민어5미가5냥출급우최공범
同日年鷄四首價二兩	2	동일년계4수가2냥
同日麻履二巨伊價一兩二錢		동일마리2거이가1냥2전
同日囊二件具纓價一兩二錢		동일낭2건구영가1냥2전
同日恒羅六尺價三兩六錢		동일항나6척가3냥6전
十二日棗價二錢	3	12일조가2전
同日生栗價三錢	4	동일생울가3전
同日窠자쥬水價一錢五分		동일窠자쥬수가1전5푼
同日石油燈잔價二錢五分		동일석유등잔가2전5푼
十三日人蔘一佰參拾片價二十兩	5	13일인삼130편가20냥
又無片八兩重價十二兩		우무편8냥중가12냥
同日蘇合丸三十介價三兩		동일소합환30개가3냥
同日白鹽七升價八錢四分	6	동일백염7승가8전4푼
同日恒羅五尺價三兩三錢出給于丹谷便		동일항나5척가3냥3전출급우단곡편
同日立石月遞金收捧時下記三錢		동일립석월체금수봉시하기삼전
同日生魚一尾價一兩三錢	7	동일생어1미가1냥3전
同日木腰帶一件價一錢五分		동일목요대1건가1전5푼
十四日新市月遞金三兩又下記三錢		14일신시월체금3냥우하기3전
十八日我朝陽來往路子三錢二分		18일아조양래왕노자3전2푼
二十一日月遞金三兩又下記二錢		21일월체금3냥우하기2전
同日蟹醢一器價三錢	8	동일해해1기가3전
二十五日生干價三錢	9	25일생간가3전

<제19면>

원문	연번	한글
同日朝陽金相泰兄路子七錢		동일조양김상태형노자7전
二十六日白鹽一斗價一兩二錢	1	26일백염1두가1냥2전
同日汗斑水價四錢		동일한반수가4전
二十七日眞梳四介價六錢五分		27일진소4개가6전5푼
同日新藥二同價二兩六錢		동일신고2동가2냥6전
二十八日箒一介價一兩四錢		28일추1개가1냥4전

二十九日石油一桶價九兩五錢		29일석유1통가9냥5전
同日木鼎蓋一介價六錢		동일목정개1개가6전
合文壹佰伍拾參兩捌錢玖分		합문153냥8전9푼
九月		9월
初一日父主任實基洞行次路儘二兩		초1일부주임실기동행차로진2냥
同日生芹徐致京所作三斗落秋監酒價二錢	2	동일생근서치경소작3두락추감주가2전
同日蘇合丸十介價二兩出給于林德汝	3	동일소합환10개가2냥출급우임덕여
初二日水石魚二尾價八錢	4	초2일수석어2미가8전
初四日正肉價十一兩出給于小堂太順	5	초4일정육가11냥출급우소당태순
同日韓用福賃錢以肉價一兩出給		동일한용복임전이육가1냥출급
同日全益元賃錢以肉價一兩出給		동일전익원임전이육가1냥출급
初五日韓用福賃錢一兩出給		초5일한용복임전1냥출급
同日陳春京柴役品二錢		동일진춘경시역품2전
同日秋等戶稅錢六兩出給于金云執		동일추등호세전6냥출급우김운집
初六日兎嶝月遞金收捧下記二錢		초6일토등월체금수봉하기2전
同日品錢一兩先給于本里金中之		동일품전1냥선급우본리김중지
初七日月遞金收捧時下記二錢		초7일월체금수봉시하기2전
同日金云集柴役品二錢出給		동일김운집시역품2전출급
同日秋等戶稅錢一兩畢給于金云執		동일추등호세전1냥필급우김운집
同日棗栗價四錢	6	동일조율가4전
同日銀杏價二錢	7	동일은행가2전
初八日雲嶝月遞金收捧下記二錢		초8일운등월체금수봉하기2전
十日減雉魚一斗價一兩三錢	8	10일멸치어1두가1냥3전
同日銀釵與指環改工價二兩八錢		동일은채여지환개공가2냥8전

<제20면>

원문	연번	한글
同日麻履二巨伊價一兩六錢出給于林化云		동일마리2거이가1냥6전출급우임화운
同日兎弟桃洞路子三錢		동일환제도동노자3전
十二日白鹽價四升四錢	1	12일백염가4승4전
十三日民魚價七錢	2	13일민어가7전
十三日月遞下記三錢		13일월체하기3전
十四日月遞下記三錢		14일월체하기3전
十五日白鹽價二斗二兩一錢	3	15일백염가2두2냥1전
十七日葛致一介二錢七分	4	17일갈치1개2전7푼
同日山蔘一片價六十兩出給于朝陽	5	동일산삼1편가60냥출급우조양
酒價一兩	6	주가1냥
古막五升五錢	7	고막5승5전
蟹五十五介二兩二錢	8	해55개2냥2전
二十日炭一石三兩四錢		20일탄1석3냥4전
紅柿二接一兩五錢	9	홍시2접1냥5전
鷄卵十五介六錢	10	계란15개6전
二十一日月遞金三兩 又下記二錢		21일월체금3냥 우하기2전
鷄卵九介三錢六分	11	계란9개3전6푼
唐成郎一桶一錢		당성량1통1전
@(魚+霜)魚四尾	12	상어4미
民魚一尾 一兩八錢	13	민어1미 1냥8전
二十四日金壽根柴役品二錢		24일김수근시역품2전
二十五日百濟元柴役品二錢		25일백제원시역품2전

同日鄭學先柴役品二錢		동일정학선시역품2전
同日鷄卵十一介價四錢四分	14	동일계란11개가4전4푼
同日白鹽二十斗價十三兩二錢	15	동일백염20두가13냥2전
同日卵山市棗一升價五錢五分	16	동일란산시조1승가5전5푼
梨三介價三錢	17	리3개가3전
生民魚一尾價一兩八錢	18	생민어1미가1냥8전
生石魚十一尾價二兩	19	생석어11미가2냥
生蟹十介價五錢	20	생해10개가5전
生蛤二介價六分	21	생합2개가6푼

<제21면>

원문	연번	한글
同日豬肉一脚價二兩	1	동일저육1각가2냥
洋燭一匣價六錢五分		양촉1갑가6전5푼
石油燈잔一介價一錢五分		석유등잔1개가1전5푼
生薑價二錢	2	생강가2전
化云路子三錢		화운노자3전
二十六日父主圖章價		26일부주도장가
休弟圖章價 三兩八錢八分		휴제도장가 3냥8전8푼
同日白木二匹價十兩出給于嶺南釧		동일백목2필가10냥출급우영남쇠
二十七日桃洞下人路子五錢		27일도동하인노자5전
同日鴉谷下人路子一兩六錢		동일아곡하인노자1냥6전
同日甘蔗價二錢	3	동일감자가2전
二十八日草履三巨伊價九錢		28일초리3거이가9전
二十九日細針一삼價二錢三分		29일세침 일삼가2전3푼
三十日全益元賃錢十兩出給		30일전익원임전10냥출급
同日木履三巨伊價一兩		동일목극3거이가1냥
合文壹佰陸拾肆兩參錢玖分		합문164냥3전9푼
十月		10월
初一日運鹽時路子一兩六分	4	초1일운염시노자1냥6푼
同日桃洞白郎路子五錢		동일도동백랑노자5전
初二日斑子紙一 半價二兩五分		초2일반자지1 반가2냥5푼
初六日兎嶺月遞金收捧時下記二錢		초6일토등월체금수봉시하기2전
同日古阜市草履二巨伊價六錢五分		동일고부시초리2거이가6전5푼
同日雪糖一斤半價九錢	5	동일설탕1근반가9전
同日草綿水價一錢		동일초면수가1전
同日靑각一斗價二兩	6	동일청각1두가2냥
初七日月遞金收捧時下記二錢		초7일월체금수봉시하기2전
初八日雲嶺月遞金收捧時下記二錢		초8일운등월체금수봉시하기2전
初九日柴役品二錢出給于幸福金		초9일시역품이전출급우신복금
十日柴紬水五分		10일시주수5푼

<제22면>

원문	연번	한글
十二日劉在根三日品四錢五分		12일류재근삼일품4전5푼
同日土鰕四器價二兩五錢	1	동일토하4기가2냥5전
同日乞人錢五分		동일걸인전5푼
十三日全益元賃錢一兩出給		13일전익원임전1냥출급

同日白木二疋價零條三兩出給嶺南釧		동일백목2필가영조3냥출급영남쇠
同日小立石月遞金收捧時下記三錢		동일소립석월체금수봉시하기3전
同日治麥田品二錢出給于岩于		동일치맥전품2전출급우암우
同日麻履一巨伊價一兩二錢		동일마리1거이가1냥2전
同日苗浦市冠纓一件價四錢		동일줄포시관영1건가4전
生薑價一兩	2	생강가1냥
石油燈잔一介價一錢三分		석유등잔1개가1전3푼
十四日新市月遞金收捧時下記三錢		14일신시월체금수봉시하기3전
同日全益元賃錢八兩以結錢出給		동일전익원임전8냥이결전출급
十五日斑資紙一 價一兩三錢		15일반자지1 가1냥3전
十六日正肉價一兩二錢	3	16일정육가1냥2전
同日唐木絲一兩一錢		동일당목사1냥1전
同日沙器南飛一介價一兩		동일사기남비1개가1냥
同日슈박식水價五錢		동일슈박식수가5전
同日林夏云路子一錢五分		동일임하운노자1전5푼
同日身酒幕村前坪四斗落十六卜九束稅金六兩五錢六分出給		동일신주막촌전평4두락16복9속세금6냥5전6푼출급
吳美中壁七斗落廿一卜九束稅金八兩七錢六分出給		오미중벽7두락21복9속세금8냥7전6푼출급
金明三場七斗落廿四卜五束稅金九兩七錢出給		김명삼장7두락24복5속세금9냥7전출급
十七日稅金七十七兩三錢四分價作		17일세금77냥3전4푼가작
同日을에藥價六錢內爲先四錢出給于道德局		동일을에약가6전내위선4전출급우도덕국
二十一日月遞金三兩又下記二錢		21일월체금3냥우하기2전
二十二日聞亡室訃去鴉谷路子二兩四錢		22일문망실부거아곡노자2냥4전
二十三日諸從兄弟與下人去鴉谷路子三兩七分		23일제종형제여하인거아곡노자3냥7푼
二十四日返喪路子二十六兩六錢		24일반상노자이16냥6전
同日高敞市麻布二疋價拾兩八錢		동일고창시마포2필가10냥8전

<제23면>

원문	연번	한글
同日北布五尺價四兩五錢		동일북포5척가4냥5전
同日洋燭一匣價七錢		동일양촉1갑가7전
同日棗價二錢 猪一首價十兩	1	동일조가2전 저1수가10냥
同日達夜酒一樽價三兩 又一兩	2	동일달야주1준가3냥 우1냥
同日椽子二十一介價二兩		동일연자20일개가2냥
二十五日成服酒一樽價三兩		25일성복주1준가3냥
同日鴉谷妻男敬夫與興有潤吾成述 與下人輩路子十兩三錢		동일아곡처남경부여흥유윤오성술 여하인배노자10냥3전
同日草履十巨伊價一兩五錢		동일초리10거이가1냥5전
二十八日苗浦市明太一隊價九錢五分	4	28일줄포시명태1대가9전5푼
生魚價三兩	5	생어가3냥
葬祭需 멸치一斗價一兩三錢	6	장제수 멸치1두가1냥3전
과상價五錢		과상가5전
洋燭一匣價六錢		양촉1갑가6전
正肉價三兩	7	정육가3냥
芻肥三竹價二兩	8	갈비3죽가2냥
同日水銀價五錢		동일수은가5전
黃價一錢 又路子五錢五分		황가1전 우노자5전5푼
경금價一錢		경금가1전

비상價五分		비상가5푼
同日帛도시염一곽價一兩三錢		동일帛도시염1곽가1냥3전
三十日卵山市生魚價三兩五錢	9	30일란산시생어가3냥5전
梨四介價二錢八分	10	리4개가2전8푼
同日靑竹價一兩一錢出給于林夏云		동일청죽가1냥1전출급우임하운
合文貳佰參拾伍兩陸錢伍分		합문235냥6전5푼
十一月		11월
初一日鴉谷妻男敬夫與方彦路子二兩		초1일아곡처남경부여방언노자2냥
同日爲外舊姑契錢拾兩出給于敬夫		동일위의구고계전십냥출급우경부

<제24면>

원문	연번	한글
初四日正肉價十五兩六錢出給于太順處	1	초4일정육가15냥6전출급우태순처
初五日侄女生日錢一兩		초5일질녀생일전1냥
同日昌平三川下人路子一兩		동일창평삼천하인노자1냥
初六日兎嶺月遞金收捧時下記二錢		초6일토동월체금수봉시하기2전
同日注亭里藥局加味八物湯價十六兩出給	2	동일주정리약국가미팔물탕가16냥출급
初七日月遞金收捧時下記二錢		초7일월체금수봉시하기2전
初八日雲嶺月遞金收捧時下記二錢		초8일운등월체금수봉시하기2전
同日父主高敞行次路儘三錢		동일부주고창행차로진3전
同日을에藥價二錢畢給		동일을에약가2전필급
同日黃價三分 又乞人二分		동일황가3푼 우걸인2푼
十二日鷄一首價一兩本里福釧處持來	3	12일계1수가1냥본리복쇠처지래
十三日月遞金收捧時下記三錢		13일월체금수봉시하기3전
十四日月遞金收捧時下記三錢		14일월체금수봉시하기3전
同日金公化酒價二錢	4	동일금공화주가2전
同日豆腐二十五模價七錢五分	5	동일두부25모가7전5푼
十六日市洪魚三尾價二兩八錢	6	16일시홍어3미가2냥8전
木屐二巨伊價八錢		목극2거이가8전
北魚一隊價一兩	7	북어1대가1냥
冠纓一件價三錢五分		관영1건가3전5푼
林和云路子二錢		임하운노자2전
同日金云執納禾品二錢		동일김운집납화품2전
十七日市唐成郎一桶價一錢		17일시당성랑1통가1전
十八日朝陽下人路子五錢		18일조양하인노자5전
十九日竹속꼬리二介一兩二錢		19일죽속꼬리2개1냥2전
同日學先漢一日品一錢五分		동일학선한1일품1전5푼
二十日甕器價十三兩六錢七分朴元益處		20일옹기가13냥6전7푼박원익처
同日裝籠裝飾鎖改工價四錢		동일장롱장희쇄개공가4전

<제25면>

원문	연번	한글
二十一日月遞金收捧時下記二錢		21일월체금수봉시하기2전
二十二日籬一巨伊改價一兩一錢		22일사1거이개가1냥1전
同日茂州木屐一巨伊價一兩二錢		동일무주목극1거이가1냥2전
同日泰仁崔勉菴書院齋直路子四錢		동일태인최면암서원재직노자4전
二十三日亡室轎位一件價二兩		23일망실교위1건가2냥
同日白木二十四尺染價二兩四錢		동일백목24척염가2냥4전

同日小刀一件價六錢		동일소도1건가6전
二十四日豆腐五模價一錢五分	1	24일두부5모가1전5푼
同日臥石濟局藥價二兩五錢		동일와석제국약가2냥5전
二十五日各色染價二錢六分		25일각색염가2전6푼
同日針價二分出給于又禮婢		동일침가2푼출급우우례비
同日苦草三斗價四兩五錢		동일고초3두가4냥5전
二十八日豆腐十二模價三錢六分	2	28일두부12모가3전6푼
同日網巾篩價四錢五分		동일망건희가4전5푼
同日厚里堤下防堰浮費十四兩九錢五分		동일후리제하방언부비14냥9전5푼
同日唐纓一件價一錢九分		동일당영1건가1전9푼
同日灰色染價五錢		동일회색염가5전
三十日正肉價一兩	3	30일정육가1냥
合文壹佰貳兩八錢五分		합문102냥8전5푼
十二月		12월
初二日 밭이染價二錢		초2일밭이염가2전
初三日領收費九兩六錢八分		초3일영수비9냥6전8푼
初四日草綿染價二錢		초4일초면염가2전
同日筆仙洞百濟元柴役品二錢		동일필선동백제원시역품2전
同日鷄卵五十二介價二兩八分又十介價四錢	4	동일계란52개가2냥8푼우10개가4전
初五日蘿菔種子十封價二兩	5	초5일라복종자10봉가2냥
初六日兎嶺月遞金收捧時下記二錢		초6일토등월체금수봉시하기2전
初七日月遞金收捧時下記二錢		초7일월체금수봉시하기2전

<제26면>

원문	연번	한글
同日白鹽五十斗價二十五兩內拾四兩出給于 仙雲浦山直崔公凡處	1	동일백염50두가25냥내14냥출급우 선운포산직최공범처
同日正肉價二兩出給于臥石股得云處	2	동일정육가2냥출급우와석은득운처
同日免弟冠改冒子價五兩五錢出給于 臥石股得雲處		동일환제관개모자가5냥5전출급우 와석은득운처
初八日月遞金收捧時下記二錢		초8일월체금수봉시하기2전
初九日松山下鎊錢文二兩出給		초9일송산하임전문2냥출급
同日郡內主人正租二斗價二兩一錢出給		동일군내주인정조2두가2냥1전출급
十日양앗디履四巨伊價一兩託給于崔在文		10일양앗디리4거이가1냥탁급우최재문
十一日雇地四兩五錢鄭岩于出去		11일고지4냥5전정암우출거
十二日明紬四十尺價三十二兩內爲先十五兩		12일명주40척가32냥내위선15냥
同日棗五升粟一斗生淸一器價十兩 出給于泰仁細柳金國眞	3	동일조5승울1두생청1기가10냥 출급우태인세류김국진
同日甕器價二兩會計于柳尹甫		동일옹기가2냥회계우류윤보
同日壁藏通金二介價四兩出給于李先明		동일벽장통금2개가4냥출급우이선명
十三日月遞錢收捧時下記二錢五分		13일월체전수봉시하기2전5푼
十四日月遞錢收捧時下記三錢		14일월체전수봉시하기3전
同日免弟去雲鶴洞草履價二錢四分		동일환제거운학동초리가2전4푼
同日韓用福賃錢六十七兩以月遞條出給		동일한용복임전67냥 이월체조출급
十五日祖母主木屐價五錢五分		15일조모주목극가5전5푼
十六日酒價三十兩出給于黃致根處	4	16일주가30냥출급우황치근처
同日綿花四斤半價三兩		동일면화4근반가3냥
十七日盤四立改漆價四兩		17일반4립개칠가4냥
同日新斧一件價六兩五錢		동일신부1건가6냥5전

同日銀杏二升價一兩二錢	5	동일은행2승가1냥2전
同日山野地籍報告浮費一兩		동일산야지적보고부비1냥
同日生薑價五錢	6	동일생강가5전
同日紅染價六錢五分		동일홍염가6전5푼
同日大補湯一劑六味湯一劑價十一兩內大補湯		동일대보탕1제육미탕1제가11냥내대보
價五兩		탕 가5냥

<제27면>

원문	연번	한글
同日豆腐五模價一錢五分	1	동일두부5모가1전5푼
十八日金壽根漢三日品六錢出給		18일김수근한삼일품6전출급
同日洪魚三尾價三兩	2	동일홍어3미가3냥
清魚二級價二兩四錢	3	청어2급가2냥4전
洋燭二匣價一兩二錢		양촉2갑가1냥2전
乾大古四尾價二兩	4	건대고4미가2냥
양앗티履一巨伊價五錢五分		양앗티리1거이가5전5푼
木履一巨伊價二錢		목극1거이가2전
궁능唐支三件價四錢八分		궁능당지3건가4전8푼
唐成郎一桶價一錢		당성랑1통가1전
林化云路子二錢		임화운노자2전
十九日考卜錢一兩一錢三分會計于大宅		19일고복전1냥1전삼푼회계우대택
同日內草履三巨伊價七錢五分		동일내초리3거이가7전5푼
二十日金北大送鴉谷路子六錢		20일김북대송아곡노자6전
二十一日木花八斤價五兩		21일목화8근가5냥
同日通金一件價一兩三錢		동일통금1건가1냥3전
同日海衣二吐價五錢	5	동일해의2토가5전
同日白鷺紙三丈價三錢六分		동일백노지3장가3전6푼
同日月遞金更設下記三錢		동일월체금갱설하기3전
廿二日雲鶴洞下人路子三錢		22일운학동하인노자3전
二十三日金云執送邑路子二錢		23일김운집송읍노자2전
同日錦囊三件具纓價二兩三錢		동일금낭3건구영가2냥3전
公綾三寸價二錢五分		공릉3촌가2전5푼
甲紗唐支二件價一兩一錢五分		갑사당지2건가1냥1전5푼
腰帶一件與된입一件價合二錢五分		요대1건여된입1건가합2전5푼
黑미미단五寸價八錢五分		흑미미단5촌가8전5푼
韓石泉錦囊一件價四錢		한석천금낭1건가4전

<제28면>

원문	연번	한글
同日靑紅官紗紙三丈價五錢		동일청홍관사지3장가5전
同日廣木十尺價爲先五兩陳舜敬處出給		동일광목10척가위선5냥진순경처출급
同日木履一巨伊價一兩		동일목극1거이가1냥
同日正肉價七兩五錢出給于太順母處	1	동일정육가7냥5전출급우태순모처
二十五日李松坡評四珠錢五兩出給		25일이송파평사주전5냥출급
同日錦平里李永順品二十日錢四兩五錢先給		동일금평리이영순품20일전4냥5전선급
金子雲品二十日錢四兩五錢先給		김자운품20일전4냥5전선급
同日草履二竹價二兩四錢先給于金子云		동일초리2죽가2냥4전선급우금자운

同日鄭希瑞賃錢二十兩出給		동일정희서임전20냥출급
同日網巾一件價十一兩五錢		동일망건1건가11냥5전
網巾飾唐纓冠子價一兩三錢五分		망건희당영관자가1냥3전5푼
同日內村宅針品五錢出給		동일내촌택침품5전출급
二十六日王骨席七件織價四兩二錢		26일왕골석7건직가4냥2전
同日山蔘價餘條二十兩出給于朝陽	2	동일산삼가여조20냥출급우조양
同日朝陽下人路子五錢		동일조양하인노자5전
同日舊綿彈價三斤二兩四錢五分		동일구면탄가3근2냥4전5푼
同日石油燈잔價三介三錢九分		동일석유등잔가3개3전9푼
同日用福甲紗唐支價四錢五分		동일용복갑사당지가4전5푼
同日囊纓二件價二錢		동일낭영2건가2전
二十七日雲鶴洞下人路子三錢		27일운학동하인노자3전
同日草履三巨伊價一兩五分		동일초리3거이가1냥5푼
同日南草匣一件價二錢		동일남초갑1건가2전
同日白鷺紙二丈價二錢四分		동일백노지2장가2전4푼
二十八日鄭希瑞賃錢五兩出給		28일정희서임전5냥출급
同日海衣七吐價一兩七錢五分	3	동일해의칠토가1냥7전5푼
同日廣木十尺價餘條一兩七錢畢給于陳舜敬		동일광목10척가여조1냥7전필급우진순경
同日홀티一件價十二兩出給于朝陽里		동일홀티1건가12냥출급우조양리
同日멸치一斗三升價二兩	4	동일멸치1두3승가2냥

<제29면> 1행~8행

원문	연번	한글
二十九日乾柿五貼價四兩五錢出給于金致中	1	29일건시5첩가4냥5전출급우김치중
同日韓石泉改舊屏致賀三兩		동일한석천개구병치하3냥
合文參佰伍拾肆兩參錢伍分		합문354냥3전5푼
年終會計合文壹仟玖佰		년종회계합문1972
柒拾貳兩柒錢捌分		냥7전8푼
東村林大玄三十八兩又十一兩合三石		동촌림대현38냥우11냥합3석
東村李其瑞二石上		동촌이기서2석상
本里金福萬一石上		본리김복만1석상

【자료명】 5-7-003 목천현중기(木川縣重記)

【정의】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 세거해 온 황윤석 종가에 소장된 문서이다. 1780년 6월에 황윤석(黃胤錫, 1729~1791)이 목천현감으로 재직했을 때 작성한 중기이다.

【서지】

- 원자료명: 木川縣重記
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가
- 출판정보: 『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)
- 특이사항
 - (1) 합철본임.
 - (2) 마지막 면에 담당관원의 수결과 인장이 날인됨.

【내용】

황윤석은 본관은 평해(平海), 자는 영수(永叟), 호는 이재(頤齋), 서명산인(西溟散人), 운포주인(雲浦主人), 월송외사(越松外史)이다.

1759년(영조 35) 진사시에 합격한 뒤, 1766년에 은일(隱逸)로서 장릉참봉(莊陵參奉)에 임명되고, 뒤이어 사포서(司圃署)의 직장·별제를 거쳐 익위사의 익찬이 되었으나 곧 사퇴하였다. 1779년(정조 3)에 목천현감이 되었다가 다음해 사퇴하였고, 1786년 전생서(典牲署)의 주부를 거쳐 전의현감(全義縣監)이 되었다가 그 다음해에 사퇴하였다. 김원행(金元行)의 문인으로, 조선 후기의 운학자(韻學者)로 유명하다.

목천현은 지금의 충청남도 천안시 병천면 일대이다. 중기(重記)는 사무를 인계할 때에 전하는 문서나 장부를 뜻한다. 1779년 10월부터 1780년 6월 29일까지 용하기가 기록된 것으로 보아 이 문서는 황윤석이 목천현감을 그만 두면서 인수인계를 목적으로 작성한 것으로 여겨진다.

중기의 내용 중 목천현의 각 부서별로 운용하고 있는 조세미의 종류와 수량을 살펴보면 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 목천현 각 부서별 운용한 조세미의 종류와 수량

연번	부서	조세미 종류	수량
1	大同色	儲置米	105석10두6승6홑2리
2	承發色	人夫米	63석6두3승
3	戶房色	正租	12두1승4홑8작7리
		米	2석2두3승2홑
		太	2두7승
		眞麥	9석13두7승4홑3작5리
4	常賑廳	正租	3265석2두8홑5작5리
		米	8석8두3승2작1리

		太	2석6두7승7홉7작9리
		牟	2684석3두4승3홉2작1리
5	均役廳	正租	776석4두9승7홉1리
		米	828석1두9승1홉8작1리
6	備邊司	米	840석9두1승2홉7작9리
7	營穀	正租	1242석14두5승1홉7작3리
		米	191석5두2승8작
		太	14두7승2홉5작3리
		眞麥	4두1승6리
		牟	397석3홉2작8리
8	賑穀	正租	1763석2두7승4홉7작9리
		米	1석13두2승2홉6작5리
		太	29석11두1승1홉7석
9	官廳色	元官需米	190석
		油淸價米	36석10두
		公事下紙價米	10석
		使客支供價米	10석
10	戶長色	己亥條雜役米	163석9두

출전 : 「목천현중기(木川縣重記)」

다음 <표 2>는 관청색 담당 분야에서 사용한 식재료의 목록이다.

<표 2> 목천현 관청색(官廳色) 담당 분야에서 사용한 식재료 종류와 수량

연번	식재료 종류	수량
1	米	44석 4두 5승
2	租	1석 7두
3	眞荳	2승
4	水荳	7두
5	薏苡	5승
6	淸	3승
7	葦末	1두
8	法油	3승
9	眞末	6두
10	六曲	1동
11	三曲	5개
12	醬	4석
13	百醢	5두
14	卵醢	1두
15	黃醢	5두
16	石魚	45속
17	民魚	5미
18	蘇魚	2동
19	仇乙非	10속
20	生栗	8승
21	胡桃	5승
22	銀杏	3승
23	乾飯	7승6홉
24	太	3석
25	乾柿	6꽃

26	鹽	1두	출전 : 「목천현중기(木川縣重記)」
----	---	----	---------------------

【참고문헌】

『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제16면>

원문	연번	한글
橫子貳坐		괘자2좌
長片箭入盛杻籠壹坐		장편전입성뉴롱1좌
大同色		대동색
儲置米壹百伍石拾斗陸升陸合貳利	1	저치미105석10두6승6홉2리
刷價錢壹百玖拾陸兩肆錢陸分		쇄가전196냥4전6분
戶曹納男巫布錢貳拾捌兩內		호조납남무포전28내
錢貳拾陸兩上納次		전26냥상납차
錢貳兩 官納次		전2냥 관납차
承發色		승발색
人夫米陸拾參石陸斗參升內	2	인부미63석6두3승내
米玖石伍斗 三鄉所把摠八面面任勸農諸將校及各色匠人東西里驛村等減下	3	미구석5두 삼향소파총팔면면임권농제장교급각색장인동서리역촌등감하
實米伍拾肆石壹斗參升內 伍拾參石玖斗用下在米柒斗參升	4	실미54석1두3승내 53석9두용 하재미7두3승

<제18면>

원문	연번	한글
白紙肆拾束		백지40속
省記校新備		생기교신비
戶房色		호방색
軍資倉前留庫		군자창전류고
正租拾貳斗壹升肆合捌勺柒厘	1	정조12두1승4홉8작7리
米貳石貳斗參升貳合	2	미2석2두3승2홉
太貳斗柒升	3	태2두7승
眞麥玖石拾參斗柒升肆合參勺伍厘	4	진맥9석13두7승4홉3작5리
畜物	5	축물
猪壹百口	6	저100구
羔陸拾口	7	고60구
常賑廳	8	상진청
正租參千貳百陸拾伍石貳斗捌合伍勺伍厘內	9	정조3265석2두8홉5작5리내
租壹千陸百參拾貳石捌斗伍升伍合還上分給	10	조1632석8두5승5홉환상분급

<제19면>

원문	연번	한글
租壹千陸百參拾貳石捌斗伍升參合伍勺伍厘留庫	1	조1632석8두5승3홉5작5리류고
米捌石捌斗參升貳勺壹厘內	2	미8석8두3승2작1리내
米肆石肆斗貳升還上分給	3	미4석4두2승환상분급
米肆石肆斗壹升貳勺壹厘留庫	4	미4석4두1승2작1리류고
太貳石陸斗柒升柒合柒勺玖厘內	5	태2석6두7승7홉7작9리내
太壹石參斗肆升還上分給	6	태1석3두4승환상분급
太壹石參斗參升柒合柒勺玖厘留庫	7	태1석3두3승7홉7작9리류고
牟貳千陸百捌拾肆石參斗肆升參合貳勺壹厘留庫	8	모2684석3두4승3홉2작1리류고
甲申未捧	9	갑신미봉
正租壹百肆拾柒石柒斗柒合	10	정조147석7두7홉
太拾參石柒斗柒升參合	11	태13석7두7승3홉
壬午未捧	12	임오미봉
正租壹百參拾陸石拾斗貳升參合	13	정조136석10두2승3홉

<제20면>

원문	연번	한글
米壹石壹斗	1	미1석1두
太伍拾貳石拾貳斗捌升貳合	2	태52석12두8승2홉
癸巳未捧	3	계사미봉
正租壹百陸拾陸石拾肆斗伍升參合	4	정조166석14두5승3홉
太參石壹斗柒升伍合	5	태3석1두7승5홉
均役廳	6	균역청
正租柒百柒拾陸石肆斗玖升柒合壹厘內	7	정조776석4두9승7홉1리내
租參百捌拾捌石貳斗伍升還上分給	8	조388석2두5승환상분급
租參百捌拾捌石貳斗肆升柒合壹厘留庫	9	조388석2두4승7홉1리류고
米捌百貳拾捌石壹斗玖升壹合捌勺壹厘內	10	미828석1두9승1홉8작1리내
米肆百拾肆石壹斗還上分給	11	미414석1두환상분급
米肆百拾肆石玖升壹合捌勺壹厘留庫	12	미414석9승1홉8작1리류고

<제21면>

원문	연번	한글
甲申未捧	1	갑신미봉
正租貳拾肆石柒斗肆升參合柒勺	2	정조24석7두4승3홉7작
米壹百參拾捌石	3	미138석
壬午未捧	4	임오미봉
正租拾斗伍升	5	정조10두5승
米壹百貳石貳斗柒升伍合	6	미102석2두7승5홉
癸巳未捧	7	계사미봉
正租玖拾捌石參斗伍升參合捌勺	8	정조98석3두5승3홉8작
米伍拾玖石拾肆斗捌升伍合	9	미59석14두8승5홉
備邊司	10	비변사
米捌百肆拾石玖斗壹升貳合柒勺玖厘內	11	미840석9두1승2홉7작9리내
米肆百貳拾石肆斗陸升還上分給	12	미420석4두6승환상분급

<제22면>

원문	연번	한글
米肆百貳拾石肆斗伍升貳合柒勺玖厘留庫	1	미420석4두5승2홉7작9리류고
甲申未捧	2	갑신미봉
米壹百柒拾陸石伍斗	3	미176석5두
壬午未捧	4	임오미봉
米伍拾參石肆斗壹升貳合	5	미53석4두1승2홉
癸巳未捧	6	계사미봉
米陸拾參石拾壹斗捌升伍合	7	미63석11두8승5홉
營穀	8	영곡
正租壹千貳百肆拾貳石拾肆斗伍升壹合柒勺參厘	9	정조1242석14두5승1홉7작3리
米壹百玖拾壹石伍斗貳升捌勺還上分給	10	미191석5두2승8작 환상분급
太拾肆斗柒升貳合伍勺參厘	11	태14두7승2홉5작3리

<제23면>

원문	연번	한글
眞麥肆斗壹升陸厘	1	진맥4두1승6리
牟參百玖拾柒石參合貳勺捌厘 留庫	2	모397석3홉2작8리 류고
甲申未捧	3	갑신미봉
正租貳百陸拾捌石拾參斗伍升柒合玖勺	4	정조268석13두5승7홉9작
米伍石伍斗參升	5	미5석5두3승
壬午未捧	6	임오미봉
正租貳百玖拾陸石拾斗肆升捌合捌勺	7	정조296석10두4승8홉8작
丙子賑餘鹽參斗伍合	8	병자진여염3두5홉
甘藿壹同伍拾肆丹	9	감곽1동54단
癸未賑餘鹽壹石	10	계미진여염1석
木拾參尺肆寸		목13척4촌
稽留贖木參拾尺		계류속목30척

<제24면>

원문	연번	한글
賑穀	1	진곡
正租壹千柒百陸拾參石貳斗柒升肆合柒勺玖厘內	2	정조1763석2두7승4홉7작9리내
租捌百捌拾壹石捌斗玖升還上分給	3	조881석8두9승환상분급
租捌百捌拾壹石捌斗捌升肆合柒勺玖厘留庫	4	조881석8두8승4홉7작9리류고
米壹石拾參斗貳升貳合陸勺伍厘內	5	미1석13두2승2홉6작5리내
米拾肆斗壹升還上分給	6	미14두1승환상분급
米拾肆斗壹升貳合陸勺伍厘留庫	7	미14두1승2홉6작5리류고
太貳拾玖石拾壹斗壹升壹合柒石內	8	태29석11두1승1홉7석내
太拾肆石拾參斗壹升還上分給	9	태14석13두1승환상분급
太拾肆石拾參斗壹合柒勺留庫	10	태14석13두1홉7작류고
戊戌己亥自備條穀	11	무술기해자비조곡

<제25면>

원문	연번	한글
正租貳拾貳石內	1	정조22석내
租拾壹石還上分給	2	조11석환상분급
租拾壹石留庫	3	조11석류고
牟壹千陸百伍拾伍石壹斗伍升肆合伍勺留庫	4	모1655석1두5승4홉5작류고
甲申未捧	5	갑신미봉
正租壹百伍拾參石參斗貳升參合玖勺貳厘	6	정조153석3두2승3홉9작2리
太拾玖石貳斗貳升壹合	7	태19석2두2승1홉
壬午未捧	8	임오미봉
正租壹百捌拾捌石肆斗捌升伍合	9	정조188석4두8승5홉
癸巳未捧	10	계사미봉
正租壹百拾參石參斗參升玖合陸勺	11	정조113석3두3승9홉6작

<제26면>

원문	연번	한글
太貳石參斗玖升壹合參勺	1	태2석3두9승1홉3작
兵營米壹百貳拾石還上分給	2	병영미120석환상분급

<제35면>

원문	연번	한글
官廳色		관청색
元官需米壹百玖拾石	1	원관수미190석
油淸價米參拾陸石拾斗	2	유청가미36석10두
公事下紙價米拾石		공사하지가미10석
使客支供價米拾石	3	사객지공가미10석
合米貳百肆拾陸石拾斗分十二朔每朔米貳拾石捌斗參升參合肆勺式	4	합미246석10두분12삭매삭미20석8두3승3홉4작식
米壹百捌拾伍石陸勺自己亥十月至庚子六月二十九日用下	5	미185석6작자기해10월지경자6월29일용하

<제36면>

원문	연번	한글
在米陸拾壹石拾斗貳勺內	1	재미61석10두2작내
米肆石 質販等本賤下	2	미4석 무판등본천하
米伍石 木花參百斤價下	3	미5석 목화300근가하
米陸石 眞麥拾肆石價下	4	미6석 진맥14석가하
實在米肆拾陸石拾斗貳勺	5	실재미46석10두2작
比前月餘米捌石散在民間	6	비전월여미8석산재민간
衙祿米貳拾石拾貳斗參升壹合貳勺分十二朔每朔米壹石拾壹斗貳合陸勺式	7	아녹미20석12두3승1홉2작분12삭매삭미1석11두2홉6작식
米拾伍石玖斗貳升參合肆勺自己亥十月至庚子六月二十九日用下	8	미15석9두2승3홉4작자기해10월지경자6월29일용하
在米伍石參斗柒合捌勺	9	재미5석3두7홉8작
雜役米參百柒拾名內	10	잡역미370명내

<제37면>

원문	연번	한글
米貳拾石 京主人添役價	1	미20석 경주인첨역가
米拾石 紙結價	2	미10석 지결가
米參石參斗 杖物價	3	미3석3두 장물가
在米參百參拾陸石拾貳斗內	4	재미336석12두내
一半縣司條米壹百陸拾捌石陸斗內	5	일반현사조미168석6두내
米肆石拾貳斗生物價官廳移送	6	미4석12두생물가관청이송
一半官廳條米壹百陸拾捌石陸斗內	7	일반관청조미168석6두내
米陸石 吏房例下	8	미6석 이방례하
在米壹百陸拾貳石陸斗	9	재미162석6두
米拾石 紙結價	10	미10석 지결가

<제38면>

원문	연번	한글
米肆石拾貳斗 生物價縣司來付	1	미4석12두 생물가현사래부
合米壹百柒拾柒石參斗分十二朔每朔米拾肆石拾壹斗伍升式內	2	합미177석3두분12삭매삭미14석11두5승식내
米壹百參拾貳石拾參斗伍升自己亥十月至庚子六月二十九日用下	3	미132석13두5승자기해10월지경자6월29일용하
在米肆拾肆石肆斗伍升	4	재미44석4두5승
租壹石柒斗	5	조1석7두
眞荏貳升	6	진임2승
水荏柒斗	7	수임7두
薏苡伍升	8	의이5승
淸參升	9	청3승
菘末壹斗	10	녹말1두
法油參升	11	법유3승

<제39면>

원문	연번	한글
眞末陸斗	1	진말6두
六曲壹同	2	육곡1동
三曲伍介	3	삼곡5개
醬肆石	4	장4석
百醢伍斗	5	백해5두
卵醢壹斗	6	란해1두
黃醢伍斗	7	황해5두
石魚肆拾伍束	8	석어45속
民魚伍尾	9	민어5미
蘇魚貳同	10	소어2동
仇乙非拾束	11	구을비10속
生栗捌升	12	생율8승
胡桃伍升	13	호도5승
銀杏參升	14	은행3승

<제40면>

원문	연번	한글
乾飯柒升陸合	1	건반7승6홉
太參石	2	태3석
乾柿陸串	3	건시6곶
鹽壹斗	4	염1두
今年火粟太伍拾壹石參斗陸升肆合待秋成捧上次	5	금년화속태51석3두6승4홉대추성봉상차
官屯田畚賭地租參拾貳石柒斗內	6	관둔전답도지조32석7두내
租壹石丁未成川減下	7	조1석정미성천감하
租柒石壹斗 李政承宅還出給	8	조7석7두 이정승택환출급
租肆石朴聖元還出給	9	조4석박성원환출급
租捌石拾貳斗通引等訓長料例下	10	조8석12두통인등훈장료례하
新屬公田畚賭地租拾壹石內	11	신속공전답도지조11석내
租肆石玖斗成川減下	12	조4석9두성천감하
租拾貳斗乙亥陳廢減下	13	조12두을해진폐감하
租貳石拾斗軍器直例下	14	조2석10두군기직례하

<제41면>

원문	연번	한글
實在租拾肆石捌斗待秋成捧上次	1	실재조14석8두대추성봉상차
官屯太陸石玖斗伍升內	2	관둔태6석9두5승내
太伍斗乙亥陳廢減下	3	태5두을해진폐감하
在太陸石肆斗伍升待秋成捧上次	4	재태6석4두5승대추성봉상차
屯秋牟陸石拾斗肆升內	5	둔추모6석10두4승내
牟貳石拾斗肆升用下	6	모2석10두4승용하
在牟肆石	7	재모4석
養鷄肆首	8	양계4수
屯軟鷄參拾首	9	둔연계30수
祭床肆件	10	제상4건
交位肆件 縣司直授		교위4건 현사직수

<제42면>

원문	연번	한글
香床肆件	1	향상4건
大盤肆立	2	대반4립
中盤壹立 刀尺授	3	중반1립 도척수
常小盤肆立破破	4	상소반4립과과
餅機伍立內 壹立破破肆立改備餅婢授	5	병기5립내 1립과과4립개비병비수
炙機伍立	6	적기5립
果機參立 破破	7	과기3립 과과

<제44면>

원문	연번	한글
戶長色		호장색
己亥條雜役米壹百陸拾參石玖斗內	1	기해조잡역미163석9두내
米壹百參拾壹石拾斗自己亥十月 至庚子六月二十九日各樣應	2	미131석10두자기해10월지경자 6월29일각양응
下及柴		하급시

炬炭價下		거탄가하
在米貳拾壹石拾肆斗自七月至九月三朔柴炬炭價	3	재미21석14두자7월지9월3삭시거탄가

【자료명】 5-7-004 전의현중기(全義縣重記)

【정의】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 세거해 온 황윤석 종가에 소장된 문서이다. 1787년 4월에 황윤석(黃胤錫, 1729~1791)이 전의현감으로 재직했을 때 작성한 중기이다.

【서지】

- 원자료명: 丁未四月日黃等內重記
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가
- 출판정보: 『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)
- 특이사항
 - (1) 합철본임.
 - (2) 마지막 면에 담당관원의 수결과 인장이 날인됨.

【내용】

황윤석은 본관은 평해(平海), 자는 영수(永叟), 호는 이재(頤齋), 서명산인(西溟散人), 운포주인(雲浦主人), 월송외사(越松外史)이다.

1759년(영조 35) 진사시에 합격한 뒤, 1766년에 은일(隱逸)로서 장릉참봉(莊陵參奉)에 임명되고, 뒤이어 사포서(司圃署)의 직장·별제를 거쳐 익위사의 익찬이 되었으나 곧 사퇴하였다. 1779년(정조 3)에 목천현감이 되었다가 다음해 사퇴하였고, 1786년 전생서(典牲署)의 주부를 거쳐 전의현감(全義縣監)이 되었다가 그 다음해에 사퇴하였다. 김원행(金元行)의 문인으로, 조선 후기의 운학자(韻學者)로 유명하다.

전의현은 지금의 세종특별자치시 전의면 일대이다. 중기(重記)는 사무를 인계할 때에 전하는 문서나 장부를 뜻한다. 1787년 4월에 기록된 것으로 보아 이 문서는 황윤석이 전의현감을 그만 두면서 인수인계를 목적으로 작성한 것으로 여겨진다.

관아에 보관하고 있는 각종 물목의 수량과 담당관원을 수록하였다. 이중 식재료 관련 내용은 평무색(平貿色) 황대헌(黃大憲)이 담당한 생치(生雉) 31수 2각, 생계(生鷄) 31수 2각, 황밀(黃蜜) 6근 10냥이다.

【참고문헌】

『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제25면>

원문	연번	한글
生雉三十一首二脚	1	생치31수2각
生鷄三十一首二脚	2	생계31수2각
黃蜜六斤十兩	3	황밀6근10량
平質色黃大憲		평무색황대헌

【자료명】 5-7-005 황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記)

【정의】

전라북도 고창군 성내면 조동리에 세거해 온 황윤석 종가에 소장된 문서이다. 1798년 12월 12일 황일한(黃一漢)의 초상(初喪)부터 1800년 대상(大祥)에 이르기까지 작성한 부의금 목록이다.

【서지】

- 원자료명: 弔客記
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전라북도 고창군 성내면 조동리 황윤석 종가
- 출판정보: 『고문서집성 101 -홍덕 평해황씨 황윤석종가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)
- 특이사항
(1) 합철본임.

【내용】

황일한은 황윤석(黃胤錫, 1729~1791)의 아들로, 고창지역에서 활동한 유학자이다. 전통상례에 의하면 사람이 죽으면 통과의례로 초상부터, 소상(小祥), 대상의 과정을 거친다. 초상은 사람이 죽은 후 매장되기까지의 과정이다. 소상은 사망한 날로부터 1년이 지난 뒤에 지내는 제사이다. 대상은 사망한 날로부터 만 2년이 되는 두번째 기일(忌日)에 지내는 제사이다. 대상을 지내고 나면 상복을 벗게 되며, 다음 해부터는 정식으로 기제사(忌祭祀)를 지낸다.

본 문서에는 황일한의 초상, 소상, 대상에 이르기까지 조문 온 사람들의 명단과 부조한 목록이 수록되어 있다. 이중 황일한의 초상에 부조한 식재료 관련 내용은 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 황일한의 초상에 부조한 목록 중 식재료 관련 내용

연번	호칭/인명	부조한 식재료	수량
1	李生員 英遠	豆粥	1盆
2	白碩士 東元	豆粥	1盆
3	李碩士 潤國	豆粥	1盆
4	黃秀才 龍錫	豆粥	1盆
5	盧生員 驥遠	乾柿	1貼
		生梨	약간
6	李碩士 文晦 婢德禮	乾柿	1貼
7	洪進士 允升	乾柿	1貼
8	盧生員 一遠	乾柿	1貼
출전 : 「황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記)」			

다음 <표 2>는 황일한의 소상에 부조한 식재료 관련 내용이다.

<표 2> 황일한의 소상에 부조한 목록 중 식재료 관련 내용

연번	인명/호칭	부조한 식재료	수량
1	洪進士 允升 洪進士 允升	乾柿	1첩
2	李生員 澈仁	乾柿	1첩
3	柳生員 元彬	白米	3두
		鳧卵	20개
		生雉	1수
		生粟	약간
4	李碩士 聖範	雄鷄	1수
		靑蔥	3속
5	成生員 允信 奴起先	靑蔥	1속
6	趙生員 炳祖	乾柿	1첩
	奴日先	生雉	1수
7	李碩士 錫培	乾柿	1첩
		鷄卵	약간
8	李碩士 澈仁	乾柿	1첩
		白米	2두
9	孫生員 綸	乾柿	1첩
10	盧生員 一遠	乾柿	2첩
		鷄卵	20개
		生雉	1수
11	閔生員 百長	乾柿	1첩
		赤豆	1두
12	宋生員 獻鎭	赤豆	1두
	奴倒生	鷄卵	약간
	奴鄭西	乾柿	1첩
13	柳生員 元彬	生粟	
		鷄卵	20개
		牛肉	약간
14	金聖才	霜魚	2미
15	金先起	霜魚	2미
	奴日山	生雉	1수
16	黃生員 聖漢	生粟	약간
17	黃生員 泰漢	石魚	1속
18	黃碩士 秀麟	生雉	1수
	奴順太	鷄	1수
19	李碩士 聖範	鷄	1수
		洪魚	1미
		石魚	5미
		水魚	약간
20	洪進士 允升	鷄	1수
		乾柿	1첩
		白米	1두
21	李碩士 潤國	生淸	1刀
22	白碩士 東元	乾柿	1첩
23	李生員 英遠	白米	1두
	婢德禮	鷄	1수
24	姜碩士	乾柿	1첩
25	金碩士 喆煥	乾柿	1첩

출전 : 「황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記)」

다음 <표 3>은 황일한의 대상에 부조한 식재료 관련 내용이다.

<표 3> 황일한의 대상에 부조한 목록 중 식재료 관련 내용

연번	인명/호칭	부조한 식재료	수량
1	鄭生員 學明	乾柿	1첩
		胡桃	1승
		櫻桃	1승
	奴日先	靑魚	10미
2	尹聖才	菁	수십개
	奴突山	靑魚	10월
3	尹聖才	石魚	1속
4	李生員 澈仁	生雉	1수
		乾柿	1첩
		白米	1두
		白魚鹽	1승
5	尹聖才	秀魚	2미
6	柳生員 元彬	生粟	약간
		白米	1두
	婢夫達馬	豆腐	5개
	奴玉峯伊	豆腐	5개
	婢德今生	鷄	1수
7	吳書房 喆源	鷄卵	약간
8	黃秀才 快得	鷄卵	약간
		山菜	약간
	奴起先伊	乾柿	1첩
	奴倒生	乾柿	1첩
9	李生員 英遠	白米	1두
10	閔生員 百長	石魚	1속
	奴白貴	石魚	1속
	奴	洪魚	약간
11	黃秀才 龍錫	熟菜	1기
12	李碩士 仁赫	生鷄	1수
		石魚	1속
		生雉	1수
13	柳生員 光秀	菁	약간
		松枝	약간
14	柳生員 光厚	鷄卵	10개
		松枝	약간
15	柳生員 震器	鷄	1수
16	白生員 師春	鷄	1수
17	李碩士 潤國	乾柿	1첩
18	鄭生員 學明	銀杏	1승
		胡桃	50개
19	宋碩士 基仁	石魚	1속
20	白碩士 東元	雄鷄	1수
21	黃生員 亨錫	生雉	1수
22	黃碩士 秀麟	生雉	1수

23	洪進士 允升	生鷄	1수
출전 : 「황일한(黃一漢) 상사(喪事) 조객기(弔客記)」			

【참고문헌】

『고문서집성 101 -홍덕 평해항씨 황윤석증가편-』 (한국정신문화연구원, 2012)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제21면>

원문	연번	한글
賻助記		부조기
李生員 英遠 宅豆粥一盆	1	이생원 영원 댕두죽1분
白碩士 東元 宅豆粥一盆	2	백석사 동원 댕두죽1분
李碩士 潤國 宅豆粥一盆	3	이석사 윤국 댕두죽1분
黃秀才 龍錫 宅豆粥一盆	4	황수재 용석 댕두죽1분
柳碩士 元彬 宅白紙一束		류석사 원빈 댕백지1속
徐喪人 有喆 宅白紙二束		서상인 유철 댕백지2속
李碩士 聖範 宅白紙一束		이석사 성범 댕백지1속
黃燭一雙		황촉1쌍
蒲席一立		포석1립
林陽川 弘遠 宅白紙二束		임양천 홍원 댕백지2속
黃燭二雙		황촉2쌍

<제22면>

원문	연번	한글
盧生員 驥遠 宅乾柿一貼	1	노생원 기원 댕건시1첩
生梨若干	2	생리약간
本邑城主 李芝光 衙中小曆一件		본읍성주 이지광 아중소력1건
李碩士 文晦 宅白紙一束		이석사 문회 댕백지1속
婢德禮乾柿一貼	3	비덕례건시1첩
金聖才白紙一束		김성재백지1속
金先起白紙一束		김선기백지1속
陳曰大白紙二束		진왈대백지1속
黃燭一雙		황촉1쌍
洪進士 允升 宅白紙一束		홍진사 윤승 댕백지1속
黃燭一雙		황촉1쌍
茅席一立		모석1립
乾柿一貼	4	건시1첩
鄭生員 學明 宅白紙一束		정생원 학명 댕백지1속
盧生員 一遠 宅白紙一束		노생원 일원 댕백지1속
乾柿一貼	5	건시1첩
南草一把		남초1과
小祥		소상
洪進士 允升 宅乾柿二貼	6	홍진사 윤승 댕건시2첩
李生員 澈仁 宅乾柿一貼	7	이생원 철인 댕건시1첩
白米三斗	8	백미3두

柳生員 元彬 宅鳧卵二十介	9	류생원 원빈 덕부란20개
生雉一首	10	생치1수
生栗若干	11	생울약간

<제23면>

원문	연번	한글
宋生員 獻鎮 宅南草		송생원 헌진 덕남초
李碩士 聖範 雄鷄一首	1	이석사 성범 웅계1수
青蔥三束	2	청총3속
鄭碩士 學明 宅肉燭一雙		정석사 학명 덕육촉1쌍
成生員 允信 宅白紙一束		성생원 윤신 덕백지1속
奴起先青蔥一束	3	노기선청총1속
趙生員 炳祖 乾柿一貼	4	조생원 병조 건시1첩
奴日先生雉一首	5	노일선생치1수
李碩士 錫培 宅乾柿一貼	6	이석사 석배 덕건시1첩
鷄卵若干	7	계란약간
李碩士 澈仁 宅乾柿一貼	8	이석사 철인 덕건시1첩
白米二斗	9	백미2두
孫生員 綸宅乾柿一貼	10	손생원륜덕건시1첩
盧生員 一遠宅乾柿二貼	11	노생원일원덕건시2첩
鷄卵二十介	12	계란20개
生雉一首	13	생치1수
閔生員 百長宅乾柿一貼	14	민생원백장덕건시1첩
赤豆一斗	15	적두1두
宋生員 獻鎮宅赤豆一斗	16	송생원헌진덕적두1두
奴倒生鷄卵若干	17	노도생계란약간
奴鄭西乾柿一貼	18	노정서건시1첩
柳生員元彬宅生栗	19	류생원원빈덕생울

<제24면>

원문	연번	한글
鷄卵二十介	1	계란20개
牛肉若干	2	우육약간
金聖才霜魚二尾	3	김성재상어2미
金先起霜魚二尾	4	김선기상어2미
奴日山生雉一首	5	노일산생치1수
黃生員 聖漢 宅生栗若干	6	황생원 성한 덕생울약간
黃生員 泰漢 宅石魚一束	7	황생원 태한 덕석어1속
黃碩士 秀麟 宅生雉一首	8	황석사 수린 덕생치1수
奴順太鷄一首	9	노순태계1수
李碩士 聖範 宅季鷄一首	10	이석사 성범 덕년계1수
洪魚一尾	11	홍어1미
石魚五尾水魚若干	12	석어오미수어약간
洪進士 允升 宅鷄一首	13	홍진사 윤승 덕 계1수
乾柿一貼	14	건시1첩
白米一斗	15	백미1두
生淸一刀	16	생청1도
李碩士 潤國 宅乾柿一貼	17	이석사 윤국 덕건시1첩
白碩士 東元 宅白米一斗	18	백석사 동원 덕백미1두

李生員 英遠 宅白米一斗	19	이생원 영원 댁백미1두
婢德禮鷄一首	20	비덕례계1수
姜碩士 宅乾柿一貼	21	강석사 댁건시1첩
金碩士 喆煥 宅乾柿一貼	22	김석사 철환 댁건시1첩

<제25면>

원문	연번	한글
鄭生員學明宅乾柿一貼	1	정생원학명댁건시1첩
胡桃一升	2	호도1승
櫻桃一升	3	앵도1승
奴日先靑魚十尾 大祥	4	노일선청어10미 대상
尹聖才菁數十介	5	윤성재청수십개
奴突山靑魚十頁	6	노돌산청어10월
尹聖才石魚一束	7	윤성재석어1속
李生員 澈仁 宅生雉一首	8	이생원 철인 댁생치1수
草席一立		초석1립
乾柿一貼	9	건시1첩
白米一斗	10	백미1두
白魚醢一升	11	백어해1승
尹聖才秀魚二尾	12	윤성재수어2미
柳生員元彬宅生栗若干	13	류생원원빈댁생울약간
白米一斗	14	백미1두
婢夫達馬豆腐五介	15	비부달마두부5개
奴玉峯伊豆腐五介	16	노옥봉이두부5개
婢德今生鷄一首	17	비덕금생계1수
吳書房喆源宅鷄卵若干	18	오서방철원댁계란약간
黃秀才快得宅鷄卵若干山菜若干	19	황수재쾌득댁계란약간산채약간
奴起先伊乾柿一貼	20	노기선이건시1첩
奴倒生乾柿一貼	21	노도생건시1첩
李生員 英遠 宅白米一斗	22	이생원 영원 댁백미1두
閔生員 百長 宅石魚一束	23	민생원 백장 댁석어1속
奴白貴石魚一束	24	노백귀석어1속
奴 洪魚若干	25	노 홍어약간

<제26면>

원문	연번	한글
黃秀才 龍錫 宅熟菜一器	1	황수재 용석 댁숙채1기
李碩士 仁赫 宅生鷄一首	2	이석사 인혁 댁생계1수
石魚一束	3	석어1속
生雉一首	4	생치1수
柳生員 光秀 宅菁若干	5	류생원 광수 댁 청약간
松枝若干	6	송지약간
柳生員 光厚 宅鷄卵十介	7	류생원 광후 댁계란10개
松枝若干	8	송지약간
柳生員 震器 宅生鷄一首	9	류생원 진기 댁생계1수
白生員 師春 宅生鷄一首	10	백생원 사춘 댁생계1수
李碩士 潤國 宅乾柿一貼	11	이석사 윤국 댁건시1첩
鄭生員 學明 宅銀杏一升	12	정생원 학명 댁은행1승

胡桃五十介	13	호도50개
宋碩士 基仁 宅石魚一束	14	송석사 기인 덕석어1속
白碩士 東元 宅雄鷄一首	15	백석사 동원 덕옹계1수
黃生員 亨錫 宅生雉一首	16	황생원 형석 덕생치1수
黃碩士 秀麟 宅生雉一首	17	황석사 수린 덕생치1수
洪進士 允升 宅生鷄一首	18	홍진사 윤승 덕생계1수
泰仁山 直安 哥南草一把		태인산 직안 가남초1과
乾柿一貼	19	건시1첩
李碩士 彦馨 宅石魚二束	20	이석사 언형 덕석어2속
乾柿一貼	21	건시1첩
李碩士 彦誠 宅生鷄一首	22	이석사 언성 덕생계1수
霜魚一尾	23	상어1미
靑魚二十	24	청어2집

<제27면>

원문	연번	한글
洪生員三 宅		홍생원삼 덕
乾柿若干	1	건시약간
生栗若干	2	생울약간
奴彭金熟菜一器	3	노팽김숙채1기
乾柿一貼	4	건시1첩
奴八月金黃豆腐一器	5	노팔월김황두부1기
盧生員一達宅生鷄一首	6	노생원일달덕생계1수
乾柿一貼	7	건시1첩
吳書房喆源宅雄鷄一首	8	오서방철원덕옹계1수
金生員履休宅胡桃若干	9	김생원리휴덕호도약간

8. 광주 기곡 광주안씨
순암 종가 고문서

【명칭】 5-8 광주 기곡 광주안씨 순암 종가 고문서

【소장처】

경기도 광주시 중대동 덕곡마을(원래 기곡) 순암 종가

【연혁】

순암 종가는 순암(順庵)·안정복(安鼎福, 1712~1791) 후손의 종택이다. 고려말 사간공(思簡公) 안성(安省, 1344~1421)의 직계후손으로 광주 덕곡에 세거해 왔으며, 왕실과 연계되어 대대로 고관을 배출한 대표적인 근기 사족 가문이다. 실학자 안정복이 대표적 인물이다. 그는 성호(星湖) 이익(李瀾, 1681~1763)의 제자로서, 당색은 남인에 속했다.

순암종가의 고문서는 270여점이 소장되어 있다.

【음식관련 고문서】

순암종가에 소장된 고문서 중 음식과 식재료에 관한 문서는 안극(安極, 1696~1754)이 큰아들 안정복에게 보낸 안부 편지 3건과 순암종가의 술 만드는 법, 음료수 만드는 법, 죽 만드는 법, 국수 만드는 법 등 음식 비기를 담은 단방문이 조사되었다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
서간통고류-서간	1754년 2월 16일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)
서간통고류-서간	1753년 5월 1일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)
서간통고류-서간	1753년 12월 9일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)
치부기록류	광주 광주김씨 순암종가 단방문(單方文)

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-8-001 1753년 5월 1일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)

【정의】

경기도 광주 덕곡에 세거한 순암 안정복 가문에서 소장하고 있는 간찰이다. 1753년(영조 29) 5월 1일에 아버지 안극이 아들 안정복에게 보낸 이 편지에는 제사에 쓰일 어포(魚脯) 및 참기름, 호두 등을 사 보낼 것을 지시하고 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 30×14
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경기도 광주시 중대동 덕곡마을 순암 종가
- 출판정보: 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

【내용】

1753년(영조29)년 5월 1일에 아버지 안극(安極, 1696~1754)이 정릉직장(貞陵直長)으로 일하는 큰아들 안정복(安鼎福, 1712~1791)에게 보낸 편지이다. 편지의 주 내용은 이번 가뭄이 심하여 춘모(春牟)를 심은 땅에 짝이 하나도 트지 않아서 앞으로 살길이 걱정된다는 것, 이번에 돌아오는 절사(節祀)에는 쇠고기(黃肉)를 쓰지 못하겠고, 부득이하게 꼭 써야 하는 곳에는 어포(魚脯)를 올려야겠으니 보내는 돈 6전(錢)으로 한강장(漢江場)에 장보는 사람에게 시켜서 신선한 것을 사서 보내도록 하라고 지시하는 내용이다. 그 외에도 돈 1전(錢) 5푼(分)을 더 보내니 1전으로는 참기름(眞油)을 사고, 3푼으로는 호두(胡桃)를, 2푼으로는 미나리(水芹)를 사서 보내도록 요청하고 있다. 이상의 식재료들은 모두 한식 제사를 지내는 데 필요한 재료들로 생각된다. 당시 안정복의 직책이었던 정릉직장은 조선의 제11대왕 중종(中宗)의 무덤을 지키는 종7품직(從7品職)으로서 지금의 서울 강남구 삼성동 131번지에 소재하고 있다. 이곳은 한강과 아주 가까이 접해 있어 장을 보는 심부름을 시키기에는 최적의 위치였기에 큰 아들에게 집안 제사의 물품을 장보도록 지시한 것으로 생각된다.

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『승정원일기』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0801&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B006a_008_00183_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
寄直長書		기직장서
未知邇來汝直中眠食安程否慮慮不已吾無撓還		미지이래여직중면식안정부러러불이오무요환
栖而今番旱災太甚處之春牟皆爲赤地前頭契闊實		서이금번한재태심처지춘모개위적지전두계활실
爲可慮今番節 祀無得用黃肉而無退等處不得已	1	위가려금번절 사무득용황육이무퇴등처부득이
以魚脯無爲代行鮮價六錢送之明日漢江場使	2	이어포무위대행선가육전송지명일한강장사
興成者善買送之如何又一錢五分送去一錢則眞油	3	흥성자선매송지여하우1전5푼송거1전즉진유무
質送		송
三分則胡桃質送二分則水芹質送如何餘忙只此不	4	3푼즉호도무송2푼즉수근무송여하여망지차불
一一		일일
癸酉五月初吉 父		계유5월초길 부

【자료명】 5-8-002 1753년 12월 9일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)

【정의】

경기도 광주 덕곡에 세거하는 순암 안정복 가문에서 소장하고 있는 간찰이다. 1753년(영조 29) 12월 9일에 아버지 안극이 아들 안정복에게 보낸 이 편지에는 아들이 보내준 민어와 건시(乾柿)를 잘 받았으며 건시를 광주가(廣州家)에 보내어 정월 초하룻날 아침 제사에 사용하도록 해야겠다는 내용의 당부가 기록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 20×17
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경기도 광주시 중대동 덕곡마을 순암 종가
- 출판정보: 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

【내용】

1753년(영조29)년 12월 9일에 아버지 안극(安極, 1696~1754)이 귀후서(歸厚署) 별제(別提)로 일하고 있는 큰아들 안정복(安鼎福, 1712~1791)에게 보낸 편지이다. 편지의 주 내용은 자신의 병증은 여전하며 다만 먹기 싫은 증세는 조금 덜해졌고, 네가 보내준 민어(民魚)와 건시(乾柿) 잘 받았다는 것, 한문으로 쓴 편지와 언문으로 쓴 편지를 모두 보내었으니 읽어 보라는 것, 내일 모래 빌린 말이 도착하면 나와서 함께 보고 의논한 후에 광주에 내려가야겠으니 그날 아침 먹고 기다리겠다는 것, 빌린 돈 1냥은 내가 반찬값을 하고 나머지는 네 여동생에게 보내겠다는 것, 네가 보내준 건시(乾柿) 한 접 정도를 광주(廣州) 집에 보내서 정월 초하룻날 아침 제사에 쓰도록 해야겠다는 것 등이다. 추신으로는 광주의 태가 오지 않아서 보내지 못했다고 전하였다.

이 편지에 등장하는 민어(民魚)와 건시(乾柿)는 모두 말린 것으로 유통하였으며 식재료로 쓰거나 제사에 사용하기도 하였다. 반찬, 제사, 간식 등의 재료로 모두 사용한 귀한 재료였기 때문에 편지에 보면 선물로 주고받는 사례가 매우 많다.

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『승정원일기』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0801&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B006a_008_00172_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
答別提書		답별제서
見書知安吾病別無加減		견서지안오병별무가감
而飲食厭進之症似差歇矣		이음식염진지증사차혈의
民魚乾柿衣來耳眞諺書簡皆	1	민어건시의래이진언서간개
皆送之耳再明食後致賞馬出		개송지이재명식후치세마출
來見前於議後下廣州爲可再		래견전어의후하광주위가재
明食後當企待之耳艱得債		명식후당기대지이간득채
錢一兩而五錢則吾之饑是依汝		전1냥이5전즉오지찬시의여
妹五錢送之耳乾柿一貼邊	2	매오전송지이건시1첩변
送送于廣州補用於正朝 祀事		송송우광주보용어정조 사사
爲可餘不一一 癸酉十二月初九日 父		위가여불일일 계유12월초9일 부
廣州太不來故		광주태불래고
不送耳		불송이

【자료명】 5-8-003 1754년 2월 16일 부(父) 안극(安極) 간찰(簡札)

【정의】

경기도 광주 덕곡마을에 세거한 순암 안정복 종가에 소장된 간찰이다. 1754년 2월 16일에 안극(安極)이 귀후별제(歸厚別提)를 지내고 있는 아들 안정복(安鼎福)에게 보낸 간찰로 손자 경증(景曾)의 감기에 좋다는 보양법을 전하고 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 27×11
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경기도 광주시 중대동 덕곡마을 순암 종가
- 출판정보: 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

【내용】

아버지 안극(安極, 1696~1754)이 1754년에 귀후서(歸厚署) 별제(別提)를 지내고 있던 큰아들 안정복(安鼎福, 1712~1791)에게 보낸 안부 편지이다. 내용은 손자 경증(景曾, 1732~1777)의 병증이 좀 어떠한지 물으며 걱정을 한 후 자신이 어제 성주(城主, 지방수령)와 만나질 이야기를 나누었는데 근래 유행하는 감기에는 목은 닭 국물로 끓인 죽과 홍합으로 끓인 죽을 계속 먹으면 된다고 하였다는 것, 복약(服藥)은 신중히 해야 하고 명의(名醫)의 처방이 아니면 잘못 쓰면 안 된다고 했다는 것 등을 전하고 있다. 마지막으로 이번에 간 편지를 광주(廣州) 집에 보낼 것, 집안일에 대한 처리는 둘째 정록(鼎祿)에게 편지를 하라고 전하였다. 이 편지에서 언급한 목은 닭 국물 미음(陳鷄水米飮)과 홍합미음(紅蛤米飮)은 둘을 합치면 용봉탕(龍鳳湯)이라고 할 만큼 몸을 보양하게 해주는 음식이다. 잉어나 자라를 ‘용(龍)’, 목은 닭을 ‘봉(鳳)’에 비유하여 이들을 함께 고아 만든 국을 용봉탕이라고 하는데 여기서 목은 닭 미음과 홍합미음 등을 계속 해서 먹도록 당부하고 있다. 두 가지 미음 모두 몸을 보해 주는 처방으로 『본초강목(本草綱目)』에도 이에 대한 효능을 실고 있다. 수령이 손자의 병증을 걱정하는 안극에게 말해준 이 처방을 안극은 다시 아들 정복에게 이야기를 해 주고 당부하였다.

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『본초강목』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0801&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B006a_008_00175_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
寄別提書		기별제서
<p>■問曾兒所患加減食飲如何慮慮無窮吾如昨耳昨與城主半日從容談話則近來輪感彌留者傳經治則萬無後慮只以陳鷄水米飲紅蛤米飲時時續續效之使之連命服藥勿輕用若得名醫而用藥則無妨若誤用則大敗云汝亦思之此去書簡送于廣州家間處置等汝其作書於祿兒可也餘不一</p>	1	<p>■간증아소환가감식음여하러러무궁오여작이작 여성주반일종용담화즉근래운감미류자전경 치즉만무후러지이진계수미음홍합미음시시 속속효지사지연명복약물경용약득명의이 용약즉무방약오용즉대패운여역사지차거서간 송우광주가간치치등여기작서어록아가야여불일 일</p>
甲戌二月十六日 父		갑술2월16일 부

【자료명】 5-8-004 광주 광주김씨 순암증가 단방문(單方文)

【정의】

경기도 광주시 중대동 덕곡마을에 세거한 순암 암정복 증가에 소장된 문서이다. 광주김씨 집안의 술 만드는 법, 음료수 만드는 법, 죽 만드는 법, 국수 만드는 법 등이 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 飲饌服食牋
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 18×170
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경기도 광주시 중대동 덕곡마을 순암 증가
- 출판정보: 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
- 특이사항
 - (1) 문서가 길게 이어짐.
 - (2) 패선이 그려진 종이에 필사함.

【내용】

광주김씨 집안의 술 만드는 법, 음료수 만드는 법, 죽 만드는 법, 국수 만드는 법 등과 각 음식의 효능이 수록되어 있다. 수록된 음식을 종류별로 살펴보면 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 단방문에 수록된 광주김씨 집안의 각종 음식 종류

연번	구분	음식종류
1	음료수	砂仁熟水
2		桂漿
3		黃梅湯
4		醍醐湯
5		須問湯
6		鳳髓湯
7		香橙湯
8		枸杞湯
9		菘荳湯
10		紫蘇熟水
11	술	五加皮三鞭酒
12		菊花酒
13		地黃酒
14		白朮酒
15		黃精酒
16		山芋酒
17		葡萄酒
18		菖蒲酒
19		松花酒
20		羊羔酒

21		五香燒酒
22		桃源酒
23	죽	竹葉粥
24		蔓菁粥
25		枸杞粥
26		茶麩粥
27		山藥粥
28		匾豆粥
29		茯苓粥
30	국수	蓼麩
31		白麩
출전 : 「광주 광주김씨 순암종가 단방문(單方文)」		

위의 표를 통해 알 수 있다시피, 광주김씨 집안의 단방문에는 31종에 가까운 음식비법이 수록되어 있으며, 음료수 10종, 술 22종, 죽 7종, 국수 2종으로 크게 구분된다.

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0801&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B006a_008_00261_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제1면>

원문	연번	한글
取葉隔紙大上烘焙不可飜動候香收起每用以滾湯洗泡一次傾去將炮過紫蘇入壺傾入滾水服之	1	취엽격지대상홍매불가번동후향수기매용이곤 탕광포일차경거장포과자소입호경입곤수복지
砂仁熟水(消雍隔去胸隔右即滯)	2	사인숙수(소용격거홍격우즉체)
用砂仁三五介甘草一二錢碾碎入壺中加滾湯泡止其香可食	3	용사인삼오개감초일이전년쇄입호중가곤탕 포지기향가식
桂漿(祛暑解煩去熱生涼)	4	계장(거서해번거열생량)
官桂一兩爲末白蜜三碗水二斗煮作一斗入磁罈	5	관계일양위말백밀삼완수이두자작일두입자점
中候冷入桂蜜二物攪二百餘遍以水楔罈口密封	6	중후냉입계밀이물교이백여편이수설심구밀봉
置井中三五日水涼可口每服一二盃		치정중삼오일수량가구매복일이배
蓼麩	7	요국
@(米+ 文)米不拘多小蓼搗汁浸一宿漉出以麵拌勻小	8	@(미+ 문)미불구다소요도즙침일숙출이면반균소
傾篩出浮麩用厚紙帑盛挂通風處夏月製之	9	경사출부면용후시대성괘통풍처하월제지
二月後可造酒極醇味佳		이월후가조주극순미가
五加皮三鞭酒(去風勞冷氣滯宿疾令人肥護行如奔馬)	10	오가피삼투주(거풍로냉기체숙질령인비호행여분마)
用五加皮根莖牛膝丹參枸杞根金銀花松節枳殼枝	11	용오가피근경우슬단삼구기근금은화송절지각지
葉各一大斗以水三大石於大釜中煮取六大去滓	12	엽각일대두이수삼대석어대부중자취육대거재

清水準凡水□浸麩卽用米五大斗炒餅取生地黃	13	청수준범수□침국즉용미오대두초반취생지황
一斗持□泥□二次□五大□炊□□牛菩□根細	14	일두지□니□이차□오대□취□□우보□근세
均二斗□□泥拌餅三次用米二斗炊□□□麻子一	15	균이두□□니반반삼차용미이두취□□□마자일
斗熬搗令細拌□下之候稍冷熱一依□法酒味	16	두오도령세반□하지후초냉열일의□법주미
好去糟飲之酒冷不□加以麩末投之味苦薄再	17	호거조음지주냉불□가이국말투지미고박재
炊米二斗投若飯乾不發取諸藥煎汁熱沒候熟	18	취미이두투약반건불발취제약전즙열몰후숙
去糟時常飲之多少常令有酒氣男女可服亦	19	거조시상음지다소상령유주기남녀가복역
無所忌○胡麻粥(用胡麻去皮□□□用米□□□二合□□□	20	무소기○호마죽(용호마거피□□□용미□□□이합□□□
二合□□□□)		이합□□□□)
菊花酒	21	국화주
十月採甘菊花去蒂只取花二斤擇淨入□□攪□	22	십월채감국화거채지취화이근택부입□□교□
次早榨則味香清冽凡一切有香之花如桂花蘭花	23	차조자척미향청렬범일채유향지화여계화난화
薔薇皆可倣此爲之	24	장미개가방차위지

<제2면>

원문	연번	한글
黃梅湯	1	황매탕
肥大黃梅蒸熟去核□□□鹽三錢乾于末一	2	비대황매증숙거핵□□□염삼전건우말일
錢半乾紫蘇二兩甘草檀香成隨意拌置磁器中	3	전반건자소이양감초단향성수의반치자기중
曬收貯加糖点服夏月調水妙	4	쨌수저가당점복하월조수묘
醞糊湯	5	제호탕
烏梅去仁留核一斤甘草四兩炒鹽一兩水煎成膏	6	오매거인류핵일근감초사양초염일양수전성고
一法各等分三味杵爲末拌勻實□入瓶臈月或		일법각등분삼미저위말반균실□입병랍월혹
伏中半年後焙乾爲末点服或用水煎成膏可		복중반년후배건위말점복혹용수전성고가
須問湯	7	수문탕
東坡居士咄云三錢生干乾用一升棗乾用去核	8	동파거사감운삼전생간건용일승조건용거핵
二兩白鹽炒黃一兩甘草炙去核丁香木香各	9	이양백염초황일양감초자거핵정향목향각
半錢約量陳皮一處持去白煎好点好紅白容顏	10	반전약량진피일처지거백전호점호홍백용안
直到老		직도로
鳳髓湯(潤肺療□□□)	11	봉수탕(윤폐료□□□)
松子仁胡桃肉湯浸去皮各□蜜半兩二材研爛入蜜	12	송자인호도육탕침거피각□밀반양이재연란입밀
每用沸湯点服		매용비탕점복
香橙湯(寬中下氣消酒)	13	향등탕(관중하기소주)
大橙子二斤去肉連皮切片檀香木半兩生干一兩切	14	대등자이근거육연피질편단향목반양생간일양절
半兩片子焙乾甘草末一兩鹽三錢右二件淨砂內	15	반양편자매건감초말일양염삼전우이건정사내
盆碾爛如泥次入白檀末甘草末並和作餅焙乾	16	분년란여니차입백단말감초말병화작병배건
碾爲細末每一錢沸湯点服		년위세말매일전비탕점복
枸杞湯(實氣養血■■■益人□)	17	구기탕(실기양혈■■■익인□)
地黃枸杞子各取汁一升蜜半斤銀器中煎如稀	18	지황구기자각취즙일승밀반근은기중전여희
餚每服一大匙湯調酒皆可	19	당매복일대시탕조주개가
菘苳湯(解暑)	20	녹두탕(해서)
將菘苳淘淨下焯加水大火一滾取湯停冷色碧食	21	장녹두도정하와가수대화일곤취탕정냉색벽식
多滾則色濁不堪食		디곤칙색탁불감식
紫蘇熟水(寬□導□)	22	자소숙수(관□도□)
此冊名飲饌服食殘		차책명음찬복식전

<제3면>

원문	연번	한글
地黃酒(除病延年變髮堅齒面有光澤久眼長■…■)	1	지황주(제병연년변발견치면유광택구안장■…■)
用肥大者切一大斗搗碎糯米五升作飯■升	2	용비대자절일대두도쇄나미오승작반면■승
三物於盆中揉熟相勻傾入瓮中泥■春夏二十		삼물어분중유숙상군경입용중니■춘하이십
一日秋冬須二十五日開看上一盞綠液是其精		일일추동수이십오일개간상유일잔녹액시기정
華先取飲餘以生布絞汁如飴收貯味極甘		화선취음여이생포 교즙여이수저미극감
白朮酒(效上同)	3	백출주(효상동)
白朮二十五斤切片以東流水二石五斗浸缸中二十	4	백출이십오근절편이동류수이석오두침항중이십
日去滓傾汁大盆中夜露天井中五夜汁變成血		일거재경즙대분중야로천정중오야즙변성혈
取以浸麴作酒取清服除病	5	취이침곡작주취청복제병
黃精酒(除百病延年變髮生齒功效無量)	6	황정주(제백병연년변발생치공효무량)
黃精四斤天門冬去心三斤松針六斤白朮四斤枸杞五斤	7	황정사근천문동거심삼침근송침육근백출사근구기오근
俱生用納釜中以水三石煮一日去渣以清汁浸麴如(家醞法酒熟取庸任竟食)	8	구생용납부중이수삼석자일일거사이청즙침곡여(가온법주숙취용임경식)
山芋酒(熱服有益)	9	산우주(열복유익)
一斤酥油三兩蓮肉三兩冰片半分同研如彈每酒一壺投一二丸	10	일근소유삼양연육삼양빙편반분동연여탄매주일호투일이환
葡萄酒(佳行功導引時飲一二盃百脈流暢通運無滯助道不可廢)	11	포도주(가행공도인시음일이배백맥류창통운무체조도불가폐)
法用葡萄子汁一斗麴四兩攪勻入瓮中封口自成酒有異香	12	법용포도자즙일두면사양교근입용중봉구자성주유이향
一法蜜三斤水一斗同煎入瓶候溫入麴末二兩白酵二兩濕紙	13	일법밀삼근수일두동전입병후온입국말이양백효이양습지
封口放淨處春秋五日夏三日冬七日自然成酒		봉구방정처춘추오일하삼일동칠일자연성주
菖蒲酒(百日後顏色光彩足力倍常耳目聰明變髮白齒洛更生夜有光明延年蓋壽功不盡盃一劑能效)	14	창포주(백일후안색광채족력배상이목총명변발백치락갱생야유광명연년개수공불진배일제능효)
九節蒲生持絞汁五斗@ (米+ 文)米五斗炊餅細麴五斤拌勻入磁	15	구절포생지교즙오두@ (미+ 문)미오두취반세국오근반균입자
礮密蓋二十一日即開溫服日三服通血脈治風痺骨立痿黃服		점밀개이십일일즉개온복일삼복통혈맥치풍비골립위황복
松花酒	16	송화주
三月取松花如鼠尾者細拌一升用絹袋盛造白酒熟時投	17	삼월취송화여서미자세반일승용견대성조백주숙시투
俛於酒中井內浸三日取出瀉酒飲其味清香甘味	18	대어주중정내침삼일취출록주음기미청향감미
羊羔酒	19	양고주
@ (米+ 文)米一石如常法浸漿肥羊肉七斤麴十四兩杏仁一斤煮去苦水	20	@ (미+ 문)미일석여상법침장비양육칠근국십사양행인일근자거고수
又同羊肉多湯煮爛留汁七斗拌前米餅加木香一兩同醞	21	우동양육다탕자란류즙칠두반전미반가목향일양동온
不得犯水十日可吃味極甘滑		부득범수십일가홀미극감골

<제4면>

원문	연번	한글
芡實去殼三合新者研和膏陳者作粉和粳米三合煮	1	검실거각삼합신자연화고진자작분화갱미삼합자
粥食益精氣強智力聰耳目 右芡實粥	2	죽식의정기강지력총이목 우검실죽
蓮肉一兩去皮煮爛細搗入@ (米+ 文)米三合煮粥食治同上	3	련육일양거피자란세도입@ (미+ 문)미삼합자죽식치동상
竹葉粥(治膈上風熱赤目)	4	죽엽죽(치격상풍열적목)
竹葉(五十片)石膏(二兩)水(二碗)煎至二碗澄清去渣入米(三合)煮粥	5	죽엽(오십편)석고(이양)수(이완)전지이완정청거사입미(삼합)죽
入白糖一二匙食	6	입백당일이시식

蔓菁粥(治小便不利)	7	만청죽(치소변불리)
蔓菁子二合碎研入水二大碗絞出清汁入米(三合)煮粥食	8	만청자이합쇄연입수이대완교출청즙입미(삼합)자죽식
甘蔗粥(治咳嗽虛熱口乾舌燥涕濃)	9	감자죽(치해수허열구건설조체농)
甘蔗搾漿三碗入米四合煮粥空心腹	10	감자작장삼완입미사합자죽공심복
枸杞粥	11	구기죽
甘州枸杞一合米三合煮粥食	12	감주구기일합미삼합자죽식
栗粥法 山栗揉作粉入米煮食	13	율죽법 산율유작분입미자식
沙穀米粥 用沙穀米檢淨水略淘滾水內下一滾即起庶免作	14	사각미죽 용사각미검정수략도곤수내하일곤즉기서면작
糊治病甚驗		호치리심험
茶蘼粥(二味清粉眞仙供也)	15	다미죽(이미청분진선공야)
採花片用甘草湯焯過候粥熟同煮又採木香花	16	채화편용감초탕작과후죽숙동자우채목향화
嫩葉就甘草湯焯過以油鹽薑鹽爲菜	17	눈엽취감초탕작과이유염강염위채
山藥粥(甚補下兀)	18	산약죽(심보하울)
用淮山藥爲末四六分配米煮粥食	19	용회산약위말사육분배미자죽식
匾豆粥(益精力又治小兒霍亂)	20	변두죽(익정력우치소아곽란)
白匾豆半斤人參二錢細片水煮汁下米作粥服	21	백변두반근인삼이전세편수지즙하미작죽복
茯苓粥(治多眊小眊)	22	복령죽(치다이소이)
茯苓爲末淨一兩@ (米+ 文)米二合先煮粥熟下茯苓末同煮	23	복령위말정일양@ (미+ 문)미이합선자죽속하복령말동자
起食○百合粥○(生百合一升切碎同蜜一兩窹熟煮粥將起八百令三合同煮食之■妙)	24	기식○백합죽○(생백합일승절쇄동밀일양음숙자죽장기팔백령삼합동자식지■묘)
五香燒酒	25	오향소주
每料@ (米+ 文)米五斗細麵十五斤白燒酒三大罈檀香木香乳香川芎	26	매료@ (미+ 문)미오두세면십오근백소주삼대심단향목향유향천궁
投藥各一兩五錢丁香五錢人參四兩各爲末白糖霜十五斤胡	27	투약각일양오전정향오전인삼사양각위말백당상십오근호
桃皮二百介紅■三升去核先料米蒸熱涼冷照常下酒成	28	도피이백개홍■삼승거핵선료미증열량냉조상하주성
丐要各在瓮口缸內好封口待發欲熟入糧并燒酒香料排棗■	29	개요각재용구항내호봉구대발육숙입량병소주향료배조■

<제5면>

원문	연번	한글
物在內投貼口厚封不令出氣七日開打一次仍封■ 之日上搾■		물재내투첩구후봉불령출기칠일개타일차잉봉■ 지일상작■
常服一二盃以醴物壓之有春風和煦之妙	1	상복일이배이혜물압지유춘풍화후지묘
桃源酒	2	도원주
白麵廿兩剉如棗核水一斗浸之待發@ (米+ 文)米一斗淘拙淨炊作爛飯擺冷以	3	백면입량좌여조핵수일두침지대발@ (미+ 문)미일두도출정취작란반과냉이
四時消息氣候投麵汁中模如租粥候發即更投二斗米飯咁之或不似	4	사시소식기후투국즙중모여조죽후발즉갱투이두미반감지혹불사
酒勿怪候發又二斗米飯其酒成矣如三氣稍暖熟後三五日甕翊有澄清者	5	주물괴후발우이두미반기주성의여삼기초난숙후삼오일옹익유정청자
先取激之迫令酣酌亦既湯也此本武陵武陵中得之後被齊民要術中	6	선취격지추령감작역기탕야차본무릉무릉중득지후피제민요술중
採掇編錄胸失其妙此獨眞本也今商議以空水浸米尤妙每造一斗水	7	채철편록흉실기묘차독진본야금상의이공수침미우묘매조일두수
煮取一升澄清汁後麵俟發經一日炊飯候冷即出瓮中	8	자취일승징청즙후국사발경일일취반후냉즉출옹중이

以麩麥和還		국맥화환
入瓮中每投皆如此其第三第五皆待酒發後經一日投之五投畢待	9	입용증매투개여차기제삼제오개대주발후경일일투지 오투필대
發定訖一二日可壓即大半化爲酒如味硬即每一斗■ 三升@(米+ 文)米取	10	발정흘일이일가압즉대반화위주여미경즉매일두■삼 승@(미+ 문)미취
大麥蘖麩一大匙白麩末一大分熟■和盛葛布帛中入 酒鬯候	11	대맥얼국일대시백국말일대분숙■화성갈포대증입주 팽후
甘美即去其滓然造酒北方寒地即如人氣投之南方地 煖	12	감미즉거기대연조주북방한지즉여인기투지남방지난
即順至冷爲健也		즉순지냉위건야
麩類(造酒美惡家在之精水潔故之爲要案若之失其妙 酒何	13	국류(조주미악가재지정수결고지위요안약지실기묘 주하
取焉故錄錄之妙方于後)		취언고록록지묘방우후)
白麩	14	백국
白麩一捏@(米+ 文)米粉一斗水拌令乾濕調均篩子 格過踏成餅子紙包	15	백면일날@(미+ 문)미분일두수반령건습조균사자격 과도성병자지포
持當風處五十日取下日昭庭露每米一斗下麩十兩	16	지당풍처오십일취하일소정로매미일두하국십량
內府秘傳麩方	17	내부비전국방
白麩百斤黃米四斗菘豆三斗先將豆■去壳將壳■出 水浸放置	18	백면백근황미사두록두삼두선장두■거각장각■출수 침방치
一處用次將黃米磨末入麩竝豆末和作一如將收起 豆壳浸水傾	19	일처개용차장황미마말입면병두말화작일여장수기두 각침수경
入米麩■末內和氣如■再加浸豆壳水以可捻成塊■ 準踏作方麩	20	입미면■말내화기여■재가침두각수이가념성괴■준 답작방국
以■…■每石入麩七斤不可多■…■	21	이■…■매석입국칠근불가다■…■

9. 군포 속달 동래정씨
전난종 종가 고문서

【명칭】 5-9 군포 속달 동래정씨 정난중 종택 고문서

【소장처】

경기도 군포시 속달동 동래정씨 정난중 종택

【연혁】

경기도 군포시 속달동 동래정씨 정난중 종택은 조선전기 훈구파이자 서예가로 유명한 정난중(鄭蘭宗 1433~1489)을 파조(派祖)로 하는 집안이다.

속달동은 정난중의 사패지(賜牌之地)로, 그와 부인 완산이씨의 장지가 이곳에 마련되었다. 이후 정난중의 장자 정광보(鄭光輔 1457~1524)가 역시 속달동에 거처를 마련하였는데, 이후 후손들이 500년 이상 이곳에 세거하게 되었다.

【음식관련 고문서】

동래정씨 정난중 종택에 소장된 고문서 중 음식과 식재료에 관한 문서는 화지산재(華池山齋) 사절일제품기(四節日祭品記)로, 동래정씨 문중의 재실인 화지산재에서 사절일(四節日) 제사에 사용한 제수 물품과 식재료를 수록한 것이다.

【참고문헌】

『고문서집성 97 -동래정씨 동래부원군 정난중종택편-』 (한국학중앙연구원, 2010)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-9-001 화지산재(華池山齋) 사절일제품기(四節日祭品記)

【정의】

경기도 군포시 속달동에 위치한 동래정씨 정난중종택에 소장된 문서이다. 동래정씨 문중의 재실인 화지산재(華池山齋)에서 사절일(四節日) 제사에 사용한 제수 물품과 식재료를 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 21.5×82.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경기도 군포시 속달동 동래정씨 정난중 종택
- 출판정보: 『고문서집성 97 -동래정씨 동래부원군 정난중종택편-』 (한국학중앙연구원, 2010)

【내용】

화지산은 부산광역시에 위치한 산으로 동래정씨(東萊鄭氏) 시조(始祖) 정문도(鄭文道)의 묘소가 있는 곳이다. 사절일은 한식, 단오, 추석, 설에 지내는 제사를 의미한다. 별좌승(別座僧)과 재직(齋直)은 동래정씨 재실을 관리하는 사람들인 것으로 추정된다.

사절일에 사용한 제수물품의 대부분은 별좌승(別座僧)과 재직(齋直)이 나누어 사들였다. 이중 별좌승이 사들인 제수 내용은 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 사절일에 사용한 제수물품 중 별좌승(別座僧)이 사들인 제수물품

연번	식재료	수량	비고
1	餅米	3斗	
2	酒米	3斗	미리 마련함
3	飯	2器	
4	羹	2器	
5	麵	2器	
6	餅	2盤	
7	生淸	2鍾	
8	煮飯	2器	감곽, 해의
9	菜需	2器	
10	造泡	2器	
11	果	6器	때에 따라
12	醋	1器	
13	淸醬	1鍾	
14	沈菜	1鍾	
15	眞油	2刀	
16	眞末	2刀	

출전 : 「화지산재(華池山齋) 사절일제품기(四節日祭品記)」

다음 재직이 사들인 제수 내용은 다음 <표 2>와 같다.

<표 2> 사절일에 사용한 제수물품 중 재직(齋直)이 사들인 제수물품

연번	식재료	수량	비고
1	大魚	1尾	
2	生鰯	2串	
3	乾魚	2尾	
4	北魚	10尾	
5	文魚	2條	
6	鷄	1首	
7	鷄卵	45介	

출전 : 「화지산재(華池山齋) 사절일제품기(四節日祭品記)」

그 외에 독(犢) 1척(隻)과 식상가(食床價)가 따로 소용되었다.

【참고문헌】

『고문서집성 97 -동래정씨 동래부원군 정난종종택편-』 (한국학중앙연구원, 2010)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=9709&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B066a_097_00388_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
華池山齋閣圖		화지산재각도
山所西下百步許		산소서하100보허
祭閣四間 乙丑重建		제각4간 을축중건
西行廊三間 慕直居處 今將修改次		서행랑3간 묘직거처 금장수개차
大門一間 丁卯改造		대문1간 정묘개조
北上百步許		북상100보허
齋閣四間 前戊子重建		제각4간 전무자중건
雨傘閣三間 緇徒及佛尊僧居處		우산각3간 치도급불존승거처
庫舍二間 癸酉改造		고사2간 계유개조
北行廊五間 前癸未重修 今將改造次		북행랑5간 전계미중수 금장개조차
西行廊二間 朽傷毀撤		서행랑2간 후상훼철
大門一間 己巳改造		대문1간 기사개조
四節日祭品		사절일제품
餅米三斗	1	병미3두
酒米三斗 預封	2	주미3두 예봉
飯二器	3	반2기

羹二器	4	갱2기
麵二器	5	면2기
餅二盤	6	병2반
生淸二鍾	7	생청2종
煮飯二器 甘藷 海衣	8	자반2기 감곽 해의
菜需二器	9	채수2기
造泡二器	10	조포2기
果六器 隨時	11	과6기 수시
醋一器	12	초1기
淸醬一鍾	13	청장1종
沈菜一鍾	14	심채1종
眞油二刀	15	진유2도
眞末二刀	16	진말2도
已上詳定八兩別座僧下記		이상상정8냥별좌승하기
大魚一尾	17	대어1미
生鰻二串	18	생복2곶
乾魚二尾	19	건어2미
北魚十尾	20	북어10미
魷魚二條	21	문어2조
鷄一首	22	계1수
鷄卵四十五介	23	계란45개
柴炭二束		시탄2속
已上詳定七兩齋直下記		이상상정7냥제직하기
犢一隻詳定三十兩鄉有司	24	독1척상정30냥향유사
食床價十六兩九錢詳定別座下記	25	식상가16냥9전상정별좌하기
參齋員及色吏刀尺婢子兩時		참재원급색리도척비자양시
食床價四兩齋僧及墓屬等兩時	26	식상가4냥제승급묘속등양시
合下錢六十五兩九錢每享時		합하전65냥9전매향시
四節享合錢二百六十三兩六錢		사절향합전263냥6전

10. 나주 회진 나주임씨
창계 후손가 고문서

【명칭】 5-10 나주 회진 나주임씨 창계 후손가 고문서

【소장처】

전라남도 나주시 다시면 회진리 나주임씨 창계 후손가

【연혁】

나주임씨 창계가문은 숙종조의 문신·학자였던 창계(滄溪) 임영(林泳, 1649~1696)을 현조로 하는 가계로서, 15세기 이후로는 대대로 나주에 세거하며 정치적으로는 소론을 표방한 호남지역의 대표적인 양반가문이다.

나주임씨의 나주입향은 고려말 해남감무를 지낸 임탁(林卓)에 의해서였다. 임탁은 이성계가 역성혁명을 일으켜 조선을 건국하자 벼슬을 버리고 나주[姓鄉]으로 낙향했다. 임영은 임탁이 나주로 이거한 이후 나주임씨 집안에서 배출된 인물 중 가장 현달한 인물의 한 사람이다.

【음식관련 고문서】

음식과 식재료 관련 고문서는 1798년 10월 1일 여제(厲祭) 음복단자(飲福單子)와 1684년 3월 20일 임영 한글간찰이 존재한다. 여제 음복단자는 여제(厲祭)에 올린 제수음식을 수록한 것이다. 임영 한글간찰은 임영이 막내누이인 조형보(趙衡輔) 처 나주임씨에게 보낸 간찰로, 산나물은 두릅과 승엄초가 매우 좋아서 누님 생각이 난다고 언급하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 67 -나주 회진 나주임씨 창계후손가편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-10-001 1684년 3월 20일 임영 한글간찰

【정의】

전라남도 나주시 다시면 가운데리에 세거하던 나주임씨 집안의 문서이다. 1684년 3월 20일에 임영(林泳, 1649~1696)이 막내누이인 조형보(趙衡輔) 처 나주임씨에게 보낸 한글간찰로, 임영과 나주임씨 집안 사람들의 필적을 모아 놓은 『임창계선생묵보(林滄溪先生墨寶)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 개인소장
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 3』 (한국학중앙연구원 편, 2005)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

임영은 조선 후기의 문신으로, 본관은 나주(羅州). 자는 덕함(德涵). 호는 창계(滄溪)이다. 아버지는 군수 일유(一儒)이며, 어머니는 임천조씨(林川趙氏)로 석형(錫馨)의 딸이다. 이단상(李端相)·박세채(朴世采)의 문인이다. 1665년(현종 6) 사마시에 장원하였고, 1671년 정시문과에 을과로 급제, 호당(湖堂)에 뽑혀 사가독서하였다. 그 뒤 이조정랑·검상·부제학·대사헌·전라도관찰사 등을 역임하였다.

집안의 상례를 겪고 나서 얼마 지나지 않아 쓴 편지로, 상인(喪人)이라고 자신을 지칭하였다. 임영은 평소에 누이와 사이가 각별한 듯하다. 산나물은 두릅과 승엄초가 매우 좋아서 누님 생각이 난다고 언급하였고 쓰고자 하면 기별하라고 당부하고 있다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 3』 (한국학중앙연구원 편, 2005)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

林滄溪先生墨寶(7~8면)

<上 제2~3행>

원문	연번	현대역
...(상략)...산치가두릅승엄초하도호니 누의님싱 각하니....		...산나물은 두릅 승엄초가 매우 좋으니 누님 생 각하니...

【자료명】 5-10-002 1798년 10월 1일 여제(厲祭) 음복단자(飲福單子)

【정의】

전라남도 나주시 다시면 회진리에 위치한 나주임씨 창계 후손가에 소장된 문서이다. 1798년 10월 1일에 지낸 여제(厲祭)에 올린 제수음식을 수록한 것이다.

【서지】

- 원자료명: 厲祭 飲福 單子
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 30×21
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전라남도 나주시 다시면 회진리 나주임씨 창계 후손가
- 출판정보: 『고문서집성 67 -나주 회진 나주임씨 창계후손가편-』 (한국정신문화연구원, 2003)

【내용】

여제는 불운하게 죽었거나 제사지내 줄 후손이 없어 인간에게 해를 끼친다고 알려진 여귀(厲鬼)를 위로하는 제사이다. 이때의 전사관(典祀官)은 유흥림(柳興林)이었다. 올린 제수는 계(鷄) 반수(半首), 명태 2미, 대조(大棗) 2홉, 은행 2홉, 복주 1선(簋)이다.

【참고문헌】

『고문서집성 67 -나주 회진 나주임씨 창계후손가편-』 (한국정신문화연구원, 2003)
 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
 원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=670708&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.1798.0000-20101008.B044a_067_00263_XXX

【집필자】 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
厲祭 飲福 單子		여제 음복 단자
鷄 半首	1	계 반수
命台二尾	2	명태2미
大棗二合	3	대조2홉
銀杏二合	4	은행2홉
福酒一簋	5	복주1선
戊午十月初一日 典祀官柳興林		무오10월초1일 전사관유흥림

11. 논산 노성 파평윤씨
명재 종가 고문서

【명칭】 5-11 논산 노성 파평윤씨 명재증가 고문서

【소장처】

충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재증가

【연혁】

충청남도 논산시 노성면 병사리에 있는 파평윤씨 가문은 소론의 영수로 활약했던 명재(明齋) 윤증(尹拯, 1629~1714)의 증가이다. 명재증가는 충청도 지역의 대표적인 가문으로, 조선 중기의 문신인 윤돈(尹墩)을 입향조로 한다. 윤돈은 장인인 유연(柳淵)이 살고 있던 이산현 득운면 당후촌으로 이거하면서 노성 지역과 인연을 맺게 되고, 이후 윤돈의 아들 윤창세가 노성면 병사리 비봉산에 터를 잡으면서 본격적으로 노성 지역에 세거하게 되었다.

후손 중 ‘충청5현’의 한 명인 노서 윤선거(尹宣舉)와 소론의 영수로 추대되는 명재 윤증이 대표적인 인물이다. 명재증가 고문서는 6천여 점에 이른다.

【음식관련 고문서】

파평윤씨 명재증가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 은사장(恩賜狀), 사하기(祀下記)·제하기(祭下記)·용하기 등의 용하기, 서간 등이다. 윤증 이후로 명재증가의 가계는 윤행교(尹行敎)-윤동원(尹東源)-윤광집(尹光緝)-윤홍기(尹弘基)로 이어지는데 음식관련 고문서는 이들 대에 작성된 것이 주를 이룬다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
교령류	1713년 1월 3일 윤증(尹拯) 은사장(恩賜狀)
서간통고류-서간	윤증(尹拯) 간찰(簡札)
서간통고류-서간	3월 2일 부(父) 간찰(簡札)
서간통고류-서간	4월 5일 부(父) 간찰(簡札)
서간통고류-서간	1755년 12월 28일 윤광집(尹光緝) 간찰(簡札)
치부기록류-용하기	계유년 12월 용하기(用下記)
치부기록류-용하기	신미년 9월 용하기(用下記)
치부기록류-용하기	갑술년 6월 용하기(用下記)
치부기록류-용하기	2월 20일 용하기(用下記)
치부기록류-용하기	7월 용하기(用下記)
치부기록류-용하기	임자년 사하기(祀下記)
치부기록류-용하기	정묘년 제하기(祭下記)

윤증 은사장에는 1713년 숙종에게서 정월에 받은 음식목록이 수록되어 있다. 간찰은 4건이 조사되었는데, 윤증과 윤광집을 제외하고는 작성자가 명확하지 않다. 하지만 내용을 살펴보면 윤행교나 윤동원대에 작성된 것으로 추정된다. 사하기와 제하기는 충청도 소론 명문가의 제사 음식 연구에 도움이 될 것으로 여겨진다. 사하기와 제하기를 제외한 대부분 용하기들은 개화시 이후에 작성된 것으로 여겨진다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -과평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-11-001 1713년 1월 3일 윤증(尹拯) 은사장(恩賜狀)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 1713년 1월 3일 숙종(肅宗, 1661~1720, 재위 기간 1674~1720)이 판중추부사(判中樞府事) 윤증(尹拯, 1629~1714)에게 하사한 식재료의 종류와 수량이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 27×39
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
- 특이사항
(1) 발급날짜의 월일 부분에 「奉使之印」(방형8cm, 적색)이 날인됨.

【내용】

윤증의 본관은 파평(坡平). 자는 자인(子仁), 호는 명재(明齋)·유봉(酉峰). 성혼(成渾)의 외증손이고, 아버지는 선거(宣擧)이며, 어머니는 공주 이씨(公州李氏)로 장백(長白)의 딸이다. 효종 말년 학업과 행실이 뛰어난 것으로 조정에 천거되었고, 1663년(현종 4) 공경(公卿)과 삼사(三司)가 함께 그를 천거하여 이듬해 내시교관(內侍敎官)에 제수되고 이어서 공조랑·사헌부지평에 계속 제수되었으나 모두 사양하고 부임하지 않았다. 1682년(숙종 8) 호조참의, 1684년 대사헌, 1695년 우참찬, 1701년 좌찬성, 1709년 우의정, 1711년 판돈녕부사 등에 제수되었으나 모두 사퇴하고 나가지 않았다.

윤선거, 유계(兪槩), 권시(權諤) 김집(金集), 송시열(宋時烈) 등 당대 쟁쟁한 학자들에게서 수학하였다. 기호사림의 중심인물로 후에 소론의 영수로 추대되었다. 학문과 인품이 뛰어나 살아생전 숙종의 극진한 대접을 받았다.

은사장을 받은 1713년에 윤증은 판중추부사(判中樞府事)직에 있었다. 본문의 ‘사송(賜送)’부분이 한 단 대두되어 기록되었다. 왕이 직접 보냈으므로 해당 관료가 사명을 받았다는 표시인 ‘봉사지인(奉使之印)’이 발급날짜 부분에 날인되어 있다.

윤증이 하사받은 물품은 건문어 2미, 전복 1첩, 추복 2동, 오적어 3첩, 편포 5개, 건시자 2첩, 향온 3병이다. 정월이므로 향온을 하사받았다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0406&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XA.0000.1111-20101008.B004a_004_00274_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
判中樞府事尹家		관중추부사윤가
賜送		사송
乾文魚二尾		건문어2미
全鰻一貼		전복1첩
搥鰻二同		추복2동
烏賊魚三帖		오적어3첩
片脯五箇		편포5개
乾柿子二貼		건시자2첩
香醞三瓶		향온3병
癸巳正月初三日 (「奉使之印」方8cm 一個)		계사1월3일 (「봉사지인」 방8cm 일개)

【자료명】 5-11-002 1755년 12월 28일 윤광집(尹光緝) 간찰(簡札)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 1755년 12월 28일에 조카 윤광집(尹光緝)이 숙부에게 보낸 간찰로, 흉년에 진휼하는 내용과 제수마련에 관한 내용이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

윤광집은 조선 후기 노성지역에서 활동하던 유학자로서, 윤동원(尹東源)의 아들이자 윤증의 증손자이다.

숙부에게 보낸 내용은 다음과 같다. 보내준 제수를 살펴보니 장동(長洞)의 제물 중에 건시가 오지 않았다. 흉년이 들어 관아도 역시 비었는데 제사의 제물은 어떻게 마련하여 보내겠는가. 마음이 절박하다. 제수품에 대한 명은 다른 것과 달라서 지연하면 안되니 반드시 정월을 넘겨 행하겠다고 하였다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
 원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B004a_004_01534_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

연번	원문
	必才歸 伏承下書 伏審月餘酷寒
	氣候連得康寧 渾衙俱安 伏慰萬萬 而第以糴賑 勞費心慮 還切伏
	悶 事至斯應而已 何必如是 還穀 凶荒如此而 租幾盡捧 米太過半
	亦是異事 何日準捧爲期耶 衙力則無折半捧糴之邑 而已皆停捧 議
	于營門而停捧如何 雖以此獲罪 無所愧矣 賑政 廟堂以稍實邑 不
	許設賑 而無所劃給 則私備設賑 不無衙能之嫌 且凶歲之政 不撓
	民爲上 來春以不儲之穀 防民一大役 則民蒙實惠 我無所歉 且
	遠谷旣多 一朔三巡 均分飢民 則似勝於賑濟 伏未知意下如何
	伏望細入商量焉 此非一時偶然思得 而平日熟量者 故敢達耳 朴
	正字文集 書册未及持來校 第癘氣方熾 不得相通 今便不得搜
	出贖上 當候後便計耳 從子病不更添 而復八之病 中間又添 用

柿一棧 今因服人乳 今則并與瘡痛而少止 而少輒復發傷痛之心 無慮不生 伏悶 祭需 與下送諸種 一一伏受 而長洞祭物中 乾柿不來矣 各處所去之物 即皆作書分傳 而岡村則前後三次之問 一不有答 有問無答 實無更問之義 一與繩兄語次議之 則以爲自家 在安東時 二次有問 而一無所答故 因不更問云 事理固然故 姑不送而仰稟 欲俟更教 而進退之耳 歲問 雖非凶歲 衙中 一次已爲之 雖闕之 何妨 一家則似有餘力 春間 畧問爲好 而力若不及 則亦奈何 官用如是 枵然 則致祭時所需 將何以備送耶 亦切伏念 第今此 賜祭之命 異於他 不可遲延 必欲以正月過行 伏望趁望念前治送 如何 餘萬不備 伏惟下鑒 上白是
乙亥臘月廿八日 從子 光緝白是
宗賑事 今皆歸於甕筭 其說長 不必煩達耳
季父主前 上白是 從子 謹封

연번	한글
	필재귀 복승하서 복심월여혹한
	기후련득강녕 혼아구안 복위만만 이제이적진 로비심려 환절복
	민 사지사옹이이 하필여시 환곡 흥황여차이 조기진봉 미태과반
	역시이사 하일준봉위기야 아력칙무절반봉적지읍 이이개정봉 의
	우영문이정봉여하 수이차획죄 무소괴의 진정 묘당이초실읍 불
	허실진 이무소획급 칙사비실진 불무현능지럼 차흥세지정 불요
	민위상 래춘이불저지곡 방민일대역 칙민몽실혜 아무소겸 차
	원곡기다 일삭삼순 균분기민 칙사승어진제 복미지의하여하
	복망세입상량언 차비일시우연사득 이평일숙량자 고감달이 박
	정자문집 서책미급지래교 제러기방치 불득상통 금편불득수
	출등상 당후후편계이 종자병불경침 이복팔지병 중간우침 용
	시1진 금인복인유 금칙병여학통이소지 이소첩복발상통지심 무
	려불생 복민 제수 여하송제중 일일복수 이장동제물중 건시불래
	의 각처소거지물 즉개작서분전 이강촌칙전후삼차지문 일불유
	답 유문무답 실무경문지의 일여승형여차의지 칙이위자가 재안
	동시 이차유문 이일무소답고 인불경문운 사리고연고 고불송이
	양품 육사경교 이진퇴지이 세문 수비홍세 아중 일차기위지 수
	궐지 하방 일가척사유여력 춘간 략문위호 이력약불급 칙역내
	하 관용여시효연 칙치제시소수 장하이비송야 역절복념 제금
	차 사제지명 이어타 불가지연 필욕이정월과행 복망진망념진치
	송 여하 여만불비 복유하감 상백시
	을해12월28일 종자 광집백시
	종진사 금개귀어용산 기설장 불필번달이
	계부주전 상백시 종자 근봉

【자료명】 5-11-003 갑술년 6월 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 갑술년 6월 4일부터 28일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 15×23
- 표기문자: 한자, 한글
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

갑술년 6월 4일부터 28일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역으로, 그 중 식재료를 소비한 날짜와 항목은 6월 4일에 지출한 술 10전, 6월 6일에 지출한 소주 13전이다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01793_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문			연번	한글	
甲戌 六月		四日		갑술 6월	4일
담비씩	二十錢	百人件		담배대	20전 100인건
酒	十錢			주	10전
희연	十錢			희연	10전
燒酒 匜條	十三錢	六日		소주 匜條	13전 6일
汝弼	十二錢			여필	12전
內入	二十五圓	八日		내입	25원 8일
"	二圓			"	2원
희연 靑木	五十錢	九日		희연 청목	50전 9일
內入 姜室衣次	十圓	十一日		내입 강실의차	10원 11일
眞梳	一圓五十錢	十二日		진소	1원50전 12일
姜室	十圓	二十二日		강실	10원 22일
理髮料 汝弼	四十錢	廿一日		리발료 여필	40전 21일
막고 松宮	五錢			막고 송궁	5전
春陽電報料	三十錢	廿三日		춘양전보료	30전 23일
希齋貸去條	二圓	廿八日		희재대거조	2원 28일

【자료명】 5-11-004 계유년 12월 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 계유년 12월 14일부터 27일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 12×33
- 표기문자: 한자, 한글
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

계유년 12월 14일부터 27일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역 중 식재료가 수록된 부분은 27일 부분이다. 그 내용을 표로 보이면 다음과 같다.

<표 1> 계유년 27일 파평윤씨 명재종가에서 소비한 식재료

연번	식재료	가격
1	酒	40전
2	湯藥	50전
3	果子	3원 35전
4	生北魚	23전
5	生干	5전

출전 : 「계유년 12월 용하기(用下記)」

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01798_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
十二月十四日 十日 十錢入 담비 十錢		12월14일 10일 10전입 담배 10전
英 四錢		영 4전
十九日		19일
內入 四錢		내입 4전
二十三日 十圓入		23일 10원입
基■ 九圓九十錢		기■ 9원90전
二十錢		20전
同人 一圓		동인 1원
廿六日		26일
過客 二十錢		과객 20전
內入 五十錢		내입 50전
春陽札 三錢		춘양찰 3전
廿七日 一圓入		27일 1원입
理髮料 二十五錢		이발료 25전
葉書 十五錢		엽서 15전
切手 三十錢		절수 30전
酒 四十錢		주 40전
柳赫烈 二十二日 六十錢		유혁렬 22일 60전
癸酉十二月十二日論山行 ■ 四十錢		계유12월12일논산행 ■ 40전
車 二圓		차 2원
病院 一圓		병원 1원
湯藥 五十錢		탕약 50전
果子 三圓三十五錢		과자 3원35전
衣次 三圓七十九錢		의차 3원79전
午 三十錢		오 30전
담비 五錢		담배 5전
生北魚 二十三錢		생북어 23전
生干 五錢		생간 5전
合十圓二十七錢		합10원27전
尹明佐 ㄱ 李■ ㄱ		윤명좌 ㄱ 이■ ㄱ
韓永箕 學 安征 行義可尙		한영기 학 안정 행의가상
朴弼昌 可 崔■ ㄱ		박필창 가 최■ ㄱ
李順根 稱 尹仁教 ㄱ		이순근 칭 윤인교 ㄱ
李萬敷 ㄱ 古識可期		이만부 ㄱ 고식가기
李尙觀 ㄱ		이상관 ㄱ

【자료명】 5-11-005 신미년 9월 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 신미년 9월 10일부터 18일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자, 한글
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

신미년 9월 10일부터 18일까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역으로 그 중 식재료가 수록된 부분을 표로 보이면 다음과 같다.

<표 1> 신미년 9월 파평윤씨 명재종가에서 소비한 식재료

연번	날짜	식재료	가격
1	9/10	柿	8錢
		午[점심]	60錢
		酒	15錢
		능금	20錢
		酒	15錢
		夕二床	80錢
2	9/11	朝二床	80錢
		술	15錢
		능금	各 20介 1圓 14錢
		배	
		果子	1圓 10錢
		果子	5錢
酒	20錢		
3	9/16	栗	5錢
		柿	
		酒	10錢
		午	20錢
		酒	30錢
		夕[저녁]	15錢
4	9/17	朝[아침]	30錢
		果子	30錢

출전 : 「신미년 9월 용하기(用下記)」

【참고문헌】

- 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01798_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
辛未九月十日春陽行大舍廊三十圓 响 五圓		신미9월10일춘양행대사랑30원 响 5원
人力車 二圓		인력거 2원
비중 十錢		비중 10전
柿 十八錢內八錢		시 18전내8전
家下人 四十錢		가하인 40전
午 六十錢		오 60전
酒 十五錢		주 15전
담뱃 二十錢		담배 20전
김쌈 五十五錢		김쌈 55전
車二人 四圓三十四錢		차이인 4원34전
능금 二十錢		능금 20전
김쌈 十錢		김쌈 10전
酒 十五錢		주 15전
철필촉 十錢		철필촉 10전
신창 十錢		신창 10전
夕二床 八十錢		석이상 80전
미록꾸 ㄱ		미록꾸 ㄱ
직고 八十五錢		직고 85전
구루무 ㄱ		구루무 ㄱ
幼兒衣次 二一圓十錢		유아의차 21원10전
內衣 二圓		내의 2원
가방 四十錢		가방 40전
唐黃 一錢		당황 1전
十一日		11일
朝二床 八十錢		조이상 80전
酒 十五錢		주 15전
능금 ㄱ		능금 ㄱ
各二十介一圓四十錢		각20개1원40전
뱃 ㄱ		배 ㄱ
果子 一圓十錢		과자 1원10전
담뱃 十錢		담배 10전
自動車 十圓三十二錢		자동차 10원32전
上衣一次 八十五錢		상의일차 85전
果子 五錢		과자 5전
酒 二十錢		주 20전
十四日		14일
姜집 十圓		강집 10원
十六日		16일

栗	五錢	을	5전
柿		시	
自動車	四圓八十八錢	자동차	4원88전
酒	十錢	주	10전
午	二十錢	오	20전
車費	二圓十七錢	차비	2원17전
酒	三十錢	주	30전
夕	十五錢	석	15전
十七日		17일	
朝	三十錢	조	30전
果子	三十錢	과자	30전
自動車	五十錢	자동차	50전
十八日		18일	
吻	一圓	균	1원

【자료명】 5-11-006 임자년 사하기(祀下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 임자년 10월에 지낸 시사(時祀)와 한식제사, 추석 차례를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 원자료명: 壬子十月時祀下記
 - 지질: 저지(楮紙)
 - 표기문자: 한자
 - 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
 - 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
 - 특이사항
- (1) 종이를 길게 이어 사용함.

【내용】

시사(時祀)는 한식 또는 10월에 5대조 이상의 묘소(墓所)에서 지내는 제사를 말한다. 한식 또는 10월에 정기적으로 묘제를 지낸다고 하여 시제(時祭), 시향(時享)이라고도 한다. 원래 『주자가례(朱子家禮)』의 시사는 2월, 5월, 8월, 11월 중에 지냈지만, 점차 시제가 자리 잡으면서 한식과 10월에 드리는 제사로 변형되었다.

본 문서는 임자년 10월에 지낸 시사(時祀)와 한식제사, 추석차례를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역을 수록한 것이다. 이를 통해 10월과 한식, 추석을 중심으로 시사를 정했음을 알 수 있다. 기호사림을 대표하는 집안인 명재 종가의 시사 제수목록으로써 의미가 크다.

먼저 임자년 10월에 지낸 시사(時祀)를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역 중 식재료가 수록된 부분을 표로 보이면 다음<표 1>과 같다.

<표 1> 파평윤씨 명재종가에서 임자년 10월 시사(時祀)를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	生淸		2냥
2	生粟	1두	5냥 5전
3	棗	1두	5냥 5전
4	生梨	30개	13냥 5전
5	紅柿	30개	3냥
6	全卜	2개	6냥 3전
7	民魚	1미	5냥
8	北魚	10미	1냥 2전 5푼
9	桔梗		1냥 4전
10	蕨菜		
11	多土麻	4편	1냥 8전
12	生薑		8전
13	沉石魚	5미	1냥 5전

14	鰕醢		5전
15	鷄卵	40개	4냥
16	常魚	2미	34냥 5전
17	秀魚	4미	
18	蟹	80개	12냥 6전
19	葱		7전
20	菁根		5냥
21	正肉		25냥
22	肺		2냥
23	膾		1냥 5전
24	鷄	3수	10냥
25	猪肉		2냥
26	麥芽	4승	1냥 5푼
27	眞荳	4승	3냥 6전
28	綠豆	6승	3냥 9전
29	赤豆	2두	10냥
30	菜豆	3승	1냥 5푼
31	菜菔豆	1승	6전 5푼
32	油	3기	5냥
33	小麥粉	5승	2냥
34	豆腐	3塊	1냥 8전
35	酒米	2두 5승	184냥 8전
36	餅米	5두	
37	造淸米	5승	

출전 : 「임자년 사하기(祀下記)」

다음<표 2>는 한식제사 때 제수로 소비한 식재료 목록이다.

<표 2> 과평윤씨 명재중가에서 임자년 한식제사를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	北魚	12미	1냥 5전
2	柿	30개	1냥 5전
3	栗		2냥 5전
4	食醢米	3승	
5	米	8승	
6	酒米	5승	

출전 : 「임자년 사하기(祀下記)」

다음<표 3>은 추석차례 때 제수로 소비한 식재료 목록이다.

<표 3> 과평윤씨 명재중가에서 임자년 추석차례를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	北魚	12미	1냥 5전
2	柿		1냥
3	栗		8전
4	棗		8전
5	西菘	1개	1냥 2전 5푼
6	生梨	6개	3냥 5전

7	食鹽米	3승	
8	米	8승	
9	酒米	5승	
출전 : 「임자년 사하기(祀下記)」			

【참고문헌】

『고문서집성 4 -과평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01788_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
壬子十月時祀下記		임자10월시사하기
生淸 二兩		생청 2냥
生粟 一斗 五兩五錢		생률 1두 5냥5전
棗 一斗 五兩五錢		조 1두 5냥5전
生梨 三十介 十三兩五錢		생리 30개 13냥5전
紅柿 三十介 三兩		홍시 30개 3냥
全卜 二介 六兩三錢		전복 2개 6냥3전
民魚 一尾 五兩		민어 1미 5냥
北魚 十尾 一兩二錢五分		북어 10미 1냥2전5푼
桔梗 _ㄱ 一兩四錢		길경 _ㄱ 1냥4전
蕨菜 _ㄱ		쥬채 _ㄱ
多土麻 四片 一兩八錢		다사마 4편 1냥8전
生薑 八錢		생강 8전
白紙 二束 二兩二錢		백지 2속 2냥2전
沉石魚 五尾 一兩五錢		침석어 5미 1냥5전
鰾醢 五錢		하해 5전
鷄卵 四十介 四兩		계란 40개 4냥
常魚 二尾 _ㄱ 三十四兩五錢		상어 2미 _ㄱ 34냥5전
秀魚 四尾 _ㄱ		수어 4미 _ㄱ
蟹 八十 _■ 十二兩六錢		해 80 _■ 12냥6전
葱 七錢		蔥 7전
菁根 五兩		청근 5냥
正肉 二十五兩		정육 25냥
肺 二兩		폐 2냥
膾 一兩五錢		회 1냥5전
鷄 三首 十兩		계 3수 10냥
猪肉 二兩		저육 2냥
南草 二把 三兩		남초 2과 3냥
麥芽 四升 一兩五分		맥아 4승 1냥5푼

眞荏 四升 三兩六錢		진임 4승 3냥6전
糸豆 六升 三兩九錢		녹두 6승 3냥9전
赤豆 二斗 十兩		적두 2두 10냥
菜豆 三升 一兩五分		채두 3승 1냥5푼
菜糸豆 一升 六錢五分		채록두 1승 6전5푼
油 三器 五兩		유 3기 5냥
小麥粉 五升 二兩		소맥분 5승 2냥
豆腐 三塊 一兩八錢		두부 3괴 1냥8전
曲子 四圓 五兩二錢		곡자 4원 5냥2전
酒米 二斗五升 一百八十四兩八錢		주미 2두5승 184냥8전
餅米 五斗		병미 5두
造清米 五升		조청미 5승
十三日		13일
午 飯米 七升		오 반미 7승
夕 七升		석 7승
十四日		14일
朝 七升		조 7승
午 八升		오 8승
夕 七升		석 7승
十五日		15일
朝 九升		조 9승
午 二斗 合飯米十四斗五升		오 2두 합반미14두5승
寒食時下記		한식시하기
北魚 十二尾 一兩五錢		북어 12미 1냥5전
柿 三十介 二兩一錢		시 30개 2냥1전
栗 二兩五錢		울 2냥5전
食醢米 三升 米 八升		식해미 3승 미 8승
酒米 五升		주미 5승
曲子 一圓 九兩一錢		곡자 1원 9냥1전
秋夕時下記		추석시하기
北魚 十二尾 一兩五錢		북어 12미 1냥5전
柿 一兩		시 1냥
栗 八錢		울 8전
棗 八錢		조 8전
西茱 一介 一兩二錢五分		서고 1개 1냥2전5푼
生梨 六介 三兩五錢		생리 6개 3냥5전
食醢米 三升 米 八升		식해미 3승 미 8승
酒米 五升		주미 5승
曲子 一圓 一兩五錢 十兩三錢五分		곡자 1원 1냥5전 10냥3전5푼

【자료명】 5-11-007 정묘년 제하기(祭下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세겨하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 정묘년 10월 15일에 지낸 시사(時祀)와 한식제사, 추석 차례를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 원자료명: 丁卯十月十五日歲一祭下記
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

세일제(歲一祭)는 시사(時祀)를 의미한다. 시사는 한식 또는 10월에 5대조 이상의 묘소(墓所)에서 지내는 제사이다. 한식 또는 10월에 정기적으로 묘제를 지낸다고 하여 시제(時祭), 시향(時享)이라고도 한다. 원래 『주자가례(朱子家禮)』의 시사는 2월, 5월, 8월, 11월 중에 지냈지만, 점차 시제가 자리 잡으면서 한식과 10월에 드리는 제사로 변형되었다.

본 문서는 정묘년 10월 15일에 지낸 시사(時祀)와 한식제사, 추석차례를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역을 수록한 것이다.

먼저 정묘년 10월 15일에 지낸 시사(時祀)를 위해 파평윤씨 명재종가에서 소비한 제수 내역 중 식재료가 수록된 부분을 표로 보이면 다음<표 1>과 같다.

<표 1> 파평윤씨 명재종가에서 정묘년 10월 15일 시사(時祀)를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	大召	1두	1원 20전
2	紅柿	30개	90전
3	生栗	1두	1원
4	生梨	20개	1원 40전
5	靑魚	2미	3원
6	鷄卵	5속	1원 50전
7	黃圓		8원
8	膾		40전
9	知禮		70전
10	虛皮		1원 50전
11	鷄	3수	2원40전
12	薇		30전
13	桔梗		20전
14	唐斤		
15	多土麻		25전
16	乾民魚		2원
17	北魚		45전
18	沉石魚		20전

19	菁根		40전
20	生淸		40전
21	生鮮生魚	3미	1원 80전
22	全鰓	2미	1원 40전
23	蟹		1원 75전
24	白花醢(蝦)		20전
25	法油		1원 20전
26	酒價		5원
27	生干		20전
28	麵		10전
29	麥芽	5승	30전
30	豆腐太干水		60전
31	菜太豆采		20전
32	眞末	5승	50전
33	餅米	5두	8두6승
34	豆	2두	
35	綠豆	5승	
36	食醢米	1승	
37	造淸	미7승	
38	眞荏	3승	
39	食米	13두4승	

출전 : 「정묘년 제하기(祭下記)」

다음<표 2>는 한식제사 때 제수로 소비한 식재료 목록이다.

<표 2> 과평윤씨 명재종가에서 정묘년 한식제사를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	大召	3승	60전
2	生栗	4승	1원
3	米	6승	
4	樽柿	5속	1원
5	北魚	15수	75전
6	酒價		30전
7	食醢米	3승	
8	麥芽	1승	5전

출전 : 「정묘년 제하기(祭下記)」

다음<표 3>은 추석차례 때 제수로 소비한 식재료 목록이다.

<표 3> 과평윤씨 명재종가에서 정묘년 추석차례를 위해 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	大召	4승	20전
2	生栗	4승	80전
3	紅柿	25개	70전
4	壽朴	5개	1원
5	北魚		75전

6	酒價		1원 30전
7	麥芽	1승	5전
8	食醯米	3승	
출전 : 「정묘년 제하기(祭下記)」			

【참고문헌】

『고문서집성 4 -과평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01787_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
丁卯十月十五日歲一祭下記		정묘10월15일세일제하기
大召一斗 一圓二十錢		대소1두 1원20전
紅柿三十介 九十錢		홍시30개 90전
生粟一斗 一圓		생울1두 1원
生梨二十介 一圓四十錢		생리20개 1원40전
靑魚二尾 三圓		청어2미 3원
鷄卵五束 一圓五十錢		계란5속 1원50전
黃圓 八圓		황원 8원
膾 四十錢		회 40전
知禮 七十錢		지례 70전
虛皮 一圓五十錢		허피 1원50전
鷄 三首 二圓四十錢		계 3수 2원40전
薇 三十錢		미 30전
桔梗		길경
唐斤 二十錢		당근 20전
多土麻 二十五錢		다사마 25전
乾民魚 二圓		건민어 2원
北魚 四十五錢		북어 45전
沉石魚 二十錢		침석어 20전
菁根 四十錢		청근 40전
生淸 四十錢		생청 40전
生鮮生魚三尾 一圓八十錢		생선생어3미 1원80전
全鰻二尾 一圓四十錢		전복2미 1원40전
蟹 一圓七十五錢		해 1원75전
白花醯(蝦) 二十錢		백화해(하) 20전
白紙二束 四十錢		백지2속 40전
法油 一圓二十錢		법유 1원20전
酒價 五圓		주가 5원
生干 二十錢		생간 20전

南草	八十錢		남초	80전
麵	十錢		면	10전
麥芽五升	三十錢		맥아5승	30전
豆腐太干水	六十錢		두부대간수	60전
菜太豆采	二十錢		채태두변	20전
眞末五升	五十錢		진말5승	50전
已上合計四十圓	七十五錢		이상합계40원	75전
餅米	五斗	ㄱ	병미	5두
豆	二斗		두	2두
綠豆	五升		녹두	5승
		八斗六升		8두6승
食鹽米 (鹽)	一升		식해미 (해)	1승
造淸	米七升	ㄱ	조청	미7승
眞荳	三升		진입	3승
食米			식미	
十三日午	一斗六升	ㄱ	13일오	1두6승
十三日夕	一斗七升		13일석	1두7승
十四日朝	一斗八升		14일조	1두8승
午	一斗八升		오	1두8승
		十三斗四升		13두4승
夕	一斗八升		석	1두8승
十五日朝	二斗		15일조	2두
午	二斗七升	ㄱ	오	2두7승
寒食 大召三升	六十錢		한식 대소3승	60전
生栗四升	一圓 寒食		생률4승	1원 한식
		米六升		미6승
樽柿五束	一圓 秋夕		준시5속	1원 추석
北魚十五首	七十五錢	ㄱ	북어15수	75전
酒價	三十錢		주가	30전
		計三圓七十錢		계3원70전
食鹽米三升			식해미3승	
麥芽一升	五錢	ㄱ	맥아1승	5전
秋夕 大召四升	二十錢		추석 대소4승	20전
生栗四升	八十錢		생률4승	80전
紅柿二十五介	七十錢		홍시25개	70전
壽朴五介	一圓		수박5개	1원
北魚	七十五錢計四圓八十錢		북어	75전계4원80전
酒價	一圓三十錢		주가	1원30전
麥芽一升	五錢		맥아	1승 5전
食鹽米三升			식해미3승	
都合計四十九圓	二十五錢		도합계49원	25전
白米一石二斗六升			백미1석2두6승	
租三石五斗作米則餘在白米一升五合			조3석5두작미즉여재백미1승5홉	
四石十斗價三十九圓七十三錢也			4석10두가39원73전야	
不足錢九圓五十二錢也			부족전9원52전야	

【자료명】 5-11-008 2월 20일 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재증가에 소장된 문서이다. 연도를 알 수 없는 2월 20일에 파평윤씨 명재증가에서 소비한 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자, 한글, 일본어
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재증가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

연도를 알 수 없는 2월 20일에 파평윤씨 명재증가에서 소비한 내역으로 그 중 식재료가 수록된 부분을 표로 보이면 다음과 같다.

<표 1> 2월 20일 파평윤씨 명재증가에서 소비한 식재료

연번	식재료	수량	가격
1	雪糖	4	1圓40錢
2	菓子	3	1圓60錢
3	갈粉	1	40錢
4	麵	3	4圓20錢
5	鷄卵	20	45錢
6	茶		35錢
7	昌根		2錢

출전 : 「2월 20일 용하기(用下記)」

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01797_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
二月二十日 支出 四十圓		2월20일 지출 40원
ポヤ 三 五十四錢		뽕야 3 54전
공기 二〇 二圓六十錢		공기 20 2원60전
사발 二〇 三圓八十錢		사발 20 3원80전
디접 大二〇 五圓十錢 小一〇 一圓九十錢		대접 대20 5원10전 소10 1원90전
접시 花二〇 二圓六十錢 小三〇 二圓		접시 화20 2원60전 소30 2원
보새기 二〇 二圓五十錢		보새기 20 2원50전
중저기 二〇 一圓十錢		중저기 20 1원10전
술잔 四 五十五錢		술잔 4 55전
연적 三 十錢		연적 3 10전
雪糖 四 一圓四十錢		설탕 4 1원40전
菓子 三 一圓六十錢		과자 3 1원60전
갈粉 一 十四錢		갈분 1 14전
麵 三 四圓二十錢		면 3 4원20전
洋燈 一 九十五錢		양등 1 95전
철사 一 十錢		철사 일 10전
콧디기 四 八十九錢		콧디기 4 89전
鷄卵 二〇 四十五錢		계란 20 45전
주전자 一 六十錢		주전자 1 60전
洋燭 一 六十錢		양촉 1 60전
반다지 五 一圓五十錢		반다지 5 1원50전
심지 七錢		심지 7전
저가락 三〇 五十錢		젓가락 30 50전
茶 三十五錢		차 35전
마분지 八十錢		마분지 80전
釘 十錢		정 10전
郵票 四十五錢 葉書		우표 45전 엽서
昌根 二錢		창근 2전
南草 十錢		남초 10전
路子 一圓十錢		노자 1원10전
鉛筆 三錢		연필 3전
以上合		이상합

【자료명】 5-11-009 3월 2일 부(父) 간찰(簡札)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 연도를 알 수 없는 3월 2일에 아버지가 아들에게 보낸 간찰로, 자신의 안부와 제수음식에 관한 내용이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

제수로 건치(乾雉) 등의 제물을 보내니 대비해 놓고 써라. 너의 동생과 서로 의논해서 미리 보내는 게 좋을 것이라는 내용이다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B004a_004_01110_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
計今日還官否途中無恙否智姪言		계금일 환관부도중무양부지질언
汝有官故不來則已來則練事有宵而不參而去不可		여유관고불래칙기래칙련사유소이불참이거불가
云其言是矣此後則於此等處另人思量可也吾病旋		운기언시의차후칙어차등처령인사랑가야오병선
差飲食如賞而苦痛之餘氣神未復耳學官		차음식여상이고통지여기신미복이학관
昨解携而歸病懼尤作惡也東源書來爲慰		작해휴이귀병구우작악야동원서래위위
而陝川婦行尙未聞安否極鬱		이합천부행상미문안부극울
叅禮之需依受而此後則不必專伴或豫送或		참례지수의수이차후칙불필전행혹예송혹
併送且此中時得乾雉等物可以備用與汝弟相		병송차차중시득건치등물가이비용여제상
問而備送之可也		문이비송지가야
(義教)		(의교)
祧主奉來事昨作書付送于學官之行矣欲及廿日		조주봉래사작작서부송우학관지행의욕급20일
(以此意報于義教矣)		(이차의보우의교의)
忌祀奉來于汝處然若未違於及端午前奉來耶		기사봉래우여처연악미황어급단오전봉래야
隨力爲之可也且以進退之意亦書報于義教可也		수력위지가야차이진퇴지의역서보우의교가야
餘神昏不能一一東源處亦不能答所欲言者多		여신훈불능일일동원처역불능답소욕언자다
而臨書忘之		이림서망지
父(手決) 三月二日		부(수결) 3월2일

【자료명】 5-11-010 4월 5일 부(父) 간찰(簡札)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 연도를 알 수 없는 4월 5일에 아버지가 아들에게 보낸 간찰로, 농사에 대한 걱정과 보내준 음식에 관한 내용이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

아들이 보내 준 음식에 대하여 여러 가지 내용을 적어 보냈다. 보내온 물건을 받으니 양식이 끓이지 않고 생선이 가장 괜찮다. 이후에 제수 외에는 보내지 않아도 된다. 말린 썩은 경우엔 이가 아파서 먹을 수가 없다. 말린 것들은 소용이 없다. 보내준 순(蓴)은 맛이 변해서 먹을 수 없다. 음식이 안상했다면 음식 하는 그릇이 불결해서 그렇냐고 묻고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B004a_004_01263_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
見書爲慰汝之交行		견서위위여지교행
當此農節終似重難		당차농절종사중난
秋夕若亦難出則正朝		추석약역난출칙정조
寒食亦無不可矣如何		한식역무불가의여하
暗行未知何人往其處		암행미지하인왕기처
耶私酬應之物不可不定		야사수응지물불가부정
爲防限使下人輩亦曉然		위방한사하인배역효연
知其出入庶免於罪尤矣		지기출입서면어죄우의
凡百加謹可也來物依受		범백가근가야래물의수
糧則不可已而生鮮最不		량칙불가이이생선최불
關此後祭需外勿送可也		관차후제수외물송가야
如乾雉亦以齒病不能喫		여건치역이치병불능깍
乾物無用矣昨者所送蓴		건물무용의작자소송순
亦變味不可食此則非味變之		역변미불가식차칙비미변지
物豈所盛之器不潔耶		물기소성지기불결야
忠教往不復一一		충교왕불복일일
父(手決) 四月五日		부(수결) 4월5일

【자료명】 5-11-011 7월 초9일 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 연도를 알 수 없는 7월 9일부터 29일에 이르기까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역을 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 21×21
- 표기문자: 한자, 한글
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

연도를 알 수 없는 7월 9일부터 29일에 이르기까지 파평윤씨 명재종가에서 소비한 내역으로 그 중 식재료가 수록된 부분을 표로 보이면 다음과 같다.

<표 1> 7월 파평윤씨 명재종가에서 소비한 식재료

연번	날짜	식재료	가격
1	7/23	會社 소주	54錢
		靑不 "	52錢
2	7/28	公州松月酒	2圓50錢
3	7/29	멸치 2甲	40錢

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B004a_004_01796_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
七月初九日 담배 五錢		7월초9일 담배 5전
切手 二十八錢		절수 28전
錫洪 二圓 十四日		석홍 2원 14일
會社 소주 五十四錢 廿三日		회사 소주 54전 23일
靑不 " 五十二錢 廿三日		청불 소주 52전 23일
木川行 간선차 十圓 廿五日		목천행 간선차 10원 25일
切手 九錢		절수 9전
昌 十圓 廿三日		창 10원 23일
公州松月酒 二圓五十錢 廿八日		공주송월주 2원50전 28일
理髮料 二十五錢 廿九日		이발료 25전 29일
멸치 二甲 四十錢		멸치 2갑 40전
粥 五錢		필 5전

【자료명】 5-11-012 윤증(尹拯) 간찰(簡札)

【정의】

충청남도 논산시 노성면 교촌리에 세거하고 있는 파평윤씨 명재종가에 소장된 문서이다. 윤증(尹拯, 1629~1714)이 아들 윤충교(尹忠教)에게 보낸 간찰로, 여러 식재료를 나누어주라는 내용이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 논산시 노성면 교촌리 파평윤씨 명재종가
- 출판정보: 『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)

【내용】

무주 사람이 상을 당해서 그 아들이 인간을 보냈는데 참담하다는 내용이 수록되어 있다. 이어 굴비, 조기 3속은 박서방이 갖고 싶어하니 2속을 보내줘라. 말린 송어 1미는 김상(金孀)에게 주어라. 송어란 1부(部)는 놔두고, 하란(蝦卵) 1승은 나누어 주라는 내용이 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 4 -파평윤씨편-』 (한국정신문화연구원, 1989)
 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
 원문이미지 출처:
http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=0435&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B004a_004_01786_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
示忠教 明日入縣時城立可也所若已差耶 茂朱又喪其子之諺纔於諺書有之而猶 未審何不書示耶果爾則慘慘		시충교 명일입현시성립가야소약기차야 무주우상기자지언재어언서유지이유 미심하불서시야과이칙참참
@(仇/乙)非石魚三束 朴女書欲得之 二束送于 止美可也		굴비석어3속 박녀서욕득지 2속송우 지미가야
乾秀魚一尾 此則與金孀可也		건수어1미 차즉여김상가야
秀魚卵一部 此留此了		수어란1부 차류차료
蝦卵一升 同呈 此亦分子 止美可也		하란1승 동정 차역분우 지미가야

12. 대전 안동김씨 노가재 후손가 고문서

【명칭】 5-12 대전 안동김씨 노가재 후손가 고문서

【소장처】

대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가(김영한 소장)

【연혁】

대전 서구 중리동에 거주하는 노가재(老稼齋) 김창업(金昌業)의 후손가이다.

김창업은 17세기에 활약한 노론 인물인 김수항(金壽恒)의 넷째 아들이다. 어려서부터 창협(昌協), 창흠(昌翕) 등 형들과 함께 학문을 익혔으며, 시와 그림에 뛰어난 재능을 보였다.

노가재 후손가 고문서는 노가재의 7대 후손인 김영한(1920년생)에 의해 세상에 알려졌다.

【음식관련 고문서】

안동김씨 노가재 후손가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 한글간찰 4건이 조사되었다. 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)에 의하면, 이 문서들은 노가재 후손가 고문서가 아니고 대전 고정리에 세거하던 광산김씨 가문의 문서였다. 김영한 선생이 문서를 수집하는 과정에서 노가재 가장 문서와 착간을 일으킨 것으로 추정하고 있다. 연구에 의해 밝혀진 김덕수(金德洙, 1857~1916)의 신상명세를 통해 『광산김씨족보』를 살펴보았지만 많은 인명 가운데서 단서를 찾는 것은 무리가 있었다. 그러므로 본 해제에서는 소장자인 김영한 선생을 따라 노가재 후손가 고문서로 명명하였다.

1894년 10월 15일에 김덕수(金德洙)가 할머니 풍양조씨에게 보낸 한글간찰, 적손부(嫡孫婦)가 서조모(庶祖母)에게 보낸 한글간찰, 연월을 알 수 없는 25일에 아버지가 딸에게 보낸 한글간찰, 숙모가 조카딸에게 보낸 한글간찰로 구성되어 있다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
서간통고류-한글간찰	1894년 10월 15일 김덕수 한글간찰
서간통고류-한글간찰	정해년 12월 2일 숙모 한글간찰
서간통고류-한글간찰	안동김씨 노가재 후손가 한글간찰1
서간통고류-한글간찰	안동김씨 노가재 후손가 한글간찰2

【참고문헌】

『고문서집성 64 -안동김씨 삼당·노가재후손가편-』

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)

한국학중앙연구원 한국민족문화대백과사전(<http://encykorea.aks.ac.kr/>)

한국학중앙연구원 한국역대인물종합정보시스템(<http://people.aks.ac.kr/index.aks>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-12-001 1894년 10월 15일 김덕수 한글간찰

【정의】

대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가에 소장된 문서이다. 1894년 10월 15일에 김덕수(金德洙, 1857~1916)가 할머니 풍양조씨에게 보낸 한글간찰이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

동학농민운동이 일어나 토벌대가 남하하던 시기이다. 손자는 할머니에게 겨울을 날 땀감과 양식, 김장을 걱정하며 답답한 마음을 하소연하고 있다. 손자는 시량(柴糧)이 없어서 가지고 온 것을 팔아먹으니, 며칠 먹어 없어지겠으며, 김장도 못하였으니 겨울을 나기가 극히 어려울 듯 하다고 하였다. 그리고 김장을 하자고 하면 시량을 팔아먹을 계책이 없으니 답답하다고 하였다.

【참고문헌】

『고문서집성 64 -안동김씨 삼당·노가재후손가편-』

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

MF등록번호: 光金_MF35-008225_73

【집필자】

김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제9행~11행>

원문	연번	현대역
...(상략)...시량업스와가지고		...시량(柴糧)이 없어서 가지고
온것팔라먹스오나뉘칠먹어		온 것 팔아먹으니, 뉘칠 먹어
업셔지계스오며김장도못ㅎ여		없어지겠으며, 김장도 못하엿

<右제1행~6행>

원문	연번	현대역
스오니과동지절극난이읍고		으니 겨울을 나기가 극히 어려울 듯합니다.
김장을ㅎ즈ㅎ면		김장을 하자고 하면
시량파라먹을계척업스오니		시량을 팔아먹을 계책이 없으니
답 〃 ㅎ오이다		답답합니다

【자료명】 5-12-002 정해년 12월 2일 숙모 한글간찰

【정의】

대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가에 소장된 문서이다. 정해년 12월 초2일에 숙모가 조카딸에게 보낸 한글간찰이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

내용상 조카딸은 갑작스럽게 시아버지 상을 당한 듯하다. 숙모는 조카딸이 아침저녁으로 제사와 음식상 받들기 답답한 일 많겠다고 위로하며, 호박고지를 조금 보냈으니 적으나마 쓰라고 하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 64 -안동김씨 삼당·노가재후손가편-』
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: 光金_MF35-008225_134

【집필자】

김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<상제1행>

원문	연번	현대역
...(상략)...호박고지조곰보너니저근나마써라		...호박고지 조금 보내니 적으나마 써라

【자료명】 5-12-003 안동김씨 노가재 후손가 한글간찰1

【정의】

대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가에 소장된 문서이다. 적손부(嫡孫婦)가 서조모(庶祖母)에게 보낸 한글간찰이다.

【서지】

- 원자료명: 서조모전상서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

내용상 서조모(庶祖母)가 적손부(嫡孫婦)에게 생청(生淸)을 보냈으나 못 받은 듯하다. 손부는 생청이 아니 왔으니 훈이 편에 보내달라고 하였으며, 뱀어(白魚: 민물고기 뱀어를 가리킴)를 보내니 이것을 작은택에 보내고 잡수라고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 64 -안동김씨 삼당·노가재후손가편-』
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: 光金_MF35-008225_85

【집필자】

김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제12~13행>

원문	연번	현대역
...(상략)... 생청아니와		...생청은 아니 왔
스오니훈편보너시옵소서		으니 훈이 편에 보내십시오

追右<제1~2행>

원문	연번	현대역
뱀어은괴알알외오니		뱀어는 그것을 아뢰니
이기는쇼퇴의보너시고잡스시옵		이것을 작은택에 보내시고 잡수십시오

【자료명】 5-12-004 안동김씨 노가재 후손가 한글간찰2

【정의】

대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가에 소장된 문서이다. 연월을 알 수 없는 25일에 아버지가 딸에게 보낸 한글간찰이다.

【서지】

- 원자료명: 쓸의계
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 서구 중리동 안동김씨 노가재 후손가
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)

【내용】

내용상 아버지는 7월에 상경할 예정이다. 딸은 서울 가는 아버지에게 호박, 가지, 무, 고추장을 보낸다고 하였다. 아버지는 필요한 양식과 옷가지를 준비할 마음에 심란해 하고 있다. 추신으로 명태 일부와 조기젓 네 톨을 보내니 찾아가라고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 64 -안동김씨 삼당·노가재후손가편-』
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 9 광산김씨 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: 光金_MF35-008225_114

【집필자】

김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제10~11행>

원문	연번	현대역
...(상략)...호박가지무□고추장		...호박 가지 무 고추장
보너다ㅎ기웃는다...		보낸다고 하기에 웃는다...

<追右제1~2행>

원문	연번	현대역
명태일부도긔젓너톨		명태 일부 조기젓 네 톨
보너이다...		보낸다...

13. 대전 무수동 안동권씨
유희당 종택 고문서

【명칭】 5-13 대전 무수동 안동권씨 유희당 종택 고문서

【소장처】

대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택

【연혁】

유희당 종택은 호서지역의 남인 명가로서, 숙종대에서 영조대에 이르기까지 활동했던 유희당(有懷堂) 권이진(權以鎭, 1668~1734)의 후손이 세거하는 종가이다.

권이진의 자는 자정(子定), 호는 유희당(有懷堂), 본관은 안동(安東)으로, 여옹(旅翁) 권유(權惟)와 은진 송씨 사이의 3남이다. 탄옹(炭翁) 권시(權諤)의 손자이자, 송시열(宋時烈)의 외손자이며 윤증(尹拯)의 제자로서, 호서사림의 중심에 속하는 인물이다.

유희당 종택에는 총 3,175점의 고문헌이 소장되어 있다. 이들 고문헌이 작성된 상한연대는 숙종연간인 1690년대 중반이다. 권이진은 장손이 아닐뿐더러 40세 이후 본가인 탄방(炭防)에서 무수동으로 출가하였기 때문에 윗대로부터 물려받은 문헌이 거의 없었다. 대부분의 고문헌은 권이진이 문과에 합격하여 관직생활을 시작하던 1694년 혹은 1695년 경에 작성되었다. 권이진의 자손 중 관직에 오른 인물로는 증손 권상희(權尙熹, 1734~1809)와 6세손 권영수(權永秀, 1808~1867)가 있으며, 이들과 관련된 고문헌의 하한연대는 19세기 후반이다.

【음식관련 고문서】

해제 대상으로 삼은 자료는 권이진(權以鎭)이 경상감사로 재직하던 1724~1725년 사이에 받은 것으로 여겨지는 권이진(權以鎭) 하선장(下膳狀), 권이진의 6세손인 권영수(權永秀, 1808~1867)의 신연행사 때 작성된 것으로 추정되는 신연 하인 음식 받기, 정유년 4월 14일에 동생이 형에게 보낸 한글 간찰 등 3건이다.

【참고문헌】

『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-13-001 권이진(權以鎭) 하선장(下膳狀)

【정의】

대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택에 소장된 문서이다. 권이진(權以鎭)이 경상감사로 재직하던 1724~1725년 사이에 받은 것으로 여겨진다. 왕으로부터 받은 물품이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 73.2×49.3
- 표기문자: 한자
- 소장처: 대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택
- 출판정보: 『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

【내용】

권이진의 자는 자정(子定), 호는 유희당(有懷堂), 본관은 안동(安東)으로, 여옹(旅翁) 권유(權惟)와 은진 송씨 사이의 3남이다. 탄옹(炭翁) 권시(權認)의 손자이자, 송시열(宋時烈)의 외손자이며 윤증(尹拯)의 제자로서, 호서사림의 중심에 속하는 인물이다. 1694년(숙종 20) 문과에 급제하였고, 벼슬은 호조 판서까지 지냈다.

권이진이 하사받은 물품 중 식재료는 납약(臘藥) 1봉과 호초 5승이다. 납약은 납일(臘日)에 임금이 근신(近臣)에게 내려 주던 약(藥)으로, 선달에 내의원(內醫院)에서 만든 청심원(淸心元), 안신원(安神元), 소합원(蘇合元) 등을 이른다.

【참고문헌】

『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=850112&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XA.1724.1111-20101008.B059a_085_00266_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
慶尙監司 權以鎭處		경상감사 권이진처
賜給		사급
臘藥 一封		납약 1봉
胡椒 五升		호초 5승
弓子 一張		궁자 1장
長箭 一部		장전 1부

【자료명】 5-13-002 신연¹⁾ 하인 음식 발기

【정의】

대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택에 소장된 음식발기로, 신연(新延)이 열린 13일 식후에 하인들에게 먹일 음식의 대상과 사람 수, 상의 유형과 상차림 수, 음식내용, 음식재료에 소용된 양이 수록되어 있다. 유희당(有懷堂) 권이진(權以鎭, 1668~1734)의 6세손인 권영수(權永秀, 1808~1867)의 신연행사 때 작성된 것으로 추정된다.

【서지】

- 원자료명: 신연하인음식발기
- 크기: 25.5×63cm
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택
- 출판정보: 『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)
- 특이사항
 - (1) 앞면에 세로로 문서명을 적었음.
 - (2) 연결종이 사용함(2부분 연결됨).

【내용】

신연행사가 열린 13일 식후에 하인들에게 먹일 음식을 적은 발기로, 대상과 사람 수, 상의 유형과 상차림 수, 음식내용, 음식재료에 소용된 양이 수록되어 있다. 문서의 구성은 크게 세 부분으로 나눌 수 있다. 첫 번째는 문서명, 음식상을 받는 사람과 그 숫자, 음식상의 유형과 상차림 수가 적힌 부분이다. 두 번째는 상차림 내용이 적힌 ‘상도식’ 부분이다. 세 번째는 소용된 식재료의 양이 적힌 ‘물역소입’ 부분이다.

대상과 인명수, 상 유형과 상차림 수가 적힌 부분을 살펴보면, 문서명을 대두하여 세로로 적고 줄을 바꾸어서 다음 줄에 바로 내용을 기록하고 있다. 상 유형에 따른 대상과 인명수, 상차림 수를 표로 나타내면 다음과 같다.

상유형	대상	인명수	상차림수
외상	아전	4	4
	통인	2	2
겸상	급창이	2	1
	관노	7	1
	사령	6	1
	마부	10	1
총계		31	10

출전 : 「신연 하인 음식 발기」

1) 한자 표기가 없어서 신년(新年)과 신연(新延) 중 무엇을 의미하는 지 명확하지 않으나, 문맥상 신연(新延)으로 정함.
 신연(新延): 도(道)나 군(郡)의 장교와 이속(吏屬)들이 새로 부임하는 감사(監司)나 수령을 그 집에 가서 맞아 오던 일

위의 표에서 알 수 있듯이 하인에게 내린 상의 유형은 외상과 겸상으로 나뉘는데, 외상을 받는 대상은 아전, 통인이, 겸상을 받는 대상은 급창이, 관노, 사령, 마부이다. 외상은 아전 4인과 통인 4인에 해당하는 6상이 차례졌으며, 겸상은 25인에 해당하는 4상이 차례졌는데, 급창이 2, 관노 7, 사령 6, 마부 10에게 각각의 겸상이 한 상씩 배당되었으므로 신분 에 따른 차별을 두었음을 알 수 있다. 겸상은 인원수에 따라서 각색음식을 여럿이 먹을 만큼 담았다.

상에 차린 음식은 상도식 이후 음식내용이 적힌 부분에 해당되는데, 총 8종으로 떡 한 그릇, 국수 한 그릇, 수육 한 그릇, 각색 실과 한 그릇, 느름적 한 그릇, 김치 한 그릇, 술 한 잔씩, 잡탕 한 그릇이 올라왔다. 이중 각색 실과 한 그릇에는 배, 건시, 강정이 담겨졌다.

물역소입부분에는 음식재료에 소용된 양을 기록하였다. 편은 찹쌀 아홉 되 일곱 돈 오 푼, 멍쌀 서말 한 냥 여덟 돈, 거피 팔 한 말 두되 여섯 돈 네 푼이 소용되었으며, 국수는 한 냥, 수육은 한 냥, 생육은 다섯 돈, 각색실과는 한 냥이 소용되었고, 도라지, 파, 박고지, 참기름, 양념으로 한 냥이 소용되었으며, 나무와 숯으로 두 돈이 소용되었고, 떡 고명으로 두 돈, 약주로 한 냥, 잡탕소입으로 일곱 돈이 소용되었다.

문서의 마지막에는 '13일 식후에 먹일 차'라고 기록하여, 신연 13일 식후에 하인들에게 먹일 음식임을 알 수 있다. 상도식 아래 부분에는 '나무 돈 두 바리 사촌이 썼으니 염려 없고 사월 초구일 양 두 돈'이라고 후기(後記)하였는데, 물역소입 부분의 나무 두 돈과 관련이 있음을 알 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=850706&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B059a_085_00477_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

원문	연번	현대역	
신연하인음식발기		신연하인음식발기	
아전넷 외상넷		아전넷 외상넷	
통인들 외상들		통인들 외상들	
급창이들 겸상하나		급창이들 겸상하나	
관노일곱 겸상하나		관노일곱 겸상하나	
사령여섯 겸상하나		사령여섯 겸상하나	
마부열 겸상하나		마부열 겸상하나	
겸상은인명슈보아서각식음식을여러 히먹을마치담을츠		겸상은 인명수 보아서 각색음식을 여 럿이 먹을 만치 담을 차	
상도식	남무 돈 두바리 사	상도식	나무 돈 두바리
씩흥그릇	촌이 썬스니 염여	떡한그릇	사촌이 썬으니 염
국수흥그릇	업고 사월초구일	국수한그릇	려 없고 사월 초
슈육흥그릇	냥두돈	수육한그릇	구일 양 두 돈
각식실과흥그릇 비 건시 강정		각색실과한그릇 배 건시 강정	
느름적 흥그릇		느름적 한그릇	
김치흥그릇		김치한그릇	
술한즌식		술한잔씩	
잡탕흥그릇		잡탕 한그릇	
물역쇼입		물역소입	
편 찹쌀 아홉되 일곱돈오피		편 찹쌀 아홉되 일곱돈 오피	
피쌀 서말 흥냥여덟돈		메쌀 서말 한냥 여덟돈	
거피 팻 흥말 두되 엇돈너푼		거피 팻 한말 두되 여섯돈 네푼	
국수 흥냥		국수 한냥	
슈육 흥냥		수육 한냥	
싱육 닷돈		생육 다섯돈	
각식실과 흥냥		각색실과 한냥	
도랏	한냥	도라지	한냥
파		파	
박고지		박고지	
참기름		참기름	
양념		양념	
남오	두돈	나무	두돈
숯		숯	
씩 고명 두돈		떡 고명 두돈	
약주 흥냥		약주 한냥	
잡탕쇼입일곱돈		잡탕소입 일곱돈	
십삼일식후에먹일츠		13일 식후에 먹일 차	

【자료명】 5-13-003 안동권씨 유희당 종택 한글간찰

【정의】

대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택에 소장된 문서이다. 정유년 4월 14일에 동생이 형에게 보낸 한글 간찰이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전광역시 중구 무수동 안동권씨 유희당 종택
- 출판정보: 『고문서집성 85 -대전 안동권씨 유희당종택편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

【내용】

내용에 의하면 형은 동생에게 콩을 팔아 돈을 보내라고 하였던 듯하다. 동생은 편지에 콩을 팔아 돈을 보내라 하였는데 콩을 끝내 팔아주지 않아서 돈을 얻기 너무 어렵다고 하였다. 콩은 미처 팔지 못하여 벼를 판 돈으로 흥정하여 보내고 한문 편지로 다 적어 보낸다고 하였다. 끝으로 무술년 2월 30냥은 벼로 열 섬이고 또 네 섬을 더하면 열네 섬이라고 알려 주고 있다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 8 대전 안동권씨 유희당가 한글 간찰 외』
(한국학중앙연구원 편, 2009)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

MF등록번호: 安權_MF35-10093_1198

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제12~17행>

원문	연번	현대역
...(상략)...콩은돈스		...콩을 팔아 돈을
보너라호오시되콩시계중		보내라 하였는데 콩을 끝
시주지아니호읍기돈스기호		내 팔아주지 않아서 돈을 얻기 너무
얼럽스오니...		어려우니...
아희들벼은여덜섬돈스홉		아이들 벼가 여덟 섬인데 돈과 합
호야...		하여...

<上左 제4행~上右 제2행>

원문	연번	현대역
...(상략)...벼돈사기호		...벼를 사기 너무
얼럽스읍고....		어렵고...
...콩밋쳐돈스지못호여벼돈스돈으로홍정호 여보너읍고...		...콩은 미처 팔지 못하여 벼를 판 돈으로 홍정하여 보내고...

<後제1~3행>

원문	연번	현대역
무술이월의삼십냥의벼로열		무술년 2월 30냥은 벼로 열
섬이오또너섬도합열너섬		섬이고 또 네 섬을 더하면 열네 섬
이라		입니다

14. 대전 회덕 은진송씨
동춘당 후손가 고문서

【명칭】 5-14 대전 회덕 은진송씨 동춘당 후손가 고문서

【소장처】

대전선사박물관(현), 대전광역시 대덕구(회덕) 송촌동 동춘당 후손가(구)

【연혁】

은진송씨는 연산의 광산김씨, 니산(조선시대 노성현)의 과평윤씨, 회덕의 은진송씨와 더불어 호서 3대족의 한 가문이다. 은진송씨는 조선 초기에 충청 회덕(懷德)에 입향하였다. 회덕 입향 이후 자손들은 백달촌(白達村, 下宋村)과 만취촌(晩翠村, 上宋村)을 중심으로 세거하였다. 이곳에서 자손들이 크게 번성하여 마을 이름도 송씨들의 마을이란 뜻으로 ‘송촌(宋村)’으로 불리게 되었다.

회덕에 입향한 은진송씨는 조선전기이래로 사환을 이어 오면서 사회적 기반을 튼튼히 하였다. 조선 중기에 이르러 은진송씨가문은 중흥조 3송을 배출하여, 가문을 조선 최고의 명문의 반열에 올려 놓았다. 은진송씨 3송은 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉), 우암(尤庵) 송시열(宋時烈), 제월당(霽月堂) 송규렴(宋奎濂)을 일컫는다. 이들 3송은 조선 중기 정치·사상계를 풍미하면서 은진송씨가를 시대의 중심에 놓이게 하였다.

특히 송준길과 송시열은 호서 예학의 중장이었던 김장생과 김집의 문하에서 수학하여 기호유학의 종통을 계승하였고, 양송이후 조선 말기 까지 은진송씨가는 노론 핵심 정치세력으로 한 시대를 풍미하였다. 또한 송준길의 장인 정경세는 영남 예학의 거목이었는데, 송준길은 정경세의 사위가 되어 호서와 영남의 예학을 잇는 역할을 하였다.

송준길-송광식(宋光弼)-송병하(宋炳夏)-송요화(宋堯和)-송익흠(宋益欽)으로 이어지는 가계는 동춘당 가문의 지손으로써, 은진송씨 송병하 후손가로 분류된다.

【음식관련 고문서】

은진송씨 동춘당 후손가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 한글간찰 25건, 물목 1건이다. 이들 문서는 송준길-송광식-송병하-송요화-송익흠으로 이어지면서 대를 이어 작성된 것들이다. 이들 한글자료들은 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
서간통고류-한글간찰	1633년 정경세처 진성이씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1705년 12월 14일 송요화처 안동김씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1730년 12월 회일 송요화 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1736년 6월 28일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1736년 9월 10일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1740년 7월 24일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1740년 8월 14일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1753년 2월 19일 송요화 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1756년 4월 13일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1756년 11월 26일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1756년 윤9월 22일 송요화 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1757년 2월 24일 송요화 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1757년 3월 1일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰

서간통고류-한글간찰	1757년 7월 20일 송익흠처 여흥민씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1759년 12월 22일 송요화 한글간찰
서간통고류-한글간찰	송광식 처 백천조씨 한글간찰1
서간통고류-한글간찰	송광식 처 백천조씨 한글간찰2
서간통고류-한글간찰	송병하 처 안정나씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	송병하 한글간찰1
서간통고류-한글간찰	송병하 한글간찰2
서간통고류-한글간찰	송병하 한글간찰3
서간통고류-한글간찰	송요화 처 밀양박씨 한글간찰1
서간통고류-한글간찰	송요화 처 밀양박씨 한글간찰2
서간통고류-한글간찰	송요화 처 밀양박씨 한글간찰3
서간통고류-한글간찰	송익흠한글간찰
치부기록류-물목	은진송씨 동춘당후손가 제물목록

【참고문헌】

『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학 중앙연구원 편, 2009)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-14-001 1633년 정경세처 진성이씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1633년 정경세(鄭經世, 1563~1633)처 진성이씨가 딸 송준길(宋浚吉, 1606~1672)처 진주정씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아기답서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

남편 정경세가 세상을 뜬 후 삭제(朔祭)를 치르고 나서 딸에게 보낸 편지이다. 내용에 의하면 남편이 죽고 나서 동궁전에서 약재와 반찬을 내려 보냈는데, 남편이 살아 계실 때 동궁전에서 내려주신 물품을 받고 늘 우시던 생각이 나서 마음이 망극하다고 하였다. 『인조실록』 인조 11년 6월 28일 기사에 따르면 세자가 그를 위해 거애(擧哀)하였다는 기사가 나온다.

진성이씨는 평소에 사위 송준길을 존중하고 살뜰하게 여긴 것으로 여겨진다. 사위가 온다고 하니 더욱 서럽다고 하며, 사위가 평소 기운이 약하여 어찌 오는 지 궁금하고 기운 단단하게 오시게 하라고 당부하고 있다.

송준길은 호서 예학의 종장인 김장생, 김집의 적전 문인이었다. 장인 정경세는 영남 예학의 거목이었는데, 송준길은 정경세의 사위가 되어 호서와 영남의 예학을 잇는 역할을 하였다. 진성이씨의 사위에 대한 존중은 남편이 인정한 사위의 학문적 역량과 덕망에 대한 존중이었을 것이다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 『인조실록』
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제9~10면>(先世諺牘5)

<제10~12행>

원문	연번	현대역
...(상략)...동궁전의		...동궁전에서
겨오셔약지흐고반찬을느리		약재와 반찬을 내려
오셔와시니...		오셨으니...

【자료명】 5-14-002 1705년 12월 14일 송요화 처 안동김씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1705년 12월 14일에 송요화(宋堯和, 1682~1764) 처 안동김씨가 시숙 송요경(宋堯卿, 1668~1748)에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아즈바님전답상서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(I)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

시숙의 편지에 대한 답장이다. 발신자인 안동김씨는 군수를 지낸 김성달의 딸이다. 당호가 호연재(浩然齋)로, 조선 후기의 여류시인으로 유명하다. 남편 송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春囿), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 안동김씨는 일찍 사별하고 후처로 밀양박씨를 삼았다.

편지를 작성할 당시 시숙 송요경은 제천의 현감으로 재직중이었다. 시숙이 보낸 상어(鯨魚)는 감사히 받아서 반찬에 썼으며, 아뢰기 어려우나 장(醬)이 떨어져서 절박하니 콩 서너 말만 보내주면 조장(魷醬)이나 담가 먹으려고 한다는 내용이다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(I)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】

김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<先世諺牘 뒷표지 안쪽>

<제8~12행>

원문	연번	현대역
보내오신상어는뱃즈와반찬이쓰옵고뭇내		보내신 상어(鯊魚)는 반아서 반찬에 쓰고 [감사한 마음을] 이루
알외오며알외옵기극히어렵스오나		아뢰지 못하오며, 아뢰옵기 매우 어려우나
장이씨러디와절박호오니콩서너말만		장(醬)이 떨어져서 절박하니 콩 서너 말만
엇즈와조장이나드마먹스오랴호오디		얻어 조장(鯛醬 : 도미를 절여서 만든 장)이나 닭가 먹으려고 하되
알외옵기를젓사와호옵느이다		아뢰기를 두려워합니다.

【자료명】 5-14-003 1730년 12월 회일 송요화 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1730년 12월 회일[그믐]에 송요화(宋堯和, 1682~1764)가 어머니 안정나씨(安定羅氏)에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 寄書
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다.

편지를 작성할 당시 송요화는 음사로 사산감역관(四山監役官)에 임명되었다. 송요화는 어머니의 건강을 걱정하며 의이 소주가 노인의 허약한 원기를 돕는데 어떤 사람이 주어서 맛을 보니 죽력고(竹瀝鬻)보다 나은 듯하여 보내니 드셔 보시라고 권하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제53~54면>(先世諺牘28)

右<제1~3행>

원문	연번	현대역
의이쇼쥬가노친너찌보귀호고도타호고누고주		의이 소주가 노친네께 허약한 원기를 돕고 좋다고 하면서 어떤 사람이 [의이 소주를] 주
오매마슬보오니뚝녁고예셔나은듯[보]호오매		어서 맛을 보니 죽력고(竹瀝鬻)보다 나은 듯 하오며
청쥬로보내오니잡스와보읍...		[그래서 의이 소주를] 청주로 보내오니 드셔보십시오...

【자료명】 5-14-004 1736년 6월 28일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1736년 6월 28일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時楷), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 올해도 거기 물가지(물이 올라 잎이 난 가지)를 더 들이지 않는가 여쭙 보며, 여기도 (물가지가) 밖에 열린 데는 없기 때문에 (물가지) 날개 일곱 개를 얻어 아주버님께 보내며 굴것도 그만큼 있으므로 (있는 것만) 보낸다고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_859. 5-4.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제13~17행>

원문	연번	현대역
...올도거기슈가지		...올해도 거기 물가지
롤아니어더드리옵는가여기도		를 더 들이지 않습니까? 여기도
아즈바님씩밧기열닌디업습기닐		(물가지가) 밖에 열린 데는 없기 때문에 (물가지) 날개 일
굽나출어더보내오며구젓도쥌고마		굽 개를 얻어 아주버님께 보내며 굴젓도 그만
치잇스오매보내옵는이다...		큼만 있으므로 (있는 것만) 보냅니다.

【자료명】 5-14-005 1736년 9월 10일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1736년 9월 10일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 회덕대덕입납보은아니술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(I)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다. 이때는 송익흠이 보은 현감에 재직중이었으므로, 여흥민씨는 자신을 보은아내라고 지칭하였다.

내용에 의하면 손님을 대접할 송이버섯이 끝내 나지 않는다 하여 대여섯은 사고 나머지는 사지 못했다. 다른 날 장에 나올까 기다린다. 계장이나 감같은 것을 보내고 싶었지만 사람을 부리려고 한다고 하시니 보내지 않는다고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(I)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_860. 5-5.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제7~12행>

원문	연번	현대역
...송이논쫘시나디아니흔	1	...송이버섯은 끝내 나지 않는
다흐읍고대여순사읍고못사스오니...		다고 하고 대어섯은 사고 (나머지는) 못 사오니...
...계젓감긋툃거순이변	2	...계장이나 감 같은 것은 이번에는
보내읍고시브오뒤...		보내고 싶지만...

【자료명】 5-14-006 1740년 7월 24일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1740년 7월 24일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 시아버지가 누군가에게 과줄(밀가루 반죽을 얇게 밀어 썬 다음 식용유에 튀겨 엿이나 조청을 바르고, 불린 쌀을 찌서 꾸덕하게 말려서 볶다가 튀겨 부순 쌀튀밥가루를 묻힌 것)을 보냈던 것으로 여겨진다. 여흥민씨는 시아버지께 (과줄을 받은 사람이) 역지로 김치와 젓갈을 많이 먹은 것은 아니지만 과줄이 온 것을 좋아하는 말씀일 것이라고 언급하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_865. 5-9.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제19~22행>

원문	연번	현대역
...과줄		...과줄
은구트여저히를만히먹어온거시		은 역지로 김치와 젓갈을 많이 먹은 것은
아니오나온줄을도화호은말습이올		아니지만, 과줄이 온 것을 좋아하는 말씀일
소이다		것입니다.

【자료명】 5-14-007 1740년 8월 14일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1740년 8월 14일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 태풍으로 인해 흉년이 심하고 상한 쇠고기로 인해 한바탕 난리가 난듯하다. 송인명은 독침을 맞아서 썩은 고기에 생긴 독을 죽여서 참혹한 일은 면했다. 이춘제 집의 관례에 가서 고기를 먹고 하인 두어 명은 거기에서 죽고 다 알만 한 선비 아홉 명은 그 독을 먹어서 죽었다고 한다. 쇠고기를 먹기가 무서운 때라고 알리며 시아버지의 건강을 걱정하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_866. 5-10.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

右<제2~3행>

원문	연번	현대역
...니춘제집관네예		이춘제 집의 관례에
가고기먹고하인두어흔게셔죽습고명스션비		가서 고기를 먹고 하인 두어 명은 거기에서 죽고 다 알만 한 선비

後<제1~2행>

원문	연번	현대역
아홉이그독을먹어죽으니반이남다		아홉 명은 그 독을 먹어서 죽으니 고기가 반이 남 았다고
흐오니쇠고기도먹기무서운새올소이다		하니 쇠고기도 먹기 무서운 때입니다.

【자료명】 5-14-008 1753년 2월 19일 송요화 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1753년 2월 19일에 송요화(宋堯和, 1682~1764)가 며느리 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 홍천실너
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대현(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 편지를 작성할 당시 아들 송익흠은 홍천현감에 제수되었으므로, 며느리를 홍천실내(洪川室內)라고 지칭하였다.

내용에 의하면 야현 신집의 편지도 보았으며 신집이 보낸 사탕도 받아먹는다고 하였다. 제사에 쓸 물건은 늘 미리 오지 않기 때문에 먼 데 있는 산소에 얹게 저민 고기 같은 것을 정성스럽게 보내고자 한다면 제삿날 보다 미리 보내라고 하였다. 며느리가 보낸 말린 꿩고기와 포육은 두고 먹고 있다고 언급하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_833. 3-2

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제5~16행>

원문	연번	현대역
...야현신집편지도보아		...야현 신집의 편지도 보았
시며신집사당도바다먹노		으며 신집(이 보낸) 사탕도 받아 먹
라...		는다...
제물이므양이리아니오기로		제사에 쓸 물건은 늘 미리 오지 않기 때문에
면터산소의절육그튼거시나		면 데 있는 산소에 얇게 저민 고기 같은 것이나
괴게하여보내노라하면미이		정성스럽게 쌓아 보낸다 하면
군급하다하니...		일의 형세가 꼭 막혀서 몹시 급하다 하니

上<제2~3행>

원문	연번	현대역
...보낸건치포육은두고먹		...(네가) 보낸 말린 꿩고기와 포육은 두고 먹
노라...		는다...

【자료명】 5-14-009 1756년 4월 13일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1756년 4월 13일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 감사(監司)를 대접하는데 있어서 여러 가지 문제가 있었던 듯하다. 감사를 위해 다과를 준비했는데 아무것도 먹지 않고 미음을 먹는다 하기에 미음과 네다섯 가지 것을 마련하였다. 감사가 그저께 온다고 하여 다과와 저녁을 다 준비하였다가 상을 내리고 어제도 다과 따위의 것 여섯 상을 준비했는데 상을 내리니 돈을 쓴 것이 많다고 하소연하고 있다. 편지 말미에는 시아버지께 나물 조금과 말린 평을 보낸다고 하였다. 시아버지가 보내준 구굴무치는 받아서 먼저 것은 감사에게 음식을 대접하는데 썼다고 아뢰고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_871. 5-15.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제16행~上2>

원문	연번	현대역
...초인드려보내여시방가랴하니		...초인이를 들여보내 지금 가려고 하니
나와보라하고젓갈여러말하여하시		나와 보라고 하고 젓갈 여러 말을 만드셨지만
나가보아스오티엇더호올런고호읍누이다		가 보았는데 어떠했을까 합니다.
차담약간하여습더니...		다과를 약간 준비했는데...

<右제2행~4행>

원문	연번	현대역
...미음을먹는가		...미음을 먹는가
호읍기미음과너덧가지거술하여습더		하기에 미음과 네다섯 가지 것을 마련하였
니이다...		습니다....

<後제8행~9행>

원문	연번	현대역
...누물조끔건치		...나물 조금과 말린 썩을
보내읍누이다...		보냅니다...

<右제10행~11행>

원문	연번	현대역
...던후구그리		...전후에 (보내신) 구굴무치는
밭즈와몬저거순감스격기에쓰읍		받아서 먼저 것은 감사에게 음식을 대접하는 데 쓰
고...		고 ...

【자료명】 5-14-010 1756년 11월 26일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1756년 11월 26일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 전약(煎藥)을 차례에 쓰려고 하고, 강정은 서울은 어찌 하는지 여러 곳에 기별을 하였는데 대답이 없어서 이 방법으로 해보려고 한다고 하였다. 강정 만드는 방법은 나와 있지 않은 것으로 보아 이 편지 전에 언급한 듯하다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_800. 2-15.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제14행>

원문	연번	현대역
전약		전약(煎藥)

上<제1~2행>

원문	연번	현대역
도 차례예쓰오려흐옵느이다		도 차례에 쓰려 합니다.
강정은서울은엇디흐옵논고		강정은 서울은 어찌 하는지

右<제1~2행>

원문	연번	현대역
여러고디기별호오디디답업습더		여러 곳에 기별을 하였는데 대답이 없더
니이법으로호어보려흐옵느이다		니 이 방법으로 해보려고 합니다.

【자료명】 5-14-011 1756년 윤9월 22일 송요화 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1756년 윤9월 22일에 송요화(宋堯和, 1682~1764)가 며느리 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 보은실너
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다.

편지를 작성할 당시 아들 송익흠은 보은현감에 제수되었으므로, 며느리를 보은실내(報恩室內)라고 지칭하였다. 겨울을 날 집을 마련하여 22일에 가려고 하니 가는 길에 떡게 약포(藥脯), 청장(淸醬), 산적(散炙)을 만들어 보내고 대추 두 말 어치만 가루로 만들어 보내달라고 부탁하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제59~60면> (先世諺牘31)

<제21~24행>

원문	연번	현대역
...헝		...가
찬헝게약포나헝고지령산적		는 길에 먹게 약포(藥脯)나 하고 청장(淸醬), 산적(散炙)을
헝여보내고대쵸두말의치만		하여 보내고 대추 두 말 어치만
작말헝여보내어라...		가루로 만들어 보내어라...

【자료명】 5-14-012 1757년 2월 24일 송요화 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1757년 2월 24일에 송요화(宋堯和, 1682~1764)가 며느리 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 보은실너
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 편지를 작성할 당시 아들 송익흠은 보은현감에 제수되었으므로, 며느리를 보은실내(報恩室內)라고 지칭하였다.

내용에 의하면 신서방에게 지난번에 인삼을 보냈는데 대답이 없다고 하며 분명 값는지 확인하고 있다. 이어서 며느리에게 여러 반찬을 요구하였는데, 고기 장사가 혹 있거든 약포를 바삭바삭하게 말려 조금 하고 약산적을 만들고 익히지 않은 꿩고기나 닭을 짜게 볶아 보내되 가루가 되게 하지 말고 잘게 찢어 볶아 달라고 하였다. 또한 도토리 다식이 어렵지 않으면 조금 만들어서 보내고, 죽과 두부도 만들어 보내라고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_835. 3-4.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제8~9행>

원문	연번	현대역
...신서방씩거변인슴언마보내		...신서방께 지난번에 인삼을 얼마 보냈
여시되딴답업다...		는데 대답이 없다...

上<제2~4행>

원문	연번	현대역
...[쇼]무판혹ㅎ거든약포		...고기 장사가 혹 있거든 약포
박삭 〃 ㅎ게물너여쵸금ㅎ고약산적ㅎ고싱치나둑		를 바삭바삭하게 말려 조금 하고 약산적을 만 들고 익히지 않은 꿩고기나 닭
이나췌게췌ㅎ여보내되 ㄹ되게말고[쓰]즐게쓰 저췌ㅎ여		을 짜게 볶아 보내되 가루가 되게 하지 말고 잘게 찢어 볶

右<제1~5행>

원문	연번	현대역
라상술이다식이쉽지아니커든쵸금ㅎ여		아라. 도토리 다식이 어렵지 않으면 조금 만들어서
보내여라...		보내거라...
...췌은잇다ㅎ고쇠기름		...췌은 있다고 하고 쇠기름이

後<제1~4행>

원문	연번	현대역
이시면이저지보내면췌지어가려 ㅎ다ㅎ		있으면, 이 돼지기름을 보내면 초를 만들어서 가려 고 한다고 하
여라...		여라...
...원미도ㅎ여보내여라...		...죽도 만들어서 보내거라.
...마철두부보내라ㅎ여라...		...말편자와 두부를 보내라고 하여라...

【자료명】 5-14-013 1757년 3월 1일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1757년 3월 1일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아바님전상술이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다.

내용에 의하면 송현에서 인삼이 왔다는 답장을 했으니 하인이 갈 때 송현에서 받아 볼 것이며, 추신으로 약포, 간장산적, 떡, 꿩고기 조린 탕을 보낸다고 썼다.

【참고문헌】

『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_793~795. 2-10~2-10-2.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

後<제15~16행>

원문	연번	현대역
...송현		...송현
셔인슴오온답장은호여스오련마는...		에서 인삼이 왔다는 답장은 했겠지만 ...

追伸<제1~3행>

원문	연번	현대역
궤호나약포동봉		궤 하나, 약포 동봉,
지령산적병		간장산적, 떡,
싱치조린탕		꿩고기 조린 탕

【자료명】 5-14-014 1757년 7월 20일 송익흠 처 여흥민씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1757년 7월 20일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757) 처 여흥민씨가 시아버지 송요화(宋堯和, 1682~1764)에게 올린 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 송촌본딕입납보은아니즈부슬이
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

여흥민씨의 남편 송익흠은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時偕), 호는 오숙재(吾宿齋)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 고손이다. 남편이 보은과 홍천의 현감을 지냈으므로, 시아버지가 보은실내(報恩室內), 홍천실내(洪川室內)로 지칭하여 자주 편지를 보냈다. 이때는 송익흠이 보은 현감에 재직중이었으므로, 여흥민씨는 자신을 보은아내라고 지칭하였다.

내용에 의하면 어사가 어제 낮에 와서 낮에 먹는 간식거리 대여섯 가지는 해서 먹었으며, 오늘은 조반과 아침밥을 먹고 가겠다고 하였다. 아무 반찬도 없었는데 계를 받아서 썰고, 어란, 전복과 계 등의 것으로 다행히 쓴다고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_874. 5-18.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제7~11행>

원문	연번	현대역
어스늘어제나직오와낫것대엿가		...어사는 어제 낮에 와서 낮에 먹는 간식거리 대 여섯 가
지느 허여먹이읍고오늘조반아적		지는 해서 먹이고 오늘 조반(早飯: 아침밥을 먹기 전에 간단하게 먹는 음식.)과 아침
밥먹고가련다호오며아모반찬도		밥을 먹고 가겠다고 하며 아무 반찬도
업습더니게밭즈와쓰읍고어란		없었는데 게를 받아서 썼고 어란,
전복과갯거스로다형이쓰읍		전복과 게 등의 것으로 다행히 반찬을 씬
느이다		니다.

【자료명】 5-14-015 1759년 12월 22일 송요화 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 1759년 12월 22일 송요화(宋堯和, 1682~1764)가 딸 김치공(金致恭, 1717~1785) 처 은진송씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 사위 김치공의 택호가 재령택이었으므로, 딸에게 재령택이라고 지칭하였다.

대추를 두 말 보내는데 갖고 있던 대추 한 섬 안에서 열일곱 말 보내고 서 말 남았음을 알리며, 꾀감을 보내려고 했는데 수확이 적어 내년엔 보낼 것을 기약하였다. 말이 없어서 신서방이 갖고 있는 말을 가져가라고 하길래 사람을 보내니 콩 한 두 말만 달라고 부탁하고 있다.

추신으로 제사에 쓸 물건을 수대로 받았고, 청어, 방어도 받았으며, 납약이 있어서 다행스럽다고 이야기하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제61~62면> (先世諺牘32)

<제8~17행>

원문	연번	현대역
...대초논또두말보낸다...		...대추는 또 두 말을 보낸다...
...건시논상년보		...곶감은 지난해에 보
넌거시네갑주고산밭희셔난거시러 니...		넌 것이 네가 값을 주고 산 밭에서 난 것이었 는데...
...신서방		...신서방
의눈먼물을가져가라흐매가질나		의 눈먼 말을 가져가라고 하기에 [말을] 가지 러
사름보내니콩흔말두되만주어라		사람을 보내니 [말 가지러 간 사람에게] 콩 한 말 두 되만 주어라.

追伸<제1~2행>

원문	연번	현대역
제물은수대로맞고너보낸청어방어		제사에 쓸 물건은 수대로 받았고 네가 보낸 청어(靑魚), 방어(魴魚)도
맞았다납약다형하다		받았다. 납약(臘藥: 납일(臘日)에 임금이 가까 운 신하와 지밀나인에게 나누어 주던 약. 내 의원에서 만든 소합원, 안신원, 청심원 따위) 이 있어 다행스럽다.

【자료명】 5-14-016 송광식 처 백천조씨 한글간찰 1

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 송광식(宋光弼, 1625~1664) 처 백천조씨가 아들에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아גיע송서방손덕
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송광식은 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 아들이다. 백천조씨와의 사이에서 병문(炳文), 병하(炳夏), 병원(炳遠), 병익(炳翼) 등 4형제를 두었다. 아기라고 지칭하였으므로 수신자가 누군지 확실하지 않다. 다만 송서방이라고 하였으므로 장성하여 결혼한 아들이라는 추측은 가능하다.

편지의 내용은 제수관련 내용이 주를 이룬다. 꿀은 이번 제사에 쓰고 일부는 다가오는 앞의 제사에 쓸 것이니 간수하여 두라고 하고 이번에 쓴 수량과 남은 것을 다 장부에 기록 하라고 하였다. 술은 가져오기 어렵거든 무명을 사 누룩과 밀가루로 술 만드는 데에 쓰려고 하니 부디 가져오고, 거기에 두고 온 누룩 두 동이도 가져 오라고 하고 있다. 꿩은 조정에 올리는 것도 그쳤고 혼인 때에도 쓸 것이니 매 사냥을 하는 사람들에게 꿩고기 날것을 조금이라도 모아 오라고 하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학 중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제7행 ~ 15행>

원문	연번	현대역
...(상략)...쫄란이번 제예쓰읍고		...(상략)...쫄일랑 이번 제사에 쓰고
더러란오는압 제스의쓰을		일부는 다가오는 앞의 제사에 쓸
거시니브경이간스햐여두라		것이니 반드시 간수하여 두라
햐고이번쁜수나므니다티부		고 하고 이번에 쓴 수량과 남은 것을 다 장부에 기록
햐여라쥬미튼거스란가져		하여라. 술맛을 탄 것일랑 가져
오기어렵거든무명을사		오기 어렵거든 무명을 사
오고누룩진꺾란글로브		누룩과 밀가루일랑 그것으로(술맛을 나게 하는 것으로) 쓰
랴햐니브티가져오고게두고		려고 하니 부디 가져오고, 거기에 두고
오신누룩두동도가져오나라		오신 누룩 두 동이도 가져 오나라.

<後 제2행 ~ 6행>

원문	연번	현대역
요스이는진봉도		요사이는 조정에 물품을 올리는 것도
그치엇고혼인제도빨		그쳤고 혼인 때에도 쓸
거시니매햐는사람들		것이니 매 사냥을 하는 사람들
의계싱티져그나모화		에게 꿩고기 날것을 조금이라도 모아
오나라		오나라.

【자료명】 5-14-017 송광식 처 백천조씨 한글간찰 2

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 송광식(宋光弼, 1625~1664) 처 백천조씨가 아들에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 아귀계
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송광식은 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 아들이다. 백천조씨와의 사이에서 병문(炳文), 병하(炳夏), 병원(炳遠), 병익(炳翼) 등 4형제를 두었다. 아기라고 지칭하였으므로 수신자가 누군지 확실하지 않다.

명주를 사고 판 이야기와 차례에 올릴 제수에 관한 이야기가 주를 이룬다. 과실은 수영택에게 물어 보아서 밤 따위의 것이나 털어서 가져오고 계피와 꿀을 받아 모과를 얻어 정과(正果)를 만들어 오라고 하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_771. 1-11.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제15~19행>

원문	연번	현대역
...실과들도슈영티드려		...과실들도 수영택에게
무러보와밤테엇거시나		물어 보아서 밤 따위의 것이나
더러가져오고계솔바다모		털어서 가져오고 계피와 꿀을 받아 모
과어더정과더러지어		과를 얻어 정과(正果)를 털어서 만들어
오나라...		오너라.

【자료명】 5-14-018 송병하 처 안정나씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연도를 알 수 없는 12월 16일에 송병하(宋炳夏, 1646~1697) 처 안정나씨(安定羅氏)가 손자인 송익흠(宋益欽, 1708~1757)에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 인손이게답
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

할머니가 손자의 편지에 답하는 내용이다. 손자인 송익흠은 조선 후기의 문신으로, 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時楷)이다. 음서로 벼슬에 올라 보은현감 등을 지냈다. 인손이는 송익흠의 아명으로 여겨진다.

역질이 번지는 것을 염려하며, 중서 열, 산자 열, 편육 조각, 꽃감을 보내니 하도 옹(翁)과 나누어 먹으라고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제40~41면>(先世諺牘21)

上<제1~3행>

원문	연번	현대역
...똥서열산즈열편		...중서 열, 산자(糞子/餽子) 열, 편
육조각곶감곶보내니하		육(片肉) 조각, 곶감을 보내니 하
도옹호고난화먹어라		도옹(翁)과 나누어 먹어라.

【자료명】 5-14-019 송병하 한글간찰 1

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연도를 알 수 없는 9월 19일에 송병하(宋炳夏, 1646~1697)가 부인 안정나씨(安定羅氏)에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 寄書
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송병하는 조선 후기의 문신으로, 본관은 은진(恩津). 자는 자화(子華), 호는 수오재(守迺齋)이다. 송준길의 손자로 음서로 벼슬에 올라 아산현감·덕산현감·익산군수 등을 지내며 선정을 베풀었다.

편지를 작성하는 당시에 송병하는 부인과 떨어져 살았다. 송병하는 며느리에게 줄 목화를 챙겨 보내고 부인에게 백미 16두, 콩 2말, 팥 2말 등을 보냈다. 과일이 귀하여 침시 맛이 그림다고 토로하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제31~32면>(先世諺牘17)

上左 追伸 <제1~4행>

원문	연번	현대역
빅미십늑두		백미 십육 두
목화서근반		목화 세 근 반
콩두말		콩 두 말
팻두말		팥 두 말

右<제3~7행>

원문	연번	현대역
...(상략)...올흔		...올해는
온갓실과가다귀혀여이리온		온갖 과실이 다 귀하여 이쪽으로 온
후침시흔번을어더떡디못		후에 우린 감 한번을 얻어먹지 못
흔니도로혀게이실적싱		하니 도리어 거기에 있을 때를 생
각혀옵너		각하네

【자료명】 5-14-020 송병하 한글간찰 2

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연도를 알 수 없는 11월 19일에 송병하(宋炳夏, 1646~1697)가 부인 안정나씨(安定羅氏)에게 보낸 한글 간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송병하는 조선 후기의 문신으로, 본관은 은진(恩津). 자는 자화(子華), 호는 수오재(守迺齋)이다. 송준길의 손자로 음서로 벼슬에 올라 아산현감·덕산현감·익산군수 등을 지내며 선정을 베풀었다.

무술주[개소주]를 만들지 못하게 하다가 형편이 나아져서 무술주를 담을 계획으로 개의 간을 삶아 자루에 넣어 보낸다는 내용이다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제36면>(先世諺牘18)

<제1~9행>

원문	연번	현대역
...무술주		...무술주(개소주)
눈내예이신제눈결		눈 내가 여기 있을 때에는 [무술주를 하지 못하게] 결
단하여못맛출형세로디...		단하여 미치지 못할 형편이었는데...
맛춤홍농종이왔다		마침 홍릉에서 종이 왔다
가갈시간을슬마당		가 가므로 간을 삶아 [당]
줍의녀허보내니곳		자루에 넣어 보내니 다

上<제1~6행>

원문	연번	현대역
쳐써먹으려니와...		시 떠먹겠지만...
...맛춤사람이갈시보		...마침 사람이 가므로 [개의 간을] 보
내거니와개간위하여잇들길에		내거니와 개의 간을 [보내기] 위해 이틀 갈 길에
사람브리기쉽스온가...		사람을 부리기 쉬운가...

【자료명】 5-14-021 송병하 한글간찰 3

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 송병하(宋炳夏, 1646~1697)가 부인 안정나씨(安定羅氏)에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송병하는 조선 후기의 문신으로, 본관은 은진(恩津). 자는 자화(子華), 호는 수오재(守迺齋)이다. 송준길의 손자로 음서로 벼슬에 올라 아산현감·덕산현감·익산군수 등을 지내며 선정을 베풀었다.

편지를 작성하는 당시에 송병하는 부인과 떨어져 살았다. 송병하는 집안의 반찬이 절박할 것을 염려하여 염청어 열두름과 마른청어 25두름을 보냈다. 염청어는 간이 잘못 들었다고 언급하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제37면>(先世諺牘19)

上右<제4~8행>

원문	연번	현대역
염청어열드름		염청어(鹽靑魚) 열 두름,
마른청어이십오드름		마른 청어 25두름
간이잘못		간이 잘못
드럿다		들었다고
흐읍너		하네.

【자료명】 5-14-022 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 1

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연도를 알 수 없는 12월 26일에 송요화(宋堯和, 1682~1764) 처 밀양박씨가 남편에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 상장
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 밀양박씨는 호연재(浩然齋) 안동김씨가 죽고 맞이한 송요화의 후처이다.

내용은 주로 제사 음식과 관련된 이야기이다. 두 번 보내온 제사 음식과 정과(正果), 차(茶)는 다 수대로 잘 받았고 정과는 기별한 대로 하겠다고 하였다. 제주(祭酒)는 먼저 두 말이 기울어 외상으로 하였고, 빚으라고 했던 술은 귀봉이가 오지 않기에 꾸어서 너 말을 빚었다고 하였다. 쇠고기와 꿩고기는 받았으며, 떡은 대여섯 말이나 하나고 의향을 물어보고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제71~72면> (先世諺牘37)

<제5~11행>

원문	연번	현대역
보내오신두순제물과정과츄다수		두 번 보내오신 제사 음식과 정과(正果), 차(茶)는 다 수
대로즈시밭좁고정과기별호오신		대로 잘 받았고 정과는 기별하신
대로호오리이다술은제주논문져		대로 하셨습니다. 술은, 제주(祭酒)는 먼저
두말비위드리웁습고그비즈라호		두 말이 기울어 [가지고 있는 돈보다 술이 두 말이 많아] 외상으로 하였고 그 빚으라고 하
오시던술은귀봉아니오기꾸어서		셨던 술은 귀봉이가 오지 않기에 꾸어서
너말비젓습늬이다황육싱치는		너 말을 빚었습니다. 쇠고기와 꿩고기는
빳즈왓습편은다엿말이나호읍..		받았습니다. 떡은 대여섯 말이나 합니까?

【자료명】 5-14-023 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 2

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연도를 알 수 없는 12월 7일에 송요화(宋堯和, 1682~1764) 처 밀양박씨가 남편에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 상장
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(1)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 밀양박씨는 호연재(浩然齋) 안동김씨가 죽고 맞이한 송요화의 후처이다.

내용은 주로 전염성 감기와 꿀에 관한 이야기이다. 상현이가 집에 들인 꿀 두 말 한 되 안에서 문의택에 한 되, 김실에게 한 되 가웃 꾸어서 쓴 꿀을 한 되 갠었다. 거기 형님께서 본인이 가지고 있는 꿀에서 정과를 지어 보내라고 하셨으므로 서 되 가웃 들여서 지어 보내고 재말에 녀되를 올렸다. 목동집 꿀을 형님께서 쓰셨다고 하고 두 되 두 홉을 가져갔다. 그러므로 여섯 되를 보내라고 해도 목동집에 두 되 두 홉 가져가고 석 되 가웃 정과를 지은 꿀을 제외하니 세 홉이 남기 때문에 보내지 못한다고 하였다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(1)-』(한국학중앙연구원, 2006)
- 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- MF등록번호: MF35-11683_792. 2-9.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제14~17행>

원문	연번	현대역
...상현드린쌀두말		...상현이가 (우리집에) 들인 꼴 두 말
흔되너예문의딕흔되김집되가웃		한 되 안에서 문의딕에 한 되, 김실에게 한 되 가웃
꾸어쓴쌀흔되값고거기형[□]넘기		꾸어서 쓴 꼴을 한 되 값고, 거기 형님께
셔당신쌀의셔정과지어보내		셔 본인이 가지고 있는 꼴에서 정과를 지어 보내

上<제1~2행>

원문	연번	현대역
라혀겨오시매서되가웃		라고 하셨으므로 서 되 가웃
드려지어보내읍고직말너		들여서 지어 보내고 재말에 너

右<제1~5행>

원문	연번	현대역
되올너니목동집쌀을게셔 형님께		되를 올렸더니 목동집 꼴을 당신이 형님께
셔써겨오시다혀고두되두홉을가져		셔 쓰셨다고 하고 두 되 두 홉을 가져
가오니직말두되가되읍눈줄아오시게기별		가니 재말에 두 되가 되는 것을 아시게 기별
혀 읍엇되보내라혀여계셔도목동집		하십시오. 여섯 되를 보내라고 하셨어도 목동집에
두되두홉가져가고서되가웃정과지은꼴		두 되 두 홉 가져가고 석 되 가웃 정과를 지은 꼴을

後<제1행>

원문	연번	현대역
겨치니셔홉[□]이남스오매못보내읍		제외하니 세 홉이 남기 때문에 보내지 못합니다.

【자료명】 5-14-024 송요화 처 밀양박씨 한글간찰 3

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 송요화(宋堯和, 1682~1764) 처 밀양박씨가 남편에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 상장
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송요화는 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津). 자는 춘유(春圃), 호는 소대헌(小大軒)이다. 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉)의 증손이며, 조부는 송광식(宋光弼), 아버지는 송병하(宋炳夏)이다. 밀양박씨는 호연재(浩然齋) 안동김씨가 죽고 맞이한 송요화의 후처이다.

내용은 다음과 같다. 쌀 여덟 말도 잘 받았고 어제 반찬도 받았다. 꿀은 한 말 여섯 되를 가지고 큰 제사 7번과 차례 6번과 이월 생신 때와 그 몇 번을 썼다. 꿀 한 냙, 깨 한 냙을 사서 마련하여 제사나 차례 등에 다 쓰고 기름도 절박하다고 하소연하고 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_843. 4-6.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제4~13행>

원문	연번	현대역
...문제찰여		...먼저 쌀 여
뽕말도즈시밭줍고어		뽕 말도 잘 받았고 어
제반찬도밭즈왓습...		제 반찬도 받았습시다...
술은말		술은 한 말
엿되를가디고닐곱번		여섯 되를 가지고 일곱 번
큰 제사와여섯번 차례와		큰 제사와 여섯 번 차례와
이월 싱신제와그몇번		이월 생신 때와 그 몇 번
을씻관디		을 씻는데...

上<제1행>

원문	연번	현대역
...꿀흔냥깨흔냥을프랏		...꿀 한 냥, 깨 한 냥을 사서 마련하였

右<제1~2행>

원문	연번	현대역
습더니마는그도다쓰이고기름		더니만 그것도 (제사나 차례 등에) 다 쓰이고 기름
도절박하고		도 절박하고

【자료명】 5-14-025 송익흠 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 연월을 알 수 없는 13일에 송익흠(宋益欽, 1708~1757)이 부인 여흥민씨에게 보낸 한글간찰이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 상장
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송익흠은 조선 후기의 문신으로, 본관은 은진(恩津), 자는 시해(時階)이다. 음서로 벼슬에 올라 보은현감 등을 지냈다. 부인 여흥민씨는 현감(縣監) 민승수(閔承洙)의 딸이다.

암자에서 쉬고 놀다가 18일에 떠나려고 하니 17일에 말콩 여섯되, 숙(菽, 대두) 여덟되, 양식 한 말과 감, 반찬을 조금 보내달라는 내용이다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』 (한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先世諺牘 <제73~74면>(先世諺牘38)

<제12~17행>

원문	연번	현대역
인마을적의믈		인마가 올 때에 말
콩엿되숙여덥되냥	1	콩 여섯 되, 숙(菽) 여덥 되, 양
[송송]식흔말만주어보내	2	식(糧食) 한 말만 주어서 보내
읍소		시오.
감헝고반찬쥬곰도보	3	감과 반찬도 조금 보
내읍소		내시오.

【자료명】 5-14-026 은진송씨 동춘당후손가 제물목록

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 동춘당 후손가의 문서이다. 동춘당 집안의 필적을 모아 놓은 『선세언독(先世諺牘)』의 일부이다. 제사에 쓸 제물목록을 수록한 것이다.

【서지】

- 원자료명: 제물
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006), 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

제사에 쓸 제물목록과 수량은 다음과 같다. 광어 둘, 문어 네 갈래, 진복 네 꼬치, 정과 한 항아리, 계핏 열, 말린 송어 하나, 은어 넷, 밤다식 서른, 왜감자(倭柑子) 아홉, 굴 여덟, 홍굴 일곱이다.

이중 홍굴 일곱은 큰 사당 신위(神位)에 올리게 보내고 왜감자와 굴은 큰 제사와 차례에 쓰고 밤다식도 차례에 쓰라고 되어 있다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 83 -회덕 은진송씨 동춘당후손가편(Ⅰ)-』(한국학중앙연구원, 2006)
『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 4 은진송씨 송준길 가문 한글 간찰』(한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-11683_783. 1-22.

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제1~19행>

원문	연번	현대역
제물		제물
광어돌		광어 돌
문어네갈래		문어 네 갈래
전복네곳		전복 네 꼬치
정과항		정과 한 항아리
게젓열		게젓 열
건슈어허나		말린 송어 하나
은구어네		은어 넷
밤다식설흔		밤다식 서른
[감즈]		[감자]
왜감즈아홉		왜감자(倭柑子) 아홉
꿀여덟		꿀 여덟
블근감즈닐곱		홍꿀 일곱
블근감즈닐곱으란		홍꿀 일곱일랑
큰스당의천신희		큰 사당에 먼저 신위(神位)에 올리게
읍께보닉고왜감		보내고 왜감
즈꿀란큰제예쓰		자와 꿀은 큰 제사에 쓰
읍고더러란차례		고 그 가운데 일부는 차례
예쓰읍고밤다식		에 쓰고 밤다식
도 차례예쓰와라		도 차례에 쓰거라.

15. 대전 회덕 은진송씨
제월당 후손가 고문서

【명칭】 5-15 대전 회덕 은진송씨 제월당 후손가 고문서

【소장처】

대전선사박물관(현), 대전광역시 대덕구(회덕) 송촌동 제월당 후손가(구)

【연혁】

은진송씨는 연산의 광산김씨, 니산(조선시대 노성현)의 과평윤씨, 회덕의 은진송씨와 더불어 호서 3대족의 한 가문이다. 은진송씨는 조선 초기에 충청 회덕(懷德)에 입향하였다. 회덕 입향 이후 자손들은 백달촌(白達村, 下宋村)과 만취촌(晩翠村, 上宋村)을 중심으로 세거하였다. 이곳에서 자손들이 크게 번성하여 마을 이름도 송씨들의 마을이란 뜻으로 ‘송촌(宋村)’으로 불리게 되었다.

회덕에 입향한 은진송씨는 조선전기이래로 사환을 이어 오면서 사회적 기반을 튼튼히 하였다. 조선 중기에 이르러 은진송씨가문은 중흥조 3송을 배출하여, 가문을 조선 최고의 명문의 반열에 올려 놓았다. 은진송씨 3송은 동춘당(同春堂) 송준길(宋浚吉), 우암(尤庵) 송시열(宋時烈), 제월당(霽月堂) 송규렴(宋奎濂)을 일컫는다. 이들 3송은 조선 중기 정치·사상계를 풍미하면서 은진송씨가를 시대의 중심에 놓이게 하였다.

제월당 가문은 송규렴과 그 아들 옥오재(玉吾齋) 송상기(宋相琦)에 이르러 크게 현달하였다.

【음식관련 고문서】

은진송씨 제월당 후손가에 소장된 고문서 중에 음식과 식재료가 수록된 자료는 한글간찰 6건이다. 이들 문서는 송규렴과 그의 처 안동김씨가 작성한 것들로, 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

음식내용이 수록된 자료별 구성내용은 다음과 같다.

분류	자료명
서간통고류-한글간찰	1697년 5월 5일 송규렴 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1697년 12월 9일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1700년 3월 23일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1700년 6월 4일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	1700년 6월 5일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰
서간통고류-한글간찰	송규렴 한글간찰

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-15-001 1697년 5월 5일 송규렴 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 1697년 단오에 송규렴(宋奎濂, 1630~1709)이 손녀에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송규렴은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 도원(道源), 호는 제월당(霽月堂)이다. 병조정랑, 서천군수, 대사간 등을 역임하였다. 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 송규렴은 안동김씨와의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었다.

본 편지는 이서방에게 시집간 송상기의 딸에게 보낸 것이다. 손녀는 간병할 사람이 없이 홀로 아픈 것으로 여겨진다. 할아버지는 손녀의 병세를 걱정하며 병이 쉽게 오니 열이 나는 쇠고기와 닭고기를 먹지 말라고 하였다. 음식도 죽을 먼저 먹고 점점 끓인 밥으로부터 여러 번 찢밥을 거쳐 평상시 밥으로 차차 올려 먹고, 먹기 싫더라도 약 삼아 억지로 참아 먹기를 당부하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札9 22~23면(9-13)

<제8행 ~ 13행>

원문	연번	현대역
...(상략)...병		...(상략)...병
이쉬오니열흔우육과계육ㄱ튼거		이 쉽게 오니 열이 나는 소고기와 닭고기 같은 것
스랑먹디말고음식도죽을먼저		일랑 먹지 말고, 음식도 죽을 먼저
먹어점 〃 쓸힌밥으로서똥증흔		먹어 점점 끓인 밥으로부터, 여러 번 찌
밥으로서상시밥으로츄 〃 올려		밥으로부터 평상시 먹는 밥으로 차차 올려
먹고		먹고...

【자료명】 5-15-002 1697년 12월 9일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 1697년 12월 9일에 송규렴(宋奎濂, 1630~1709) 처 안동김씨가 아들 송상기(宋相琦, 1657~1723)에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 승지괴서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

안동김씨의 남편 송규렴은 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 남편과의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었는데, 큰아들 송상기는 판서(判書)로 대제학(大提學)을 겸하였고 둘째 아들 송상유는 부사(府使)를 지냈다.

본 편지는 큰 아들 송상기가 승지에 임명된 1697년에 작성된 것이다. 내용에 의하면 이 해는 날씨가 춥고 흉년이 지속된 거 같다. 제사가 다다랐는데 젓갈이나 자반이 비싸다고 하였다. 쌀을 스물 두말이나 쥘었는데 무거워서 두 말을 덜고 스무 말을 보내고 나머지는 두었다가 보내려고 한다. 백성들에게 환곡을 거두는 일은 끝이 없어 외파로 떨어져 있는 곳은 그만 두었다. 추신으로 효말이 머리치료를 위해 돼지기름을 얻어 보내라고 부탁하고 있다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札9 42~43면(9-24)

<제11행 ~ 上1행>

원문	연번	현대역
...(상략)...젓자반을사		...(상략)...자반을 사
려햐여도하빋스니그런고이흔		려고 하여도 매우 비싸니 그런 괴이한
시절이업스며...		시절이 없으며...
...쌀		...쌀
은농정햐여스물두말이어		은 짚어서 스물두 말인
늘므거워두말은덜고스므말		데, 무거워서 두 말은 덜고 스무 말
은보내고두말은듯다가보내려두엇노라		은 보내고 두 말은 두었다가 보내려고 두었다...

<左제1행 ~ 6행>

원문	연번	현대역
환자논아마도그지업서윈티거슨그만		환자(還子)는 아마도 끝이 없어서 먼 데 것은 그만
햐여두엇다...		하여 두었다...

<追伸제1행 ~ 2행>

원문	연번	현대역
효말이머리장[□][□]라견디디못햐여		효말이의 머리가 장□□라 못 견디
햐니도티기를브디어더보내어라		하니 돼지기름을 부디 얻어 보내거라.

【자료명】 5-15-003 1700년 3월 23일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 1700년 3월 23일에 송규렴(宋奎濂, 1630~1709) 처 안동김씨가 아들 송상기(宋相琦, 1657~1723)에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 감스답서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

안동김씨의 남편 송규렴은 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 남편과의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었는데, 큰아들 송상기는 판서(判書)로 대제학(大提學)을 겸하였고 둘째 아들 송상유는 부사(府使)를 지냈다.

본 편지는 큰 아들 송상기가 충청도 관찰사에 재직중이던 때에 작성된 것으로, 아들의 편지에 답한 것이다. 효말이가 갑자기 병을 얻어 심하다가 어제는 꽤 나아져 저녁밥도 먹고 나왔다고 하니 다행스럽다고 하였으며, 요사이는 집마다 급하여 굶는 종들이 많아 여기에 와서 보채니 가엽다고 하였다. 편지 끝에 아들에게 조기를 사다 줄 것을 부탁하였는데, 구리조기가 가장 맛이 좋다고 언급하고 있다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札9 134~135면(9-91)

<제9행 ~ 上1행>

원문	연번	현대역
...(상략)어제는적이		...(상략)어제는 꽤
나아져저녁밥도퍽먹고나아다		나아져 저녁밥도 퍽 먹고 나왔다고
하니...		하니...
...훗사람오는듯		...뒤탈사람 오는 데에
조기무시나보내여라구리조기를사다가주되		조기 못이나 보내거라. 구리 조기를 사다가 주되
마시무상하니먹디못홀다...		(구리 조기가) 맛이 매우 좋으니 먹지 못하겠구나...

【자료명】 5-15-004 1700년 6월 4일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 1700년 6월 4일에 송규렴(宋奎濂, 1630~1709) 처 안동김씨가 아들 송상기(宋相琦, 1657~1723)에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 감스기서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

안동김씨의 남편 송규렴은 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 남편과의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었는데, 큰아들 송상기는 판서(判書)로 대제학(大提學)을 겸하였고 둘째 아들 송상유는 부사(府使)를 지냈다.

본 편지는 큰 아들 송상기가 충청도 관찰사에 재직중이던 때에 작성된 것이다. 내용에 의하면 이 해 여름은 날씨가 매우 더웠다. 아들은 어머니를 위해 제호탕(醞餉湯: 오매(烏梅), 사인(沙仁), 백단향, 초과(草果)를 가루로 만들어 꿀에 재어 끓였다가 냉수에 타서 마시는 청량제)을 보냈다. 어머니는 그에 대한 고마움을 표현하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札9 90면(9-57)

<제7행 ~8행>

원문	연번	현대역
...데		...제
호탕은왓거늘먹[거]노라...		호탕은 와서 먹는다...

【자료명】 5-15-005 1700년 6월 5일 송규렴 처 안동김씨 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 1700년 6월 5일에 송규렴(宋奎濂, 1630~1709) 처 안동김씨가 아들 송상기(宋相琦, 1657~1723)에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 원자료명: 감스기서
- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

안동김씨의 남편 송규렴은 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 남편과의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었는데, 큰아들 송상기는 판서(判書)로 대제학(大提學)을 겸하였고 둘째 아들 송상유는 부사(府使)를 지냈다.

본 편지는 큰 아들 송상기가 충청도 관찰사에 재직중이던 때에 작성된 것이다. 내용에 의하면 이 해 여름은 날씨가 매우 더웠다. 안동김씨는 더위를 견디는 게 힘들다고 아들에게 호소하고 있다. 아들이 보낸 붕어를 아침밥에 회를 쳐서 먹었다고 하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札9 91면(9-58)

<제11행 ~ 12행>

원문	연번	현대역
...(상략)붕어논왓거늘아적		...붕어는 와서 아침
밥의회ㅎ여떡엇노라...		밥에 회를 쳐서 먹었다...

【자료명】 5-15-006 송규렴 한글간찰

【정의】

대전광역시 대덕구 송촌동에 세거하고 있는 제월당 송규렴 가문의 문서이다. 송규렴(宋奎濂, 1630~1709)이 아들과 며느리에게 보낸 한글간찰이다. 제월당 집안의 필적을 모아 놓은 『선찰(先札)』의 일부이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글, 한자
- 소장처: 대전선사박물관
- 출판정보: 『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
- 특이사항
(1) 첩장본의 일부임.

【내용】

송규렴은 조선 후기의 문신으로 본관은 은진(恩津), 자는 도원(道源), 호는 제월당(霽月堂)이다. 병조정랑, 서천군수, 대사간 등을 역임하였다. 송준길, 송시열의 문인으로, 학문이 뛰어나 스승과 더불어 삼송(三宋)으로 칭송받았다. 송규렴은 안동김씨와의 사이에서 송상기(宋相琦, 1657~1723), 송상유(宋相維, 166~1740)를 두었다.

본 편지는 아들 내외에게 보낸 것으로 확실한 수급자는 알 수 없다. 아들, 며느리에게 각각 편지를 보냈다. 아들에게는 한자로 된 편지를 보냈다. 내용은 대추에 관한 것이다. 대추는 송천총이 보내준 것으로 맛이 아주 좋아서 허기질 때 반만 먹고 남겨두었다. 대추씨는 약재이니 버리지 말기를 당부하였다. 소염통과 갈비를 보낸다는 내용도 들어있다. 며느리에게는 한글편지를 보냈다. 대추가 좋아 약재에 마땅하니 따로 건사하여 두고 제사에 쓴 뒤에 하나도 없애지 말고 두었다가 내가 찾거든 내어달라고 부탁하였다.

【참고문헌】

『조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 5 은진송씨 송규렴 가문 한글 간찰』 (한국학중앙연구원 편, 2009)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

先札6 92~93면(6-1)

<제14~16행>

원문	연번	현대역
...(상략)...이 보내는 대초 ㄹ장		...(상략)...이 보내는 대추는 가장
도화약지예맛당흔니쓰로간스흔		좋아서 약재에 마땅하니 따로 간수하
여두고		여 두고

16. 보령 천궁 경주김씨 가문
고문서

【명칭】 5-16 보령 천궁 경주김씨 가문 고문서

【소장처】

충청남도 보령시 천북면 천궁마을 경주김씨

【연혁】

보령 천궁의 경주김씨 가문은 학주 김홍욱(金弘都)의 후손가이다. 원래 서산을 중심으로 한 인근지역에 세거하다가, 상덕(商惠, 1852~1924) 대에 보령 천궁으로 이거하게 된다.

경주김씨 가문은 김홍욱 이후 4대손 한희(漢禧)와 5대손 면주(勉柱)대에 크게 현달하였다. 보령으로 이거한 김상덕은 김면주의 증손으로 둘 다 모두 규장각 직각을 지냈다. 경주김씨 가문은 송시열, 송준길과 사우관계를 맺는 등 노론의 당색을 띄었다. 이 집안에 소장된 고문서는 225점에 이른다.

【음식관련 고문서】

천궁 경주김씨 가문에 소장된 고문서 중 음식과 식재료에 관한 문서는 김면주가 정조에 게 하사받은 하선장이다. 1798년 예조판서 김면주가 동지겸 사은부사가 되어 청나라로 출발하는 하직 인사시에 받은 선물과 어전(御前) 입시시(入侍時)에 받은 선물의 목록이다. 국내에서 나지 않는 귀한 약재와 내의원에서 제조하는 약환을 내려준 기록이다.

【참고문헌】

『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-16-001 1798년 김면주(金勉柱) 하선장(下膳狀)

【정의】

1798년 예조판서 김면주가 동지검 사은부사가 되어 청나라로 출발하기 전 하직 인사시에 임금으로부터 받은 선물과 어전(御前) 입시시(入侍時)에 받은 선물의 목록 두 장의 문서로 주로 국내에서 나지 않는 귀한 약재와 내의원에서 제조하는 약환을 내려준 기록이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 65×43(2장)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 보령시 천북면 천궁마을 경주김씨
- 출판정보: 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

【내용】

1798년(정조22) 6월에 동지검사은부사로 임명된 예조참판 김면주는 8월에 사행(使行)의 수장으로 동지사(冬至使) 이조원(李祖源)이 임명되면서 사행을 가게 된다. 정확한 일자는 알 수 없으나 그는 11월 30일에 심양(瀋陽)에 도착했다. 1월 3일에는 황제가 붕어하였음을 알리는 치계를 작성하여 1월 22일자에 정조에게 알린다. 이러한 일련의 절차 중 이 문서는 사행을 떠나기 위해 하직인사를 할 때 임금이 내려준 사례물품 목록이고, 또 다른 한 장은 임금을 입시하였을 때에 임금께서 직접 내려주신 물품을 적어 놓은 기록이다. 예조에서 장지에 직접 기록하여 내려준 것이지만 특별한 인장이 날인되어 있는 것은 아니다.

첫 번째 사행 하직 인사시에 내려준 물품에는 담비가죽으로 만든 사모(紗帽)에 귀 가리개가 되어 있는 것 1개와 내의원에서 만든 최상급의 환약인 납약(臘藥) 5종, 담(痰)을 삭이고 열을 내리는데 쓰였던 후추[胡椒], 통증을 가라앉히기 위해 쓰였던 약재인 단목(丹木)과 백반(白礬)이 기록되어 있다. 머리에 쓰는 모자를 제외하면 모두 청으로 가는 긴 여정동안 구급약으로 요긴하게 쓸 수 있는 물건들이었다.

두 번째 목록은 임금을 뵈었을 때 직접 받은 납약(臘藥)과 부채 두 종류가 기록되어 있다. 두 문서에 중복하여 기록된 납약(臘藥)은 납일(臘日)에 한 해 동안 이룬 농사와 그 밖의 일들을 여러 신에게 고하는 제사를 지내는 납향시(臘享時)에 국왕이 가깝거나 공이 큰 신하들에게 하사하는 약이다. 납약은 내의원에서 선달그믐에 내린 눈을 녹인 물인 납설수(臘雪水)로 열을 내리고 독을 없애주는 각종 환약을 지어 올리는 것인데 정조 이전에는 청심원(淸心元), 안신원(安伸元), 소합원(蘇合元) 3종이 있었으며 정조 경술년(1790)에 제중단(濟衆丹)과 광제환(廣濟丸)이 추가로 제조되었다.

【참고문헌】

- 『고문서집성 8 -광주안씨·경주김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
- 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
- 『승정원일기』
- 『정조실록』
- 원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=08020109&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+ AKS+ KSM-XA.0000.1111-20101008.B007a_008_00048_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제1면>

원문	연번	한글
冬至兼謝恩副使禮曹參判金勉柱赴燕下直 賜物		동지겸사은부사에조참판김면주부연하직 사물
貂皮紗帽耳掩具纓子一部		초피사모이엄구영자일부
臘藥大封六種	1	납약대봉6종
胡椒四升	2	호초4승
丹木十五斤	3	단목15근
白礬七斤	4	백만7근

<제2면>

원문	연번	한글
入侍時		입시시
御前		어전
直賜物		직사물
臘藥中封五種	1	납약중봉5종
白貼扇一把		백첩선1과
油別扇二把		유별선2과

17. 보령 청라 광주정시
정성원 후손가 고문서

【명칭】 5-17 보령 청라 광주정씨 정성원 후손가 고문서

【소장처】

충청남도 보령시 청라면 소양리 광주정씨 정성원(鄭星源) 후손가

【연혁】

광주정씨 정성원(鄭星源, 1612~1675)계열은 17세기 중엽부터 청주·보령 등 호서지역에 세거해 온 집안이다.

정성원은 정묘·병자호란을 겪으면서 출사를 단념했고, 청주로 이거하였다. 정성원의 후손 정낙신(鄭樂信)은 청주에서 청양을 거쳐 보령의 소양리로 이주하게 되는데, 그 시기는 1920년대로 추정된다. 그 후 이 가계는 증손자에 이르기까지 이 지역에 터전을 두고 있다.

【음식관련 고문서】

음식과 식재료 관련 고문서는 1784년 5월 6일 정관휘(鄭觀輝) 하선장(下膳狀)이다. 정관휘는 광주정씨 정성원(鄭星源) 계열의 인물이다. 정조에게 하사받은 식재료가 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 71 -이천 풍천임씨·양주 광주정씨편』 (한국정신문화연구원, 2004)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-17-001 1784년 5월 6일 정관휘(鄭觀輝) 하선장(下膳狀)

【정의】

충청남도 보령시 청라면 소양리에 위치한 광주정씨 정성원(鄭星源) 후손가에 소장된 문서이다. 1784년 5월 6일에 정조(1752~1800, 재위 1776~1800)가 가주서(假注書) 정관휘(鄭觀輝)에게 식재료를 하사한 내용이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 35.5×30.8
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 보령시 청라면 소양리 광주정씨 정성원(鄭星源) 후손가
- 출판정보: 『고문서집성 71 -이천 풍천임씨·양주 광주정씨편』 (한국정신문화연구원, 2004)

【내용】

정관휘가 받은 식재료는 소어(蘇魚, 밴댕이) 1급(級)이다.

정관휘는 광주정씨 정성원(鄭星源) 계열의 인물로, 1783년 문과에 합격한 후 병조정랑, 예조정랑, 사간원정언, 영월부사, 사간원헌납, 사헌부집의, 사간원사간, 종부시정 등을 역임한 뒤 당상관에 올라 승정원동부승지, 제주목사, 병조참의, 강릉부사를 지냈다.

이 하선장을 받을 당시 정관휘는 가주서(假注書)의 직임에 있었다. 가주서는 조선시대 승정원(承政院)에 두었던 정칠품(正七品)의 임시 관직이다.

【참고문헌】

『고문서집성 71 -이천 풍천임씨·양주 광주정씨편』 (한국정신문화연구원, 2004)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=71020201&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XA.1784.1111-20101008.B048a_071_00159_XXX

【집필자】 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
假注書鄭觀輝		가주서정관휘
蘇魚一級	1	소어1급
甲辰五月初六日		갑진5월초6일

18. 부안 우반동 부안김씨
가문 고문서

【명칭】 5-18 부안 우반동 부안김씨 가문 고문서

【소장처】

전라북도 부안군 보안면 우동리(우반동)

【연혁】

우반동 부안김씨가 우동리(우반동)에 세거한 것은 1678년경 김번(金璠, 1639~1689)에 의해서 이다. 김번은 조부인 김홍원(金弘遠) 기반을 닦아놓은 줄포에서 우반동으로 이사를 하였으며, 우반동에 살면서 호를 반곡(磻谷)이라 하였다. 그 뒤 11대 300여 년을 세거하면서 고문서를 지켜왔다. 부안김씨 고문서는 김종덕(金鍾德)가의 소장본이 주를 이루고, 그 마을에 살고 있는 김종규(金鍾奎)가, 김형복(金炯福)가, 김을술(金乙述)가의 소장본으로 구성되어 있다.

【음식관련 고문서】

부안 우반동 부안김씨 가문 고문서 중 음식이나 식재료관련 내용의 고문서는 경화세족 들에게 상납한 물목인 부안 우반동 부안김씨 상납기(上納記)가 있다.

【참고문헌】

『고전자료총서 83-3 부안김씨 우반고문서』 (한국정신문화연구원, 1983)

『고문서집성 2 -부안 부안김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1998)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-18-001 부안 우반동 부안김씨 상납기(上納記)

【정의】

전라북도 부안군 보안면 우동리(우반동)에 세거한 부안 김씨 가문에 보관되어 오던 문서이다. 경화세족들에게 상납한 물목을 적은 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 20×266
- 표기문자: 한자
- 소장처: 전북대학교 박물관(현)
- 출판정보: 『고전자료총서 83-3 부안김씨 우반고문서』 (한국정신문화연구원, 1983)
『고문서집성 2 -부안 부안김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1998)
- 특이사항
 - (1) 연결종이 사용함.
 - (2) 문서 앞부분 결락됨.

【내용】

경화세족들에게 상납한 물목을 적은 것으로, 식재료를 중심으로 살펴보면 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 경화세족들에게 상납한 물목 중 식재료 내용

연번	대상/주거지	식재료 종류 및 수량
1	李領府事宅	海蔘 1두
		紅蛤 7두
		海衣 50첩
		乾柿 2첩
		白人魚 5미
2	趙判書宅	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		海蔘 1두
3	金判書宅/ 吏曹	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		海蔘 1두
4	金判書宅/ 兵曹	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		海蔘 1두
5	閔判書宅/ 西小門外	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩

		乾柿 2첩
		海蔘 1두
6	李判書宅 / 西小門外	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		海蔘 1두
7	權判書宅/ 戶曹	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
8	徐判尹宅/ 西小門外	全卜 1첩
		紅蛤 1두
		海蔘 1두
		乾柿 2첩
		海衣 40첩
9	李翰林宅/ 西小門外	全卜 1첩
		紅蛤 1두
		海蔘 1두
		乾柿 2첩
		海衣 40첩
10	鄭判書宅/ 長興庫洞	全卜 1첩
		海蔘 1두
		乾柿 1첩
		海衣 40첩
		紅蛤 1두
11	李承旨宅/ 牙峴	全卜 1첩
		海蔘 1두
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		猪脯 2첩
		乾雉 3수
12	李參議宅/ 牙峴	全卜 1첩
		海衣 40첩
		乾柿 2첩
		猪脯 2첩
		乾雉 3수
		海蔘 1두
13	金參判宅/ 西小門外	全卜 1첩
		紅蛤 1첩
		海蔘 1두
		乾柿 2첩
		海衣 40첩
14	盧僉正宅/ 西小門外	海蔘 3승
		紅蛤 3승
		全卜 50개
		海衣 20첩
		乾柿 1첩
15	朴主簿宅/ 南大門外	乾柿 1첩
		海蔘 3승

	紅蛤 3승
	全卜 50개
	海衣 20첩
출전 : 「부안 우반동 부안김씨 상납기(上納記)」	

【참고문헌】

『고전자료총서 83-3 부안김씨 우반고문서』 (한국정신문화연구원, 1983)

『고문서집성 2 -부안 부안김씨편-』 (한국정신문화연구원, 1998)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/Inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B002a_002_00682_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문】

원문	연번	한글
李領府事宅		이영부사택
海蓼一斗		해삼1두
紅蛤七斗		홍합7두
海衣五十貼		해의50첩
乾柿二貼		건시2첩
白人魚五尾		백인어5미
趙判書 宅		조판서 택
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
海蓼一斗		해삼1두
簡紙百幅		간지100폭
金判書 宅 吏曹		김판서 택 이조
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
海蓼一斗		해삼1두
簡紙百幅		간지100폭
金判書 宅 兵曹		김판서 택 병조
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩

乾柿二貼		건시2첩
海蔘一斗		해삼1두
簡紙百幅		간지100폭
閔判書 宅 西小門外		민판서 택 서소문의
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
海蔘一斗		해삼1두
乾柿二貼		건시2첩
海衣四十貼		해의40첩
簡紙百幅		간지100폭
紅蛤一斗		홍합1두
李判書 宅 西小門外		이판서 택 서소문의
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
海蔘一斗		해삼1두
簡紙百幅		간지100폭
權判書 宅 戶曹		권판서 택 호조
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
簡紙百幅		간지100폭
徐判尹 宅 西小門外		서판윤 택 서소문의
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一斗		홍합1두
海蔘一斗		해삼1두
乾柿二貼		건시2첩
海衣四十貼		해의40첩
簡紙百幅		간지100폭
李翰林 宅 西小門外		이한림 택 서소문의
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一斗		홍합1두
海蔘一斗		해삼1두
乾柿二貼		건시2첩
海衣四十貼		해의40첩
鄭判書 宅 長興庫洞		정판서 택 장흥고동
全卜一貼		전복1첩
海蔘一斗		해삼1두
乾柿一貼		건시1첩
海衣四十貼		해의40첩
簡紙百幅		간지100폭
紅蛤一斗		홍합1두

李承旨 宅 牙峴		이승지 닥 아현
全卜一貼		전복1첩
海蓼一斗		해삼1두
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
猪脯二貼		저포2첩
乾雉三首		건치3수
同封		동봉
狀紙二卷		장지2권
李參議 宅 牙峴		이참의 닥 아현
全卜一貼		전복1첩
海衣四十貼		해의40첩
乾柿二貼		건시2첩
猪脯二貼		저포2첩
乾雉三首		건치3수
同封		동봉
海蓼一斗		해삼1두
金參判 宅 西小門外		김참판 닥 서소문의
全卜一貼		전복1첩
紅蛤一貼		홍합1첩
同封		동봉
海蓼一斗		해삼1두
乾柿二貼		건시2첩
海衣四十貼		해의40첩
簡紙百幅		간지100폭
金參議 宅 吏曹		김참의 닥 이조
狀紙五卷		장지5권
男梳貼五事		남소첩5사
女梳貼五事		여소첩5사
笠帽五事		입모5사
白別扇十五柄		백별선15병
漆別扇十五柄		칠별선15병
靑唐扇十柄		청당선10병
紅唐扇十柄		홍당선10병
黃唐扇十柄		황당선10병
白唐扇十柄		백당선10병
眞梳三十介		진소30개
男木梳三介		남목소3개
女木梳三介		여목소3개
梳側去五介		소측거5개
盧僉正 宅 西小門外		노첨정 닥 서소문의
男梳貼一事		남소첩1사
女梳貼一事		여소첩1사
笠帽一事		입모1사
狀紙二卷		장지2권
海蓼三升		해삼3승
紅蛤三升		홍합3승
全卜五十介		전복50개
同封		동봉

海衣二十貼		해의20첩
乾柿一貼		건시1첩
成參奉 宅 壯義洞		성참봉 택 장의동
男梳貼一事		남소첩1사
女梳貼一事		여소첩1사
笠帽一事		입모1사
狀紙二卷		장지2권
鄭司果 宅 多方洞		정사과 택 다방동
男梳貼一事		남소첩1사
女梳貼一事		여소첩1사
笠帽一事		입모1사
趙持平 宅		조지평 택
木二疋		목2필
狀紙二卷		장지2권
金參議 宅 西小門外		김참의 택 서소문의
木二疋		목2필
狀紙二卷		장지2권
李參判 宅 所用洞		이참판 택 소용동
木二疋		목2필
狀紙二卷		장지2권
鄭掌令 宅 西小門外		정장령 택 서소문의
木二疋		목2필
狀紙二卷		장지2권
狀紙一卷		장지1권
白紙二卷		백지2권
同封		동봉
朴主簿 宅 南大門外		박주부 택 남대문의
狀紙二卷		장지2권
厚白紙二卷		후백지2권
乾柿一貼		건시1첩
海蓼三升		해삼3승
紅蛤三升		홍합3승
全卜五十介		전복50개
海衣二十貼		해의20첩
同封		동봉
錦平尉 傍		금평위 방
狀紙二卷		장지2권
黃紙五丈		황지5장
靑紙五丈		청지5장
紅紙五丈		홍지5장
同封		동봉
封送箱子一件		봉송상자1건
尹翰林 宅 南大門外		윤한림 택 남대문의
狀紙二卷		장지2권
笠帽一事		입모1사
閔淮陽 宅 松峴		민회양 택 송현
狀紙二卷		장지2권
木二疋		목2필

19. 부여 은산 함양박씨 종가
고문서

【명칭】 5-19 부여 은산 함양박씨 종가 고문서

【소장처】

충청남도 부여군 은산면 가곡리 함양박씨 종가

【연혁】

부여 은산의 함양박씨 종가는 구당(九堂) 박세당(朴世榮, 1508~1552)을 파조로 하는 집안으로, 함양박씨 중에서도 가장 번창한 집안이다, 현재 구당공파의 종가는 부여 가곡리에 소재하고 있지만 이 가계가 부여로 이거한 것은 1905년 경이다. 그 이전에는 서울(鑄字洞), 이천에 세거한 전형적인 경화세족가문이었다.

따라서 부여 은산 함양박씨 종가 고문서는 서울, 이천, 부여 등 3 지역에서 작성된 고문서가 섞여 있다. 대체로 17세기 중엽 이전의 문서는 서울에서 작성된 것이고, 17세기 중엽에서 1900년을 전후한 시기의 문서는 이천에서 작성된 것이며, 1905년 이후의 문서는 부여에서 작성된 것들이다.

【음식관련 고문서】

함양박씨 종가 고문서 중 음식과 식재료 관련 고문서는 1899년 제수기(祭需記)와 1908년 곡부산(曲阜山) 제식(祭式)이 조사되었다. 함양박씨의 제수물목을 알 수 있는 자료들이다.

【참고문헌】

『고문서집성 45 -부여 은산 함양박씨편-』 (한국정신문화연구원, 2000)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-19-001 1899년 제수기(祭需記)

【정의】

부여 은산 함양박씨 종중에서 생산한 기록물로 이천(利川) 선영(先塋)에서 춘추 제향을 할 적에 올릴 제수 음식의 종류와 양을 기록해 놓은 목록이다. 종가에서 정한 제수식(祭需式)과 제수(祭需)를 마련하기 위한 자급에 대해 기록해 놓은 것으로서 함양박씨 종중에서 산소 제사에 어떤 음식을 올렸는지를 확인할 수 있는 자료이다.

【서지】

- 원자료명: 이천억만리산소춘추제수식(利川億萬里山所春秋祭需式)
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 24×42
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 부여군 은산면 가곡리 함양박씨 종가
- 출판정보: 『고문서집성 45 -부여 은산 함양박씨편-』 (한국정신문화연구원, 2000)

【내용】

‘삼분상제수식(三墳上祭需式)’이란 기록으로 시작하고 있는 본 기록은 이천(利川) 억만리(億萬里)에 소재한 함양박씨 선영의 세 분의 산소에 춘·추제향을 드릴 적에 어떤 음식을 올릴지 약속을 정하여 기록하고 그 자급의 마련 및 사용법에 대해 기록해 놓은 것이다.

제목 밑에 ‘기해년 춘절사(春節祀)를 시작으로 한다’고 기록하고 있는데 1899년(광무 3)에 해당된다. 주병미(酒餅米), 육자(肉炙), 어자(魚炙), 탕(湯), 채(菜), 누루미[樓音味], 진유화(煎油花), 과(果), 포(脯), 식해(食鹽) 등의 제수음식과 몇 그릇을 놓을지 그 양을 기록하였다. 그 아래에는 자급은 산촌(山村)에서 보내오는 백미(白米) 5두(斗)를 둘로 나누어 봄과 가을에 제수를 마련하고 그 백미에서 또 엽전 2냥도 마련하여 매년 한 번 제관(祭官)의 노자(路資)로 주되 만약 노자를 주지 않은 해의 남은 돈은 그대로 두었다가 본손(本孫) 및 함양박씨 종인(宗人)에게 매년마다 계산해서 보내주겠다고 기록하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 45 -부여 은산 함양박씨편-』 (한국정신문화연구원, 2000)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=450703&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.1899.0000-20101008.B030a_045_00620_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
三墳上祭需式(己亥春節祀始 / 墓直吳永業 / 山直朴福萬)		삼분상제수식(기해춘절사시 / 묘직오영업 / 산직박복만)
酒餅米合貳斗	1	주병미합2두
肉炙 壹器	2	육적 1기
魚炙 壹器	3	어적 1기
湯 壹器	4	탕 1기
菜 參器	5	채 3기
樓音味 壹器	6	누음미 1기
煎油花 壹器	7	전유화 1기
果 參器	8	과 3기
脯 壹器	9	포 1기
食醢 壹器	10	식해 1기
山村所來白米十五斗內春秋分半依	11	산촌소래백미15두내춘추분반의
祭需式行之其中葉錢貳兩以祭		제수식행지기중엽전2냥이제
官路資磨鍊每年一次券若有		관노자마련매년1차뿐약유
闕之年則右錢任置待本孫及同宗		궤지년즉우전임치대본손급동종
委送時逐年計給		위송시축년계급
定式一本藏置本家		정식일본장치본가
<피봉>		<피봉>
利川億萬里山所春秋祭需式		이천억만이산소춘추제수식
內有論寺閔山手記		내유논사민산수기
利川位土田 新菴		이천위토전 신암

【자료명】 5-19-002 1908년 곡부산(曲阜山) 제식(祭式)

【정의】

부여 은산 함양박씨 종중에서 생산한 기록물로 부여 소재 곡부선영(曲阜先塋)에서의 제사 격식을 기록해 놓은 것이다. 제수식(祭需式)과 함께 제사를 주관할 인원을 기록한 제의(祭儀), 제사의 규칙 등을 기록하여 곡부 산소 제사의 음식 및 자세한 실행의 면모를 확인할 수 있는 자료이다.

【서지】

- 원자료명: 곡부산제식(曲阜山祭式)
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 18×19
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 부여군 은산면 가곡리 함양박씨 종가
- 출판정보: 『고문서집성 45 -부여 은산 함양박씨편-』 (한국정신문화연구원, 2000)

【내용】

부여군 은산면 가곡리에 터전을 잡은 함양박씨 종가에서 생산한 기록물로 곡부(曲阜) 선영(先塋)의 제사식(祭祀式)을 기록한 문서이다.

이 기록은 ‘곡부산제수제기록(曲阜山祭需祭器錄)’, ‘제의(祭儀)’, ‘규칙(規則)’ 등의 순서로 되어 있는데 제수의 기록을 살펴보면 병미(餅米) 5승, 과(果) 3색, 어포(魚脯) 1엽, 호초차(胡椒茶) 1기(器) 등의 음식물과 황촉(黃燭), 백지(白紙), 향(香), 필(筆), 탕기(湯器) 등의 필요한 도구 등이 기록되어 있다. 다음으로 제의(祭儀)에는 제사 의례에 필요한 인물로 헌관(獻官) 1원, 축관(祝官) 1원, 하집사(下執事) 2인으로 이루어짐을 기록하였고, 마지막으로 규칙(規則)에는 제사의 실행과 관련한 일자 잡는 법, 제사를 위해 정갈히 해야 하는 법식과 의례를 치러야 하는 사람들이 주의할 점, 제관 및 하집사를 뽑을 때의 주의점 등을 당부해 두었다. 특히 떡[餅] 및 포[脯]와 과일[果]은 동네에 균등히 나누어 줄 것과 호초차로 제단을 씻으라고 하여 호초차의 용도를 설명하고 있다.

이상의 내용을 통해 20세기 말 부여 이천(利川)으로부터 부여 은산으로 근거지를 옮긴 함양박씨의 곡부 선영 제사와 음식의 면모를 살펴볼 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 45 -부여 은산 함양박씨편-』 (한국정신문화연구원, 2000)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=450703&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.1908.0000-20101008.B030a_045_00621_YYY

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제2면>

원문	연번	한글
曲阜山祭祭需器錄		곡부산제제수기록
餅米五升	1	병미5승
果 三色	2	과 3색
魚脯一楩	3	어포1楩
胡椒茶一器	4	호초다1기
黃燭一雙		황촉1쌍
白紙二束		백지2속
香 一段(用降眞香)		향 1단(용강진향)
炬 一雙		거 1쌍
筆一柄		필1병
甌一坐		증1좌
大湯器一介		대탕기1개
小湯器三介		소탕기3개
櫟匙 四介又二介		접시 4개우2개
拜席 一立		배석 1립
祭儀		제의
獻官一員		헌관1원
祝官一員		축관1원
下執事二人		하집사2인

<제3면>

원문	연번	한글
規則		규칙
一都家擇淨潔定望		일도가택정결정망
一每年待新穀最先出行祭		일매년대신곡최선행행제
一日字隨其時序早晚不拘初		일일자수기시서조만불구초
丁末丁而行之		정말정이행지
一祭之前日獻官率執事二		일제지전일헌관솔집사2
人詣祭壇芟除淨潔		인예제단삼제정결
一獻官祝官及夕浴身潔衣冠		일헌관축관급석욕신결의관
詣祭所設饌焚香再拜讀祝		예제소설찬분향재배독축
三次祭官與再拜退下位俟一食頃		삼차제관여재배퇴하위사1식경
復詣祭壇辭神再拜乃撤		복예제단사신재배내철
一餅及脯果均布于洞戶椒茶	1	일병급포과균포우동호초다
灌于祭壇		관우제단
一祭時盥洗一器手巾祭官各		일제시관세1기수건제관각
自具		자구
一祭官及下執事擇誠信淨		일제관급하집사택성신정
潔人定望		결인정망

20. 부여 창원황씨 아술당 종가
고문서

【명칭】 5-20 부여 창원황씨 아술당 종가 고문서

【소장처】

충청남도 부여군 창원황씨 아술당 종가

【연혁】

창원황씨 아술당 종가는 창원황씨 증시조인 아술당 황진(黃璣·1634~1666)의 종택이다. 창원황씨는 원래 서울에 터전을 잡았다. 그러다가 부여로 이거하는 계기는 황진이 1607년 정월에 부여로 이주하게 되면서이다. 이후 부여는 창원황씨의 기반처로 자리잡았다. 아술당 종가에서 현달한 인물로는 황일호(黃一皓, 1588~1641)를 들 수 있다. 그는 황진의 아들로, 병자호란 때 크게 활약하여 이후 의열사에 제향되는 등 많은 업적을 남겼다. 창원황씨는 부여 외에 경기도 강화와 경상도 영주 지역에도 주로 거주하였다. 이들 세 집안의 고문서는 대략적으로 수십 종에 이른다.

【음식관련 고문서】

아술당 종가에 소장된 고문서 중 음식과 식재료에 관한 문서는 음력 9월 11일에 누이가 친정 동생 치명(황규희, 1864~1927)에게 보낸 누이간찰과 시어머니가 보낸 간찰 등 한글간찰 2건과 1650년 10월 15일에 부여 의열사(義烈祠)에 황일호를 추향하는 일과 관련한 통문(通文), 제문(祭文), 서간(書簡) 등을 모아 놓은 자료 1건이 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 9 -창원황씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 2(한국학중앙연구원 편, 2005)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-20-001 1650년 10월 15일 의열사(義烈祠) 추향(追享) 관련 문서

【정의】

1650년 10월 15일자로 부여 의열사(義烈祠)에 황일호(黃一皓)를 추향하는 일과 관련된 통문(通文), 제문(祭文), 서간(書簡) 등을 모아 놓은 자료이다. 당시 남평(南平)과 한산(韓山)에서 향사(享祀)에 도움을 주기위해 보내준 물품이 제시되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 32×22.5(1책 33면)
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 부여군 창원황씨 아술당종가
- 출판정보: 『고문서집성 9 -창원황씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

【내용】

이 문서는 부여 의열사(義烈祠)의 황일호(黃一皓, 1588~1641) 추향(追享) 관련 문서이다. 창원 황씨 후손이 선조(先祖)인 황일호의 의열사 추향에 관심을 가지고 추향 당시 작성된 추향 진행 관련 관문(關文), 통문(通文), 제문(祭文) 등 일체를 모아 하나의 책에 모아 기록해 놓은 것이다. 의열사는 원래 부여 고장 충신인 백제의 성충(成忠), 흥수(興首), 계백(階伯)과 고려 후기의 충신 이존오(李存吾)를 기리기 위해 1575년(선조 8)에 부여현감 홍가신(洪可臣)의 건의로 건립되고 1577년에 사액된 서원이다. 선조조(宣祖朝)에 지사(志士) 정택뢰(鄭澤雷)를 추향하였고, 뒤이어 인조대에 문신 황일호를 추가로 모시게 된 것이다. 그가 추향되게 된 배경은 황일호가 1638년 의주부윤으로 있을 때 명나라를 도와 청나라를 치고자 최효일(崔孝一)등과 모의하다가 그 사실이 발각되어 1641년 청나라 병사에게 피살되었기 때문이다.

이 문서의 앞 부분에 기록되어 있는 문서는 1650년(庚寅) 9월에 의열사에서 추향의 취지를 밝히며 추향례에 도움을 줄 것을 도내 유림과 근처 서원 등지에 요청하는 통문(通文)과 4언 형식의 추향제문(追享祭文), 추향 직전에 권상하(權尙夏), 이이명(李頤命), 최익수(崔益秀) 등의 저명인사가 의열사로 보낸 성원의 답장 편지, 10월 15일자로 부여현감 윤렴(尹濂)이 그 간 향사(享祀)하고 있는 신위(神位)에게 제사하는 내용의 제문, 당시의 집사기(執事記), 행제시(行祭時) 인원(人員)의 명단, 남평(南平)과 한산(韓山)·홍산(鴻山)·정산(定山)·은진(恩津)·석성(石城)·해미(海美) 등지에서 보내온 부조품(扶助品) 목록, 이 제향과 관련하여 청주(淸州) 김창석(金昌錫)이 기록한 일기(日記), 지천(遲川) 최명길(崔鳴吉)이 작성한 비국(備局)의 계사(啓辭) 등이다.

이 중 각지에서 도와준 부조목록에는 제향에 필요한 물품들이 적혀 있는데 그 중 음식 재료로는 백미(白米), 황두(黃豆), 누룩[曲子], 석어(石魚), 굴비[仇乙非], 쌀새우[白蝦], 참쌀[酒米], 간장(良醬), 소금[鹽], 쌀새우젓[白蝦醃], 돼지[豬], 생닭[生鷄], 게젓[蟹醃], 밀가루[眞末], 목미(木米), 홍시(紅柿), 배[生梨], 말린석어[乾昔魚], 알젓[卵醃], 피석어(皮石魚) 등이 기록되어 있어 제향에 쓰였던 식재료를 확인할 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 9 -창원황씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

『승정원일기』

『선조실록』

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/Inspection/insDirView.aspx?dataUCI=G002+AKS+KSM-XF.0000.0000-20101008.B008a_009_00871_XXX

【집필자】 유지영(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제17면>

연번	원문	한글	원문	한글
	南平所送(十月初三日色吏來納)	남평소송(10월초3일 색리래납)	韓山所送(金流)	한산소송(김완)
1	壯紙三卷	장지3권	白米十斗	백미10두
2	白紙十五卷	백지15권	黃豆五斗	황두5두
3	正木十五疋	정목15필	曲子二同	곡자2동
4	曲子柒同	곡자7동	石魚三束	석어3속
5	黃縑布六尺八寸	황선포6척8촌	仇乙非二束	굴비2속
6	畫紋豊席六立(地衣不足代所入)	화문 풍석6립(지의부족대소입)	白蝦三升	백하3승
	圓器一坐	원기1좌	白紙二卷	백지2권
	方器一	방기1	夫餘所送尹濂	부여소송윤렴
7	酒樽一	주준1	酒米一石	주미1석
8	象尊一	상존1	三曲子一同	삼곡자1동
9	犧尊一	희존1	良醬二斗	간장2두
10	燭臺一	촉대1	塩二斗	염2두
11	爵三	작3	白蝦醢一斗	백하해1두

연번	원문	한글	원문	한글
1	九只一	구지1	柴四十束	시40속
	竹籩二十箇	죽변20개	炭一石	탄1석
2	黃燭三雙	황촉3쌍	猪一口	저1구
3	香三片	향3편	生鷄五首	생계5수
	壯油紙六丈	장유지6장	南草五把	남초5파
4	地衣十立半	지의10립반	蟹醢百介	해해100개
5	鴻山所送(李秀憲)	홍산소송(이수헌)	眞末一斗	진말1두
6	白米一石	백미1석	白紙二十束	백지20속
	定山所送(李震一)	정산소송(이진일)	恩津所送(沈廷老)	은진소송(침정로)
7	米一石	미1석	白米五斗	백미5두
8	正木一疋	정목1필	木米五升	목미5승
9	白紙二束	백지2속	眞末二斗	진말2두
10	壯紙一束	장지1속	紅柿四十介	홍시40개
11	崇賢書院所送	송현서원소송	生梨二十介	생리20개
12	錢文二兩	전문이냥	乾昔魚二束	건석어2속
			白紙二束	백지2속

<제19면>

연번	원문	한글	원문	한글
	魯崗 錢文三兩	노강 전문3냥	石城所送(金敏行)	석성소송(김민행)
1	竹林 錢文二兩	죽림 전문2냥	中猪一口	중저1구
2	海美所送(韓以原)	해미소송(한이원)	生鷄四首	생계4수
3	錢文一兩	전문1냥	卵醢四升	난해4승
4	白紙一束	백지1속	皮石魚四束	피석어4속
5	唐津所送	당진소송	仇乙非二束	구을비2속
	錢文二兩	전문2냥	司馬齋所送	사마재소송
	曲子一同	곡자1동	錢文三兩	전문3냥
	定山鄉校所送	정산향교소송	茂州所送	무주소송
	錢文一兩半	전문1냥반	鍮香爐一	유향로1
	連山遯岩書院所送	연산둔암서원소송	香合一	향합1
	錢文二兩	전문2냥	楊口宅所送	양구택소송
6	尼山鄉校 錢文二兩	니산향교 전문2냥	白米一石	백미1석
	倉江書院 錢文六兩	창강서원 전문6냥	羅州牧使(趙正萬)	나주목사(조정만)
			木二疋	목2필

【자료명】 5-20-002 창원황씨 아술당 종가 누이 한글간찰

【정의】

충청남도 부여군 창원황씨 아술당 종가에 소장된 문서이다. 음력 9월 11일에 누이가 친정 동생 치명(황규희, 1864~1927)에게 보낸 편지로, 집안안부인사와 더불어 임신부에게 먹일 석류를 얻어 올 것을 당부하고 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 충청남도 부여군 창원황씨 아술당 종가
- 출판정보: 조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 2(한국학중앙연구원 편, 2005)

【내용】

수신자인 치명(황규희, 1864~1927)은 창원황씨 중시조인 아술당 황진(黃璣·1634~1666)의 8세손이다. 누이는 동생택의 산기와 증친택의 태기를 기뻐하는 한편, 시고모 상사를 괴로워하고, 증병에 걸린 형을 걱정하고 있다. 추신으로 임신 중인 중경이가 몸이 약하여 석류를 먹이고자 하니 석류를 얻어 오라고 부탁하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 9 -창원황씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 2(한국학중앙연구원 편, 2005)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
MF등록번호: MF35-003730, 517-1

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<追 제1~2행>

원문	연번	현대역
성뉴혹시어더셔좁가지고오너라		석류 혹시 얻어서 좁 가지고 오너라.
중경회중이약하여먹이게다		중경이는 임신 중에 몸이 약하여 석류를 먹이겠다.

【자료명】 5-20-003 창원황씨 아술당 종가 시어머니 한글간찰

【정의】

충청남도 부여군 창원황씨 아술당 종가에 소장된 문서이다. 시어머니가 며느리에게 보낸 답장편지로, 집안안부인사와 더불어 물건을 사는데 돈이 부족하니 더 보태달라고 부탁하는 내용이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 표기문자: 한글
- 소장처: 충청남도 부여군 창원황씨 아술당 종가
- 출판정보: 조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 2(한국학중앙연구원 편, 2005)

【내용】

떨어져 사는 시어머니가 시아버지를 모시고 사는 며느리에게 답장한 글이다. 방어와 도루묵이 싱싱하여 보내고 싶었으나 사정상 보내지 못함을 안타까워하며, 시아버지가 보내준 돈을 다 써버려 공단과 당귀 살 돈을 보태달라고 부탁하고 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 9 -창원황씨편-』 (한국정신문화연구원, 1990)
 조선 후기 한글 간찰(언간)의 역주 연구 2(한국학중앙연구원 편, 2005)
 한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)
 MF등록번호: MF35-003730, 512

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 황은영(한국학중앙연구원)

【원문 및 현대역】

<제18~20행>

원문	연번	현대역
...방어도로묵파는신 〃 ㅎ		...방어, 도루묵 파는 것은 싱싱하
여조흐나빅스지의안져무것ㅎ여보늬지못		여 좋으나 백사지에 앉아 [아]무것 하여 보내지 못
여애쓰는일보는듯츠마안스업고불안ㅎ다		하여, 애쓰는 일 보는 듯 차마 안스럽고 불안하다.

21. 산청 단성향교 고문서

【명칭】 5-21 산청 단성향교 고문서

【소장처】

경상남도 산청군 단성면 강누리 595번지 단성향교(丹城鄉校)

【연혁】

1127년(인종 5) 지금의 위치인 강누리 구인동(九印洞)에 창건되었다. 조선 세종 때 다른 데로 옮겼다가 1752년(영조 28)에 현재의 위치(서쪽 산기슭)로 다시 옮겼다고 한다.

【음식관련 고문서】

음식과 식재료 관련 고문서는 1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)로, 1909년 8월에 올린 석전제제의(釋奠祭祭儀)와 사직제제의(社稷祭祭儀)의 제수물품의 목록과 가격을 수록한 것이다.

【참고문헌】

『고문서집성 73 -단성향교편-』 (한국정신문화연구원, 2004)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-21-001 1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)

【정의】

경상남도 산청군 단성면 강누리에 위치한 단성향교(丹城鄉校)에 소장된 문서이다. 1909년 8월에 올린 석전제제의(釋奠祭祭儀)와 사직제제의(社稷祭儀)의 제수물품의 목록과 가격을 수록한 것이다. 석전제시 향교의 양현재(養賢齋)에 지급된 각종 물품도 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 秋享各下記
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 21×24
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상남도 산청군 단성면 강누리 595번지 단성향교(丹城鄉校)
- 출판정보: 『고문서집성 73 -단성향교편-』 (한국정신문화연구원, 2004)
- 특이사항
(1) 합철본임(1책 18면).

【내용】

석전제는 문묘(文廟)에서 공자(孔子)를 비롯한 4성(四聖) 10철(十哲) 72현(七十二賢)을 제사지내는 의식으로, 음력 2월과 8월의 상정일(上丁日)에 행해졌다. 사직제는 땅을 다스리는 사신(社神)과 곡식을 다스리는 직신(稷神)에게 지내는 제사이다. 조선시대 향교에서는 석전제, 사직제를 주관하여 지냈는데, 관할 읍격에 따라 제사의 규모가 정해졌다.

단성향교의 석전제를 위해 구입한 물품 중 식재료에 관한 내용은 다음 <표 1>과 같다.

<표 1> 석전제를 위해 구입한 식재료의 종류와 가격

연번	식재료	수량/가격	비고
1	稻米	三斗	유치해 둔 것으로 봉함
2	黍米	合5升錢2兩	
3	稷米		
4	梁米		
5	祭酒米	1斗	유치해 둔 것으로 봉함
6	曲子	2升5合錢1兩	
7	脯牛	1首 50兩	
8	羔	1首	단계 창촌 수세조에서 설직담봉한다(丹溪倉村收稅條設直擔封)
9	鷄	5首	
10	豕	1首 5兩	
11	兔醢		포우(脯牛) 중에서 대신 봉함
12	鹿醢		
13	魚醢 箭魚	1級 1兩	
14	北魚	25尾 1兩1錢5分	숙어(鱸魚) 대신
15	石魚	25尾 7兩5錢	
16	箭魚	25尾 2兩5錢	
17	銅鹽		

18	脯鹽	1升 4錢	
19	銀杏	1升 3錢	
20	生棗	1升 5錢	
21	黃栗	1升 3錢	
22	生栗	1升 3錢	
23	柿	1貼 4錢	
24	胡桃	1刀 5錢	
25	青苴		
26	芹苴		
27	蕪苴	1兩	
출전 : 「1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)」			

석전제시 향교의 양현재(養賢齋)에 지급된 각종 물품 중 식재료에 관한 내용은 다음 <표 2>과 같다.

<표 2> 사직제시 향교의 양현재(養賢齋)에 지급된 식재료의 종류와 가격

연번	식재료	수량/가격	비고
1	北魚	2桴 1兩8錢5分	
2	酒米	4斗2升	유치해둔 것에서 봉함
3	曲子	11升 4兩4錢	
4	箭魚	3級 2兩	
5	石魚	20尾 6兩	
6	羹菁	1兩	
7	生干	3錢	
9	茶葉	1斗 1兩5錢	
10	倉鹽	1升 4錢	
11	眞荳	1升 5錢	
출전 : 「1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)」			

사직제를 위해 구입한 물품 중 식재료에 관한 내용은 다음 <표 3>과 같다.

<표 3> 사직제시 향교의 양현재(養賢齋)에 지급된 식재료의 종류와 가격

연번	식재료	수량/가격	비고
1	黍米		
2	稷米	3升 1兩2錢	
3	梁米		
4	稻米	2升	제사밥
5	米	3升	향교유치미에서 보낸 것
6	曲子	1升5合 6錢	
7	豕	1升 2兩5錢	
8	鹿鹽		
9	兔鹽		향교 포우(鄉校脯牛) 중에서 보낸 것
10	魚鹽 北魚	2尾 2錢	
11	脯	4片	포우 중에서 보낸 것
12	北魚	4尾 2錢	숙어(鱸魚) 대신
13	石魚	2尾 3錢	

14	箭魚	4尾 4錢	
15	銅鹽	3合 1錢2分	
16	生棗	5合 2錢5分	
17	栗黃	1刀 1錢5分	
18	菁菹		
19	筍菹	2錢	
20	饈物	1兩	
21	飯米	3升	향교에서 유치한 10봉(封)을 보냄

출전 : 「1909년 단성향교(丹城鄉校) 추향각하기(秋享各下記)」

【참고문헌】

『고문서집성 73 -단성향교편-』 (한국정신문화연구원, 2004)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=7301&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.1909.4886-20101008.B050a_073_00020_YYY

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

<제3면>

원문	연번	한글
己酉八月秋享 釋奠祭祭儀		기유8월추향 석전제제의
稻米 三斗 享米留置中封	1	도미 3두 향미류치중봉
黍米	2	서미
稷米 合五升 錢二兩	3	직미 합5승 전2냥
梁米	4	양미
祭酒米 一斗 留置中封	5	제주미 1두 류치중봉
曲子價二升五合錢壹兩	6	곡자가2승5홉전1냥
脯牛一首 五十兩	7	포우1수 50냥
羔一首 丹溪倉村收稅條設直擔封	8	고1수 단계창촌수세조설직담봉
鷄五首	9	계5수
豕一首 五兩	10	축1수 5냥
兔醢	11	토해
鹿醢 脯牛中代封	12	녹해 포우중대봉
魚醢 箭魚一級 一兩	13	어해 전어1급 1냥

<제4면>

원문	연번	한글
鱸魚代北魚二十五尾 一兩一錢五分	1	숙어대북어25미 1냥1전5푼
石魚 二十五尾 七兩五錢	2	석어 25미 7냥5전
箭魚 二十五尾 二兩五錢	3	전어 25미 2냥5전
銅鹽	4	형염
脯鹽 一升 四錢	5	포염 1승 4전

銀杏 一升	三錢	6	은행 1승	3전
生棗 一升	五錢	7	생조 1승	5전
黃栗 一升	三錢	8	황을 1승	3전
生栗 一升	三錢	9	생을 1승	3전
柿 一貼	四錢	10	시 1첩	4전
胡桃 一刀	五錢	11	호도 1도	5전
香 一封	三錢		향 1봉	3전
靑菹		12	청저	
芹菹		13	근저	
蕒菹 一兩		14	구저 1냥	

<제5면>

원문	연번	한글
黃燭 二十七柄 三兩		황촉 27병 3냥
祝紙 一張 七分		축지 1장 7푼
筆 一柄 三錢		필 1병 3전
墨 一丁 一錢		묵 1정 1전
幣帛代紙五張 三錢五分		폐백대지5장 3전5푼
厚紙 二券 二兩五錢		후지 2권 2냥5전
學大代眞荏一升 五錢	1	거대대진임1승 5전
養賢各種物		양현각종물
北魚 二桴 一兩八錢五分	2	북어 2부 1냥8전5푼
酒米 四斗二升 留置中封	3	주미 4두2승 류치중봉
曲子 十一升 四兩四錢	4	곡자 11승 4냥4전
箭魚 三級 二兩	5	전어 3급 2냥
石魚 二十尾 六兩	6	석어 20미 6냥
羹菁 一兩	7	갱청 1냥
生干 三錢	8	생간 3전
看市下記 二兩		간시하기 2냥
茶葉一斗 一兩五錢	9	다엽1두 1냥5전

<제6면>

원문	연번	한글
屠者手價 二錢		도자수가 2전
倉鹽一升 四錢	1	창염1승 4전
眞荏一升 五錢	2	진임1승 5전
南草十把 三兩		남초10과 3냥
已上用下合錢八十五兩四錢二分		이상용하합전85냥4전2푼

<제7면>

원문	연번	한글
己酉八月日 社稷祭儀		기유8월일 사직제의
黍米	1	서미
稷米 三升 一兩二錢	2	직미 3승 1냥2전
梁米	3	양미
稻米二升祭飯	4	도미2승제반

米三升酒 郷校留置米中封送	5	미3승주 향교류치미중봉송
曲子一升五合 六錢	6	곡자1승5홉 6전
豕一首 二兩五錢	7	축1수 2냥5전
鹿醢	8	녹해
兎醢 郷校脯牛中封送	9	토해 향교포우중봉송
魚醢 北魚 二尾 一錢	10	어해 북어 2미 2전
脯四片 脯牛中封送	11	포사편 포우중봉송
鱸魚代北魚 四尾 二錢	12	숙어대북어 4미 2전
石魚 二尾 三錢	13	석어 2미 3전
箭魚 四尾 四錢	14	전어 4미 4전
銅鹽 三合 一錢二分	15	형염 3합 1전2푼

<제8면>

원문	연번	한글
生棗五合 二錢五分	1	생조5홉 2전5푼
栗黃一刀 一錢五分	2	율황1도 1전5푼
菁菹	3	청저
筍菹 二錢	4	순저 2전
黃燭二柄 二錢五分		황촉2병 2전5푼
祝紙一張 七分		축지1장 7푼
筆一柄 三錢		필1병 3전
墨一丁 一錢		묵1정 1전
香一封 一錢		향1봉 1전
幣帛代紙二張 七分一錢四分		폐백대지2장 7푼1전4푼
養賢各種物		양현각종물
南草一把 三錢		남초1파 3전
饈物 一兩	5	선물 1냥
飯米三升 郷校留置十封送	6	반미3승 향교류치10봉송
已上用下合錢七兩九錢一分		이상용하합전7냥9전1푼

22. 상주 낙동 풍양조씨 양진당 고문서

【명칭】 5-22 상주 풍양조씨 양진당 고문서

【소장처】

경상북도 상주시 낙동면 승곡리 풍양 조씨 장천과 종택 양진당(養眞堂)

【연혁】

경상북도 상주시 낙동면 승곡리에 위치한 풍양조씨 장천과 종택인 양진당(養眞堂)은 검간(黔澗) 조정(趙靖, 1555~1636)이 1626년 처가인 안동의 천전동에 있던 가옥을 옮겨 지은 건물의 이름이기도 하다.

조정은 조선중기의 문신으로, 할아버지는 희(禧)이고, 아버지는 광헌(光憲)이며, 어머니는 홍윤취(洪胤崔)의 딸이다. 김성일(金誠一)의 문인이다.

【음식관련 고문서】

상주 풍양조씨 양진당의 집안에 소장된 고문서 중 음식과 식재료 관련 고문서는 물목(物目) 1건으로, 풍양조씨 제사에 사용할 절육(截肉)을 만드는 데 필요한 어물을 각 덕에서 각출한 목록이다.

【참고문헌】

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-22-001 상주 풍양조씨 양진당 물목(物目)

【정의】

경상북도 상주시 낙동면 승곡리에 위치한 풍양조씨 장천과 종택인 양진당(養眞堂)에 소장된 문서이다. 풍양조씨 제사에 사용할 절육(截肉)을 만드는 데 필요한 어물을 각 덕에서 각출한 목록이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 23×28.4
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 상주시 낙동면 승곡리 풍양 조씨 장천과 종택 양진당(養眞堂)

【내용】

절육은 건어물을 오려서 봉황 또는 꽃 모양 등으로 만드는 것을 이른다. 풍양조씨 가문에서는 5위의 제사에 해당하는 절육을 만드는 데 양진당, 보노동택(浦老洞宅), 달천택(達川宅), 금산택(金山宅)에서 각종 어물을 각출하였다.

먼저 양진당에서는 대구어 1미, 명태 5미, 문어 1미를 내놓았다.(이 물목 외에 문서 하단에 대구어 1미, 명태 5미가 따로 적혀있다) 보노동택에서는 전복 1곳, 대구어 1미, 문어 1미, 명태 5미를 내놓았다. 달천택에서는 대구어 1미, 문어 1미, 명태 5미를 내놓았다. 금산택에서는 대구어 1미를 내놓았다.

【참고문헌】

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=A106&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B068a_A01_00946_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
五位截肉次		5위 절육차
養眞堂 大口魚壹尾 明太伍尾	1	양진당 대구어1미 명태5미
大口魚壹尾	2	대구어1미
明太伍尾	3	명태5미
文魚壹尾	4	문어1미
甫老洞宅 全卜壹串	5	보노동택 전복1꽃
大口魚壹尾	6	대구어1미
文魚壹尾	7	문어1미
明太伍尾	8	명태5미
達川宅		달천택
大口魚壹尾	9	대구어1미
文魚壹尾	10	문어1미
明太伍尾	11	명태5미
金山宅		금산택
大口魚壹尾	12	대구어1미
文伍棧		문5전
際		제

23. 상주 우산 진주정씨 우복종택
고문서

【명칭】 5-23 상주 진주정씨 우복종택 고문서

【소장처】

경상북도 상주시 외서면 우산리 진주정씨 우복종택

【연혁】

우복(愚伏) 정경세(鄭經世, 1563~1633) 종가가 속한 진주정씨는 강씨·하씨와 더불어 진주의 3대 토반·거족이었다. 이들은 고려시대 이래로 진주의 토착세력으로서 혼맥을 바탕으로 사회적 기반을 확충해 나갔다.

진주정씨의 한 갈래인 우복가문이 진주의 세거지를 떠나 상주로 정착하게 된 것은 우복의 8대조 정의생(鄭義生) 때로서 시기적으로는 대략 1300년대 중반에 해당한다. 상주 입향 이후 정의생과 그의 자손들은 한동안 고관이나 석학을 배출하지는 못했지만 점차 토착세력으로 뿌리내리게 되었다.

진주정씨의 상주 입향 이래 300년 만에 배출한 인물이 바로 정경세이다. 정경세는 유성룡의 고제로서 이황-유성룡-정경세로 이어지는 영남학통의 적전이었다. 이외 중요한 사실은 정경세의 차녀가 서인의 영수인 송준길(宋浚吉)과 혼인했다는 점일 것이다. 이는 지역적으로는 영남과 호서를 잇고, 정치적으로는 남인과 서인 사이에 통혼이 이루어진 커다란 의미를 가졌다.

【음식관련 고문서】

음식관련 고문서로 이 집안에는 1633년에 작성된 정경세(鄭經世) 사송기(賜送記) 2건과 물목(物目) 2건이 존재한다. 사송기에는 소현세자(昭顯世子, 1612~1645)가 정경세에게 보낸 약재와 식재료가 수록되어 있다. 정경세는 잠시 소현세자의 보양관(輔養官, 조선시대 보양청(輔養廳)에서 세자·세손의 교육을 맡은 관직)을 지낸 적이 있었는데, 이러한 인연으로 약재와 식재료를 하사받은 것이다.

【참고문헌】

『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』(한국학중앙연구원, 2008)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-23-001 1633년 6월 19일 정경세(鄭經世) 사송기(賜送記)

【정의】

경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택에 소장된 문서이다. 소현세자(昭顯世子, 1612~1645)가 정경세(鄭經世, 1563~1633)에게 보낸 약재와 식재료를 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 46.3×89
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택
- 출판정보: 『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

【내용】

정경세는 소현세자의 보양관(輔養官, 조선시대 보양청(輔養廳)에서 세자·세손의 교육을 맡은 관직)을 지낸 적이 있었는데, 이러한 인연으로 정경세는 살아생전 소현세자의 극진한 대접을 받았다. 『인조실록』 인조 11년(1633) 6월 28일 기사에 따르면 세자가 정경세의 죽음을 거애(擧哀)하였다는 기사가 나온다. 그러므로 본 문서는 정경세가 세상을 하직하기 10일전에 보낸 것임을 알 수 있다.

약재를 제외하고 세자가 보낸 식재료는 추복(槌鮓, 두들겨 말린 전복) 20첩, 단인복(短引鮓, 짧게 늘려 말린 전복) 10첩, 장인복(長引鮓, 길게 늘려 말린 전복) 5주지로 기력을 보강하는 식품인 전복을 말려서 보낸 것이다.

【참고문헌】

『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

『인조실록』

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=880111&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XA.1633.1111-20101008.B061a_088_00304_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
左		좌
送		송
人參	1	인삼
丹參	2	단삼
烏藥	3	오약
黃連	4	황련
木香	5	목향
白茯苓	6	백복령
沒藥各二兩	7	몰약각2냥
陳皮五兩	8	진피5냥
甘草三兩	9	감초3냥
朱砂一兩	10	주사1냥
沙糖三圓	11	사탕3원
薏苡三封	12	의이3봉
槌鯁二十貼	13	추복20첩
短引鯁十貼	14	단인복10첩
長引鯁五注之	15	장인복5주지
癸酉六月十九日		계유6월19일

【자료명】 5-23-002 1633년 정경세(鄭經世) 사송기(賜送記)

【정의】

경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택에 소장된 문서이다. 소현세자(昭顯世子, 1612~1645)가 정경세(鄭經世, 1563~1633)의 병을 위로하며 보낸 식품과 약재를 수록한 것이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 48×73.5
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택
- 출판정보: 『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

【내용】

정경세는 소현세자의 보양관(輔養官, 조선시대 보양청(輔養廳)에서 세자·세손의 교육을 맡은 관직)을 지낸 적이 있었는데, 이러한 인연으로 정경세는 살아생전 소현세자의 극진한 대접을 받았다. 무더위를 언급한 것으로 보아 본 문서는 정경세가 죽기 얼마 전 보낸 것으로 여겨진다. 『인조실록』 인조 11년(1633) 6월 28일 기사에 따르면 세자가 정경세의 죽음을 거애(擧哀)하였다는 기사가 나오기 때문이다.

세자는 무더위에 병세가 어떤 지 물으며 식품과 약재를 보내드린다고 하였다. 세자가 보낸 식품 목록은 문어(文魚) 2미, 대구(大口) 5미, 광어(廣魚) 3미, 진수어(乾秀魚, 말린 송어) 4미, 건치(乾雉, 말린 꿩고기) 5수, 장인복(長引鰻, 길게 늘려 말린 전복) 5주지, 추복(槌鰻, 두들겨 말린 전복) 20첩, 전복(全鰻) 1첩, 오적어(烏賊魚) 3첩, 호도(胡桃) 1두, 백자(栢子, 잣) 1두이다.

약재를 보내면서 인삼고반제방문(人參膏半劑方文)을 함께 적어 보냈다. 아픈 스승에 대한 걱정과 배려가 돋보인다.

【참고문헌】

『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

『인조실록』

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=880111&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XA.1633.1111-20101008.B061a_088_00306_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】】

<제 2면>

원문	연번	원문
文魚二尾	1	문어2미
大口五尾	2	대구5미
廣魚三尾	3	광어3미
乾秀魚四尾	4	건수어4미
乾雉五首	5	건치5수
長引鰻五注之	6	장인복5주지
槌鰻二十貼	7	추복20첩
全鰻一貼	8	전복1첩
烏賊魚三貼	9	오적어3첩
胡桃一斗	10	호도1두
栢子一斗	11	백자1두

<제 3면>

원문	연번	원문
人參膏半劑方文	1	인삼고반제방문
人參八兩切片八砂鍋內水浮藥一指文武	2	인삼팔냥절편팔사과내수부약일지문무
火煎乾一半傾在別處又將查如前煎三	3	화전건일반경재별처우장사여전전삼
次嚼參無味乃止却將前汁入鍋內熬成	4	차작삼무미내지각장전즙입과내오성
膏日服五六匙有肺火與天門冬對用甚	5	고일복오육시유폐화여천문동대용심
妙		묘
加入遠志茯苓石菖蒲酸棗仁炒各五分倍人參	6	가입원지복신석창포산조인초각오편배인삼
益胃升陽湯十五服	7	익위승양탕십오복

【자료명】 5-23-003 진주정씨 우복종택 물목(物目) 1

【정의】

경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택에 소장된 문서이다. 용도를 알 수 없는 물목이 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 物目
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 32.5×54
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택
- 출판정보: 『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)
- 특이사항
(1) 피봉있음.

【내용】

수록된 물목 중 식재료는 주류, 육류, 어패류, 해조류, 당류, 과일류, 과자류로 구분된다. 주류로는 약주 1준(樽), 소주 1준, 청주 1준이 수록되어 있다. 육류로는 우(牛) 반척(半隻), 저(豬) 1두(頭)가 수록되어 있다. 어패류로는 염청어 2급, 생노어 1미, 생문어 2조, 도미 1미, 민어 2미, @(魚+ 붓)어 1지, 석어 1지, 복어 3부, 문어 7미, 피문어 1축, 건상어 5미, 통대구 2미, 전복 5곳, 홍합 3첩, 대합자 5곳, 소합자 3첩, 비목어 15미, 오적어 10미, 가오리 5미, 건해삼 5곳, 건청어 3급, 건대구 5미가 수록되어 있다. 해조류로는 해의 1축, 감괘 3단이 수록되어 있다. 당류로는 생청 1기, 이당(飴糖) 1상(箱)이 수록되어 있다. 과일류로는 청매 1근, 임금 30개, 하글 30개, 은행 1승, 호도 1두, 백자 1두, 생리 30개, 준수 2첩, 생울 1두, 대조 1두가 수록되어 있다. 마지막으로 과자류로는 옥당(玉糖) 1갑, 굴병 2봉, 강정 1기, 빙사 1기, 산자 1상, 다식 1합, 전과 1강(瓊), 약과 1강이 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=880602&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B061a_088_00455_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문】

원문		연번	한글	
藥酒 壹樽		1	약주 1준	
燒酒 壹樽		2	소주 1준	
淸酒 壹樽		3	청주 1준	
牛 半隻		4	우 반척	
猪 壹頭		5	저 1두	
朱吐 貳塊	溺江 壹座	6	주토 2괴	닉강 1좌
鹽靑魚 貳級	郎鞋 壹封	7	염청어 2급	낭혜 1봉
生鱸魚 壹尾	絲帶 壹組	8	생노어 1미	사대 1조
生文魚 貳條	退枕 壹座	9	생문어 2조	퇴침 1좌
道味 壹尾	盤器 壹具	10	도미 1미	반기 1구
民魚 貳尾	生淸 壹器	11	민어 2미	생청 1기
@(魚+ 崙)魚 壹枝	飴糖 壹箱	12	@(魚+ 崙)어 1지	이당 1상
石魚 壹枝	靑梅 壹斤	13	석어 1지	청매 1근
北魚 三桴	林檎 參拾介	14	북어 3부	임금 30개
文魚 七尾	夏橘 參拾介	15	문어 7미	하귤 30개
皮文魚 壹軸	銀杏 壹升	16	피문어 1축	은행 1승
乾常魚 五尾	胡桃 壹斗	17	건상어 5미	호도 1두
通大口 貳尾	柏子 壹斗	18	통대구 2미	백자 1두
全鰈 五串	生梨 參拾介	19	전복 5곳	생리 30개
紅蛤 三貼	蹲柿 貳貼	20	홍합 3첩	준시 2첩
大蛤子 五串	生栗 壹斗	21	대합자 5곳	생울 1두
小蛤子 參貼	大棗 壹斗	22	소합자 3첩	대조 1두
比目魚 拾五尾	玉糖 壹匣	23	비목어 15미	옥당 1갑
烏賊魚 拾尾	橘餅 貳封	24	오적어 10미	귤병 2봉
加五里 五尾	江釘 壹器	26	가오리 5미	강정 1기
乾海蔘 五串	氷砂 壹器	26	건해삼 5곳	빙사 1기
乾靑魚 參級	散子 壹箱	27	건청어 3급	산자 1상
乾大口 五尾	茶食 壹榼	28	건대구 5미	다식 1합
海衣 壹軸	煎果 壹瓊	29	해의 1축	전과 1강
甘藿 參丹	藥果 壹瓊	30	감곽 3단	약과 1강

【자료명】 5-23-004 진주정씨 우복종택 물목(物目) 2

【정의】

경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택에 소장된 문서이다. 용도를 알 수 없는 물목이 수록되어 있다.

【서지】

- 원자료명: 物目
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 32.5×56
- 표기문자: 한자
- 소장처: 경상북도 상주시 외서면 우산리에 위치한 진주정씨 우복종택
- 출판정보: 『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)
- 특이사항
(1) 피봉있음.

【내용】

수록된 물목 중 식재료는 주류, 육류, 어패류, 과일류로 구분된다. 주류로는 약주 1준(樽), 소주 1준, 청주 1준이 수록되어 있다. 육류로는 우(牛) 1각(脚)이 수록되어 있다. 어패류로는 염청어 1급, 통대구 1미, 북어 1부, 문어 3미, 피문어 5미, 건상어 2미, 건청어 2급, 전복 2꽃, 홍합 2첩, 대합자 2꽃, 소합자 1첩, 비목어 10미, 가오리 2미, 건대구 3미, 건해삼 2꽃이 수록되어 있다. 과일류로는 대조(大棗, 대추) 1승, 생울(生栗, 날밤) 1승, 준시(蹲柿, 말린 감) 1첩, 생리(生梨, 배) 10개, 하귤(夏橘, 여름귤) 10개, 임금(林檎, 능금) 10개가 수록되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 88 -상주 진주정씨 우복종택편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=880602&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B061a_088_00454_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문】

원문		연번	한글	
藥酒	壹樽	1	약주	1준
燒酒	壹樽	2	소주	1준
淸酒	壹樽	3	청주	1준
牛	壹脚	4	우	1각
朱吐	壹塊	5	주토	1괴
鹽青魚	壹級	6	염청어	1급
通大口	壹尾	7	통대구	1미
北魚	壹桴	8	북어	1부
文魚	參尾	9	문어	3미
皮文魚	五尾	10	피문어	5미
乾常魚	貳尾	11	건상어	2미
乾青魚	貳級	12	건청어	2급
全鰓	貳串	13	전복	2곳
紅蛤	貳貼	14	홍합	2첩
大蛤子	貳串	15	대합자	2곳
小蛤子	壹貼	16	소합자	1첩
比目魚	拾尾	17	비목어	10미
加五里	貳尾	18	가오리	2미
乾大口	參尾	19	건대구	3미
乾海蔘	貳串	20	건해삼	2곳
大棗	壹升	21	대조	1승
生栗	壹升	22	생울	1승
躑柿	壹貼	23	준시	1첩
生梨	拾個	24	생리	10개
	夏橘 拾個			하귤 10개
	林檎 拾個			임금 10개

24. 서산 경주김씨 김홍욱 후손가
고문서

【명칭】 5-24 서산 경주김씨 김홍욱 후손가 고문서

【소장처】

충청남도 서산시 음암면 유계2리 한다리 학주(鶴洲) 김홍욱(金弘郁) 후손가(김윤환 소장)

【연혁】

서산 대교 경주김씨 가문은 고려말 충신인 상촌(桑村) 김자수(金自粹, 1351~1413)의 후손들로, 그의 6세손인 김연(金堧)이 서산(瑞山)에 정착한 후 대를 이어 세거하였다. 특히 김연의 손자인 김적(金積, 1564~1646)과 그의 아들 학주(鶴洲) 김홍욱(金弘郁, 1602~1654)의 후손들이 주를 이룬다.

김홍욱 가문은 17세기 이후 서인의 핵심 가문이자 벌열가문으로 성장하였다. 김홍욱의 3대손 김홍경(金興慶)은 영의정에 올라 영조의 딸 화순옹주(和順翁主)를 며느리로 맞았고, 김홍욱 4대 손인 김한구의 장녀는 1759년(영조 35)에 왕비에 책봉되어 정순왕후가 되었다.

【음식관련 고문서】

이 집안에는 기제설찬도(忌祭設饌圖)가 남아 있어 제사 음식과 진설 방법을 알 수 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 86 -서산 대교 경주김씨편-』 (한국학중앙연구원, 2007)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-24-001 기제설찬도(忌祭設饌圖)

【정의】

충청남도 서산시 음암면 유계2리 한다리에 세거하는 학주(鶴洲) 김홍욱(金弘郁) 후손가(김윤환 소장)에 소장된 문서이다. 기제(忌祭)의 제찬을 설찬하는 방법을 수록한 것이다.

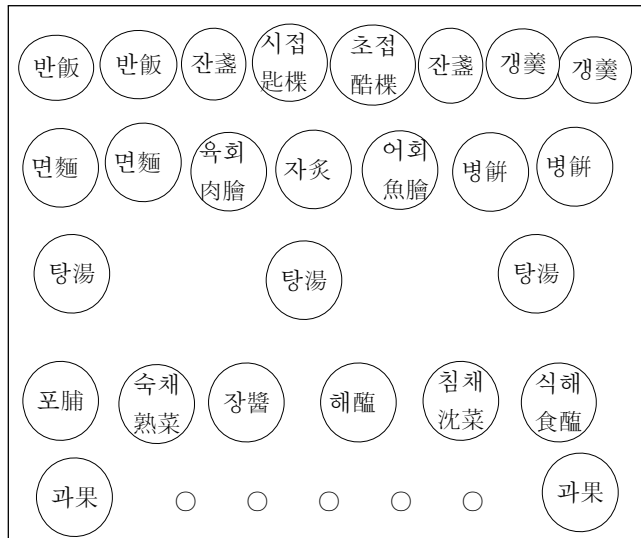
【서지】

- 원자료명: 忌祭設饌
- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 11.4×26.7
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 서산시 음암면 유계2리 한다리 학주(鶴洲) 김홍욱(金弘郁) 후손가(김윤환 소장)
- 출판정보: 『고문서집성 86 -서산 대교 경주김씨편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

【내용】

기제는 삼년상을 마친 뒤 해마다 기일(忌日)에 지내는 제사(祭祀)이다. 학주 후손가의 기제시 제사음식의 진설방법은 고위(考位)와 비위(妣位)의 합설과 단설일 경우로 나뉜다. 먼저 합설일 경우의 제사음식과 진설방법은 다음<그림 1>과 같다.

<그림 1> 김홍욱 후손가의 기제합설찬 재구성



단설일 경우의 제사음식과 진설방법은 다음<그림 2>와 같다.

<그림 2> 김홍욱 후손가의 기제단설찬의 재 구성



【참고문헌】

『고문서집성 86 -서산 대교 경주김씨편-』 (한국학중앙연구원, 2007)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=86040607&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XG.0000.0000-20101008.B060d_086_00800_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
忌祭合設饌		기제합설찬
羹 食醢 果		갱 식해 과
羹 餅		갱 병
盞 餅 湯 沈菜		잔 병 탕 침채
醑 楮 魚 膾 醢		초접 어회 해
匙 楮 炙 湯		시접 자 탕
盞 肉 膾 醬		잔 육회 장
飯 麵 熟菜		반 면 숙채
飯 麵 湯 脯 果		반 면 탕포 과
單設		단설
羹 餅 湯 食醢 果		갱 병 탕 식해 과
沈菜		침채
醑 楮 魚 醢		초접 어 해
匙 楮 炙 湯 醬		시접 자 탕 장
盞 肉 熟菜		잔 육 숙채
飯 麵 湯 脯 果		반 면 탕 포 과
剛日甲丙戌庚壬日		강일갑병술경임일

25. 아산 장흥임씨 임수창 후손가
고문서

【명칭】 5-25 아산 장홍임씨 임수창 후손가 고문서

【소장처】

충청남도 아산시 영인면 월선리 장홍임씨 임수창(任壽昌) 후손가

【연혁】

충청남도 아산시 영인면 월선리에 세거하고 있는 장홍임씨 임수창(任壽昌, 1651~?)의 후손가이다. 장홍임씨는 원래 경기 양주와 광주 등 서울인근에서 거주하였으며, 임수창의 아버지 임식(任湜, 1618~?) 으로부터 4대에 걸쳐 무반으로서의 사환경력을 지닌 근기무반 사족으로서의 지위를 지니고 있었다.

장홍임씨가 아산에 자리잡은 것은 18세기 후반, 임수창으로부터 3대가 지난 임욱(任埵, 1736~1791)과 임훈(任勳, 1752~1815) 이후부터이다.

【음식관련 고문서】

장홍임씨 임수창 후손가에 소장된 고문서 중 음식과 식재료 관련 고문서로는 무오년 3월 10일 강원도(江原道) 관찰사(觀察使) 김(金) 단자(單子), 물목단자(物目單子), 용하기(用下記) 등 3건의 문서가 조사되었다.

【참고문헌】

『고문서집성 89 -아산 선교 장홍임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)
한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원)

【자료명】 5-25-001 무오년 3월 10일 강원도(江原道) 관찰사(觀察使) 김(金) 단자(單子)

【정의】

충청남도 아산시 영인면 월선리에 위치한 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가에 소장된 문서이다. 무오년 3월 10일에 강원도(江原道) 관찰사(觀察使) 김(金)이 보낸 물목 목록이다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 46.1×36.8
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 아산시 영인면 월선리 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가
- 출판정보: 『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)
- 특이사항

(1) 연월일 부분에 적색방형 인장 날인되어 있음(‘江原道觀察使之印’ 추정).

【내용】

물목 중 식재료는 황청 2승, 대구 3미, 가어(加魚) 3속, 명태 3속, 감곽(甘藷, 미역류) 7근이다. 문서 왼쪽 하단에 대구 1미, 명태 1속, 감곽 2근이 가필되어 있다.

【참고문헌】

『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=8907&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.0000.0000-20101008.B062a_089_00454_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
壯紙貳束代錢貳兩		장지2속대전2량
白紙肆束代錢捌匁		백지4속대전8전
黃筆伍柄代錢伍匁		황필5병대전5전
白筆伍柄代錢貳匁伍分		백필5병대전2전5분
眞墨壹同代錢壹兩		진묵1동대전1량
合錢肆兩伍匁伍分		합전4량5전5분
黃淸貳升	1	황청2승
大口參尾	2	대구3미
加魚參束	3	가어3속
明太參束	4	명태3속
甘藷柒斤	5	감곽7근
際		제
大口壹尾	6	대구1미
明太壹束	7	명태1속
甘藷二斤	8	감곽2근
戊午三月初十日江原道觀察使金		무오3월초10일강원도관찰사김

【자료명】 5-25-002 아산 장흥임씨 임수창 후손가 물목단자(物目單子) 1

【정의】

충청남도 아산시 영인면 월선리에 위치한 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가에 소장된 문서이다. 용도를 알 수 없는 물목이 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 14.9×24.3
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 아산시 영인면 월선리 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가
- 출판정보: 『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

【내용】

물목 중 식재료는 민어 1미, 석어(石魚, 조기) 2속이다.

【참고문헌】

『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=8907&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.0000.0000-20101008.B062a_089_00458_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
民魚壹尾	1	민어1미
石魚貳束	2	석어2속
南草壹斤	3	남초1근
馬鐵貳部		마철2부
際		제

【자료명】 5-25-003 아산 장흥임씨 임수창 후손가 용하기(用下記)

【정의】

충청남도 아산시 영인면 월선리에 위치한 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가에 소장된 문서이다. 물목의 종류와 수량, 사용처가 수록되어 있다.

【서지】

- 지질: 저지(楮紙)
- 크기: 22.6×27.4
- 표기문자: 한자
- 소장처: 충청남도 아산시 영인면 월선리 장흥임씨 임수창(任壽昌) 후손가
- 출판정보: 『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

【내용】

물목 중 사용처를 알 수 없는 식재료는 민어 1미, 석어 1속이다. 공취택에 쓴 식재료는 민어 1미이고, 박생원에게 쓴 식재료는 석어 1속이다.

【참고문헌】

『고문서집성 89 -아산 선교 장흥임씨편-』 (한국학중앙연구원, 2008)

한국학중앙연구원 고문서자료관(<http://archive.kostma.net/>)

원문이미지 출처:

http://archive.kostma.net/inspection/insDirView.aspx?menu=DI&clsType=booknum&clsPID=8907&clsCheck=&vMode=list&sortF=&sort=dataName&sort1=&sort2=&sort3=&dataUCI=G002+AKS+KSM-XB.0000.0000-20101008.B062a_089_00457_XXX

【집필자】 김향숙(한국학중앙연구원), 문보미(한국학중앙연구원)

【원문 및 한글】

원문	연번	한글
소장차무영이십팔척		소장차무영28척
주독두좌		주독2좌
황초이쌍		황초2쌍
빅지훈권 강좌슈위장		백지 1권 강좌수위장
대삭		대삭
쇼삭		쇼삭
민어일미		민어1미
석어일속		석어1속
전문이십냥		전문20냥
공췌딕		공췌딕
민어일미		민어1미
박싱원		박생원
도戶호나		도호1
석어일속		석어1속